



## Microwave Oven

User Manual



MCB 25433 BG - MCB 25433 X

EN - DE - FR - ES - PL - SL - CS - NL - RU - KZ - TR



01M-8849573200-1222-11  
01M-8850123200-1222-11  
01M-8837903200-1222-11

# CONTENTS

---

<b>ENGLISH</b>	<b>3-24</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>25-50</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>51-72</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>73-96</b>
<b>POLSKI</b>	<b>97-120</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>121-141</b>
<b>ČESKY</b>	<b>142-165</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>166-188</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>189-216</b>
<b>KAZAKH</b>	<b>217-240</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>241-265</b>

## Please read this user manual first!

Dear Valued Customer,

Thank you for preferring this Beko appliance. We hope that you get the best results from your appliance which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. For this reason, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the appliance and keep it as a reference for future use. If you handover the appliance to someone else, give the user manual as well. Follow the instructions by paying attention to all the information and warnings in the user manual.

Remember that this user manual may also apply to other models. Differences between models are explicitly described in the manual.

## Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:



Important information and useful hints about usage.



Warnings for dangerous situations concerning the safety of life and property.



Warning for hot surfaces.



This appliance has been produced in environmentally friendly facilities without harming the nature.

---

## Important Safety Instructions Read Carefully And Keep For Future Reference

### 1.1 Safety warnings

This section contains safety instructions that will help protect from risk of fire, electric shock, exposure to leak microwave energy, personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

- Beko Microwave Ovens comply with the applicable safety standards; therefore, in case of any damage on the appliance or power cable, it should be repaired or replaced by the dealer, service center or a specialist and authorized service alike to avoid any danger. Faulty or unqualified repair work may be dangerous and cause risk to the user.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses
  - By clients in hotels, and other residential type environments;
  - Bed and Breakfast type environments.
- It is not intended for industrial or laboratory use.
- Do not attempt to start the oven when its door is open; otherwise you may be exposed to harmful microwave energy. Safety locks should not be disabled or tampered with.
- The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- Do not place any object between the front side and the door of the oven. Do not allow dirt or cleaning agent remnants to build up on the closure surfaces.
- Any service works involving removal of the cover that provides protection against exposure to microwave energy must be performed by authorized persons/service. Any other approach is dangerous.
- Your product is intended for cooking, heating and defrost food at

# 1

## Important safety and environmental instructions

home. It must not be used for commercial purposes.

- Your oven is not designed to dry any living being.
- Do not use your appliance to dry clothes or kitchen towels.
- Do not use this appliance outdoors, bathrooms, humid environments or in places where the it can get wet.
- No responsibility or warranty claim shall be assumed for damages arising from misuse or improper handling of the appliance.
- Never attempt to dismantle the appliance. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not leave this appliance unattended while it is in use.
- Always use the appliance on a stable, flat, clean dry, and non-slip surface.
- The appliance should not be operated with an external clock timer or separate remote control system.
- Before using the appliance for the first time, clean all parts. Please see the details given in the "Cleaning and Maintenance" section.
- Operate the appliance for its intended purpose only as described in this manual.
- Appliance becomes very hot while it is in use. Pay attention not to touch the hot parts inside the oven.
- Do not operate the oven empty.
- Cooking utensil may get hot due to the heat transferred from the heated food to the utensil. You may need oven gloves to hold the utensil.
- Utensils shall be checked to ensure that they are suitable for use in microwave ovens.
- Do not place the oven on stoves or other heat generating appliances. Otherwise, it may be damaged and the warranty becomes void.
- Steam may come out while opening the covers or the foil after cooking the food.
- The appliance and its accessible surfaces may be very hot when the appliance is in use.
- Door and outer glass may be very hot when the appliance is in use.
- Make sure that your mains power supply complies with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- The only way to disconnect the appliance from the power supply is to

# 1

## Important safety and environmental instructions

- remove the power plug from the power outlet.
- Use the appliance with a grounded outlet only.
- Never use the appliance if the power cable or the appliance itself is damaged.
- Do not use this appliance with an extension cord.
- Never touch the appliance or its plug with damp or wet hands.
- Place the appliance in a way so that the plug is always accessible.
- Prevent damage to the power cable by not squeezing, bending, or rubbing it on sharp edges. Keep the power cable away from hot surfaces and naked flame.
- Make sure that there is no danger that the power cable could be accidentally pulled or that someone could trip over it when the appliance is in use.
- Unplug the appliance before each cleaning and when the appliance is not in use.
- Do not pull the power cable of the appliance to disconnect it from its power supply and never wrap its power cable around the appliance.
- Do not immerse the appliance, power cable, or power plug in water or any other liquids. Do not hold it under running water.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- Remove the wire strings and/or metal handles of paper or plastic bags before placing bags to the oven.
- If smoke is observed, switch off or unplug the appliance if safe to do so and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Do not use microwave oven for storage. Do not leave paper items, cooking material or food inside the oven when it is not being used.
- The contents of feeding bottles and baby food jars should be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- This appliance is a Group 2 Class B ISM equipment. Group 2 contains all ISM (Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark erosion equipment.

## Important safety and environmental instructions

- Class B equipment is suitable for use in domestic establishments and establishments directly connected to a low voltage power supply network.
- Do not use cooking oil in the oven. Hot oil may damage the components and materials of the oven, and it may even cause skin burns.
- Pierce food with thick crust such as potatoes, courgettes, apples and chestnuts.
- Appliance must be placed so that the rear side is facing the wall.
- Before moving the appliance, please secure the turntable to prevent damage.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs must not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.

**WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

**WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation which involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

**WARNING:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- There should be min 20 cm free space above the top surface of the oven.
- Do not over-cook foods; otherwise, you may cause a fire.
- Do not use chemicals and steam assisted cleaners to clean the appliance.
- Extreme caution is advised when being used near children and persons who are restricted in their physical, sensory or mental abilities.
- This appliance can be used by the children who are at the age of 8 or over and by the people who have limited physical, sensory or mental capacity or who do not have knowledge and experience, as long as they are supervised with regard to safe use of the product or they are instructed accordingly or understand the risks of using the product. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance procedures

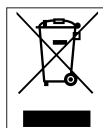
# Important safety and environmental instructions

- should not be performed by children unless they are controlled by their elders.
- Danger of choking! Keep all the packaging materials away from children.
- Due to excessive heat that arises in grill and combination modes, children should only be allowed to use these modes under supervision of an adult.
- Keep the product and its power cable so that they are inaccessible by children under 8 years old.
- Do not cook food directly on the glass tray. Put the food in / on appropriate kitchen utensils before placing them in the oven.
- Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking. Otherwise, sparking may occur.
- Microwave oven must not be placed in a cabinet that is not in compliance with the installation instructions.
- Microwave oven is intended for built-in use only.
- If built-in appliances being used equal or higher than 900 mm above the floor, care should be taken not to displace the turntable when removing containers from the appliance.

- If the built-in product is in a cabinet with a door, the product must be operated with the cabinet door open.

## 1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life.

Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

## 1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 1.4 Package information

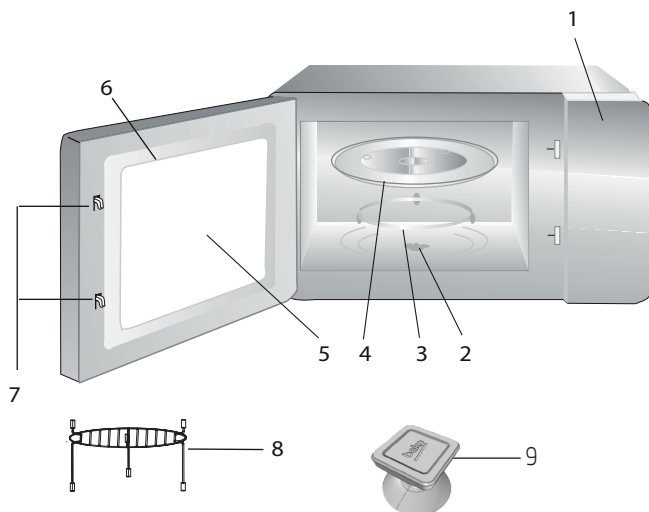


Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



## 2 Your microwave oven

### 2.1 Overview



1. Control panel
2. Turntable shaft
3. Turntable support
4. Glass tray
5. Oven window
6. Door group
7. Door safety interlock system
8. Grill rack (only to be used in grill function and placed on the glass tray)
9. Vacuum lifter for manual door opening

### 2.2 Technical data

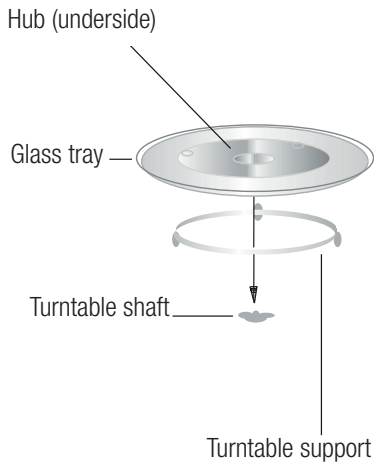
<b>Power consumption</b>	230 V~50 Hz, 1450 W (Microwave) 2500 W (Convection) 1100 W (Grill)
<b>Output</b>	900 W
<b>Operating frequency</b>	2450 MHz
<b>Ampere value</b>	11.5 A
<b>External dimensions</b>	595 x 470 x 388 mm
<b>Internal dimensions of the oven</b>	266 x 328 x 346 mm
<b>Oven Capacity</b>	25 Liters
<b>Net weight</b>	21.0 kg

Markings on the product or the values stated in other documents supplied with the product are values obtained under laboratory conditions as per relevant standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions. Power values are tested at 230V.

## 2 Your microwave oven

### 2.3 Installing the turntable

- Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
- Both glass tray and turntable support must always be used during cooking.
- All food and containers of food must always place on the glass tray for cooking.
- If glass tray or turntable support crack or break, contact your nearest authorized service center.



## 3 Installation and connection

### 3.1 Installation and connection

- Remove all packing material and accessories. Examine the oven for any damage such as dents or broken door. Do not install if oven is damaged.
- Remove any protective film found on the microwave oven cabinet surface.
- Do not remove the light brown Mica cover that is attached to the oven cavity to protect the magnetron.
- This appliance has been designed for domestic use only.
- This oven is intended for built-in use only. It is not intended for counter-top use or for use inside a cabinet.
- Please observe the special installation instructions.
- The appliance can be installed in a 60cm wide wall-mounted cabinet (at least 55 cm deep and 85 cm off the floor).
- The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed grounded socket.
- The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.
- If the plug is no longer accessible after installation, an all-pole isolating switch must be present on the installation side with a contact gap of at least 3 mm.
- Adapters, multi-way sockets and extension cords must not be used. Overloading can result with a risk of fire.



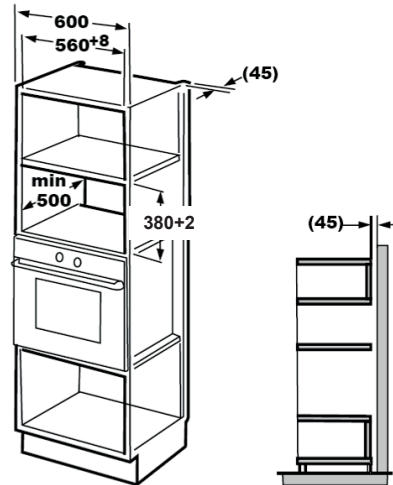
The accessible surface may be hot during operation.



Do not trap or bend the power cable.

### 3.2 Built-in installation

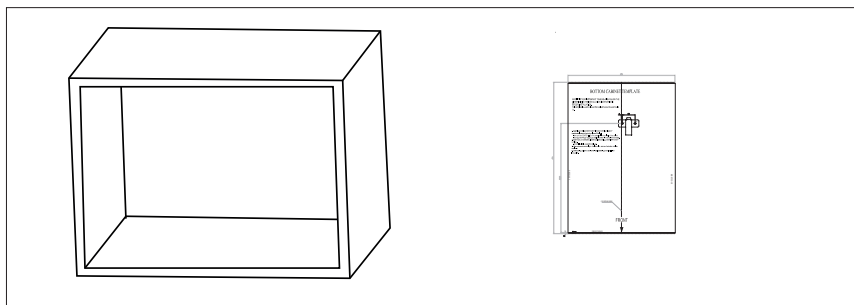
#### 3.2.1 Furniture dimensions for built-in installation



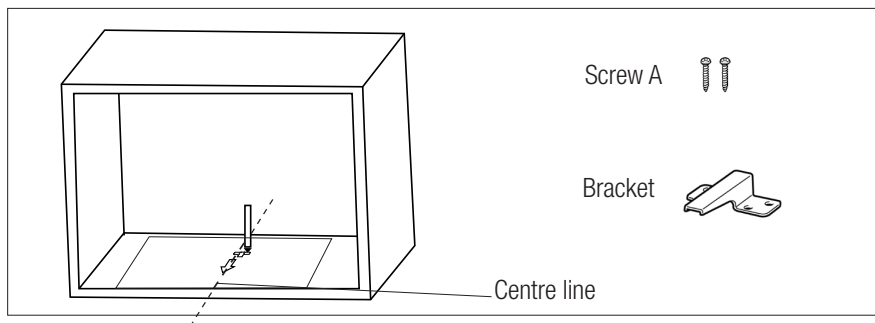
## 3 Installation and connection

### 3.2.2 Preparing the cabinet

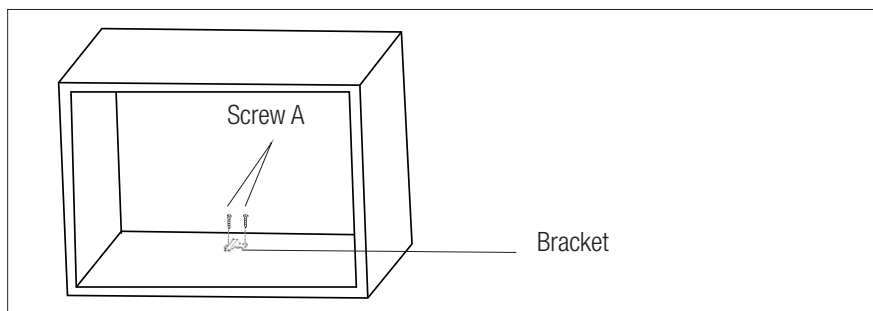
1. Read the instruction on the bottom cabinet template and put the template on the bottom plane of cabinet.



2. Make the marks on the bottom plane of cabinet according to marks "a" of the template.



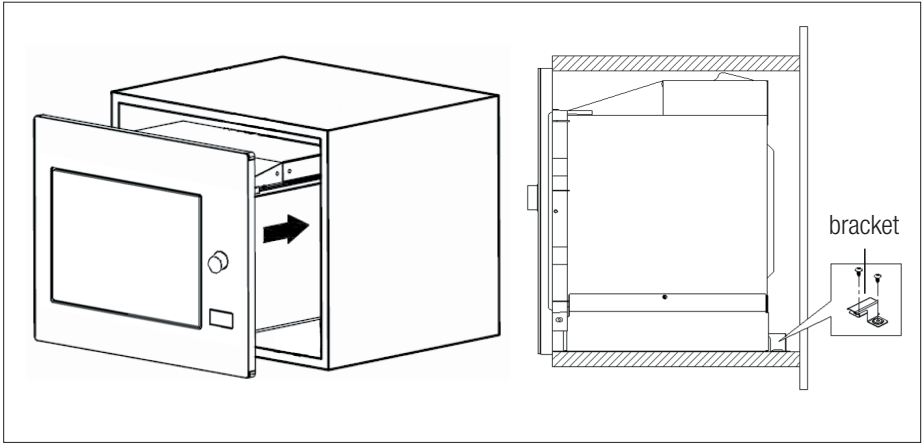
3. Remove the bottom cabinet template and fix the bracket with screw A.



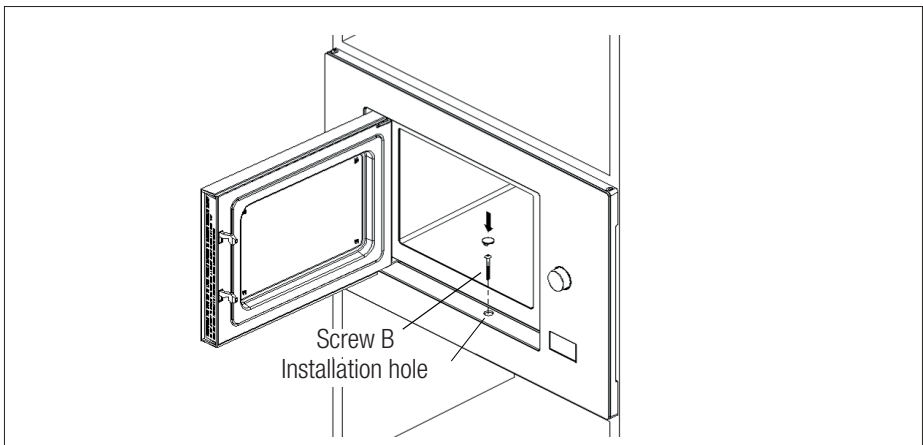
## 3 Installation and connection

### 3.2.3 Fixing the oven

1. Install the oven into the cabinet.
  - Make sure the back of the oven is locked by bracket.
  - Do not trap or bend the power cable.



2. Open the door, fix the oven to the cabinet with Screw B through the installation hole. Then fix the trim-kit plastic cover to the installation hole.



## 3 Installation and connection

### 3.3 Radio interference



Operation of the microwave oven may cause interference on radios, TVs and similar appliances.

- Place the oven as far away from radios and TVs as possible. Operation of microwave oven may cause interference to your radio or TV reception.
- 2. Plug your oven into a standard household outlet. Be sure the voltage and the frequency is the same as the voltage and the frequency on the rating plate.
- In case of interference, it may be reduced or eliminated by taking the precautions given below:
- Clean the door and sealing surface of the oven.
- Set the antenna direction of the radio or TV again.
- Reposition the oven based on the location of the receiver.
- Place microwave oven away from the receiver.
- Plug the microwave oven to another outlet, thus microwave oven and receiver shall be on different lines.

### 3.4 Microwave cooking principles

- Prepare the food carefully. Place the remaining parts to the outside of the dish.
- Pay attention to the cooking time. Cook in the shortest time specified and add some more time if required. Overcooked food may cause smoke or may be burnt.
- Cover the food while cooking. Covering the food prevents any splashing and helps to ensure that food is cooked evenly.
- Turn over food such as poultry and hamburgers while cooking them in a microwave oven in order to accelerate cooking of this kind of food. Larger food such as roast must be turned over at least once.

- Turn food such as meatballs upside down in the middle of the cooking and replace them with each other from the center of the dish to the outside.

### 3.5 Grounding instructions

This appliance must be grounded. This oven has a grounding cable with a grounded plug. Appliance must be plugged to a wall outlet installed and grounded correctly. Grounding system allows a leak wire for the electrical current in case of a short circuit and reduces the risk of electric shock. We recommend using an electrical circuit dedicated to the oven. Operating with high voltage is dangerous and may cause fire or other accidents that would cause damage to the oven.



**WARNING:** Misuse of grounding plug may cause electric shock.



If you have any questions on grounding and electrical instructions, please consult a qualified electric technician or service personnel.



Manufacturer and/or dealer would not accept any responsibility for injuries or damages on the oven that may occur when electrical connection procedures are not followed.

### 3.6 Utensil test

Never operate the microwave oven empty. The only exception is the utensil test described in the following section. Some certain non-metal utensils may not be suitable for using in microwave. If you are not sure whether your utensil is suitable for microwave, you can perform the following test.

1. Place the empty utensil to be tested into the microwave oven together with a microwave-compatible glass filled with 250 ml water.
2. Operate the microwave oven at max power for 1 minute.

## 3 Installation and connection

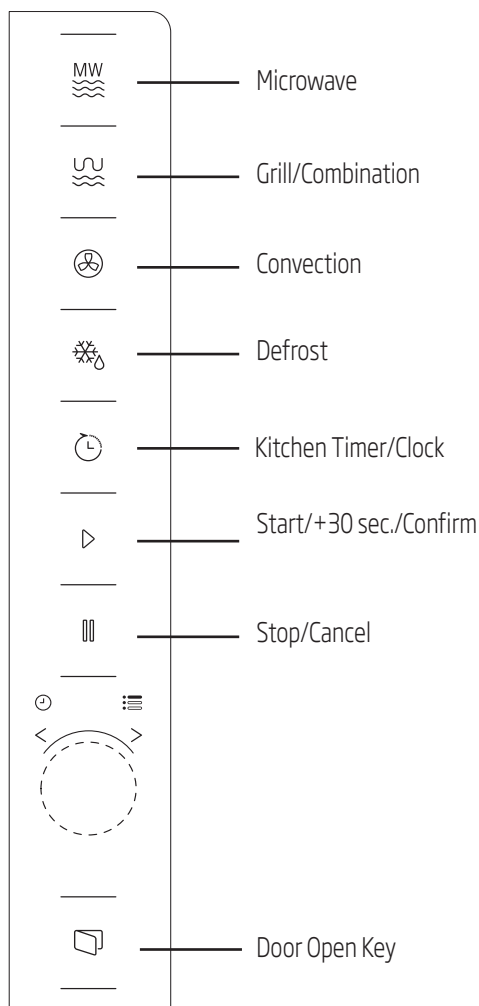
3. Check carefully the temperature of the utensil being tested. If it is warmed up, it is not suitable for use in microwave.
4. Never exceed the operating time limit of 1 minute. If you notice arcing during 1 minute of operation, stop the microwave. Utensils causing arcing are not suitable for use in microwave.

Following list is a general guide that would help you in selecting the right utensil.

<b>Cooking utensil</b>	<b>Microwave</b>	<b>Grill</b>	<b>Combination</b>
Heat-resistant glass	Yes	Yes	Yes
Non-heat-resistant glass	No	No	No
Heat-resistant ceramics	Yes	Yes	Yes
Plastic dish suitable for microwave oven	Yes	No	No
Paper kitchenware	Yes	No	No
Metal tray	No	Yes	No
Metal rack	No	Yes	No
Aluminum foil and foil covers	No	Yes	No
Foam materials	No	No	No

## 4 Operation






### 4.1 Control panel




### 4.2 Operating instructions

#### 4.2.1 Setting the time





When the microwave oven is energized, "0:00" will be displayed in LED screen and buzzer will ring once.

1. Press  (Kitchen Timer/Clock) twice and the figures for hours will start flashing.
2. Turn  to adjust the hour; the input value should be between 0 and 23.
3. Press  (Kitchen Timer/Clock) and the figures for minutes will start flashing.
4. Turn  to adjust the minutes; the input value should be between 0 and 59.
5. Press  (Kitchen Timer/Clock) to finish time setting, ":" symbol will flash, and the time will light.



If you press  (Stop/Cancel) during time setting, oven will automatically return back to previous mode.

#### 4.2.2 Cooking with microwave oven

1. Press  (Microwave) and "P10" will be displayed in LED screen.
2. Press  (Microwave) again to select the desired power. Each time you press the key, "PL10", "PL8", "PL5", "PL3" or "PL1" will be displayed respectively.
3. Turn  to set the cooking time to a value between 0:05 and 95:00.
4. Press  (Start/+30 Sec./Confirm) again to start cooking.



## 4 Operation



**Example:** If you want to use 80% microwave power to cook for 20 minutes, you can operate the oven with the following steps.

5. Press (Microwave) once and "P10" will be displayed in the screen.
6. Press (Microwave) once again to set 80% microwave power.
7. Press (Start/+30Sec./Confirm) to confirm and "P 80" will be displayed in the screen.
8. Turn to adjust the cooking time until the oven displays "20:00".
9. Press (Start/+30 Sec./Confirm) to start cooking.

The steps for adjusting the time in coding button are as below:

Setting the duration	Increment amount
0-1 minute	5 seconds
1-5 minutes	10 seconds
5-10 minutes	30 seconds
10-30 minutes	1 minute
30-95 minutes	5 minutes

### 4.2.3 Microwave keypad instructions

Order	Screen	Microwave Power
1	PL10	100%
2	PL 8	80%
3	PL 5	50%
4	PL3	30%
5	PL 1	10%

### 4.3 Cooking with grill or combination mode

1. Press (Grill/Combination) and "G" will be displayed in LED screen. Press (Grill/Combination) repeatedly to select the desired power. Each time you press the key, "C-1"; "C-2"; "C-3" and "C-4" will be displayed respectively.
2. Turn to set the cooking time to a value between 0:05 and 95:00.
3. Press (Start/+30 Sec./Confirm) again to start cooking.



**Example:** If you want to use Combi (MWO+Grill) (C-2) to cook for 10 minutes, you can operate the oven with the following steps.

1. Press (Grill/Combination) once and "G" will be displayed in the screen.
2. Press (Grill/Combination) twice again select the Combination 2 mode.
3. Turn to adjust the cooking time until the oven displays "10:00".
4. Press (Start/+30 Sec./Confirm) to start cooking.

## 4 Operation

### 4.3.1 (Grill/Combination) Keypad instructions

Instructions	Display	Microwave	Grill	Convection
1	C-1	•		•
2	C-2	•	•	
3	C-3		•	•
4	C-4	•	•	•



When half the grill time passes, the oven sounds twice, and this is normal. In order to have a better grilling effect, you should turn the food over, close the door, and then press (Start/+30Sec./Confirm) to continue cooking. If no operation is performed, the oven will continue cooking.

## 4.4 Convection

### 4.4.1 Convection Cooking(With preheating function)

The convection cooking can let you to cook the food as a traditional oven. Microwave is not used. It is recommended that you should preheat the oven to the appropriate temperature before placing the food in the oven.






1. Press the "⊗ (Convection)" key once, and "130 °C" displays.
2. Press "⊗ (Convection)" repeatedly to select the convection function. When convection temperature displays, it indicates convection function. The temperature can be chosen from 130 degrees to 220 degrees.
3. Press the "▷ (Start/+30 Sec./Confirm)" to start preheating. When the preheating temperature arrives, the buzzer rings to remind you to put the food into the oven. And the preheated temperature is displayed and flash.
4. Put the food into the oven and close the door. Turn "👉" to adjust the cooking time. (The maximum setting time is 95 minutes.)
5. Press the "▷ (Start/+30 Sec./Confirm)" key to start cooking.







Cooking time cannot be adjusted until the preheating temperature arrives. If the temperature arrives, door must be opened to adjust the cooking time.  
If the time not adjusted in 5 minutes, the oven will stop preheating. The buzzer sound five times and turn back to waiting states.

## 4 Operation


### 4.4.2 Convection Cooking( Without pre-heating function)

1. Press the  (Convection) key once, and "130 °C" displays.
2. Press  (Convection) " repeatedly or turn  " to select the convection function. When convection temperature displays, it indicates convection function. The temperature can be chosen from 130 degrees to 220 degrees.
3. Turn  to adjust the cooking time. (The maximum setting time is 95 minutes.)
4. Press the  (Start/+30 Sec./Confirm) key to start cooking.

### 4.5 Quick start




1. In standby mode, press  (Start/+30Sec./Confirm) to start cooking with 100% microwave power. Each time you press the key, cooking time will increase until 95 minutes with steps of 30 seconds.
2. In microwave oven cooking, grill and combination cooking or defrost by time modes, the cooking time will increase by 30 seconds each time you press  (Start/+30 Sec./Confirm).
3. In standby mode, turn  counterclockwise to set the cooking time in order to start cooking with 100% microwave power and press  (Start/+30Sec./Confirm) to start cooking.






In auto menu and defrost by weight modes, pressing  (Start/+30Sec/Confirm) will not increase the cooking time.

### 4.6 Defrost

#### 4.6.1 Defrost by weight





1. (Defrost by weight) for press  once.
2. Turn  to select the weight of food from 100 to 2000 g.
3. Press  (Start/+30 Sec./Confirm) to start defrost.

#### 4.6.2 Defrost by time

1. Press  (Defrost by time) for twice.
2. Turn  to select the defrost time. The maximum time is 95 minutes.
3. Press  (Start/+30 Sec./Confirm) to start defrost. Defrost power is P30 and cannot be changed.

### 4.7 Kitchen timer (counter)

Your oven is equipped with an automatic counter which is not linked with the oven functions and can be used separately at the kitchen ( it can be set to max. 95 minutes.)

1. Press  (Kitchen Timer/Clock) for once and 00:00 will be displayed in LED screen.
  2. Turn  to enter the correct time.
  3. Press  (Start/+30Sec./Confirm) to confirm the setting.
  4. When the countdown from the entered time reaches to 00:00, the buzzer will ring for 5 times. If the time is set (24-hour system), current time will be displayed in LED screen.
- Press  (Stop/Cancel) to abort the timer at any-time.

## 4 Operation



Kitchen timer functions different than 24-hours system. Kitchen timer is just a timer.

### 4.8 Auto menu

1. Turn clockwise to select the desired menu. Menus between "AC01" and "AC10".
2. Press (Start/+30Sec./Confirm) to confirm.
3. Turn to choose the default weight in accordance with the menu chart.
4. Press (Start/+30 Sec./Confirm) to start cooking.

#### 4.8.1 Auto cooking menu

Menu	Weight	Display	Power
AC01 Pizza	200 g	200 g	C-4 / Grill
	300 g	300 g	
	400 g	400 g	
AC02 Meat	150 g	150 g	100%
	300 g	300 g	
	450 g	450	
	600 g	600 g	
AC03 Vegetable	150 g	150 g	100%
	350 g	350 g	
	500 g	500 g	
AC04 Pasta	50 g (with 450 g cold water)	50 g	80%
	100 g (with 800 g cold water)	100 g	
	150g (with 1200 g cold water)	150 g	
AC05 Cake	475 g	475 g	Preheat to 160 °C
AC06 Potato	1 (about 230 g)	1	100%
	2 (about 460 g)	2	
	2 (about 690 g)	3	

## 4 Operation

AC07 Fish	150 g	150 g	80%
	250 g	250 g	
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
	650 g	650 g	
AC08 Beverage	1 cup (about 240 g)	1	100%
	2 cup (about 480 g)	2	
	3 cup (about 720 g)	3	
AC09 Popcorn	50 g	50	100% microware
	100 g	100	
AC10 CHICKEN	500g	500g	C-4/ Preheat to 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

### 4.9 Multi-step cooking

At most 2 steps can be set for cooking. In multi-step cooking, if one step is defrosting, then defrosting must be placed in the first step.






If you want to thaw food for 5 minutes and then cook with 80% microwave power for 7 minutes, perform the following steps:



1. Press (Defrost by time) for twice.
2. Turn to select the defrost time until "5:00" is displayed in the screen.
3. Press (Microwave) once and "PL10" will be displayed in the screen.
4. Press (Microwave) once again or turn to set 80% microwave power.
5. Turn to adjust the cooking time until the oven displays "7:00".
6. Press (Start/+30Sec./Confirm) to start cooking. Buzzer will sound once for the first step and defrost time countdown will start. Buzzer will sound once again when entering the second cooking step. Buzzer will sound for 5 times at the end of cooking.

## 4 Operation


### 4.10 Query function

1. In microwave, grill and combination modes, press  (Microwave) or  (Grill/Combination) and the current power level will be displayed for 3 seconds. After 3 seconds, the oven will return to the previous mode.
2. While cooking, press  (Kitchen Timer/Clock) and the current time will be displayed for 3 seconds.

### 4.11 Child lock

1. **Locking:** In standby mode, press  (Stop/Cancel) for 3 seconds and a buzzer will sound indicating that the child lock is activated. If the time is already set, current time will also be displayed; otherwise 0:00 will be displayed in the LED screen.
2. **Unlocking:** To disable the child lock, press  (Stop/Cancel) for 3 seconds and a long "beep" will sound indicating that the child lock is disabled.

### 4.12 Opening the oven door

Press  (Open door) and the oven door will be opened.

## 5 Cleaning and maintenance

### 5.1 Cleaning



**WARNING:** Never use gasoline, solvent, abrasive cleaning agents, metal objects or hard brushes to clean the appliance.



**WARNING:** Never immerse the appliance or its power cable in water or in any other liquid.

1. Turn the appliance off and disconnect it from wall socket.
2. Wait for the appliance to completely cool down.
3. Keep the inside of the oven clean. Wipe with a damp cloth when splashed food or spilled liquids stick on the walls of the oven. A mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid using sprays and other harsh cleaning agents as they may cause stains, marks, and opaqueness on the door surface.
4. Outer surfaces of the oven must be cleaned with a damp cloth. Do not allow water ingress from ventilation openings to prevent damage to the operating parts in the oven.
5. Wipe both sides of the door and the glass, door gaskets and parts near the gaskets frequently with a damp cloth in order to remove the overflowing and splashing stains. Do not use abrasive cleaning agents.
6. Do not allow control panel to get wet. Clean with a soft damp cloth. Leave the door of the oven open to prevent inadvertent operation while cleaning the control panel.
7. If steam accumulates inside or around the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity conditions. It is normal.
8. In some cases, you may need to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm soapy water or in a dishwasher.
9. The roller ring and oven floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. It would be sufficient to wipe the lower surface of the oven with a mild detergent. Roller ring may be washed in warm soapy water or in a dishwasher. When you remove the roller ring from oven internal floor for cleaning, ensure that you install it in the correct position while replacing it.
10. In order to remove bad odors in your oven, put a glass of water and juice and peel of a lemon to a deep bowl suitable for use in microwave and operate the oven for 5 minutes in microwave mode. Wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
11. Please contact the authorized service when the oven lamp needs to be replaced.
12. The oven should be cleaned regularly and any food deposits should be removed. If the oven is not kept clean, this may cause surface defects that would affect the lifecycle of the appliance negatively and that would possibly cause risks.
13. Please do not dispose this appliance with household waste; old ovens shall be disposed to special waste centers provided by the municipalities.
14. When the microwave oven is used in grill function, a small amount of smoke and odor may occur which will disappear after a certain time of usage.

### 5.2 Storage

- If you do not intend to use the appliance for a long time, please store it carefully.
- Please make sure that the appliance is unplugged, cooled down and totally dry.
- Store the appliance in a cool and dry place.
- Keep the appliance out of the reach of children.

## 6 Troubleshooting

<b>Normal</b>	
Microwave oven interferes with TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven is operating. It is similar to the interference caused by small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.
Oven light is dimmed	In low power microwave cooking, oven light may be dimmed. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air coming out of vents	During cooking, steam may arise from the food. Most of this steam will get out from vents. But some may accumulate on a cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in it.	It is not allowed to run the appliance without any food inside. It is very dangerous.

<b>Problem</b>	<b>Possible Reason</b>	<b>Solution</b>
Oven cannot be started.	(1) Power cable is not plugged in properly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	(2) Fuse is blown or circuit breaker is activated.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company).
	(3) Trouble with outlet.	Test the outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	(4) Door is not closed properly.	Close the door properly.
Glass turntable makes noise when microwave oven operates	(5) Turntable and bottom of the oven is dirty.	Refer to "Cleaning and Maintenance" section to clean dirty parts.
Oven displays E-3 error and does not function	(6) Oven door does not open (due to an obstruction in front of the door, low voltage and etc.)	Unplug. Then plug again after 10 seconds.



## Bitte lesen Sie zunächst diese Anleitung!




Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät der Marke Beko entschieden haben. Wir sind überzeugt, dass Sie mit diesem Gerät, das mit den höchsten Qualitätsanforderungen und modernster Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielen werden. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung und alle anderen Begleitdokumente aufmerksam, bevor Sie das Gerät verwenden; bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen sicher auf. Wenn Sie das Gerät an jemanden weitergeben, händigen Sie ihm bitte auch diese Anleitung aus. Befolgen Sie die Anweisungen, indem Sie alle Informationen und Warnhinweise in der Bedienungsanleitung beachten.

Bitte denken Sie daran, dass diese Bedienungsanleitung eventuell für mehrere Modelle geschrieben wurde. Unterschiede zwischen den Modellen werden in der Anleitung klar und deutlich beschrieben.

## Bedeutung der Symbole

Folgende Symbole werden in den verschiedenen Abschnitten dieser Anleitung verwendet:

	Wichtige Informationen und nützliche Tipps in Bezug auf die Verwendung.
	Warnhinweise zu gefährlichen Situationen im Hinblick auf die Sicherheit von Leib, Leben und Eigentum.
	Warnung vor heißen Flächen.



## Wichtige Sicherheitshinweise sorgfältig lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

### 1.1 Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt enthält Sicherheitshinweise zum Schutz vor Feuer, Stromschlag, Exposition gegenüber Leckmikrowellenenergie, Verletzungen oder Sachschäden. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitsvorschriften hat den Verlust der Garantie zur Folge.

- Beko-Mikrowellenöfen entsprechen den geltenden Sicherheitsnormen; daher sollte im Falle einer Beschädigung des Gerätes oder des Netzkabels dieses vom Händler, Servicezentrum oder einem Fachmann und autorisierten Kundendienst gleichermaßen repariert oder ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden. Fehlerhafte oder unqualifizierte Reparaturarbeiten können gefährlich sein und ein Risiko für den Benutzer darstellen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zur Verwendung in einem Haushalt und vergleichbaren Einrichtungen gedacht, darunter:
  - Teeküchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und vergleichbaren Einrichtungen;
    - In landwirtschaftlicher Familienbetrieben
    - Für Gäste in Hotels, und vergleichbaren Unterkünften;
    - Kleineren Pensionen oder vergleichbaren Einrichtungen.
  - Es ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für Laborzwecke gedacht.
  - Versuchen Sie nicht, den Ofen bei geöffneter Tür zu starten. Andernfalls können Sie schädlicher Mikrowellenenergie ausgesetzt sein. Sicherheitsschlösser dürfen nicht deaktiviert oder manipuliert werden.
  - Der Mikrowellenofen ist für die Erwärmung von Lebensmitteln und Getränken vorgesehen. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung und die Erwärmung von Wärmekissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern und Ähnlichem kann zu Verletzungs-, Entzündungs- oder Brandgefahr führen.
  - Stellen Sie keine Gegenstände zwischen die Vorderseite und die Ofentür. Lassen Sie keine Schmutz- oder

Reinigungsmittelreste auf den Verschlussflächen ansammeln.

- Alle Servicearbeiten, bei denen die Abdeckung entfernt wird, die einen Schutz gegen Mikrowellenenergie bietet, müssen von autorisierten Personen/Serviceleistungen durchgeführt werden. Jeder andere Ansatz ist gefährlich.
- Ihr Produkt ist zum Kochen, Erhitzen und Auftauen von Lebensmitteln zu Hause vorgesehen. Es darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.
- Ihr Ofen ist nicht zum Trocknen von Lebewesen ausgelegt.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung oder Küchentüchern.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien, in Badezimmern, in feuchten Umgebungen oder an Orten, an denen es nass werden kann.
- Es wird keine Verantwortung oder Gewährleistungsanspruch für Schäden übernommen, die durch Missbrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung verursacht wurden, werden keine Gewährleistungsansprüche anerkannt.
- Verwenden Sie nur Originalteile oder Teile empfohlen von der Hersteller.
- Lassen Sie das Gerät während der Verwendung nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, flachen, sauberen, trockenen und rutschfesten Oberfläche.
- Das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Reinigen Sie alle Teile, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden. Bitte beachten Sie die Details im Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
- Betreiben Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Das Gerät wird während des Betriebs sehr heiß. Achten Sie darauf, die heißen Teile im Ofen nicht zu berühren.
- Die Mikrowelle darf keinesfalls leer betrieben werden.

- Das Kochutensilien kann aufgrund der Wärmeübertragung vom erhitzten Lebensmittel auf das Utensilien heiß werden. Möglicherweise benötigen Sie Ofenhandschuhe, um das Geschirr zu halten.
- Die Utensilien müssen zuvor auf ihre Eignung zur Benutzung in Mikrowellen überprüft werden.
- Stellen Sie den Ofen nicht auf Öfen oder andere wärmeerzeugende Geräte. Andernfalls kann es beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Beim Öffnen der Deckel oder der Folie kann nach dem Kochen des Essens Dampf austreten.
- Das Gerät und seine zugänglichen Oberflächen können sehr heiß sein, wenn das Gerät verwendet wird.
- Tür und Außenglas können sehr heiß sein, wenn das Gerät verwendet wird.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Die einzige Möglichkeit, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, besteht darin, den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit einer geerdeten Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder das Gerät beschädigt ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel.
- Berühren Sie das Gerät oder seinen Stecker niemals mit nassen Händen!
- Das Gerät muss derart aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.
- Verhindern Sie Schäden an der Stromversorgung Kabel durch nicht quetschen, biegen, oder an scharfen Kanten reiben. Halten Sie das Netzkabel von erhitzten Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Stellen Sie sicher, dass keine Gefahr besteht, dass das Netzkabel versehentlich gezogen wird oder dass jemand darüber stolpert, wenn das Gerät verwendet wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker vor jeder Reinigung und wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel des Geräts, um es von der Stromversorgung zu trennen, und wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gerät.

- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Beim Erwärmen von Speisen in Kunststoff- oder Papierbehälter, immer ein Auge auf den Ofen haben um die Möglichkeit einer Zündung zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Drahtschnüre und/oder Metallgriffe von Papier- oder Plastiktüten, bevor Sie die Tüten in den Ofen stellen.
- Wenn Rauch beobachtet wird, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker, wenn dies sicher ist, und halten Sie die Tür geschlossen, um Flammen zu ersticken.
- Verwenden Sie Mikrowellen nicht zur Aufbewahrung. Lassen Sie keine Papiergegenstände, Kochmaterialien oder Lebensmittel im Ofen, wenn dieser nicht verwendet wird.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Babynahrung sollte gerührt und geschüttelt und die Temperatur sollte vor dem Verzehr geprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Bei diesem Gerät handelt es sich um ein ISM-Gerät der Klasse B, Gruppe 2. Gruppe 2 beinhaltet alle ISM-Geräte (Hochfrequenz-Geräte in Industrie, Wissenschaft, Medizin) und Ausrüstungen, in denen Hochfrequenzenergie in Form von elektromagnetischer Strahlung für die Behandlung von Material gezielt erzeugt und/oder genutzt wird sowie Funkenerodiermaschinen.
- Ausrüstungen der Klasse B sind für den Einsatz im häuslichen Umfeld und Einrichtung, die zur Stromversorgung direkt an das Niederspannungsnetz angeschlossen sind.
- Verwenden Sie kein Speiseöl im Ofen. Heißes Öl kann die Komponenten und Materialien des Ofens beschädigen und sogar Hautverbrennungen verursachen.
- Pierce Essen mit dicker Kruste wie Kartoffeln, Zucchini, Äpfel und Kastanien.
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Rückseite zur Wand zeigt.
- Sichern Sie vor dem Bewegen des Geräts den Drehteller, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Rohe Eier sowie ganze hartgekochte Eier sollten nicht im Mikro-

wellengerät erhitzt werden, da sie selbst nach Ende des Garvorgangs in der Mikrowelle noch platzen könnten.

**WARNUNG:** Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf der Ofen nicht betrieben werden, bis es von einer kompetenten Person repariert ist.

**WARNUNG:** Für unkompetente Personen besteht die Gefahr einen Service auszuführen oder Reparaturen durchzuführen, die die Entfernung der Abdeckung erfordern, welche den Schutz gegen die Strahlenbelastung der Mikrowellenenergie darstellen.

**WARNUNG:** Flüssigkeiten und andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern aufgewärmt werden, das diese explodieren können.

- Das Mikrowellengerät sollte regelmäßig gereinigt und Lebensmittelreste entfernt werden.
- Über der Oberseite des Ofens sollte mindestens 20 cm Freiraum vorhanden sein.
- Überkochen Sie keine Lebensmittel, da Sie sonst einen Brand verursachen können.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Chemikalien und dampfunterstützten Reinigungsmittel.
- Bei der Verwendung in der Nähe von Kindern und Personen, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind, ist äußerste Vorsicht geboten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder ohne Kenntnisse und Erfahrung verwendet werden, sofern sie hinsichtlich der sicheren Verwendung beaufsichtigt werden des Produkts oder sie werden entsprechend instruiert oder verstehen die Risiken der Verwendung des Produkts. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsverfahren für Benutzer sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden von ihren Ältesten kontrolliert.
- **Die Gefahr des Erstickens!** Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern!
- Aufgrund der übermäßigen Hitze, die im Grill- und Kombinationsmo-

dus auftritt, sollten Kinder diese Modi nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden dürfen.

- Bewahren Sie das Produkt und das Netzkabel so auf, dass Kinder unter 8 Jahren nicht darauf zugreifen können.
- Kochen Sie das Essen nicht direkt auf der Glasschale. Legen Sie die Lebensmittel in/auf geeignete Küchenutensilien, bevor Sie sie in den Ofen stellen.
- Metallische Behälter für Lebensmittel und Getränke sind während des Mikrowellenkochens nicht erlaubt. Andernfalls kann es zu Funkenbildung kommen.
- Der Mikrowellenofen darf nicht in einem Schrank aufgestellt werden, der nicht den Installationsanweisungen entspricht.
- Der Mikrowellenofen ist nur für den eingebauten Gebrauch vorgesehen.
- Wenn eingebaute Geräte mindestens 900 mm über dem Boden verwendet werden, sollte darauf geachtet werden, dass der Drehteller beim Entfernen von Behältern aus dem Gerät nicht verschoben wird.
- Befindet sich das eingebaute Produkt in einem Schrank mit einer Tür,

muss das Produkt bei geöffneter Schranktür betrieben werden.

## 1.2 Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreter (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

## 1.3 Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll, sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

## 1.4 Rücknahmepflichten der Vertrieber

Wer auf mindestens 400 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Gerätes, ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertrieber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertrieber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von

Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertrieber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup> enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr

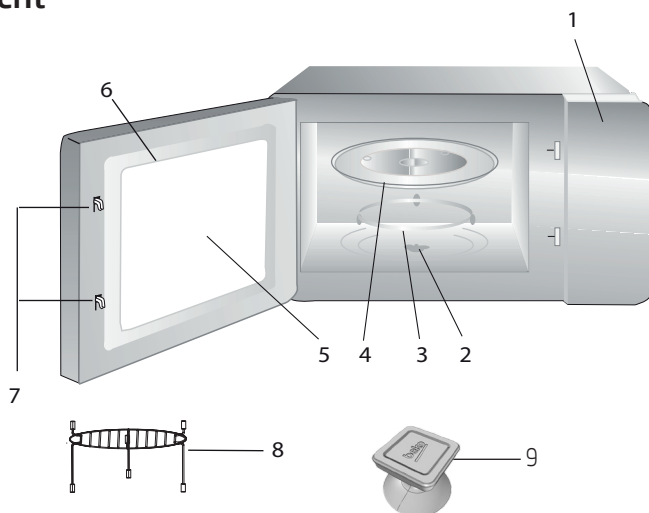
## 1.5 Einhaltung von RoHS-Vorgaben

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine in der Richtlinie angegebene gefährlichen und unzulässigen Materialien.



## 2 Ihr Mikrowellenherd

### 2.1 Übersicht



#### 2.1.1 Bedienelemente und Teile

1. Bedienfeld
2. Drehtellerschaft
3. Drehtellerhalterung
4. Glasteller
5. Gerätefenster
6. Türgruppe
7. Türsicherheitssystem
8. Grillrost (nur zur Verwendung mit der Grillfunktion; immer auf den Glasteller stellen)
9. Vakuumentriegel zum manuellen Öffnen der Tür

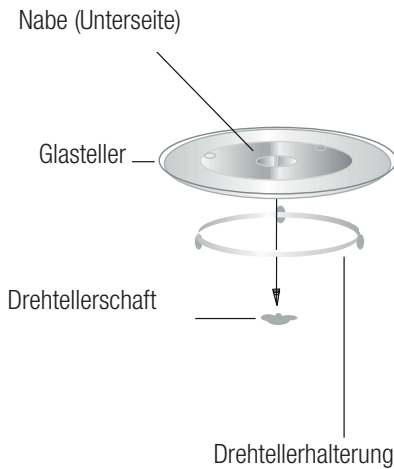
#### 2.1.2 Technische Daten

<b>Stromverbrauch</b>	230 V Wechselspannung, 50 Hz, 1450 W (Mikrowelle) 2500 (Umluft) 1100 W (Grill)
<b>Leistung</b>	900 W
<b>Betriebsfrequenz</b>	2450 MHz
<b>Wartość prądu w amperach</b>	11.5 A
<b>Externe Abmessungen</b>	595 x 470 x 388 mm
<b>Innenabmessungen des Mikrowellenherds</b>	266 x 328 x 346 mm
<b>Gerätekapazität</b>	25 Liter
<b>Nettogewicht</b>	21.0 kg

Markierungen am Produkt oder in den mitgelieferten Dokumenten angegebene Werte stellen Werte dar, die unter Laborbedingungen nach den jeweils geltenden Standards ermittelt wurden. Diese Werte können je nach Einsatz- und Umgebungsbedingungen variieren. Leistungswerte getestet bei 230 V.

### 2.1.3 Drehteller installieren

- Glasteller niemals verkehrt herum aufstellen. Der Glasteller darf niemals blockiert werden.
- Sowohl Glasteller als auch Drehtellerhalterung müssen stets während des Garens verwendet werden.
- Alle Lebensmittel und Lebensmittelbehälter müssen zum Garen auf dem Glasteller platziert werden.
- Falls Glasteller oder Drehtellerhalterung Risse oder Bruchstellen aufweisen, wenden Sie sich an Ihr autorisiertes Kundencenter vor Ort.



## 3 Installation und Anschluss

### 3.1 Installation und Anschluss

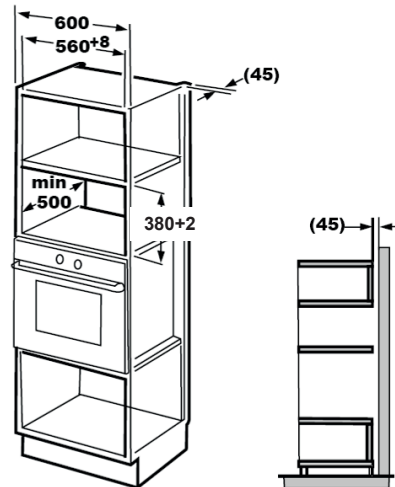
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Zubehörteile. Untersuchen Sie das Gerät auf mögliche Schäden, wie Beulen oder eine defekte Tür. Installieren Sie den Mikrowellenherd nicht, falls er beschädigt ist.
- Entfernen Sie jegliche Schutzfolien an der Schrankfläche des Mikrowellenherds.
- Entfernen Sie nicht die hellbraune Mica-Abdeckung im Garraum des Mikrowellenherds, da diese die Magnetfeldröhre schützt.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Der Mikrowellenherd darf nur als Einbaugerät verwendet werden. Stellen Sie es zum Betrieb nicht auf eine Arbeitsfläche oder in einen Schrank.
- Bitte beachten Sie die speziellen Installationsanweisungen.
- Das Gerät kann in einem 60 cm breiten, an der Wand montierten Schrank (mindestens 55 cm tief und 85 cm über dem Boden) installiert werden.
- Das Gerät verfügt über einen Stecker und darf nur an eine ordnungsgemäß installierte, geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Die Netzspannung muss der am Typenschild angegebenen Spannung entsprechen.
- Die Steckdose muss installiert sein; das Anschlusskabel darf nur durch autorisiertes Servicepersonal ersetzt werden. Falls der Stecker nach der Installation nicht mehr zugänglich ist, muss eine allpolige Trennvorrichtung mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm vorhanden sein.
- Adapter, Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel dürfen nicht verwendet werden. Bei einer Überlastung besteht Brandgefahr.



Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht einzuklemmen oder zu biegen.

### 3.2 Integrierte Installation

#### 3.2.1 Möbelabmessungen für die integrierte Installation

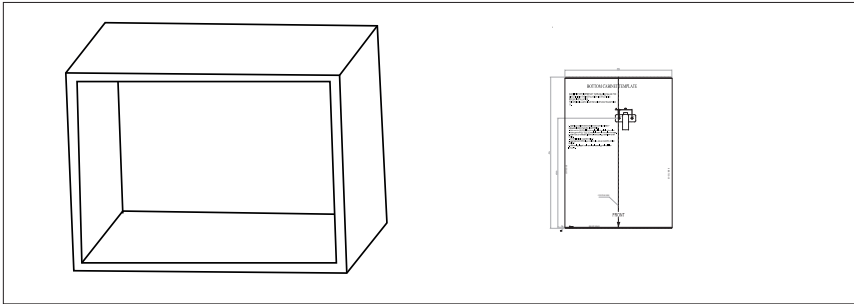


Zugängliche Flächen können während des Betriebs heiß werden.

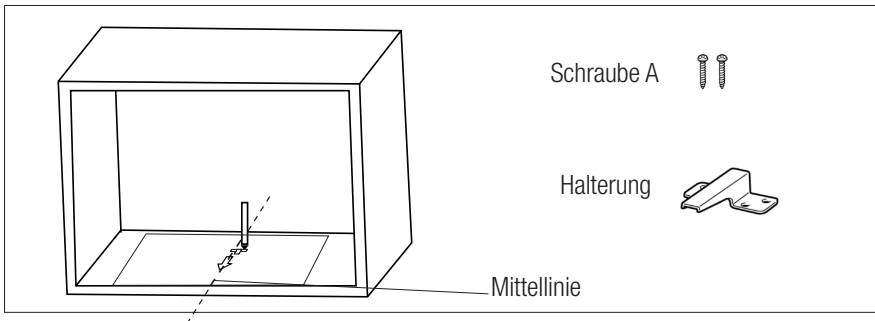
## 3 Installation und Anschluss

### 3.2.2 Schrank vorbereiten

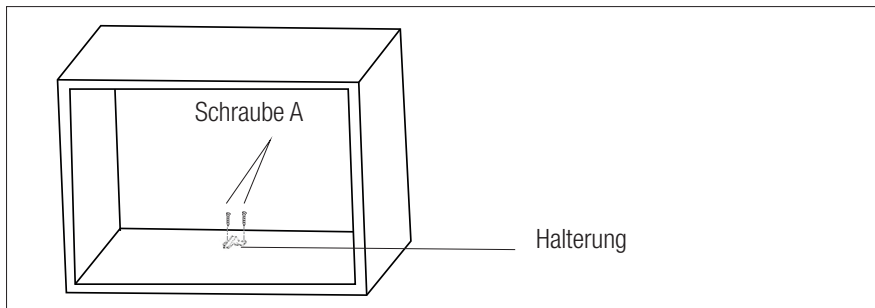
1. Lesen Sie die Anweisungen auf der Schablone (Schrank/unten) und legen Sie die Schablone auf die untere Innenseite des Schanks.



2. Kennzeichnen Sie die Stellen an der unteren Innenseite des Schanks entsprechend den Markierungen „a“ der Schablone.



3. Entfernen Sie die Schablone (Schrank/unten) und befestigen Sie die Halterung mit Schraube A.

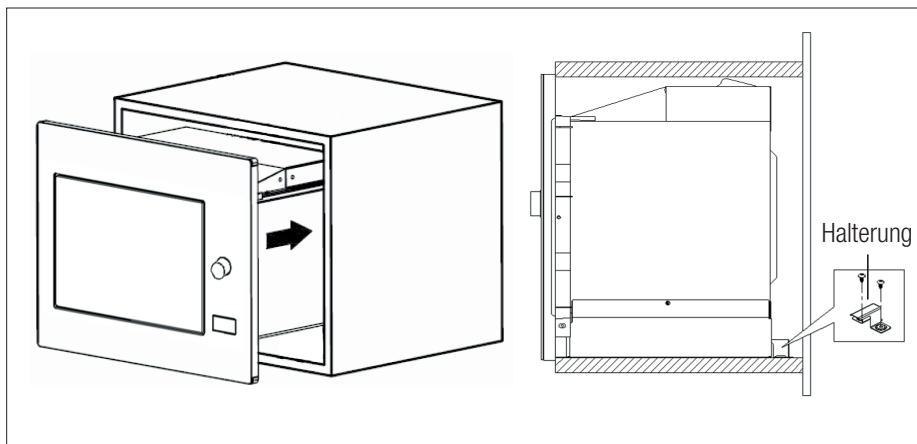


## 3 Installation und Anschluss

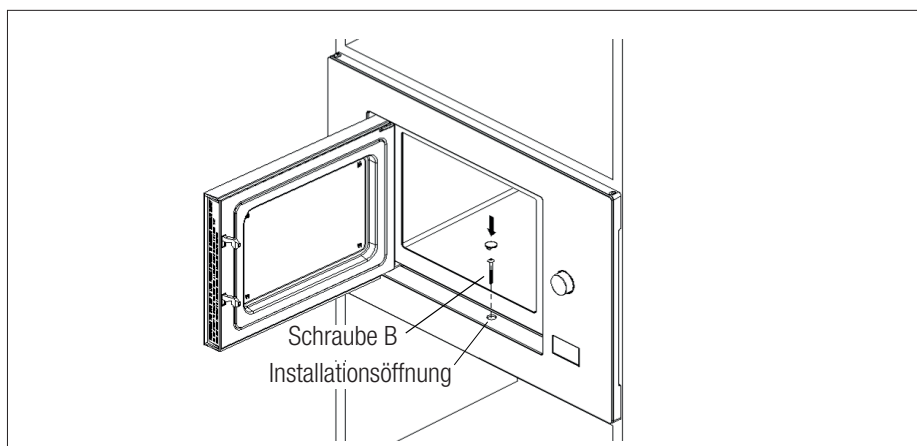
### 3.2.3 Mikrowellenherd befestigen

1. Installieren Sie den Mikrowellenherd im Schrank.

- Stellen Sie sicher, dass die Rückseite des Mikrowellenherds in der Halterung eingerastet ist.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht einzuklemmen oder zu biegen.



2. Öffnen Sie die Tür, befestigen Sie das Gerät mit Schraube B durch die Installationsöffnung am Schrank. Befestigen Sie dann die Einbaurahmen-Kunststoffabdeckung an der Installationsöffnung.



### 3.3 Funkstörungen



Der Betrieb des Mikrowellenherds kann Störungen bei Radios, Fernsehern und ähnlichen Geräten verursachen.

- Stellen Sie den Mikrowellenherd so weit wie möglich von Radios und Fernsehern entfernt auf. Durch Inbetriebnahme des Mikrowellenherdes können Störungen Ihres Radio- oder Fernsehempfangs verursacht werden. 2. Schließen Sie Ihr Gerät an eine haushaltsübliche Steckdose an. Achten Sie darauf, dass Spannung und Frequenz den Angaben am Typenschild entsprechen.
- Störungen lassen sich durch folgende Maßnahmen reduzieren oder beseitigen:
- Reinigen Sie Tür und Dichtfläche des Gerätes.
- Richten Sie die Antenne des Radios oder Fernsehers neu aus.
- Stellen Sie das Gerät basierend auf der Position des Receivers neu auf.
- Entfernen Sie den Mikrowellenherd vom Receiver.
- Schließen Sie den Mikrowellenherd an eine andere Steckdose an, damit Mikrowellenherd und Receiver unterschiedliche Leitungen nutzen.

### 3.4 Grundsätzliches zur Mikrowellenzubereitung

- Bereiten Sie die Lebensmittel sorgfältig vor. Bewahren Sie den Rest gesondert auf.
- Beachten Sie die Garzeit. Verwenden Sie die kürzeste angegebene Garzeit; verlängern Sie das Garen, falls erforderlich. Übergarte Lebensmittel können Rauch verursachen und verbrennen.

- Decken Sie die Lebensmittel während des Garens ab. Durch Abdecken der Lebensmittel werden Spritzer verhindert und die Lebensmittel gleichmäßig gegart.
- Wenden Sie Lebensmittel, wie Geflügel und Hamburger, während des Garens; dadurch lassen sich solche Lebensmittel schneller zubereiten. Größere Lebensmittel, wie Braten, müssen mindestens einmal gewendet werden.
- Wenden Sie Lebensmittel, wie Frikadellen, nach der Hälfte der Garzeit; wechseln Sie ihre Position von der Mitte des Tellers an den Rand.

### 3.5 Erdung

Dieses Gerät muss geerdet sein.

Der Mikrowellenherd besitzt ein Erdungskabel mit geerdetem Stecker. Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose angeschlossen werden. Ein Erdungssystem erlaubt einen Schutzleiter für elektrischen Strom im Falle eines Kurzschlusses und reduziert damit die Stromschlaggefahr. Wir empfehlen, einen Stromkreis speziell für den Mikrowellenherd zu verwenden. Der Betrieb mit hoher Spannung ist gefährlich und kann Brände und andere Unfälle verursachen, die den Mikrowellenherd beschädigen.



**WARNUNG:** Ein Missbrauch des geerdeten Steckers kann Stromschläge verursachen.



Falls Sie Fragen zu Erdung und Anschluss haben, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker oder das Kundendienstpersonal.



Hersteller und/oder Händler haften nicht für Verletzungen oder Geräteschäden aufgrund von Nichteinhaltung der Anweisungen zum elektrischen Anschluss.

### 3.6 Utensilientest

Betreiben Sie den Mikrowellenherd niemals im Leerzustand. Die einzige Ausnahme stellt der im folgenden Abschnitt beschriebene Utensilientest dar. Einige nicht metallische Utensilien sind möglicherweise nicht zur Benutzung in einem Mikrowellenherd geeignet. Falls Sie nicht sicher sind, ob ein Utensil mikrowellengeeignet ist, können Sie folgenden Test durchführen.

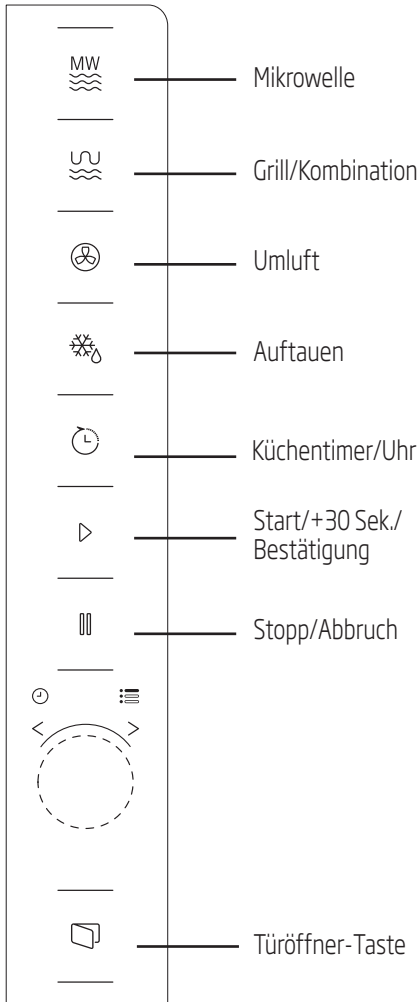
1. Geben Sie das betreffende leere Utensil gemeinsam mit einem mikrowellengeeigneten Glas mit 250 ml Wasser in den Mikrowellenherd.
2. Betreiben Sie den Mikrowellenherd 1 Minute lang bei maximaler Leistung.
3. Prüfen Sie vorsichtig die Temperatur des getesteten Utensils. Falls es sich erwärmt hat, ist es nicht zum Einsatz in der Mikrowelle geeignet.
4. Übersteigen Sie niemals die maximale Betriebszeit von 1 Minute. Stoppen Sie den Betrieb des Mikrowellenherdes, falls Sie während der Testminute einen Lichtbogen beobachten. Utensilien, die Lichtbögen verursachen, sind nicht zum Einsatz in der Mikrowelle geeignet.

Folgende Auflistung ist eine allgemeine Anleitung, die Ihnen bei der Auswahl des richtigen Utensils helfen soll.

Küchenutensilien	Mikrowelle	Grill	Kombination
Hitzebeständiges Glas	Ja	Ja	Ja
Nicht hitzebeständiges Glas	Nein	Nein	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja	Ja	Ja
Mikrowellengeeignetes Kunststoffgeschirr	Ja	Nein	Nein
Pappgeschirr	Ja	Nein	Nein
Metallschale	Nein	Ja	Nein
Metallgestell	Nein	Ja	Nein
Alufolie und Folienabdeckungen	Nein	Ja	Nein
Schaumstoffmaterial	Nein	Nein	Nein

## 4 Bedienung

### 4.1 Bedienfeld



### 4.2 Bedienungsanweisungen

#### 4.2.1 Zeit einstellen

Wenn der Mikrowellenherd mit Strom versorgt wird, erscheint „0:00“ am Bildschirm und der Summer gibt einen Signalton aus.

1. Drücken Sie zweimal (Küchentimer/Uhr) und die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
2. Passen Sie durch Drehen von den Stundenwert an; der eingegebene Wert sollte zwischen 0 und 23 liegen.
3. Drücken Sie (Küchentimer/Uhr) und die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
4. Passen Sie durch Drehen von den Minutenwert an; der eingegebene Wert sollte zwischen 0 und 59 liegen.
5. Drücken Sie zum Abschließen der Zeiteinstellung (Küchentimer/Uhr); das Symbol „:“ blinkt und die Zeit leuchtet.



Wenn Sie (Stopp/Abbruch) während der Zeiteinstellung drücken, kehrt das Gerät automatisch in den vorherigen Modus zurück.

#### 4.2.2 Mit dem Mikrowellenherd garen

1. Drücken Sie (Mikrowelle) und „PL10“ wird am LED-Bildschirm angezeigt.
2. Wählen Sie die gewünschte Leistung, indem Sie erneut (Mikrowelle) drücken oder drehen. Mit jeder Betätigung der Taste wird der Reihe nach „PL10“, „PL8“, „PL5“, „PL3“ oder „PL1“ oder „P10“ angezeigt.
3. Und drehen Sie zum Einstellen der Garzeit auf einen Wert zwischen 0:05 bis 95:00 .








## 4 Bedienung

4. Drücken Sie zum Starten des Garens erneut  (Start/+30 Sek./Bestätigung).



**Beispiel:** Wenn Sie 20 Minuten lang bei 80 % Mikrowellenleistung garen möchten, können Sie das Gerät wie folgt bedienen.

5. Drücken Sie einmal  (Mikrowelle) und „PL10“ wird am Bildschirm angezeigt.
6. Drücken Sie zum Einstellen von 80 % Mikrowellenleistung noch einmal  (Mikrowelle) oder drehen Sie .
7. Passen Sie durch Drehen von  die Garzeit an, bis „20:00“ angezeigt wird.
8. Drücken Sie zum Starten des Garens  (Start/+30 Sek./Bestätigung).





Die Schritte zur Anpassung der Zeit in der Kodiertaste sind wie folgt:

Dauer einstellen	Wert je Schritt
0 - 1 Minute	5 Sekunden
1 - 5 Minuten	10 Sekunden
5 - 10 Minuten	30 Sekunden
10 - 30 Minuten	1 Minute
30 - 95 Minuten	5 Minuten

### 4.2.3 Anweisungen zum Tastenfeld (Mikrowelle)





Bestellung	Bildschirm	Mikrowellenleistung
1	P100	100 %
2	P80	80 %
3	P50	50 %
4	P30	30 %
5	P10	10 %

### 4.3 Mit Grill- oder Kombimodus garen

1. Drücken Sie  (Grill/Kombination) und „G“ wird am LED-Bildschirm angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Leistung, indem Sie wiederholt  (Grill/Kombination) drücken. Mit jeder Betätigung der Taste wird der Reihe nach „C-1“, „C-2“, „C-3“ oder „C-4“ angezeigt.
2. Drehen Sie zum Einstellen der Garzeit auf einen Wert zwischen 0:05 bis 95:00 .
3. Drücken Sie zum Starten des Garens erneut  (Start/+30 Sek./Bestätigung).



**Beispiel:** Wenn Sie 10 Minuten lang im Kombimodus (MWO + Grill) (C-2) garen möchten, können Sie das Gerät wie folgt bedienen.

1. Drücken Sie einmal  (Grill/Kombination) und „G“ wird am Bildschirm angezeigt.
2. Wählen Sie Kombimodus 2, indem Sie erneut  (Grill/Kombination) drücken.
3. Passen Sie durch Drehen von  die Garzeit an, bis „10:00“ angezeigt wird.
4. Drücken Sie zum Starten des Garens  (Start/+30 Sek./Bestätigung).

## 4 Bedienung

### 4.3.1 Anweisungen zum Tastenfeld (Grill/Kombination)

Bestellung	Bildschirm	Mikrowellenleistung	Grill Leistung	Umluft
1	C-1	•		•
2	C-2	•	•	
3	C-3		•	•
4	C-4	•	•	•



Nach Ablauf der Hälfte der Grillzeit gibt das Gerät zwei Signaltöne aus; dies ist normal. Zur Verbesserung des Grilleffekts sollten Sie die Lebensmittel wenden, die Tür schließen und das Garen mit der Taste (Start/+30 Sek./Bestätigung) fortsetzen. Falls keine Bedienung erfolgt, setzt das Gerät das Garen fort.

## 4.4 Umluft

### 4.4.1 Umluftgaren (mit Vorheizen)

Das Umluftgaren ermöglicht Ihnen das Garen von Lebensmitteln wie in einem herkömmlichen Backofen. Es kommen keine Mikrowellen zum Einsatz. Sie sollten das Gerät auf die geeignete Temperatur vorheizen, bevor Sie das Gericht in den Ofen geben.

1. Drücken Sie die Taste "⊗" (Umluft) einmal, „130 °C“ wird angezeigt.
2. Wählen Sie die Umlufffunktion, indem Sie wiederholt "⊗" (Umluft) drücken. Wenn die Umlufttemperatur erscheint, bedeutet dies, dass die Umlufffunktion aktiv ist. Die Temperatur kann auf 130 bis 220 °C eingestellt werden.
3. Drücken Sie zum Starten des Vorheizens "▷" (Start/+ 30 Sek./Bestätigen). Bei Erreichen der eingestellten Temperatur werden Sie mittels Summer daran erinnert, das Gericht in den Ofen zu geben. Die Temperatur zum Vorheizen wird angezeigt und blinkt.
4. Geben Sie das Gericht in den Ofen, schließen Sie die Ofentür. Zum Anpassen der Garzeit drehen. (Die maximale Zeit beträgt 95 Minuten.)
5. Drücken Sie zum Starten des Garens die Taste "▷" (Start/+ 30 Sek./Bestätigen).






Die Garzeit kann nicht bis zum Erreichen der Vorheizen-Temperatur nicht angepasst werden.





Wenn die Temperatur erreicht ist, muss zum Anpassen der Garzeit die Ofentür geöffnet werden. Falls die Zeit nicht innerhalb 5 Minuten angepasst wird, stoppt der Ofen das Vorheizen. Der Summer ertönt fünfmal und das Gerät kehrt in den Bereitschaftsmodus zurück.

## 4 Bedienung


### 4.4.2 Umluftgaren (ohne Vorheizen)

1. Drücken Sie die Taste "  " (Umluft) einmal, „130 °C“ wird angezeigt.
2. Wählen Sie die Umluftfunktion, indem Sie wiederholt "  " (Umluft) drücken. Wenn die Umlufttemperatur erscheint, bedeutet dies, dass die Umluftfunktion aktiv ist. Die Temperatur kann auf 130 bis 220 °C eingestellt werden.
3. Zum Anpassen der Garzeit drehen. (Die maximale Zeit beträgt 95 Minuten.)
4. Drücken Sie zum Starten des Garens die Taste "  " (Start/+ 30 Sek./Bestätigen).




### 4.5 Schnellstart

1. Drücken Sie im Bereitschaftsmodus zum Starten des Garens mit 100 % Mikrowellenleistung  (Start/+30 Sek./Bestätigung). Mit jeder Betätigung der Taste erhöht sich die Garzeit in Schritten von 30 Sekunden bis 95 Minuten.
2. In den Modi Mikrowellengaren, Grill und Kombigaren oder Auftauen wird die Garzeit mit jeder Betätigung der Taste  (Start/+30 Sek./Bestätigung) um 30 Sekunden erhöht.
3. Drehen Sie  im Bereitschaftsmodus zum Einstellen der Garzeit beim Garen mit 100 % Mikrowellenleistung gegen den Uhrzeigersinn; drücken Sie zum Starten des Garens  (Start/+30 Sek./Bestätigung).






In den Modi Automatische Zubereitung und Auftauen nach Gewicht wird die Garzeit bei Betätigung der Taste  (Start/+30 Sek./Bestätigung) nicht erhöht.

### 4.6 Auftauen nach Gewicht




1. Drücken Sie  (Auftauen) einmal.
2. Wählen Sie durch Drehen von  das Gewicht des Lebensmittels von 100 bis 2000 g.
3. Drücken Sie zum Starten des Auftauens  (Start/+30 Sek./Bestätigung).

### 4.7 Auftauen nach Zeit

1. Drücken Sie zweimal  (Auftauen).
2. Wählen Sie durch Drehen von  die gewünschte Auftauzeit. Die maximale Zeit beträgt 95 Minuten.
3. Drücken Sie zum Starten des Auftauens  (Start/+30 Sek./Bestätigung). Die Leistung beim Auftauen entspricht PL3 und kann nicht geändert werden.

### 4.8 Küchentimer (Countdown)

Ihr Mikrowellenherd ist mit einem automatischen Timer ausgestattet, der nicht mit den Gerätefunktionen verknüpft ist und separat genutzt werden kann (er kann auf bis zu 95 Minuten eingestellt werden).

1. Drücken Sie einmal  (Küchentimer/Uhr) und 00:00 wird am LED-Bildschirm angezeigt.
2. Drehen Sie  zur Eingabe der richtigen Zeit.
3. Drücken Sie zum Bestätigen der Einstellung  (Start/+30 Sek./Bestätigung).

## 4 Bedienung



4. Wenn ab der eingegebenen Zeit auf 00:00 heruntergezählt wurde, gibt der Summer fünf Signaltöne aus. Falls die Zeit eingestellt ist (24-Stunden-System), wird die aktuelle Uhrzeit am LED-Bildschirm angezeigt.

Sie können den Timer jederzeit mit  (Stopp/Abbruch) abbrechen.



Der Küchentimer funktioniert anders als das 24-Stunden-System. Der Küchentimer ist nur ein Timer.

### 4.9 Automatische Zubereitung

1. Zur Auswahl des gewünschten Gerichts im Uhrzeigersinn drehen. Gerichte zwischen „AC01“ und „AC10“.
2. Drücken Sie zum Bestätigen  (Start/+30 Sek./Bestätigung).
3. Zur Auswahl des Standardgewichts entsprechend der Lebensmitteltabelle drehen.
4. Drücken Sie zum Starten des Garens  (Start/+30 Sek./Bestätigung).

#### 4.9.1 Gericht automatisch garen

Gericht	Gewicht	Bildschirm	Leistungsfähigkeit
AC01 Pizza	200 g	200 g	C-4 / Grill
	300 g	300 g	
	400 g	400 g	
AC02 Fleisch	150 g	150 g	100%
	300 g	300 g	
	450 g	450	
	600 g	600 g	
AC03 Gemüse	150 g	150 g	100%
	350 g	350 g	
	500 g	500 g	
AC04 Nudeln	50 g (mit 450 ml kaltem Wasser)	50 g	80%
	100 g (mit 800 ml kaltem Wasser)	100 g	
	150g (mit 1200 ml kaltem Wasser)	150 g	
AC05 Kuchen	475 g	475 g	Auf 160 °C vorheizen

## 4 Bedienung

AC06 Kartoffeln	1 (ungefähr 230 g)	1	100%
	2 (ungefähr 460 g)	2	
	3 (ungefähr 690 g)	3	
AC07 Fisch	150 g	150 g	80%
	250 g	250 g	
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
	650 g	650 g	
AC08 Getränke	1 Glas (yaklaşık 240 g)	1	100%
	2 Gläser (yaklaşık 480 g)	2	
	3 Gläser (yaklaşık 720 g)	3	
AC09 Popcorn	50 g	50	100% Mikrowelle
	100 g	100	
AC10 Hühnchen	500g	500g	C-4/ Aufwärmen 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

### 4.10 Mehrstufiges Garen

Es können maximal 2 Schritte zum Garen eingestellt werden. Falls beim mehrstufigen Garen den Vorgang Auftauen beinhaltet, muss das Auftauen der erste Schritt sein.






Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, wenn Sie Lebensmittel 5 Minuten lang auftauen und dann 7 Minuten lang bei 80 % Mikrowellenleistung garen möchten:



1. Einmal (Auftauen nach Zeit) drücken.
2. Wählen Sie durch Drehen von die gewünschte Auftauzeit, bis „5:00“ am Bildschirm angezeigt wird.
3. Drücken Sie einmal (Mikrowelle) und „PL10“ wird am Bildschirm angezeigt.
4. Drücken Sie zum Einstellen von 80 % Mikrowellenleistung noch einmal (Mikrowelle) oder drehen Sie .
5. Passen Sie durch Drehen von die Garzeit an, bis „7:00“ angezeigt wird.
6. Drücken Sie zum Starten des Garens (Start/+30 Sek./Bestätigung). Der Summer gibt beim ersten Schritt einen Signalton aus und die Auftauzeit beginnt herunterzuzählen. Der Summer gibt einen weiteren Signalton aus, sobald der zweite Garschritt beginnt. Am Ende des Garens gibt der Summer 5 Signaltöne aus.

## 4 Bedienung

### 4.11 Abfragefunktion

1. Drücken Sie in den Modi Mikrowelle, Grill und Kombination  (Mikrowelle) oder  (Grill/Kombination) und die aktuelle Leistungsstufe wird 3 Sekunden lang angezeigt. Nach 3 Sekunden kehrt der Mikrowellenherd zum vorherigen Modus zurück.
2. Drücken Sie während des Garens  (Küchentimer/Uhr) und die aktuelle Uhrzeit wird 3 Sekunden lang eingeblendet.

### 4.12 Kindersicherung

1. **Sperren:** Halten Sie im Bereitschaftsmodus 3 Sekunden lang  (Stopp/Abbruch) gedrückt und der Summer zeigt durch einen Signalton an, dass die Kindersicherung aktiviert ist. Falls die Zeit bereits eingestellt ist, wird zudem die aktuelle Uhrzeit angezeigt; andernfalls erscheint 0:00 am LED-Bildschirm.
2. **Freigeben:** Zum Deaktivieren der Kindersicherung halten Sie im Bereitschaftsmodus 3 Sekunden lang  (Stopp/Abbruch) gedrückt und ein langer Signalton zeigt an, dass die Kindersicherung deaktiviert ist.

### 4.13 Gerätetür öffnen

Drücken Sie  (Türöffner) und die Gerätetür öffnet sich.

## 5 Reinigung und Wartung

### 5.1 Reinigung



**WARNUNG:** Reinigen Sie das Gerät niemals mit Benzin, Lösungsmitteln, Scheuermitteln, Metallgegenständen, harten Bürsten oder ähnlichen Hilfsmitteln.



**WARNUNG:** Tauchen Sie weder das Gerät noch sein Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

1. Gerät ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
2. Warten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
3. Innenseite des Gerätes sauber halten. Mit einem feuchten Tuch abwischen, falls verschüttete Lebensmittel oder Flüssigkeiten an den Innenwänden haften. Bei einem stark verschmutzten Gerät kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Keine Sprays und anderen aggressiven Reinigungsmittel verwenden, da diese Flecken hinterlassen und die Türfläche stumpf werden lassen können.
4. Die Außenflächen des Gerätes müssen mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Dabei darauf achten, dass kein Wasser in die Belüftungsöffnungen gelangt; andernfalls können interne Komponenten beschädigt werden.
5. Beide Seiten von Tür und Glas, Türdichtungen und Teile in der Nähe der Dichtungen zur Beseitigung von Lebensmittelresten regelmäßig mit einem feuchten Tuch abwischen. Keine Scheuermittel verwenden.
6. Darauf achten, dass das Bedienfeld nicht feucht wird. Mit einem weichen, angefeuchteten Tuch reinigen. Gerätetür zur Vermeidung eines unbeabsichtigten Einschaltens während der Reinigung des Bedienfeldes offen lassen.
7. Falls sich Dampf in und um die Gerätetür ansammelt, diese mit einem weichen Tuch abwischen. Dies kann geschehen, wenn der Mikrowellenherd bei hoher Luftfeuchtigkeit verwendet wird. Dies ist normal.
8. In einigen Fällen müssen Sie zur Reinigung den Glasteller herausnehmen. Teller in warmem Seifenwasser oder einem Geschirrspüler reinigen.
9. Walzenring und Geräteboden sollten zur Vermeidung übermäßiger Geräuschemission regelmäßig gereinigt werden.
10. Es genügt, die Unterseite des Gerätes mit einem milden Reiniger abzuwischen. Walzenring in warmem Seifenwasser oder einem Geschirrspüler reinigen. Wenn Sie den Walzenring zur Reinigung vom Boden im Geräteinneren entfernen, müssen Sie darauf achten, ihn wieder an der richtigen Position anzubringen.
11. Zur Beseitigung schlechter Gerüche in Ihrem Gerät eine tiefe mikrowellengeeignete Schüssel mit Wasser und einer aufgeschnittenen Zitrone in das Gerät stellen und den Mikrowellenherd 5 Minuten lang im Mikrowellenmodus betreiben. Gründlich abwischen und mit einem weichen Tuch abtrocknen.
12. Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, wenn die Beleuchtung ersetzt werden muss.
13. Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt und von jeglichen Lebensmittelresten befreit werden. Falls das Gerät nicht sauber gehalten wird, können Oberflächendefekte auftreten, welche die Produktlebenszeit negativ beeinträchtigen und mögliche Risiken bergen können.
14. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll; Altgeräte müssen bei speziellen von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstellen abgegeben werden.
15. Wenn der Mikrowellenherd in der Grillfunktion genutzt wird, können etwas Rauch und Gerüche entstehen, die nach einiger Zeit im Betrieb verschwinden.

### 5.2 Lagerung

- Lagern Sie das Gerät sorgfältig, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen sollten.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt, gänzlich abgekühlt und trocken ist.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.



## 6 Fehlerbehebung

Normal	
Mikrowellenherd verursacht Störungen des Fernsehempfangs	Der Radio- und Fernsehempfang kann durch den Betrieb des Mikrowellenherdes gestört werden. Dies ähnelt den Störungen, die durch kleine Elektrogeräte, wie Mixer, Staubsauger und Ventilatoren, verursacht werden. Dies ist normal.
Die Beleuchtung verdunkelt sich	Arbeitet der Mikrowellenherd mit geringer Leistung, kann sich die Beleuchtung verdunkeln. Dies ist normal.
Dampf sammelt sich an der Tür, heiße Luft kommt aus den Belüftungsöffnungen.	Während des Garens kann Dampf von den Lebensmitteln aufsteigen. Ein Großteil dieses Dampfs tritt aus den Belüftungsöffnungen aus. Etwas Dampf kann sich jedoch auch an einer kühlen Stelle, wie z. B. der Tür, ansammeln. Dies ist normal.
Gerät versehentlich im Leerzustand gestartet.	Das Gerät darf nicht im Leerzustand (ohne Lebensmittel) betrieben werden. Das ist sehr gefährlich.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät kann nicht gestartet werden.	(1) Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	Netzstecker ziehen. Nach 10 Sekunden wieder anschließen.
	(2) Sicherung ist durchgebrannt oder Schutzschalter hat ausgelöst.	Sicherung ersetzen oder Schutzschalter rücksetzen (durch professionelles Personal unseres Unternehmens ersetzen lassen).
	(3) Problem mit der Steckdose.	Steckdose mit anderen Elektrogeräten testen.
Das Gerät erhitzt sich nicht.	(4) Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Tür richtig schließen.
Glasdrehteller macht Geräusche, wenn der Mikrowellenherd in Betrieb ist	(5) Drehteller und Boden des Gerätes sind verschmutzt.	Verschmutzte Teile entsprechend dem Abschnitt „Reinigung und Pflege“ reinigen.
Gerät zeigt den Fehler E-3 und funktioniert nicht (bei Modell MGB 25333 BG)	(6) Gerätetür öffnet sich nicht (aufgrund einer Blockade vor der Tür, geringer Spannung etc.)	Netzstecker ziehen. Nach 10 Sekunden wieder anschließen.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Haushaltskleingerätes der Marke Beko stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung – die für 24 Monate ab dem Kaufdatum gilt - nicht ein. Garantiert wird die Mängelbeseitigung durch Reparatur oder Austausch nach Wahl des Herstellers.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler bzw. den Verkäufer. Dieser wird vor Ort das Gerät prüfen und den Kundenservice durchführen. Auch soweit Ansprüche aus der Herstellergarantie bestehen, werden diese nur durch den Verkäufer abgewickelt.

### **Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.**

#### **Bedingungen:**

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen, fallen nicht unter die Garantie
6. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
7. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Mängel, die durch unsachgemäße Installation, z.B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z.B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z.B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witte-rungseinflüsse, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z.B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen verursacht wurden.
8. Eine gewerbliche oder gleichzustellende Nutzung, z.B. in Hotels, Pensionen, Gaststät-ten, Arztpraxen oder Gemeinschaftsanlagen, gilt als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, die die Garantie ausschließt.
9. Die Mängelbeseitigung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
10. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.
11. Der Anspruch auf Garantieleistung steht nur dem Erstkäufer zu und erlischt bei Wei-terverkauf des Produktes durch den Erstkunden.
12. Die Garantie gilt für neue Produkte und nicht für Produkte, die als Gebrauchtgeräte verkauft worden sind und nicht für B-Ware.
13. Die Garantie ist nicht übertragbar.

**Diese Garantiezusage ist nur gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland**

Garantiebedingungen - Beko – Version Februar 2021

# Avant toute chose, veuillez lire ce manuel d'utilisation !




Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir choisi cet appareil Beko. Nous espérons que cet appareil, fabriqué dans des installations modernes et soumis à un processus de contrôle qualité rigoureux, vous offre les meilleures performances possible. C'est pourquoi nous vous recommandons, avant d'utiliser l'appareil, de lire attentivement et complètement ce manuel d'utilisation ainsi que tous les autres documents fournis et de les conserver soigneusement pour une utilisation future. Si vous cédez l'appareil à quelqu'un d'autre, remettez-lui également le manuel d'utilisation. Suivez les instructions en accordant une attention particulière à toutes les informations et les avertissements contenus dans le manuel d'utilisation.

Notez que ce manuel d'utilisation peut également s'appliquer à d'autres modèles. Les différences entre les modèles sont clairement décrites dans le manuel.

## Signification des symboles

Les pictogrammes suivants sont repris tout au long de ce manuel :

	Informations importantes et conseils utiles sur l'utilisation de l'appareil.
	Avertissement sur les situations dangereuses concernant la sécurité des biens et des personnes.
	Avertissement en cas de contact avec une surface brûlante.



**LE TRI**  
**+ FACILE**



**PAPIER**  
**RECYCLÉ ET**  
**RECYCLABLE**

## Consignes de sécurité importantes à lire attentivement et à conserver pour référence ultérieure

### 1.1 Avertissements de sécurité

Cette section comprend les instructions de sécurité qui vous mettent à l'abri de tout risque d'incendie, de choc électrique, d'exposition à une fuite d'énergie micro-ondes, de toute blessure physique ou de tout dommage matériel. Le non-respect de ces instructions annule toute garantie.

- Les fours à micro-ondes Beko sont conformes aux normes de sécurité applicables ; par conséquent, en cas de dommage sur l'appareil ou le câble d'alimentation, celui-ci doit être réparé ou remplacé par le revendeur, le centre de service ou un service spécialisé et autorisé afin d'éviter tout danger. Lorsque les réparations sont mauvaises ou effectuées par un personnel non qualifié, elles peuvent être dangereuses et entraîner des risques pour l'utilisateur.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les maisons et les endroits similaires tels que :
  - les cuisines du personnel des boutiques, des bureaux et autres environnements professionnels ;
  - les maisons de campagne ;
  - les cuisines pour clients dans les hôtels et autres lieux d'habitation ; et
  - les chambres d'hôtes.
- Il n'a pas été conçu à des fins industrielles ou pour les laboratoires.
- N'essayez pas de démarrer le four lorsque sa porte est ouverte, sinon vous risquez d'être exposé à l'énergie nocive des micro-ondes. Les verrous de sécurité ne doivent pas être levés ou altérés.
- Le four sert à réchauffer les aliments et les boissons. Le séchage des aliments et des chiffons humides, et le chauffage des coussins, pantoufles et éponges chauffantes, et autres dispositifs pourraient causer des dommages corporels, ou un incendie.
- Ne placez aucun objet entre la face avant et la porte du four. Ne laissez pas la saleté ou les restes de pro-

## Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

duits de nettoyage s'accumuler sur les surfaces de fermeture.

- Tout travail de réparation impliquant le retrait du couvercle qui assure la protection contre l'exposition à l'énergie micro-ondes doit être effectué par des personnes/services autorisés. Toute autre approche est dangereuse.
- Votre appareil est destiné à la cuisson, au chauffage et à la décongélation des aliments à domicile. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.
- Votre four n'est pas conçu pour sécher un être vivant.
- N'utilisez pas votre appareil pour sécher les vêtements ou les torchons de cuisine.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, dans les salles de bain, dans des environnements humides ou dans des endroits où il peut être mouillé.
- Aucune responsabilité ou garantie n'est assumée pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une manipulation incorrecte de l'appareil.
- N'essayez jamais de démonter l'appareil. Aucune réclamation de garantie n'est acceptée pour les dommages causés par une mauvaise manipulation.
- Utilisez uniquement les pièces ou pièces d'origine recommandées par le fabricant.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable, plane, propre, sèche et antidérapante.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une horloge externe ou un système de commande à distance séparé.
- Nettoyez toutes les pièces de l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois. Veuillez consulter les détails donnés dans la section « Nettoyage et entretien ».
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel.
- L'appareil devient brûlant lorsqu'il est utilisé. Faites attention à ne pas toucher les parties chaudes à l'intérieur du four.
- Ne faites pas fonctionner le four lorsqu'il est vide.
- La chaleur produite par les aliments peut être transmise aux ustensiles de cuisson et les faire chauffer.

## Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

Vous aurez peut-être besoin de gants de cuisine pour tenir l'ustensile.

- Assurez-vous que les ustensiles sont adaptés à l'utilisation dans un four à micro-ondes.
- Ne placez pas le four sur des cuisinières ou d'autres appareils générant de la chaleur. Dans le cas contraire, il peut être endommagé, annulant ainsi la garantie.
- De la vapeur peut s'échapper lorsque vous ouvrez les couvercles ou le papier d'aluminium après la cuisson des aliments.
- L'appareil et ses surfaces accessibles peuvent être très chauds lorsque l'appareil fonctionne.
- La porte et le verre extérieurs peuvent être très chauds lorsque l'appareil fonctionne.
- Assurez-vous que votre alimentation électrique est conforme aux informations fournies sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'unique façon de déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique est de retirer la fiche de la prise de courant.
- Utilisez l'appareil uniquement avec une prise mise à la terre.
- N'utilisez jamais l'appareil si le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- N'utilisez pas cet appareil avec une rallonge.
- Ne touchez jamais l'appareil ou sa prise avec des mains humides.
- Placez l'appareil de manière à ce que la fiche soit toujours accessible.
- Évitez d'endommager le câble d'alimentation en ne pas le serrer, le plier ou le frotter sur des bords tranchants. Éloignez le câble d'alimentation de toute surface brûlante et des flammes.
- Assurez-vous qu'il n'y ait aucun danger de tension accidentelle sur le câble d'alimentation et que personne ne risque de trébucher sur le câble, lorsque l'appareil est en marche.
- Débranchez l'appareil avant chaque nettoyage et lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne tirez pas le câble d'alimentation de l'appareil pour le débrancher de son alimentation électrique et n'enroulez jamais son câble d'alimentation autour de l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans de

# 1 Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

l'eau ou dans tout autre liquide. Ne le maintenez pas sous l'eau courante.

- Si vous chauffez les aliments dans un récipient en plastique ou en papier, gardez un œil sur le four pour éviter tout risque d'inflammation.
- Retirez les attaches et poignées métalliques des récipients/sacs en papier ou en plastique avant de la monter sur le four.
- Si vous remarquez de la fumée, débranchez l'appareil si cela peut se faire sans danger et maintenez la porte fermée pour étouffer les flammes.
- N'utilisez pas le four à micro-onde comme espace de rangement. Ne laissez pas des produits en papier, des ustensiles de cuisson ou des aliments dans la cavité du four lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Le contenu des biberons et aliments pour bébé doit être remué ou agité et vérifiez la température avant de les consommer pour éviter tout risque de brûlure.
- Ce produit est un appareil ISM du groupe 2 et de classe B. Le groupe 2 comprend tous les appareils ISM (à usage industriel, scientifique et médical) dans lesquels une énergie à fréquence radio est produite de façon intentionnelle et/ou utilisée sous la forme de radiations électromagnétiques pour le traitement de matériau, ainsi que les appareils dont les pièces sont usinées par électroérosion.
- Les appareils de la classe B sont conçus pour être utilisés dans un environnement domestique et dans des établissements directement reliés à un réseau d'alimentation basse tension.
- N'utilisez pas des huiles de cuisine dans le four. L'huile chaude peut endommager les composants et les matériaux du four. Elle peut également provoquer des brûlures de la peau.
- Percez les aliments à la croûte épaisse comme les pommes de terre, les courgettes, les pommes et les châtaignes.
- Disposez l'appareil de sorte que la face arrière soit tournée vers le mur.
- Avant de déplacer l'appareil, veuillez sécuriser le plateau tournant pour éviter tout dommage.
- Ne chauffez pas les œufs en coquille et les œufs durs entiers dans les fours à micro-ondes, ils peuvent

## Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

exploser même après que le four ait terminé de chauffer.

**AVERTISSEMENT :** Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, faites-les réparer par une personne qualifiée avant de continuer à utiliser le four.

**AVERTISSEMENT :** Il est dangereux pour toute personne non qualifiée d'effectuer les travaux d'entretien et de réparation nécessitant le démontage du couvercle servant à protéger contre l'énergie des ondes du four.

**AVERTISSEMENT :** Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans les récipients fermés, parce qu'ils peuvent exploser.

- Nettoyez le four régulièrement et enlevez tous les dépôts d'aliments dans le four.
- Vous devez laisser un espace de 20 cm au-dessus de la surface supérieure du four.
- Ne faites pas trop cuire les aliments, sinon vous risquez de provoquer un incendie.
- N'utilisez pas de nettoyeur à la vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Des conditions de sécurité maximales sont requises lorsque l'appareil est utilisé près des enfants

ou des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(es) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance
- Risque de suffocation ! Gardez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- En raison de l'excès de chaleur qui se produit en modes gril et combiné, les enfants ne doivent être autorisés à utiliser ces modes que sous la surveillance d'un adulte.
- Tenez l'appareil et son câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne faites pas cuire les aliments directement sur le plateau en verre.



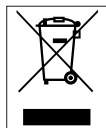
# Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement

Mettez les aliments dans/sur les ustensiles de cuisine appropriés avant de les placer dans le four.

- Les récipients métalliques pour les aliments et les boissons ne sont pas autorisés pendant la cuisson au micro-ondes. Sinon, cela pourrait produire une formation d'étincelles.
- Le four à micro-ondes ne doit pas être rangé dans une armoire non conforme aux instructions d'installation.
- Il est conçu uniquement pour être encastré.
- Si les appareils encastrés sont utilisés à une hauteur égale ou supérieure à 900 mm au-dessus du sol, il faut veiller à ne pas déplacer le plateau tournant lorsque vous retirez les récipients de l'appareil.
- Si l'appareil encastré se trouve dans une armoire ayant une porte, il doit être utilisé avec la porte de l'armoire ouverte.

## 1.2 Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne. Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

## 1.3 Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

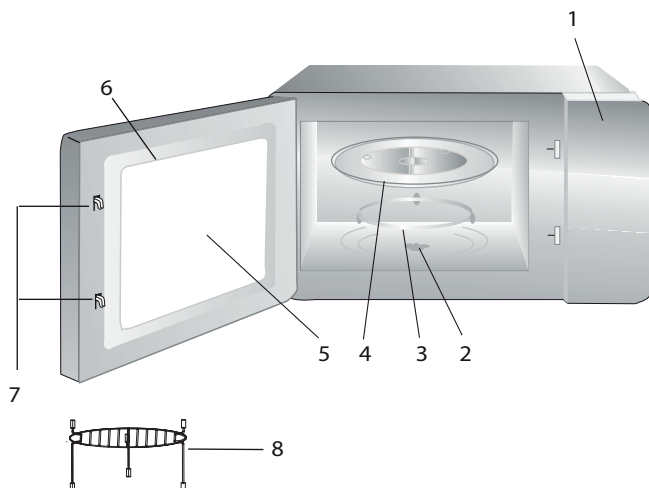
## 1.4 Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

## 2 Votre four à micro-ondes

### 2.1 Aperçu



### Légende

1. Bandeau de commande
2. Entraîneur du plateau tournant
3. Support du plateau tournant
4. Plateau en verre
5. Vitre du four
6. Cadre de porte
7. Dispositif de verrouillage de la porte
8. Grille (à utiliser uniquement avec la fonction grill et placer sur le plateau en verre)

### 2.2 Données techniques

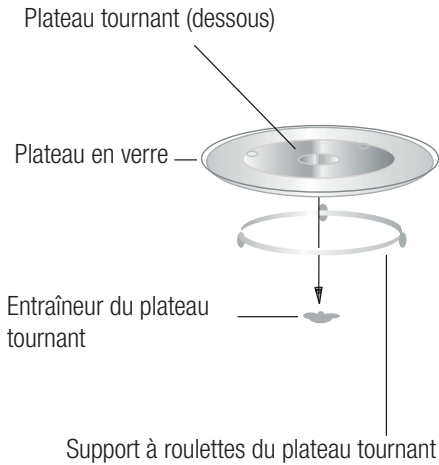
<b>Norme électrique</b>	230 V~50 Hz, 1450 W (Micro-ondes) 2500 W (Convection) 1100 W (Gril)
<b>Puissance</b>	900 W
<b>Ampérage</b>	11,5 A
<b>Fréquence de fonctionnement</b>	2450 MHz
<b>Dimensions externes</b>	595 x 470 x 388 mm
<b>Dimensions internes du four</b>	266 x 328 x 346 mm
<b>Capacité du four</b>	25 litres
<b>Poids net</b>	21,0 kg

Les inscriptions sur le produit ou les valeurs indiquées sur la documentation fournie avec le produit sont des valeurs obtenues dans des conditions de laboratoire conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier selon l'utilisation de l'appareil et les conditions environnementales. Les valeurs d'alimentation électrique sont testées à 230V.

## 2 Votre four à micro-ondes

### 2.3 Installation du plateau tournant

- Ne placez jamais le plateau en verre à l'envers. Il ne doit en aucun cas être bloqué.
- Utilisez toujours le plateau en verre et le support du plateau tournant pendant la préparation.
- Placez toujours les aliments et les récipients sur le plateau en verre pour la cuisson.
- En cas de fissure ou de cassure du plateau en verre ou du support du plateau tournant, contactez votre centre de services autorisé le plus proche.



### 3.1 Installation et raccordement

- Retirez tous les matériaux d'emballage et les accessoires. Examinez tout signe de dommage tels que des creux ou des signes de porte cassée. N'installez pas le four s'il est endommagé.
- Retirez le film de protection sur la surface de la carrosserie du four à micro-ondes.
- Ne retirez pas le couvercle de mica marron clair fixé à la cavité du four pour protéger le magnétron.
- Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- Ce four a été conçu uniquement pour une utilisation encastrée. Il ne doit pas être posé ou utilisé à l'intérieur d'une armoire.
- Veuillez respecter les instructions d'installation.
- L'appareil peut être installé dans une armoire murale de 60 cm de largeur (55 cm de profondeur minimum et 85 cm au-dessus du sol).
- L'appareil est équipé d'une fiche et doit uniquement être branché à une prise de terre correctement installée.
- La tension du secteur doit correspondre aux valeurs spécifiées sur la plaque signalétique.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne ou un service après-vente agréé. Si la fiche n'est plus accessible après l'installation, un dispositif coupe-circuit agissant sur tous les pôles doit être disponible sur le site d'installation, avec un espace de contact de 3 mm minimum.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de multiprises ou de rallonges. Toute surcharge expose à des risques d'incendie.



Les surfaces accessibles peuvent être chaudes pendant l'utilisation.

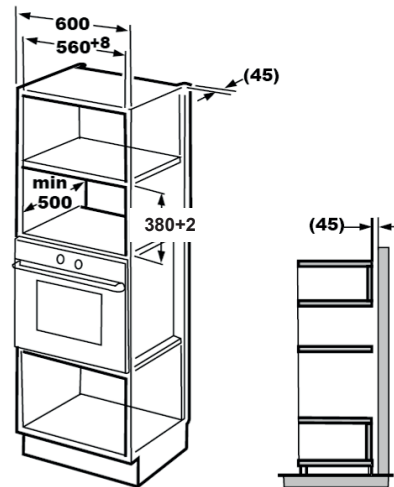


Évitez de coincer ou de plier le cordon d'alimentation.

### 3.2 Installation du micro-ondes

Le four à micro-ondes est livré avec son kit d'encastrement monté en usine afin de simplifier son installation. Vous devez simplement fixer l'ensemble à votre meuble.

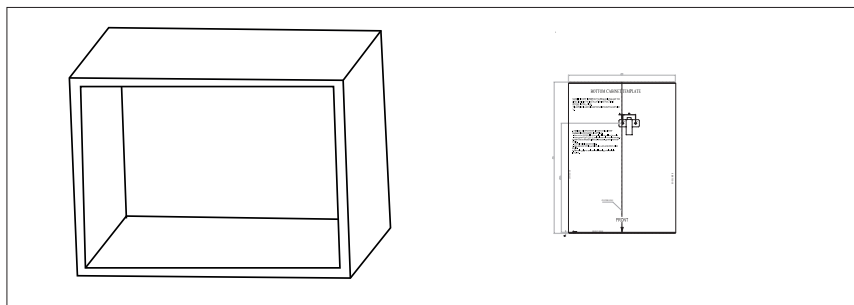
#### 3.2.1 Niche d'encastrement



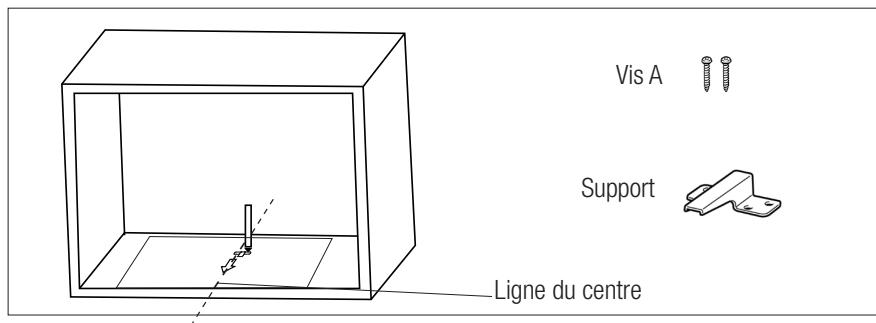
## 3 Installation et raccordement

### 3.2.2 Fixation du support d'encastrement

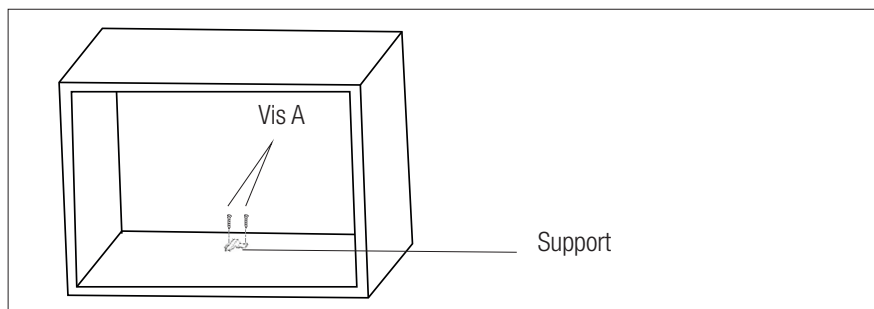
1. Lisez les instructions sur le gabarit inférieur de l'armoire et placez le gabarit sur le plan inférieur de l'armoire.



2. Faites des marques sur le plan inférieur de l'armoire selon les marques « a » sur le gabarit.



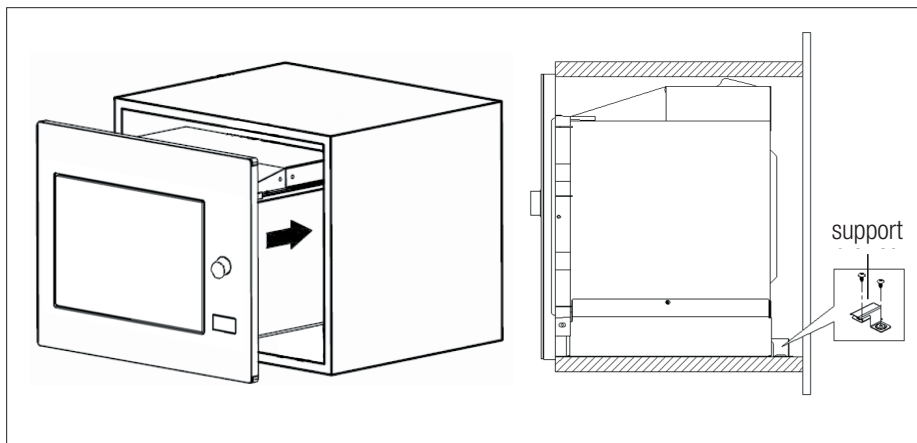
3. Retirez le gabarit et fixez le support à l'aide des vis A.



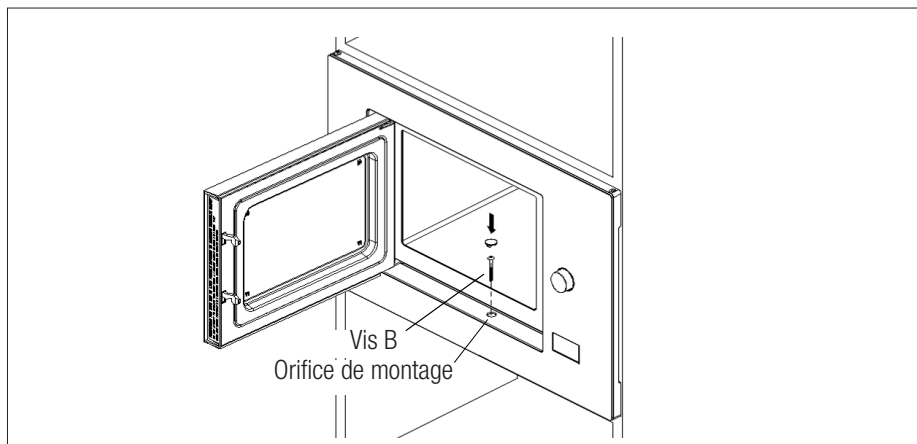
## 3 Installation et raccordement

### 3.2.3 Fixation du four

1. Installez le four dans la niche.
  - Assurez-vous que l'arrière du four est bloqué par le support.
  - Évitez de coincer ou de plier le cordon d'alimentation.
  - Branchez votre four à la prise murale.



2. Ouvrez la porte, fixez le four à l'armoire à l'aide de la vis B à travers l'orifice situé au bas du cadre d'encastrement. Recouvrez la vis avec le cache en plastique fourni.



## 3 Installation et raccordement

### 3.3 Principes du fonctionnement au micro-ondes

- Préparez soigneusement vos aliments. Placez les parties restantes à l'extérieur de la boîte.
- Prêtez attention au temps de cuisson. Cuisinez dans le mode de temps le plus court spécifié et ajoutez plus de temps, le cas échéant. Les aliments cuits en excès peuvent produire de la fumée ou brûler.
- Couvrez les aliments pendant la cuisson. Couvrir les aliments prévient toute éclaboussure et permet d'en garantir la cuisson uniforme.
- Retournez les aliments tels que la volaille et les hamburgers lorsque vous les cuisinez dans un four à micro-ondes, afin d'accélérer la cuisson de ce type d'aliment. Tournez au minimum une fois, les aliments plus larges tels que les rôtis.
- Retournez les aliments tels que les boulettes de viande au milieu de la cuisson et remplacez celles du centre par celles de l'extérieur du récipient.

### 3.4 Raccordement électrique

L'appareil doit être mis à la terre. Ce four possède un câble de mise à la terre avec une fiche de terre. Branchez l'appareil à une prise murale correctement installée et mise à la terre. Le système de mise à la terre permet un fil de fuite électrique en cas de court-circuit et réduit les risques d'électrocution. Nous vous recommandons l'utilisation d'un circuit électrique dédié exclusivement au four. L'utilisation du four à haute tension est dangereuse et peut entraîner un incendie ou d'autres accidents susceptibles d'endommager le four.



**AVERTISSEMENT :** Toute mauvaise utilisation de la prise de terre peut provoquer un choc électrique.



Si vous avez des questions relatives à la mise à la terre et aux instructions en matière d'électricité, consultez un technicien électrique qualifié ou le personnel de service.



Le fabricant et/ou le revendeur n'assument aucune responsabilité pour les blessures ou les dommages sur le four qui peuvent résulter du non respect des procédures de raccordement électrique.

### 3.5 Test des ustensiles

Ne faites jamais fonctionner le four à vide. La seule exception concerne le test des ustensiles, décrit dans la section suivante. Certains ustensiles non métalliques peuvent ne pas convenir à une utilisation dans un micro-ondes. En cas de doute sur la convenance de vos ustensiles par rapport au micro-ondes, effectuez le test suivant.

1. Placez l'ustensile vide à tester dans le micro-ondes en même temps qu'un verre utilisable au micro-ondes, rempli avec 250 ml d'eau.
2. Faites fonctionner le four à la puissance maximale pendant 1 minute.
3. Vérifiez soigneusement la température de l'ustensile testé. S'il chauffe, il n'est pas approprié pour une utilisation au four à micro-ondes.
4. Ne dépassez jamais la limite de temps de fonctionnement de 1 minute. Si vous remarquez la formation d'un arc après 1 minute de fonctionnement, arrêtez le micro-ondes. Les ustensiles formant un arc ne sont pas appropriés pour une utilisation au micro-ondes.

## 3 Installation et raccordement

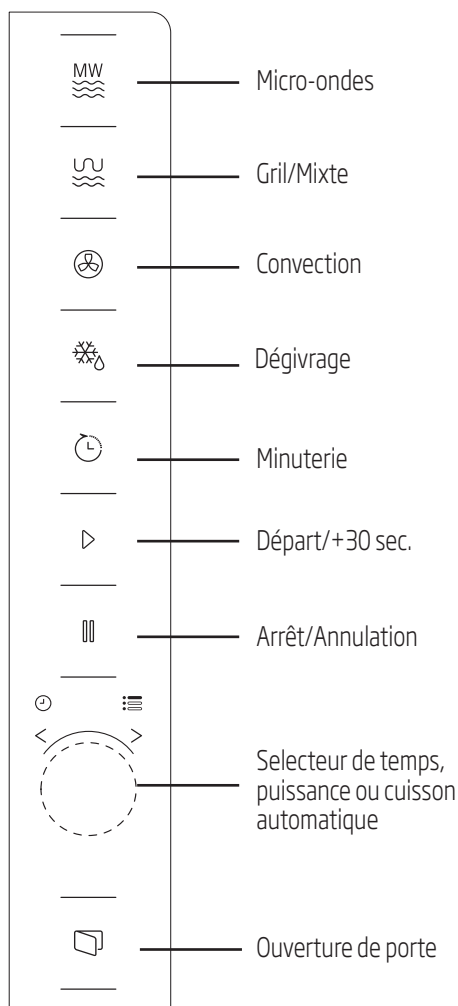
La liste suivante est un guide général qui pourrait vous aider à choisir le bon ustensile.

<b>Ustensile de cuisson</b>	<b>Micro-ondes</b>	<b>Gril</b>	<b>Mixte</b>
Verre thermorésistant	Oui	Oui	Oui
Verre non thermorésistant	Non	Non	Non
Céramiques thermorésistantes	Oui	Oui	Oui
Plat en plastique approprié pour le four à micro-ondes	Oui	Non	Non
Ustensiles de cuisine en papier	Oui	Non	Non
Plateau métallique	Non	Oui	Non
Rack métallique	Non	Oui	Non
Papier en aluminium et couvercles en forme de feuille	Non	Oui	Non
Porcelaines	Oui	Oui	Oui



## 4 Fonctionnement

### 4.1 Bandeau de commande



### 4.2 Réglage de l'heure

Lorsque le four à micro-ondes est sous tension, « 0:00 » s'affiche sur l'écran et un signal sonore retentit une fois.

1. Appuyez deux fois sur et les heures commencent à clignoter.
2. Tournez le bouton pour régler l'heure ; de 0 à 23 heures.
3. Appuyez sur et les minutes commencent à clignoter.
4. Tournez le bouton pour régler les minutes ; de 0 à 59 minutes.
5. Appuyez sur pour terminer le réglage de l'heure. Le symbole « : » clignote et l'heure s'affiche.



Si vous appuyez sur (Arrêter/Annuler) pendant le réglage du temps, le four retourne automatiquement au mode précédent.

### 4.3 Préparation d'une cuisson au micro-ondes

1. Appuyez sur et « P100 » s'affiche à l'écran.
2. Appuyez à nouveau sur ou tournez pour sélectionner la puissance désirée. À chaque pression de ce bouton, « PL10 », « PL8 », « PL5 », « PL3 » ou « PL1 » s'affichent respectivement.
3. Tournez pour régler le temps de cuisson de 5 secondes à 95 minutes.
4. Appuyez à nouveau sur pour démarrer la cuisson.

## 4 Fonctionnement



**Exemple:** Si vous souhaitez réchauffer un plat pendant 20 minutes. 20 minutes, voici comment faire:

1. Appuyez une fois sur et « P100 » s'affiche à l'écran.
  2. Appuyez une fois de plus sur pour définir réchauffer votre plat.
  3. Appuyez sur pour confirmer et « P 80 » s'affiche à l'écran.
  4. Tournez pour ajuster le temps de cuisson jusqu'à ce que le four affiche « 20:00 ».
  5. Appuyez sur pour démarrer la cuisson.
- Les étapes de réglage de l'heure en bouton codes sont les suivantes :

### 4.4 Programmes de cuisson au micro-ondes

Commande	Écran	Puissance du micro-ondes
1	PL10	100%
2	PL 8	80%
3	PL 5	50%
4	PL 3	30%
5	PL 1	10%

### 4.5 Préparation d'une cuisson au grill ou mixte

1. Appuyez sur et « G » s'affiche à l'écran. Appuyez de manière répétée sur pour sélectionner la puissance désirée. À chaque pression de ce bouton, « C-1 », « C-2 », « C-3 » ou « C-4 » s'affichent respectivement.
2. Tournez pour régler le temps de cuisson entre 0:05 et 95:00.
3. Appuyez à nouveau sur pour démarrer la cuisson.



**Exemple :** Si vous souhaitez utiliser le Combi (MWO+Grill) (C-2) pour une cuisson de 10 minutes, vous pouvez utiliser le four en suivant les étapes ci-après.

1. Appuyez une fois sur et « G » s'affiche à l'écran.
2. Appuyez deux fois de plus sur pour sélectionner le mode Réchauffage + grill.
3. Tournez pour régler le temps de cuisson jusqu'à ce que le four affiche « 10:00 ».
4. Appuyez sur pour démarrer la cuisson.

## 4 Fonctionnement

### 4.6 Programme de cuisson au gril ou mixte

Programme	Affichage à l'écran	Puissance micro-ondes	Puissance du gril	Convection
1	C-1	•		•
2	C-2	•	•	
3	C-3		•	•
4	C-4	•	•	•



Lorsque la moitié du temps du gril s'est écoulée, le four émet deux signaux sonores. Pour mieux griller, Nous vous conseillons de retourner les aliments, au milieu de la cuisson.

### 4.7 Convection

#### 4.7.1 Cuisson par convection (avec la fonction de préchauffage)

Cette option vous permet de cuisiner les aliments comme dans un four traditionnel. La fonction micro-ondes n'est pas utilisée. Nous vous recommandons de préchauffer le four à la température appropriée avant d'y placer les aliments.

1. Appuyez une fois sur le bouton « (Convection) » « 130° C » apparaît à l'écran.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton « (Convection) » pour sélectionner la fonction de cuisson par convection. Lorsque la température de convection s'affiche, la fonction de convection est active. Vous pouvez définir une plage de température comprise entre 130 et 220 degrés.
3. Appuyez sur « (Démarrer/+30 Sec./Confirmer) » pour démarrer le préchauffage. Une fois la température atteinte, un signal sonore retentit, vous rappelant de placer l'aliment dans le four. Puis, la température du préchauffage s'affiche et clignote.
4. Mettez le plat dans le four et fermez la porte. Tournez le bouton pour régler le temps de cuisson. (La durée maximale est de 95 minutes.)
5. Appuyez sur le bouton (Démarrer/+30 Sec./Confirmer) pour démarrer la cuisson.








Il n'est pas possible de régler le temps de cuisson avant que l'appareil atteigne la température de préchauffage.





La porte du four doit dans ce cas être ouverte. Si vous ne réglez pas le temps de cuisson dans les 5 minutes suivantes, le four arrête le préchauffage. Le signal sonore retentit cinq fois et l'appareil passe en état d'attente.

## 4 Fonctionnement

### 4.7.2 Cuisson par convection (sans la fonction de préchauffage)

1. Appuyez une fois sur le bouton  « (Convection) » ; « 130° C » apparaît à l'écran.
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton  « (Convection) » ou tournez  pour sélectionner la fonction de cuisson par convection. Lorsque la température de convection s'affiche, la fonction de convection est active. Vous pouvez définir une plage de température comprise entre 130 et 220 degrés.
3. Tournez  le bouton pour régler le temps de cuisson. (La durée maximale est de 95 minutes.)
4. Appuyez sur le bouton  (Démarrer/+30 Sec./Confirmer) pour démarrer la cuisson.




### 4.8 Démarrage rapide

1. En mode veille, appuyez sur  pour cuire des liquides au micro-ondes. À chaque pression du bouton, le temps de cuisson augmente jusqu'à 95 minutes.
2. Pendant la cuisson en mode micro-ondes, gril, mixte ou décongélation par le temps, le temps de cuisson augmente de 30 secondes à chaque pression du bouton .
3. En mode veille, tournez  dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour cuire des liquides et appuyez sur  pour démarrer la cuisson.






Dans les modes cuisson automatique et décongélation par le poids, l'appui sur la touche  n'augmente pas le temps de cuisson.

### 4.9 Décongélation par le poids




1. Appuyez une fois sur « (Dégivrage) » .
2. Tournez  pour sélectionner le poids des aliments de 100 à 2 000 g.
3. Appuyez sur  pour démarrer la décongélation.

### 4.10 Décongélation par le temps

1. Appuyez deux fois sur .
2. Tournez  pour sélectionner le temps de décongélation. La durée maximale est de 95 minutes.
3. Appuyez sur  pour démarrer le dégel.

### 4.11 Minuterie

Votre four est équipé d'une minuterie indépendante qui n'est pas reliée aux fonctions du four et peut être utilisé séparément (elle peut être réglée sur 95 minutes au maximum.)




1. Appuyez une fois sur  et 00:00 s'affiche à l'écran.
2. Tournez  pour saisir l'heure exacte.
3. Appuyez sur  pour confirmer le réglage.
4. Lorsque le décompte du temps atteint 00:00, un signal retentit 5 fois. Si l'heure est réglée, l'heure actuelle s'affiche à l'écran.

Appuyez sur  pour arrêter la minuterie à tout moment.

### 4.12 Menu Automatique

1. Tournez dans le sens horaire pour sélectionner le menu désiré. Les menus vont de « AC01 » à « AC10 ».

## 4 Fonctionnement

- Appuyez sur  (Démarrer/+30 Sec./Confirmer) pour confirmer.
- Tournez  pour choisir le poids par défaut selon le tableau du menu.
- Appuyez sur  (Démarrer/+30 Sec./Confirmer) pour démarrer la cuisson.

Cuissons automatiques	Poids	Affichage à l'écran
AC01 Pizza	200 g	200 g
	300 g	300 g
	400 g	400 g
AC02 Viande	150 g	150 g
	300 g	300 g
	450 g	450 g
	600 g	600 g
AC03 Légumes	150 g	150 g
	350 g	350 g
	500 g	500 g
AC04 Pâtes alimentaires	50 g (avec 450 ml d'eau froide)	50 g
	100 g (avec 800 ml d'eau froide)	100 g
	150 g (avec 1200 ml d'eau froide)	150 g
AC05 Gâteau	475 g	475 g
AC06 Pommes de terre	1 (about 230 g)	1
	2 (about 460 g)	2
	3 (about 690 g)	3
AC07 Poisson	150 g	150 g
	250 g	250 g
	350 g	350 g
	450 g	450 g
	650 g	650 g
AC08 Beverage	1 cup (about 240 g)	1
	2 cup (about 480 g)	2
	3 cup (about 720 g)	3
AC09 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

## 4 Fonctionnement







Cuissons automatiques	Poids	Affichage à l'écran
AC10 Poulet	500 g	500 g
	750 g	750 g
	1000 g	1000 g
	1200 g	1200 g

### 4.12 Cuissons enchaînées



Il est possible de programmer 2 cuissons enchaînées, si l'une d'elle est une décongélation, elle doit être sélectionnée en premier.





Si vous souhaitez décongeler les aliments pendant 5 minutes, puis les réchauffer pendant 7 minutes, procédez de la manière suivante :

1. Appuyez deux fois sur .
2. Tournez  pour sélectionner le temps de dégel jusqu'à ce que « 5:00 » s'affiche à l'écran.
3. Appuyez une fois sur  et « PL10 » s'affiche à l'écran.
4. Appuyez une fois de plus sur  pour sélectionner la fonction réchauffage.
5. Tournez  pour ajuster le temps de cuisson jusqu'à ce que le four affiche « 07:00 ».
6. Appuyez sur  pour démarrer la cuisson. Un signal sonore retentit une fois pour la première phase et le décompte du temps de décongélation démarre. Le signal retentit à nouveau pour indiquer l'entrée dans la deuxième phase de cuisson. Le signal retentit 5 fois à la fin de la cuisson.

### 4.13 Information sur le programme en cours

1. Lors d'une cuisson, appuyez sur  ou (gril/mixte) pour afficher pendant 3 secondes la fonction de cuisson sélectionnée. Après 3 secondes, l'afficheur retourne au mode précédent.
2. Pendant la préparation, appuyez sur  et l'heure actuelle s'affiche pendant 3 secondes.

### 4.14 Sécurité enfants

1. **Verrouillage** : En mode Veille, appuyez sur  pendant 3 secondes et un signal sonore retentit ensuite pour indiquer que la sécurité enfants est activée. 0:00 s'affiche à l'écran.
2. **Déverrouillage** : Pour désactiver la sécurité enfants, appuyez sur  pendant 3 secondes et un long signal sonore retentit pour indiquer que la sécurité est désactivée.

### 4.15 Ouverture de la porte du four

Appuyez sur  pour ouvrir la porte du four micro-ondes.

## 5 Nettoyage et entretien

### 5.1 Nettoyage

**AVERTISSEMENT :**

N'utilisez jamais d'essence, de solvants ou de nettoyeurs abrasifs, d'objets métalliques ou de brosses dures pour nettoyer l'appareil.

**AVERTISSEMENT :**

Ne trempez jamais l'appareil ou son cordon d'alimentation dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

1. Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.
2. Patientez jusqu'au refroidissement complet de l'appareil.
3. Maintenez l'intérieur du four propre. Essayez à l'aide d'un tissu humide en cas d'éclaboussures d'aliments ou d'écoulements de liquides sur les parois du four. Utilisez un détergent doux lorsque le four est très sale. Évitez d'utiliser des pulvérisateurs et autres agents nettoyeurs agressifs, car ils peuvent causer des taches, des marques, et l'opacité de la surface de la porte.
4. Nettoyez les surfaces externes du four à l'aide d'un tissu humide. Évitez toute pénétration d'eau à partir des orifices d'aération, pour prévenir tout dommage des pièces fonctionnelles du four.
5. Essayez fréquemment les deux côtés de la porte et de la vitre, les joints de porte et les pièces à proximité des joints à l'aide d'un tissu humide, de sorte à nettoyer les taches de débordement et d'éclaboussures. Évitez d'utiliser des agents nettoyeurs abrasifs.
6. Évitez de mouiller le bandeau de commande. Nettoyez avec un chiffon humide et doux. Laissez la porte du four ouverte, pour éviter toute mise en marche inattendue lors du nettoyage du bandeau de commande.
7. En cas d'accumulation de vapeur à l'intérieur ou autour de la porte du four, nettoyez à l'aide d'un tissu doux. Cela se produit lorsque le four à micro-ondes fonctionne dans des conditions d'extrême humidité. C'est normal.
8. Dans certains cas, vous devrez retirer le plateau en verre pour le nettoyer. Lavez le plateau dans de l'eau savonneuse tiède ou au lave-vaisselle.
9. Nettoyez régulièrement le support à roulettes du plateau tournant et le bas du four pour éviter des bruits excessifs.
10. Il suffit de nettoyer la surface inférieure du four à l'aide d'un détergent doux. l'entraîneur du plateau tournant dans de l'eau savonneuse tiède ou au lave-vaisselle. Lorsque vous retirez assurez-vous de le replacer correctement.
11. Afin d'éliminer les mauvaises odeurs dans votre four, placez-y un verre d'eau, du jus et des zestes d'un citron dans un bol profond utilisable dans un micro-ondes et faites fonctionner le four pendant 5 minutes au mode Micro-ondes. Nettoyez soigneusement et séchez ensuite en vous servant d'un chiffon doux.
12. Veuillez contacter le service agréé lorsque vous devez remplacer l'ampoule du four.
13. Nettoyez régulièrement le four et retirez tous les dépôts d'aliments. Dans le cas contraire, des défections de la surface pourraient survenir, affectant la durée de vie de l'appareil et vous exposant à des risques.
14. Évitez de mettre l'appareil au rebut avec les ordures ménagères ; éliminez les fours usagés dans les centres pour déchets spéciaux, qui sont mis à disposition par les communes.
15. Lorsque vous utilisez la fonction Gril du four à micro-ondes, une petite quantité de fumée et de vapeur s'échappe et se dissipe après un certain temps de fonctionnement.

## 6 Dépannage

Problème	Raison éventuelle	Solution
Le four ne démarre pas.	(1) Le cordon d'alimentation n'est pas correctement enfiché.	Débranchez. Branchez ensuite après 10 secondes.
	(2) Fusible grillé ou disjoncteur activé.	Remplacez le fusible ou le disjoncteur (réparé par un professionnel de notre entreprise).
	(3) Problème avec la sortie.	Testez la sortie avec d'autres appareils électriques.
Le four ne chauffe pas.	(4) La porte n'est pas correctement fermée.	Fermez correctement la porte.
Le plateau tournant en verre fait du bruit lorsque le four est en marche	(5) Le plateau tournant et le bas du four sont sales.	Reportez-vous à la section « Nettoyage et Entretien » pour le nettoyage des pièces sales.
Le four affiche l'erreur E-3 et ne fonctionne pas (pour le modèle MGB 25333 BG)	(6) La porte du four ne s'ouvre pas (en raison d'une obstruction devant la porte, d'une baisse de tension, etc.)	Débranchez. Branchez ensuite après 10 secondes.



# ¡Lea el manual de usuario antes de utilizar el aparato!




Estimado cliente:

Gracias por elegir un aparato Beko. Esperamos que obtenga los mejores resultados de su aparato, ya que ha sido fabricado con gran calidad y con tecnología de última generación. Por esta razón, le aconsejamos que lea este manual de usuario y todos los demás documentos adjuntos con atención antes de utilizar el aparato y que los guarde para futuras consultas. Si entrega este aparato a otra persona, proporciónese también el manual de usuario. Siga las instrucciones prestando especial atención a toda la información y advertencias incluidas en el manual de usuario.

Recuerde que este manual de usuario también puede servir para otros modelos. En el manual se describen las diferencias entre los modelos explícitamente.

## Significado de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan en las diversas secciones del presente manual de usuario:

	Información importante y consejos útiles sobre el uso.
	Advertencias de situaciones peligrosas sobre la seguridad de las personas y la propiedad.
	Advertencia para las superficies calientes.



Esta sección contiene instrucciones de seguridad que ayudarán a la protección contra los riesgos de incendio, descarga eléctrica, exposición a la energía de microondas, lesiones personales o daño a la propiedad. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la anulación de las garantías otorgadas.

## 1.1 Seguridad general

- El horno microondas Beko cumple con todas las normas de seguridad aplicables; por ello, si el cable o el aparato presentan daños, deberán ser reparados o sustituidos por el distribuidor, un servicio técnico o una persona cualificada y autorizada para evitar cualquier peligro. Los trabajos de reparación deficientes o realizados por personal no cualificado puede ser peligrosos y entrañar riesgos para el usuario.
- No intente iniciar el horno con la puerta abierta; de lo contrario, podrá exponerse a la energía de microondas que puede ser dañina. Los bloqueos de seguridad no se deben desactivar ni manipular.
- No coloque ningún objeto entre la parte frontal y la puerta del horno. No deje que se acumule suciedad o restos de productos de limpieza en las superficies de cierre.
- Cualquier trabajo de servicio técnico que incluya la retirada de la tapa que brinda protección contra la exposición a la energía de microondas debe ser realizada por personas o servicio técnico autorizados. Si se realiza de otro modo, resultará peligroso.
- Su producto está destinado a cocinar, calentar y descongelar alimentos en un ámbito doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales. El fabricante no se responsabilizará por los daños que puedan surgir por mal uso.
- No utilice este electrodoméstico al aire libre, en baños, ambientes húmedos o en lugares donde pueda mojarse.
- No se asumirá ninguna reclamación de garantía o responsabilidad por daños causados por mal uso o manipulación inadecuada del aparato.
- Nunca trate de desmontar el aparato. No se admitirá reclamación de garantía alguna por daños causados por un manejo inadecuado.
- Utilice únicamente accesorios originales o bien los que recomiende el fabricante.

## Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

- No deje este aparato desatendido mientras esté enchufado.
- Utilice el aparato sobre una superficie estable, plana, limpia y no deslizante.
- Este aparato no debe utilizarse con ningún temporizador externo o sistema de control remoto independiente.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie todas sus piezas. Consulte los detalles en la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Utilice este aparato únicamente para su uso previsto, tal como se describe en este manual. No utilice productos químicos abrasivos o vapor en este aparato. Este horno está destinado particularmente a calentar y cocinar alimentos. No debe destinarse al uso industrial o en laboratorios.
- No utilice este electrodoméstico para secar la ropa o los paños de cocina.
- El aparato alcanza temperaturas muy elevadas cuando está en uso. Tenga cuidado de no tocar las partes calientes dentro del horno.
- Este horno no está diseñado para secar ningún ser vivo.
- No lo ponga en funcionamiento cuando esté vacío.
- Los utensilios de cocina pueden calentarse por efecto de la transferencia de calor de los alimentos al utensilio. Puede ser necesario que use guantes para sostener el utensilio.
- Los utensilios se deberán verificar para asegurarse de que sean aptos para su uso en hornos microondas.
- No coloque el horno sobre fogones u otros aparatos generadores de calor. De lo contrario, se puede dañar y la garantía se anulará.
- El horno microondas no se debe ubicar en un armario que no cumpla con las instrucciones de instalación.
- El vapor puede salir al abrir las tapas o el papel de cobertura tras la cocción del alimento.
- Utilice guantes al retirar cualquier tipo de alimento calentado.
- Es posible que el aparato y las superficies accesibles estén muy calientes durante el funcionamiento.
- Es posible que la puerta y el vidrio exteriores estén muy calientes mientras el aparato esté en funcionamiento.

## Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

- Asegúrese de que la fuente de alimentación cumpla con la información que se indica en la placa de datos del aparato.
- La única forma de desconectar el aparato de la corriente eléctrica es desenchufarlo de la toma de pared.
- Use el aparato únicamente con un enchufe con toma a tierra.
- Nunca utilice el aparato si está dañado el cable de alimentación o el mismo aparato.
- No utilice este aparato con un cable alargador.
- Nunca toque el aparato o su enchufe con las manos húmedas o mojadas.
- Coloque siempre el aparato de forma que el enchufe quede a mano.
- Evite daños al cable procurando que no sufra tirones, no se doble y no roce con bordes afilados para evitar dañarlo. Mantenga el cable de corriente alejado de superficies calientes y llamas abiertas.
- Asegúrese de que no exista peligro de que pueda tirarse accidentalmente del cable de corriente o de que alguien tropiece con él mientras el aparato esté en uso.
- Desenchufe el aparato antes de cada limpieza y cuando no esté en uso.
- No tire del cable de alimentación del aparato para desconectarlo de la red ni enrolle el cable alrededor del mismo.
- No sumerja el aparato, el cable eléctrico o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. Tampoco ponga dichos elementos bajo un chorro de agua.
- Vigile el horno cuando caliente alimentos en recipientes de plástico o papel, y controle el horno frecuentemente, ya que existe la posibilidad de que estos materiales se incendien.
- Retire los alambres y/o asas metálicas de las bolsas de papel o de plástico antes de colocar estas bolsas aptas para su uso en microondas dentro del horno.
- Apague el aparato o desenchúfelo y mantenga la puerta cerrada para evitar un incendio si observa humo.
- No utilice el interior del horno para almacenamiento. No deje objetos de papel, utensilios de cocción o alimentos dentro del horno cuando se esté utilizando.
- Agite o remueva los contenidos de los biberones y de los tarritos de

## Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

comida para bebés y compruebe su temperatura antes de su consumo con el fin de evitar quemaduras.

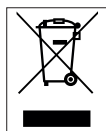
- Este producto es un equipo de Grupo 2 Clase B ISM. El Grupo 2 engloba todos los equipos ISM (industriales, científicos y médicos) en los que la energía de radiofrecuencia se genera intencionadamente y/o se usa en forma de radiación electromagnética para el tratamiento de materiales, así como los equipo de electroerosión.
- Los equipos de la Clase B están diseñados para el uso en hogares o establecimientos directamente conectados a una red de alimentación de bajo voltaje.
- La puerta o la superficie exterior del aparato pueden calentarse cuando estén en uso.
- No caliente líquidos u otros alimentos en recipientes cerrados, ya que existe riesgo de explosión.
- Calentar bebidas con microondas puede hacer que hiervan y salpiquen alrededor una vez que se hayan retirado del horno; por lo tanto, tenga cuidado al sostener los recipientes.
- No use el horno para freír alimentos. El aceite caliente puede dañar los componentes y materiales del horno, y puede incluso causar quemaduras en la piel.
- Pele los alimentos de piel dura, como patatas, calabacines, manzanas y castañas.
- El aparato debe estar ubicado de manera tal que la parte trasera esté mirando hacia la pared.
- Si la puerta o sus juntas han sufrido daños, no utilice el horno hasta que no haya sido reparado por un técnico competente.
- Antes de mover el aparato, asegure el plato giratorio para evitar daños al mismo.
- No utilice su horno microondas para cocinar o calentar huevos que no sean revueltos, con o sin cáscara.
- Nunca quite las piezas en la parte trasera y en los laterales del aparato, ya que protegen las distancias mínimas entre las paredes del armario y el electrodoméstico para permitir la circulación de aire necesaria.
- Este horno microondas se ha diseñado únicamente para su uso integrado.
- No utilice el aparato para otros fines distintos de su uso previsto.

# Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

- No lo utilice como una fuente de calor.
- El horno microondas está diseñado únicamente para descongelar, cocinar y guisar alimentos.
- No cocine excesivamente los alimentos, de lo contrario, podría causar un incendio.
- No utilice limpiadores a vapor para limpiar el aparato.
- Se recomienda la máxima precaución cuando se esté utilizando cerca de niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales.
- Los niños de ocho o más años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios pueden usar este aparato siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o bien comprendan las instrucciones de uso seguro del aparato y sus riesgos potenciales. No deje que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben dejarse en manos de niños a menos que sean supervisados por un adulto.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! Mantenga todos los materiales de embalaje alejados de los niños.
- No deje que los niños empleen el horno microondas sin supervisión, a no ser que hayan recibido instrucciones adecuadas sobre su utilización segura y comprendan los riesgos de un uso inadecuado.
- Debido al calor excesivo que emana en los modos grill y combinado, los niños solo podrán estar autorizados a utilizar estos modos bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga el producto y su cable de alimentación inaccesibles a los niños menores de 8 años.
- Es posible que el aparato y las superficies accesibles estén muy calientes durante el funcionamiento. Mantenga a los niños alejados.

## 1.2 Cumplimiento de la Directiva RAEE y eliminación de residuos.

Este producto no incluye los materiales nocivos y prohibidos especificados en la normativa para la supervisión de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho (RAEE), promulgada por el Ministerio de Medio Ambiente y Planificación Urbanística. Cumple con la Directiva RAEE.



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las

autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

## 1.3 Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/EU). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

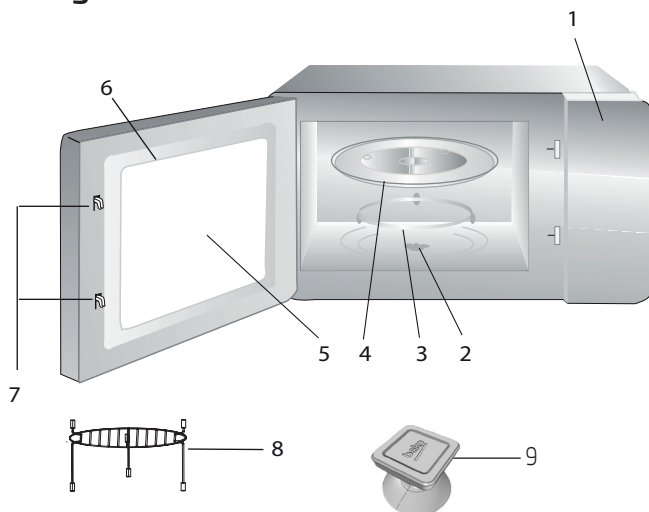
## 1.4 Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Líévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

## 2 Su horno microondas

### 2.1 Información general



#### 2.1.1. Controles y piezas

1. Panel de control
2. Eje del plato giratorio
3. Soporte del plato giratorio
4. Bandeja de cristal
5. Ventana del horno
6. Grupo de puerta
7. Sistema de bloqueo de seguridad para la puerta
8. Rejilla del grill (se utilizará únicamente en la función grill y se ubicará sobre la bandeja de cristal)
9. Elevador por vacío para la apertura manual de la puerta.

#### 2.1.2. Datos técnicos

<b>Consumo de energía</b>	230 V~50 Hz, 1450 W (Microondas) 2500 W (Convección) 1100 W (Grill)
<b>Salida</b>	900 W
<b>Frecuencia de funcionamiento:</b>	2450 MHz
<b>Cantidad de amperios</b>	11.5 A
<b>Dimensiones exteriores</b>	595 x 470 x 388 mm (profundidad)
<b>Dimensiones interiores del horno</b>	266 x 328 x 346 mm (profundidad)
<b>Capacidad del horno:</b>	25 litros
<b>Peso neto</b>	21.0 kg

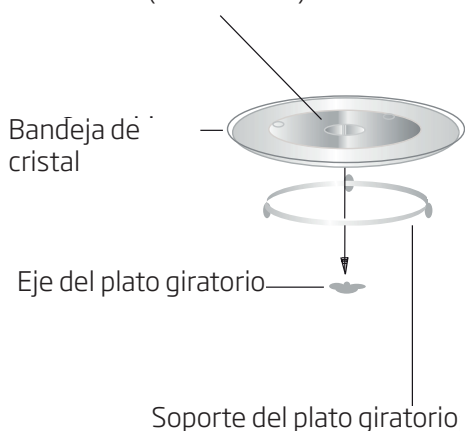
Las evaluaciones del producto o los valores indicados en los demás documentos adjuntos son valores que se han obtenido en condiciones de laboratorio de acuerdo con las normas pertinentes. Estos valores pueden variar según el uso que se haga del aparato y de las condiciones ambientales. Los valores de potencia fueron testeados a 230V.



### 2.1.3 Instalación del plato giratorio

- Nunca coloque la bandeja de cristal con la cara hacia abajo. La bandeja de cristal nunca se debe bloquear.
- Tanto la bandeja de cristal como el soporte del plato giratorio deben usarse siempre durante la cocción.
- Los alimentos y los recipientes de alimentos deben siempre colocarse sobre la bandeja de cristal para su cocción.
- Si la bandeja de cristal o el plato giratorio se quebraran o rompieran, contacte al centro de servicio autorizado más cercano.

Plataforma (lado inferior)



## 3 Instalación y conexión

### 3.1 Instalación y conexión

- Quite todo el material de embalaje y accesorios. Examine el horno por eventuales daños como abolladuras o rotura de puerta. No instalar si el horno está dañado.
- Quite la película protectora que se encuentra en la superficie de la carcasa del horno.
- No quite la cubierta de Mica marrón claro que está adosa a la cavidad del horno para proteger los magnetrones.
- Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.
- Este horno microondas se ha diseñado únicamente para su uso integrado. No está diseñado para usarlo sobre la encimera o dentro de un armario.
- Observe las instrucciones especiales de instalación.
- Este aparato puede ser instalado en un armario empotrado de 60 cm de ancho (con una profundidad mínima de 55 cm y a 85 cm del piso).
- Este aparato está equipado con un enchufe y debe ser únicamente conectado a un tomacorriente con una correcta toma a tierra.
- La tensión de la red eléctrica debe corresponder a la indicada en la placa de datos.
- Únicamente el personal del servicio técnico autorizado deberán instalar el enchufe y sustituir el cable de conexión. Si el enchufe no resultara más accesible tras la instalación, deberá haber un interruptor en el lado de la instalación con una distancia de contacto de al menos 3 mm.
- No se deben utilizar adaptadores, enchufes múltiples y cables alargadores. Una sobrecarga puede ocasionar un incendio.



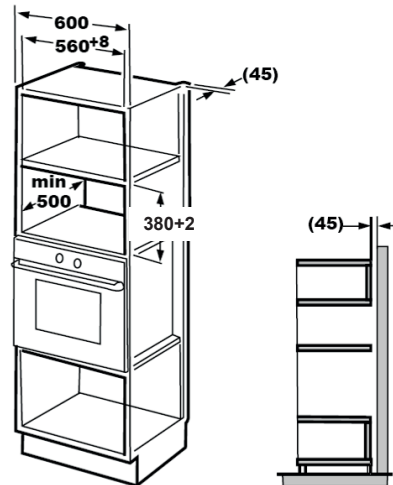
La superficie accesible puede estar caliente durante el funcionamiento.



No estrangule ni doble el cable de corriente.

### 3.2 Instalación integrada

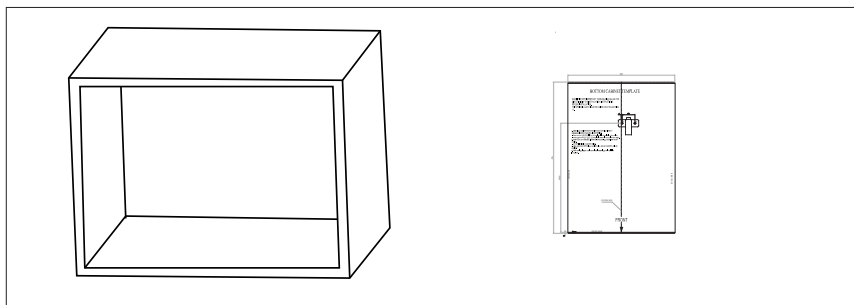
#### 3.2.1 Dimensiones de los muebles para la instalación integrada



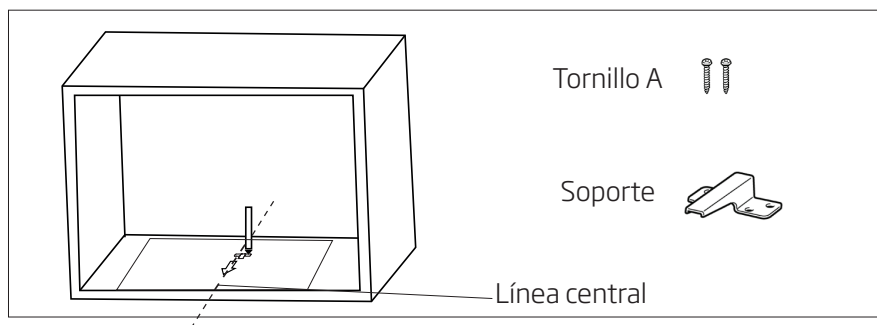
## 3 Instalación y conexión

### 3.2.2 Preparación del armario

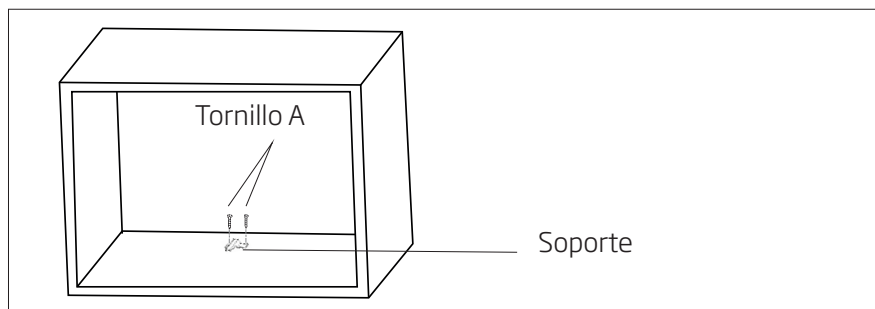
1. Lea las instrucciones en la plantilla para la parte inferior del armario y coloque la plantilla en el plano inferior del armario.



2. Realice las marcas en el plano inferior del armario según las marcas "a" de la plantilla.



3. Saque la plantilla de la parte inferior del armario y fije el soporte con el tornillo A.

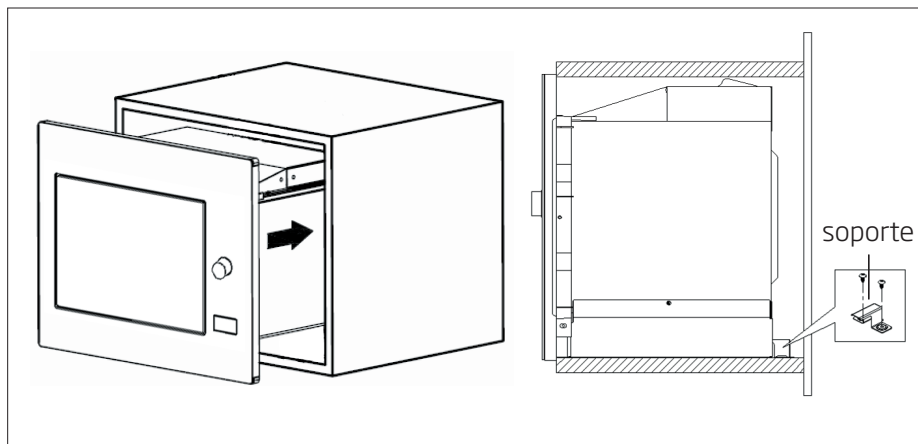


## 3 Instalación y conexión

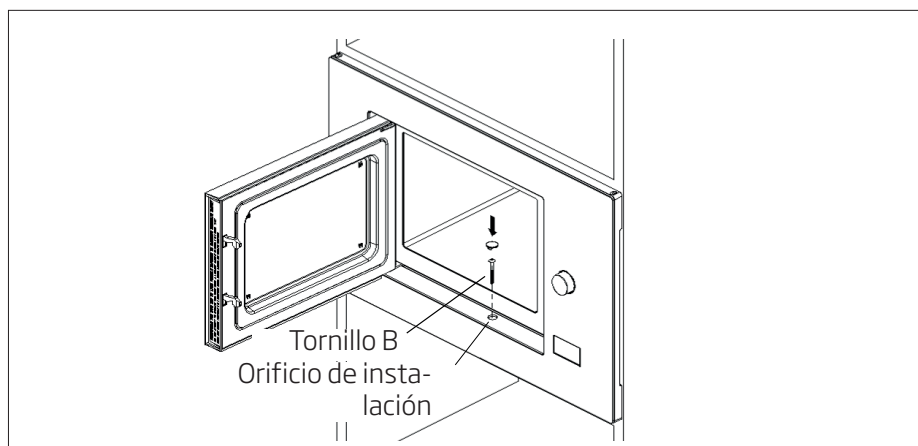
### 3.2.3 Fijación del horno

1. Instale el horno dentro del armario.

- Asegúrese de que la parte trasera del horno esté bloqueada por el soporte.
- No estrangule ni doble el cable de corriente.



2. Abra la puerta, fije el horno en el armario con el tornillo B a través del orificio de instalación. Luego, coloque la tapa plástica para cubrir el orificio de instalación.



## 3 Instalación y conexión

### 3.3 Interferencias de radio



El funcionamiento del horno microondas puede causar interferencias con radios, televisores y electrodomésticos similares.

- Coloque el horno lo más lejos posible de radios y televisores. El horno microondas puede causar interferencias en su radio o televisor. 2. Enchufe el horno en un tomacorriente doméstico estándar. Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia sean las mismas que el voltaje y la frecuencia que figuran en la placa de datos.
- En caso de interferencias, puede reducirlas o eliminarlas tomando las siguientes medidas detalladas abajo:
- Limpie la puerta y la superficie de las juntas del horno.
- Cambie la posición de las antenas de la radio o el televisor nuevamente.
- Cambie la posición del horno en función de la ubicación del receptor.
- Coloque el horno microondas lejos del receptor.
- Enchufe el horno microondas en otro tomacorriente, de modo tal que el horno y el receptor estén en líneas diferentes.

### 3.4 Principios de la cocina con microondas

- Prepare los alimentos con cuidado. Vuelva a colocar las partes que no entren en el plato.
- Preste atención al tiempo de cocción. Cocine en el período de tiempo más breve especificado y agregue más tiempo si fuera necesario. La comida cocinada en exceso puede provocar humo o se puede quemar.
- Cubra los alimentos durante su cocción. Cubrir los alimentos evita salpicaduras y ayuda a garantizar que la comida se cocinará de manera pareja.

- Gire los alimentos como carne de ave y hamburguesas cuando los cocine en un horno microondas, para acelerar la cocción de este tipo de alimentos. A los platos más voluminosos, como el asado, hay que girarlos por lo menos una vez.
- Durante la cocción, remueva los alimentos como las albóndigas de la parte superior a la inferior y del centro al exterior del plato.

### 3.5 Instrucciones de conexión con toma a tierra.

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra. Este horno tiene un cable para toma a tierra con un enchufe con toma a tierra. El aparato debe estar enchufado a un tomacorriente de pared con una adecuada instalación de toma a tierra. El sistema de toma a tierra permite una vía de fuga para la corriente eléctrica en caso de cortocircuito y reduce el riesgo de descarga eléctrica. Recomendamos la utilización de un circuito eléctrico exclusivo para el horno. El uso con alta tensión es peligroso y puede causar incendios u otros accidentes que dañen el horno.



**ADVERTENCIA:** Un mal uso del enchufe de toma a tierra puede causar una descarga eléctrica.



Si tiene alguna duda sobre la conexión a tierra o las instrucciones eléctricas, consulte a un electricista o una persona cualificada.



El fabricante y/o distribuidor no aceptará ninguna responsabilidad por lesiones o daños en el horno que pudieran ocurrir cuando no se siguen los procedimientos de conexión eléctrica.

## 3 Instalación y conexión

### 3.6 Prueba de los utensilios

Nunca ponga en funcionamiento el horno si se encuentra vacío. La única excepción es la prueba de los utensilios descrita en la siguiente sección. Algunos utensilios no metálicos pueden no ser aptos para su utilización en microondas. Si no está seguro de que su utensilio sea apto para microondas, puede realizar la siguiente prueba.

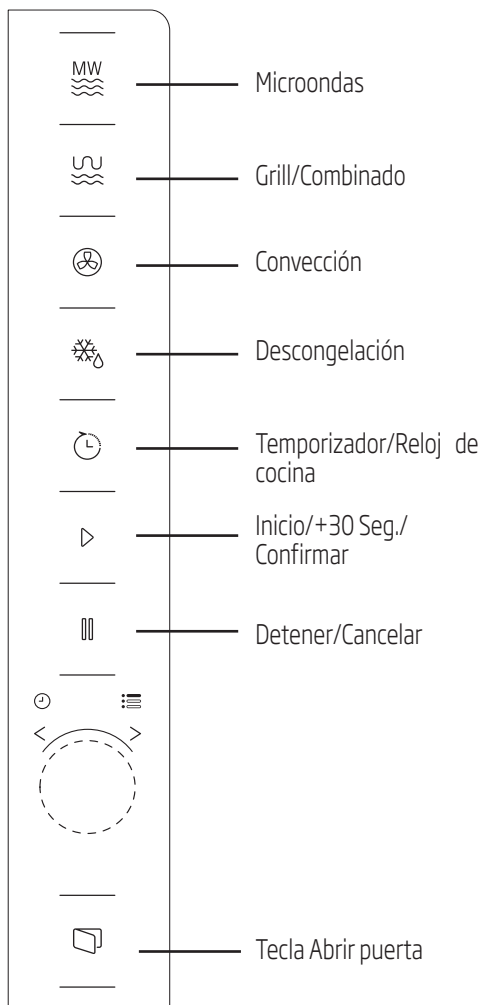
1. Coloque el utensilio vacío para el que realice la prueba en el horno microondas junto con un vaso compatible con microondas lleno de 250 ml de agua.
2. Ponga en funcionamiento el horno a temperatura máxima durante 1 minuto.
3. Verifique cuidadosamente la temperatura del utensilio que está probando. Si se calentó, no es adecuado para su utilización en microondas.
4. Nunca exceda el tiempo límite de funcionamiento de 1 minuto. Si nota algún tipo de arqueo del material durante el minuto de funcionamiento, detenga el microondas. Los utensilios que se arquean no son aptos para su utilización en microondas.

La siguiente lista es una guía general que le ayudará para seleccionar el utensilio correcto.

Utensilios de cocción	Microondas	Grill	Combinado
Vidrio resistente al calor	Sí	Sí	Sí
Vidrio no resistente al calor	No	No	No
Cerámica resistente al calor	Sí	Sí	Sí
Plato de plástico apto para horno microondas	Sí	No	No
Vajilla de papel	Sí	No	No
Bandeja de metal	No	Sí	No
Escurreidor de metal	No	Sí	No
Papel de aluminio o tapas de aluminio	No	Sí	No
Materiales de espuma	No	No	No

## 4 Funcionamiento

### 4.1 Panel de control



### 4.2 Instrucciones de funcionamiento

#### 4.2.1 Ajuste del tiempo

Cuando el horno microondas está conectado a la corriente eléctrica, aparecerá "0:00" y el timbre sonará una vez.

1. Pulse (Temporizador/Reloj de cocina) dos veces y los números para las horas comenzarán a parpadear.
2. Gire para ajustar la hora; el valor introducido deberá estar entre 0 y 23.
3. Pulse (Temporizador/Reloj de cocina) dos veces y los números para los minutos comenzarán a parpadear.
4. Gire para ajustar los minutos; el valor introducido deberá estar entre 0 y 59.
5. Pulse (Temporizador/Reloj de cocina) para finalizar el ajuste de la hora. El símbolo ":" parpadeará y la hora se iluminará.




Si pulsa (Detener/Cancelar) durante la configuración de la hora, el horno volverá automáticamente al modo anterior.

#### 4.2.2 Cocinar con el horno microondas





1. Pulse (Microondas) y aparecerá "PL10" en la pantalla LED.
2. Pulse (Microondas) de nuevo para seleccionar la potencia deseada. Cada vez que pulse la tecla, "PL10", "PL8", "PL5", "PL3" o "PL1" aparecerán respectivamente.
3. Gire para configurar un tiempo de cocción en un valor entre 0:05 y 95:00.

## 4 Funcionamiento

4. Pulse  (Inicio/+30 Seg./Confirmar) nuevamente para iniciar la cocción.



**Ejemplo:** Si desea utilizar el 80% de la potencia del microondas para cocinar durante 20 minutos, puede hacer funcionar el horno en los siguientes pasos.

5. Pulse  (Microondas) una vez y aparecerá "PL10" en la pantalla.
6. Pulse  (Microondas) una vez más para configurar la potencia del microondas en 80%.
7. Gire  para ajustar el tiempo de cocción hasta que el horno muestre "20:00".
8. Pulse  (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para iniciar la cocción.





Los pasos para el ajuste del tiempo en el botón de codificación son los siguientes:

Ajuste de duración	Incrementar cantidad
0-1 minutos	5 segundos
1-5 minutos	10 segundos
5-10 minutos	30 segundos
10-30 minutos	1 minuto
30-95 minutos	5 minutos

### 4.2.3 Instrucciones del teclado del microondas






Pedido	Pantalla	Potencia de microondas
1	PL10	100%
2	PL8	80%
3	PL5	50%
4	PL3	30%
5	PL1	10%

### 4.3 Cocina con grill o en modo combinado

1. Pulse  (Grill/Combinado) y "G" aparecerá en la pantalla LED. Pulse  (Grill/Combinado) repetidamente para seleccionar la potencia deseada. Cada vez que pulse la tecla "C-1", "C-2", "C-3" o "C-4" aparecerán respectivamente.
2. Gire  para configurar un tiempo de cocción en un valor entre 0:05 y 95:00.
3. Pulse  (Inicio/+30 Seg./Confirmar) nuevamente para iniciar la cocción.



**Ejemplo:** Si desea utilizar el Combi (MWO+Parrilla) (C-2) para cocinar durante 10 minutos, puede usar el horno mediante los siguientes pasos.

1. Pulse  (Grill/Combinado) una vez y aparecerá "G" en la pantalla.
2. Pulse  (Grill/Combinado) una vez más para seleccionar el modo Combinado 2.
3. Pulse  (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para confirmar y "C-2" se mostrará en la pantalla.
4. Gire  para ajustar el tiempo de cocción hasta que el horno muestre "10:00".
5. Pulse  (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para iniciar la cocción.



## 4 Funcionamiento

### 4.3.1 (Grill/Combinado) Instrucciones del teclado

Pedido	Pantalla	Potencia de microondas	Grill Potencia	Convección
1	C-1	•		•
2	C-2	•	•	
3	C-3		•	•
4	C-4	•	•	•



Cuando haya transcurrido la mitad del tiempo de grill, el horno suena dos veces y esto es normal. Con el fin de lograr un mejor efecto grill, debe girar el alimento, cerrar la puerta y luego pulsar (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para continuar la cocción. Si no se lleva a cabo ninguna operación, el horno continuará la cocción.

## 4.4 Convección

### 4.4.1 Cocinado por convección (con función de precalentamiento)

El cocinado por convección le permite cocinar los alimentos como un horno tradicional. No se usa microondas. Se recomienda precalentar el horno a la temperatura adecuada antes de colocar los alimentos en el horno.

1. Pulse la tecla "⊗" (Convección) una vez y la pantalla « 130 °C ».
2. Pulse la tecla "⊗" (Convección) repetidamente para seleccionar la función de convección. Cuando se muestre la temperatura de convección, indica la función de convección. Puede escoger la temperatura desde 130 grados a 220 grados.
3. Pulse las teclas ▷ (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para iniciar el precalentamiento. Cuando alcance la temperatura de precalentamiento, suena un zumbido para recordarle de colocar los alimentos en el horno. Y se muestra y parpadea la temperatura de precalentamiento.
4. Coloque los alimentos en el horno y cierre la puerta. Gire para ajustar el tiempo de cocción. (El tiempo máximo es de 95 minutos.)
5. Pulse ▷ (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para iniciar la cocción.



El tiempo de cocción no puede ajustarse hasta alcanzar la temperatura de precalentamiento.

Si alcanza la temperatura, abra la puerta para ajustar el tiempo de cocción. Si no ajusta el tiempo en 5 minutos, el horno detendrá el precalentamiento. El zumbido sonará cinco veces y volverá al estado de espera.

## 4 Funcionamiento

### 4.4.2 Cocción por convección (sin la función de precalentamiento)

1. Pulse la tecla "☉" (Convección) una vez y la pantalla «1300C».
2. Pulse la tecla "☉" (Convección) repetidamente para seleccionar la función de convección. Cuando se muestre la temperatura de convección, indica la función de convección. Puede escoger la temperatura desde 130 grados a 220 grados.
3. Gire para ajustar el tiempo de cocción. (El tiempo máximo es de 95 minutos.)
4. Pulse la tecla ▷ (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para iniciar la cocción.

### 4.5 Inicio rápido

1. En modo de espera, pulse ▷ (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para iniciar la cocción con una potencia de microondas del 100%. Cada vez que pulse la tecla, el tiempo de cocción aumentará 95 minutos en pasos de 30 segundos.
2. En la cocción del horno microondas, los modos de cocción grill y combinada o de descongelación por tiempo, el tiempo de cocción aumentará 30 segundos cada vez que pulse ▷ (Inicio/+30 Seg./Confirmar).
3. En modo de espera, gire ⚙ en sentido antihorario para configurar el tiempo de cocción e iniciar la cocción con una potencia de microondas del 100% y pulse ▷ (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para iniciar la cocción.



El los modos menú automático y descongelación por peso ▷ (Inicio/+30 Seg./Confirmar) no aumentará el tiempo de cocción.

### 4.6 Descongelación por peso

1. Presione ❄ (Descongelación) una vez.
2. Gire ⚙ para seleccionar el peso del alimento de 100 a 2000 g.
3. Pulse ▷ (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para iniciar la descongelación.

### 4.7 Descongelación por tiempo

1. Presione ❄ (Descongelación) dos veces.
2. Gire ⚙ para seleccionar el tiempo de descongelación. El tiempo máximo es 95 minutos.
3. Pulse ▷ (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para iniciar la descongelación. La potencia de descongelación es de PL3 y no se puede cambiar.

### 4.8 Temporizador de cocina (contador)

Su horno está equipado con un contador automático que no está relacionado con las funciones del horno y puede usarse de manera separada en la cocina (se puede configurar a un máximo de 95 minutos).

1. Pulse ⌚ (Temporizador/Reloj de cocina) una vez y aparecerá 00:00 en la pantalla LED.
2. Gire ⚙ para introducir el tiempo correcto.
3. Pulse ▷ (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para confirmar el ajuste.
4. Cuando la cuenta atrás a partir del tiempo introducido llegue a 00:00, el timbre sonará 5 veces. Si el tiempo está configurado (sistema de 24 horas), la hora correspondiente se mostrará en la pantalla LED.




## 4 Funcionamiento

Pulse  (Detener/Cancelar) para anular el temporizador en cualquier momento.



El temporizador de cocina funciona diferente del sistema de 24 horas. El temporizador de cocina es simplemente un temporizador.

### 4.9 Menú automático

1. Gire hacia la derecha para seleccionar el menú deseado. Menús entre "AC01" y "AC10".
2. Pulse  (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para confirmar.
3. Pulse  para elegir el peso predeterminado según la tabla de menús.
4. Pulse  (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para iniciar la cocción.

#### 4.9.1 Menú de cocción automática

Menú	Peso	Pantalla	Energía
AC01 Pizza	200 g	200 g	C-4 / Izgara
	300 g	300 g	
	400 g	400 g	
AC02 Carne	150 g	150 g	100%
	300 g	300 g	
	450 g	450	
	600 g	600 g	
AC03 Verduras	150 g	150 g	100%
	350 g	350 g	
	500 g	500 g	
AC04 Pasta	50 g (con 450 ml de agua fría)	50 g	80%
	100 g (con 800 ml de agua fría)	100 g	
	150g (con 1200 ml de agua fría)	150 g	
AC05 Pastel	475 g	475 g	Precalentar a 160 °C
AC06 Patata	1 (acerca de 230 g)	1	100%
	2 (acerca de 460 g)	2	
	2 (acerca de 690 g)	3	

## 4 Funcionamiento

AC07 Pescado	150 g	150 g	80%
	250 g	250 g	
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
	650 g	650 g	
AC08 Bebidas	1 vaso (acerca de 240 g)	1	100%
	2 vasos (acerca de 480 g)	2	
	3 vasos (acerca de 720 g)	3	
AC09 Palomitas de maíz	50 g	50	100% microondas
	100 g	100	
AC10 Pollo	500g	500g	C-4/ Precalentar a 200°C
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

### 4.10 Cocción gradual

Se pueden configurar como máximo 2 pasos para cocinar. En una cocción gradual (de múltiples pasos) si uno de los pasos es la descongelación, entonces esta debe ubicarse en el primer paso.






Si desea descongelar alimentos por 5 minutos y luego cocinar con una potencia de microondas de 80% durante 7 minutos, siga los siguientes pasos:



1. Presione (Descongelación por tiempo) una vez.
2. Gire para seleccionar el tiempo de descongelación hasta que "5:00" aparezca en la pantalla.
3. Pulse (Microondas) una vez y aparecerá "PL10" en la pantalla.
4. Pulse (Microondas) una vez más o gire para configurar la potencia de microondas en 80%.
5. Gire para ajustar el tiempo de cocción hasta que el horno muestre "7:00".
6. Pulse (Inicio/+30 Seg./Confirmar) para iniciar la cocción. El timbre sonará una vez para el primer paso y comenzará el tiempo de descongelación de la cuenta atrás. El timbre sonará una vez más cuando se introduzca el segundo paso de cocción. El timbre sonará 5 veces al final de la cocción.

## 4 Funcionamiento


### 4.11 Función de consulta

1. En los modos microondas, grill y combinado, pulse  (Microondas) o  (Grill/Combinado) y el nivel de potencia se mostrará durante 3 segundos. Tras 3 segundos, el horno volverá al modo anterior.
2. Durante la cocción, pulse  (Temporizador/Reloj de cocina) y la hora se mostrará durante 3 segundos.

### 4.12 Bloqueo para niños

1. **Bloqueo:** En el modo de espera, pulse  (Detener/Cancelar) por 3 segundos y sonará un timbre que indica que el bloqueo para niños está activado. Si ya está configurada la hora, también se mostrará la hora correspondiente; de lo contrario, se mostrará 0:00 en la pantalla LED.
2. **Desbloqueo:** Para desactivar el bloqueo para niños, pulse  (Detener/Cancelar) por 3 segundos y se escuchará un pitido largo que indica que el bloqueo para niños está desactivado.

### 4.13 Apertura de la puerta del horno

Pulse  (Abrir puerta) y se abrirá la puerta del horno.

## 5 Limpieza y mantenimiento

### 5.1 Limpieza



**ADVERTENCIA:** Jamás utilice gasolina, disolventes, limpiadores abrasivos, objetos metálicos o cepillos duros para limpiar el aparato.



**ADVERTENCIA:** No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.

1. Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente de la pared.
2. Espere que el aparato se enfríe completamente.
3. Mantenga limpio el interior del horno. Limpie con un paño húmedo cuando las salpicaduras de alimentos o los líquidos derramados se adhieran a las paredes del horno. Se puede usar un detergente suave si el horno está muy sucio. Evite la utilización de aerosoles u otros limpiadores abrasivos que pueden producir manchas, marcas o que la superficie de la puerta pierda brillo.
4. Las superficies externas del horno se deben limpiar con un paño húmedo. No permita que penetre agua por las aberturas de ventilación para evitar dañar las piezas operativas del interior del horno.
5. Limpie frecuentemente ambos lados de la puerta y del cristal, las juntas de la puerta y las partes cercanas a las juntas con un paño húmedo para quitar las manchas de derrames y salpicaduras. No utilice productos de limpieza abrasivos.
6. No permita que el panel de control se humedezca. Límpielo con un paño suave y húmedo. Deje la puerta abierta para evitar que el horno se ponga en funcionamiento involuntariamente mientras limpia el panel de control.
7. En caso de que se acumule vapor en el interior o alrededor de la puerta del horno, elimínelo con un paño suave. Esto puede ocurrir cuando el horno microondas se utiliza en condiciones de mucha humedad. Es algo normal.
8. En algunos casos, deberá retirar la bandeja de cristal para su limpieza. Lave la bandeja con agua caliente y jabón o bien en un lavavajillas.
9. El anillo del rodillo y el suelo del horno deben limpiarse con regularidad para evitar ruidos excesivos.
10. Es suficiente limpiar la superficie inferior del horno con un detergente suave. El anillo del rodillo debe lavarse con agua caliente y jabón o bien en un lavavajillas. Cuando retire el anillo del rodillo del suelo interno del horno para su limpieza, asegúrese de instalarlo en la posición correcta cuando lo vuelva a colocar.
11. Para eliminar los malos olores del horno, coloque un vaso de agua y el zumo y la cáscara de un limón en un recipiente profundo apto para microondas y ponga en funcionamiento el horno durante 5 minutos en modo microondas. Seque bien la superficie con un paño suave.
12. Contacte el servicio técnico autorizado cuando tenga que cambiar la lámpara del horno.
13. El horno se debe limpiar con regularidad y se debe eliminar cualquier resto de comida que se haya acumulado. Si no se mantiene limpio el horno, puede provocar defectos en la superficie que afectarían negativamente la vida útil del aparato y podría provocar riesgos.
14. No arroje este aparato junto con sus residuos domésticos; los hornos viejos deben ser eliminados en un centro de recogida de residuos especial dispuesto a tal fin por el gobierno local.
15. Cuando el horno microondas se utiliza en su función grill, puede producirse una pequeña cantidad de humo y olor, que desaparecerán tras un cierto tiempo de uso.

### 5.2 Almacenamiento

- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.

## 5 Limpieza y mantenimiento

- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado, frío y totalmente seco.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

## 6 Resolución de problemas

Normal	
El horno microondas interfiere con la recepción de la señal de televisión.	La recepción de las señales de radio y televisión pueden sufrir interferencias cuando el horno microondas está funcionando. Es similar a la interferencia producida por pequeños electrodomésticos, como la batidora, la aspiradora y el ventilador. Es algo normal.
La luz del horno baja su potencia.	Durante la cocción microondas de baja potencia, es posible que la luz del horno también disminuya su potencia. Es algo normal.
El vapor se acumula en la puerta, el aire caliente sale por los orificios de salida de vapor	Durante la cocción, puede emanar vapor de los alimentos. La mayor parte de este vapor saldrá por los orificios de salida de vapor. Pero algunos vapores podrán acumularse en un lugar frío como la puerta del horno. Es algo normal.
El horno se inicia accidentalmente sin alimentos en su interior.	No se puede hacer funcionar el aparato sin alimentos en su interior. Es muy peligroso.

Problema	Motivo posible	Solución
No se puede iniciar el horno.	(1) El cable de alimentación no está enchufado correctamente.	Desenchúfelo Luego, enchúfelo nuevamente por 10 segundos.
	(2) El fusible está quemado o el disyuntor se ha activado.	Sustituya el fusible o restablezca el disyuntor (reparado por un operador profesional de nuestra empresa).
	(3) Problemas con el tomacorriente.	Compruebe la toma eléctrica enchufando otros aparatos.
El horno no calienta.	(4) La puerta no está cerrada correctamente.	Cierre la puerta correctamente.
El plato giratorio de cristal hace ruido durante el funcionamiento del horno microondas.	(5) El plato giratorio y la parte inferior del horno están sucios.	Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento" para limpiar las partes sucias.
El horno muestra el error E-3 y no funciona (para el modelo MGB 25333 BG)	(6) La puerta del horno no se abre (debido a una obstrucción frente a la puerta, bajo voltaje, etc.)	Desenchúfelo Luego, enchúfelo nuevamente por 10 segundos.



**Contacto para asistencia técnica:  
902 877 665 / 932 992 581**

### CONDICIONES DE GARANTIA - ESPAÑA

El presente certificado cubre la garantía de reparación de su electrodoméstico de gama blanca y PAE (\*) durante el periodo de garantía legal previsto en la ley, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de fabricación o materiales; o de sustitución del aparato, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada respecto de la otra. Cuando usted detecte un defecto o anomalía en el aparato contacte de forma inmediata con nosotros para informarnos de la falta de conformidad. Los pequeños electrodomésticos (PAE) deberán ser entregados en el taller del servicio oficial de la marca para su revisión.

La presente garantía sólo será válida si se presenta factura, ticket de compra o el albarán de entrega correspondiente a la adquisición del producto. La presente garantía es válida en el territorio español y portugués para los aparatos distribuidos por Beko Electronics España S.L.. La garantía sólo tendrá validez sobre el primer comprador o adquirente del producto. La garantía será válida para aquellos aparatos cuya instalación sea correcta y estén ubicados en condiciones climáticas y medioambientales adecuadas para su correcto funcionamiento.

### EXCLUSIONES DE LA GARANTIA

El coste de la reparación será a cargo del usuario en los siguientes casos:

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos expresamente autorizados.
- Las instalaciones, transporte, sustitución de aparatos, puestas en marcha, cambio de sentido de puertas.
- Intervenciones de mantenimiento o de información sobre el uso de los aparatos.
- Cambio de inyectores en aparatos de gas.
- Las averías provocadas por falta de mantenimiento o limpieza o aquellas provocadas por un uso indebido, sobrecarga, abandono o de manera no conforme a las instrucciones de uso o de instalación de los aparatos.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de instalación incorrecta y en general, averías por causas ajenas al propio aparato.
- Las averías provocadas por conexiones que puedan presentar fluctuaciones, irregularidades o falta de uniformidad en el suministro, por ejemplo: suministro de agua impulsado por grupos de presión, energía solar, energía eólica, generadores eléctricos, u otro tipo de suministro no normalizado.
- La sustitución de materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso no normal del aparato, o materiales consumibles tales como: juntas, plásticos, gomas, correas, cristales, escobillas, bombillas, asas, tiradores, tapas de quemadores, filtros, rejillas, ánodos de sacrificio (magnesio o similares) de calentadores o calderas, etc.
- Los aparatos que presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, que puedan ser provocados por efectos químicos o electroquímicos del agua o cualquier otra sustancia, o aceleradas por circunstancias ambientales o climáticas no propicias.
- Defectos estéticos en serigrafía o pintura.
- Los daños de transporte o manipulación, golpes, etc.
- Los aparatos deben instalarse de forma accesible para su reparación, debiendo asumir el usuario los costes necesarios para el acceso al aparato para su reparación y sustitución.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la legislación vigente. El Servicio Oficial de Asistencia Técnica resolverá cualquier incidencia que pudiera precisar su electrodoméstico siempre que el aparato esté instalado de forma accesible.

Para asegurarse que su electrodoméstico va a ser intervenido por un técnico oficial autorizado, rogamos solicite el carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) a nuestros técnicos.

Las marcas BEKO y GRUNDIG se distribuyen por Beko Electronics España S.L.

### DATOS APARATO (a rellenar por el Distribuidor):

Titular:		Sello Establecimiento:
Modelo:	Núm. serie:	
Establecimiento:	Fecha de compra:	

**El garante e importador de su electrodoméstico es: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388  
3º Barcelona 08025, España.**

**Conózanos mejor en nuestra página: [www.beko.com](http://www.beko.com) Conserve este documento, es importante para usted.**

(\*) Se consideran electrodomésticos de gama blanca, los aparatos de gran tamaño de cocina, limpieza, refrigeración y ventilación y el pequeño aparato electrodoméstico (PAE) aquellos aparatos de higiene personal, mantenimiento del hogar y preparación de alimentos.






# Proszę najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za wybranie urządzenia marki Beko. Mamy nadzieję, że zakupione urządzenie, wyprodukowane z zapewnieniem wysokiej jakości przy użyciu najnowszych technologii, okaże się w pełni zadowalające. W tym celu przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi oraz dołączone dokumenty i zachować je do wglądu na przyszłość. Przekazując urządzenie innemu użytkownikowi, należy dołączyć również niniejszą instrukcję. Należy postępować zgodnie z instrukcjami, zwracając uwagę na wszystkie informacje i ostrzeżenia zamieszczone w niniejszym dokumencie. Należy pamiętać, że niniejsza instrukcja może odnosić się także do innych modeli. Różnice pomiędzy modelami są wyraźnie opisane w instrukcji.

## Znaczenie symboli

W różnych częściach niniejszej instrukcji obsługi stosowane są następujące symbole:

	Ważne informacje i przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.
	Ostrzeżenia dotyczące sytuacji zagrażających bezpieczeństwu, życiu i mieniu.
	Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami.



**PAPIER Z RECYKLINGU  
I NADAJĄCY SIĘ  
DO PONOWNEGO  
PRZETWORZENIA**

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa Przeczytaj uważnie i zachowaj na przyszłość

### 1.1 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Rozdział ten zawiera instrukcje bezpieczeństwa, które pomogą w uniknięciu pożaru, porażenia prądem, narażenia na wyciek energii mikrofalowej, obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia. Nieprzestrzeganie tych instrukcji unieważnia udzielone gwarancje.

- Kuchenka mikrofalowa firmy Beko spełnia wszystkie wymagania stosownych norm bezpieczeństwa. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilającego, aby uniknąć wszelkich zagrożeń należy oddać je do naprawy lub wymiany przez sprzedawcę, punkt serwisowy lub specjalistę albo autoryzowany serwis. Niewłaściwa lub niewykwalifikowana naprawa może spowodować niebezpieczeństwo i zagrożenie dla użytkownika.
- Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego lub w podobnych miejscach, np.:

- w kuchniach personelu sklepu, biur i innych środowisk pracy;
- w zabudowaniach gospodarczych
- hotelach i innych obiektach mieszkalnych;
- w obiektach typu nocleg ze śniadaniem (B&B).
- Nie nadaje się on do użytku przemysłowego lub laboratoryjnego.
- Nie uruchamiaj mikrofal, gdy drzwiczki są otwarte; w przeciwnym razie możesz być narażony na działanie szkodliwej energii mikrofal. Nie należy wyłączać ani modyfikować zamków bezpieczeństwa.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania potraw i napojów. Suszenie żywności lub odzieży oraz ogrzewanie poduszek rozgrzewających, kapci, gąbek, wilgotnej szmatki itp. może prowadzić do obrażeń, zapalenia lub pożaru.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów między przednią częścią a drzwiczkami. Nie dopuszczaj do gromadzenia się brudu lub resztek środka czyszczącego na powierzchniach zamknięcia.

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

- Wszelkie prace serwisowe polegające na zdjęciu osłony chroniącej przed promieniowaniem mikrofal muszą być wykonywane przez upoważnione osoby/serwis. Każde inne prace są niebezpieczne.
- Produkt jest przeznaczony do gotowania, podgrzewania i rozmrażania żywności w domu. Nie może być używany do celów handlowych.
- Kuchenka mikrofalowa nie jest przeznaczona do suszenia jakichkolwiek żywych istot.
- Nie używaj urządzenia do suszenia ubrań ani ręczników kuchennych.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz, w łazienkach, w wilgotnym środowisku lub w miejscach, w których może ulec zamoczeniu.
- Firma nie ponosi odpowiedzialności ani nie zapewnia gwarancji za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej obsługi urządzenia.
- Nie należy próbować rozkładać tego urządzenia na części. Za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą nie przysługują żadne roszczenia gwarancyjne.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne lub zalecane przez producenta części zamienne.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone.
- Zawsze używaj urządzenia na stabilnej, płaskiej, czystej, suchej i antypoślizgowej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- Przed pierwszym użyciem wyczyść wszystkie części. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- To urządzenie należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Podczas pracy urządzenie bardzo się nagrzewa. Uważaj, aby nie dotknąć gorących części wewnątrz mikrofalówki.
- Nie włączaj kuchenki, gdy jest pusta.
- Naczynie do gotowania może się nagrzewać na skutek przenoszenia ciepła z podgrzanej żywności do naczynia. Możesz potrzebować rękawic kuchennych do przytrzymania naczynia.
- Naczynia należy sprawdzić, aby upewnić się, że nadają się do użytku w kuchenkach mikrofalowych.

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

- Nie umieszczaj mikrofalni na kuchence ani innych urządzeniach wytwarzających ciepło. W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu, a gwarancja straci ważność.
- Podczas podnoszenia pokryw lub folii po gotowaniu może wydostać się para.
- Urządzenie i jego powierzchnie mogą być bardzo gorące podczas pracy.
- Drzwiczki i szyba zewnętrzna mogą być bardzo gorące podczas pracy.
- Upewnij się, że zasilanie z domowej sieci elektrycznej jest zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Jedynym sposobem odłączenia urządzenia od zasilania jest wyjęcie wtyczki z gniazdka.
- Używaj urządzenia tylko z uziemionym gniazdem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel zasilania lub wtyczka są uszkodzone.
- Z urządzeniem nie należy używać przedłużaczy.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia ani wtyczki wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Ustaw urządzenie w taki sposób, aby wtyczka była zawsze dostępna.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego, nie wolno dopuścić do jego ściskania, zginania lub ocierania o ostre krawędzie. Trzymaj kabel zasilania daleko od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Upewnij się, że nie ma niebezpieczeństwa przypadkowego pociągnięcia przewodu zasilającego lub potknięcia się o niego podczas użytkowania urządzenia.
- Przed każdym czyszczeniem oraz gdy urządzenie nie jest używane należy odłączyć je od zasilania.
- Nie ciągnąc za kabel zasilający urządzenia w celu odłączenia go od źródła zasilania i nigdy nie owijaj go wokół urządzenia.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani w innych cieczach. Nie myć pod bieżącą wodą.
- Podczas odgrzewania jedzenia w plastikowych lub papierowych pojemnikach, zwracaj na urządzenie szczególną uwagę ze względu na możliwy samozapłon.
- Przed umieszczeniem pożywienia w kuchence usuń z niego druciki i/

lub metalowe uchwyty z papierowych lub plastikowych torebek.

- Jeśli z urządzenia wydostaje się dym, wyłącz je lub wyjmij wtyczkę z kontaktu, jeśli jest to bezpieczne, i nie otwieraj drzwiczek, aby zdusić ewentualne płomienie.
- Nie używaj wnętrza kuchenki do przechowywania rzeczy. Jeśli kuchenka nie jest używana nie należy zostawiać w niej papierowych przedmiotów, materiałów do gotowania ani żywności, gdy nie jest używana.
- Aby uniknąć poparzeń, zawartość butelek do karmienia niemowląt i słoiczków z jedzeniem powinna zostać wymieszana lub wstrząśnięta, a temperatura pożywienia sprawdzona przed jedzeniem.
- Niniejsze urządzenie należy do grupy 2 klasy B ISM. Grupa 2 obejmuje cały sprzęt ISM (przemysłowy, naukowy i medyczny), w którym energia o częstotliwości radiowej jest celowo generowana i/lub wykorzystywana w postaci promieniowania elektromagnetycznego do obróbki materiałów oraz sprzęt do erozji iskrowej.
- Sprzęt klasy B nadaje się do użytku w domach i zakładach podłączo-

nych bezpośrednio do sieci niskiego napięcia.

- Nie używaj oleju do gotowania w kuchenke. Gorący olej może uszkodzić elementy i materiały piekarnika, a nawet spowodować oparzenia skóry.
- Potrawy z grubą skórką, np. ziemniaki, cukinie, jabłka i kasztany należy nakłuć.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby tylna strona była skierowana w stronę ściany.
- Przed przenoszeniem urządzenia należy zabezpieczyć talerz obrotowy, aby zapobiec uszkodzeniu.
- Jajka w skorupkach i jajka gotowane na twardo nie powinny być podgrzewane w mikrofalówkach, gdyż mogą one eksplodować, nawet po skończeniu podgrzewania.

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli drzwiczki lub uszczelki są uszkodzone, kuchenka nie może być używana, aż do czasu jej naprawienia przez fachowca.

**OSTRZEŻENIE:** Serwisowanie i naprawy urządzenia, polegające na zdejmowaniu przez osoby niekompetentne osłony chroniącej przed energią mikrofalową, jest niebezpieczne.

**OSTRZEŻENIE:** Płynty i inne jedzenie nie mogą być podgrzewane w zamkniętych pojemnikach, gdyż mogą one eksplodować.

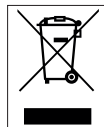
- Wnętrze mikrofalówki powinno być regularnie czyszczone, a jakiegokolwiek pozostałości jedzenia usuwane.
- Nad górną powierzchnią kuchenki powinno być co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni.
- Nie przegrzewaj potraw; w przeciwnym razie możesz spowodować pożar.
- Nie używaj środków chemicznych ani środków czyszczących wspomaganych parą do czyszczenia urządzenia.
- Zaleca się szczególną ostrożność podczas używania urządzenia w pobliżu dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są one nadzorowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu lub zostały odpowiednio poinstruowani lub rozumieją ryzyko związane z używaniem produktu. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Niebezpieczeństwo zadławienia! Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Ze względu na nadmierne ciepło powstające podczas grillowania i trybu kombinowanego, dzieci powinny mieć możliwość korzystania z tych trybów wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Przechowuj urządzenie i kabel zasilający tak, aby były niedostępne dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nie gotuj potraw bezpośrednio na szklanej podstawce. Umieść jedzenie w/na odpowiednich naczyniach kuchennych przed włożeniem ich do kuchenki.
- Podczas gotowania w kuchence mikrofalowej nie wolno używać metalowych pojemników na żywność i napoje. W przeciwnym razie może wystąpić iskrzenie.
- Produkt nie jest przeznaczony do obudowy. Nie należy umieszczać produktu w szafce lub pudełku, gdy jest używany.

# Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego

- Kuchenki mikrofalowej nie wolno umieszczać w szafce, która nie jest zgodna z instrukcją montażu.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona wyłącznie do zabudowy.
- Jeśli urządzenia do zabudowy są używane na wysokości 900mm nad podłogą lub wyżej, należy uważać, aby nie przemieszczać talerza obrotowego podczas wyjmowania pojemników z urządzenia.
- Jeśli produkt do zabudowy znajduje się w szafce z drzwiami, należy go obsługiwać przy otwartych drzwiach szafki.

## 1.2 Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji.

Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie

ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

## 1.3 Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

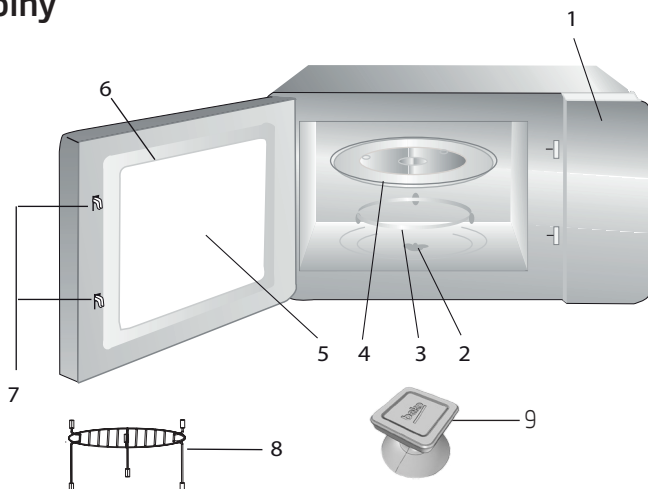
## 1.4 Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

## 2 Twoja kuchenka mikrofalowa

### 2.1 Opis ogólny



#### 2.1.1 Elementy sterujące i części

1. Panel sterowania
2. Trzpień talerza obrotowego
3. Podpora talerza obrotowego
4. Szklana tacka
5. Okno kuchenki
6. Zespół drzwi
7. System blokady zabezpieczającej drzwi
8. Kratka do grillowania (tylko do używania w trybie grillowania i położona na szklanej tacce)
9. Otwieracz próżniowy do ręcznego otwierania drzwiczek.

#### 2.1.2 Dane techniczne

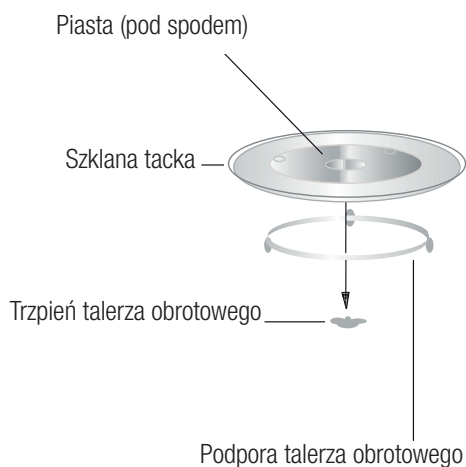
<b>Zużycie mocy</b>	230 V~50 Hz, 1450 W (mikrofała) 2500 W (Termoobieg) 1100 W (grill)
<b>Moc wyjściowa</b>	900 W
<b>Częstotliwość robocza</b>	2450 MHz
<b>Wartość prądu w amperach</b>	11.5 A
<b>Wymiary zewnętrzne</b>	595 x 470 x 388 mm
<b>Wewnętrzne wymiary kuchenki</b>	266 x 328 x 346 mm
<b>Pojemność kuchenki</b>	25 litrów
<b>Waga netto</b>	21.0 kg

Wartości oznaczone na okapie i podane w innych dokumentach wraz z nim dostarczonych uzyskano w warunkach laboratoryjnych, według stosownych norm. Wartości te mogą się różnić w zależności od użytkowania urządzenia i warunków w jego otoczeniu. Wartości mocy są testowane przy 230 V.



### 2.1.3 Zakładanie talerza obrotowego

- Nigdy nie kładź szklanej tacki do góry nogami. Nic nie powinno blokować szklanej tacki.
- Zarówno szklana tacka, jak i podpora talerza obrotowego muszą być zawsze używane w trakcie gotowania.
- Wszystkie artykuły spożywcze i pojemniki z potrawami zawsze muszą być umieszczane na szklanej tacce do gotowania.
- Jeśli szklana tacka lub podpora talerza obrotowego pękną lub złamią się, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym.



## 3 Montaż i podłączenie

### 3.1 Montaż i podłączenie

- Usunąć całe opakowanie i akcesoria. Sprawdzić kuchenkę pod kątem uszkodzeń, takich jak wgniecenia czy wyłamane drzwi. Nie montuj kuchenki, jeśli jest uszkodzona.
- Usunąć całą folię ochronną na powierzchni obudowy kuchenki mikrofalowej.
- Nie usuwać jasnobrązowej pokrywy Mica, zamontowanej w komorze kuchenki, aby chronić magnetron.
- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku zabudowanego. Nie jest przeznaczone do użytku na blacie lub wewnątrz szafki.
- Zapoznaj się ze specjalnymi instrukcjami montażu.
- Urządzenie można zamontować w szafce o szerokości 60 cm przymocowanej do ściany (co najmniej 55 cm głębokości i 85 cm powyżej podłogi).
- Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę i musi być podłączone do prawidłowo zamontowanego i uziemionego gniazdka.
- Napięcie w sieci musi odpowiadać podanemu na tabliczce znamionowej.
- Gniazdko musi być zamontowane, a kabel łączący może być wymieniany tylko przez autoryzowany personel serwisowy. Jeśli po zamontowaniu nie ma już dostępu do wtyczki, po stronie montażowej musi znajdować się rozłącznik dla wszystkich biegunów z odległością otwarcia styków przynajmniej 3 mm.
- Nie wolno używać adapterów, złodziejek i przedłużaczy. Przeładowanie może skutkować ryzykiem pożaru.



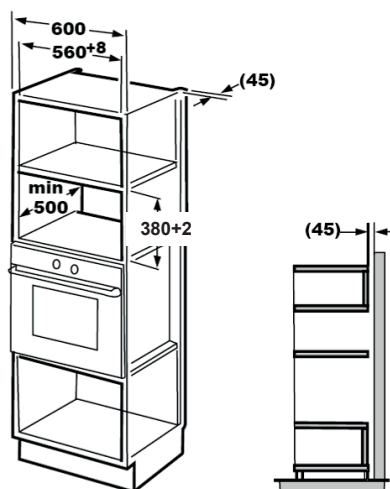
Dostępna powierzchnia może być gorąca w trakcie użytkowania.



Nie ścisnąć ani nie zginać kabla zasilającego.

### 3.2 Montaż zabudowany

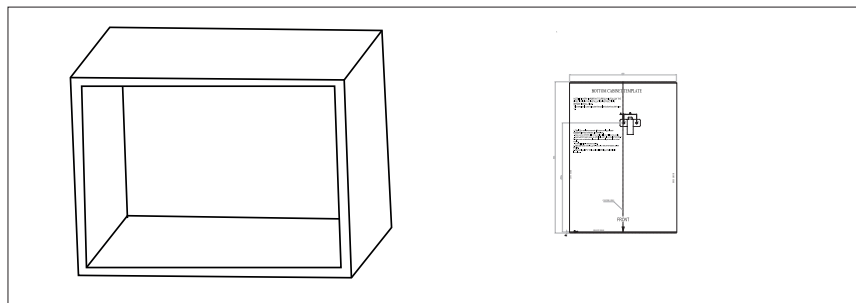
#### 3.2.1 Wymiary mebli do montażu zabudowanego



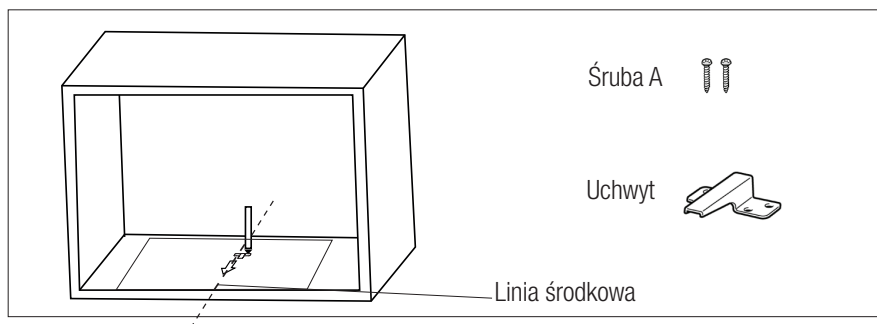
## 3 Montaż i podłączenie

### 3.2.2 Przygotowanie szafki

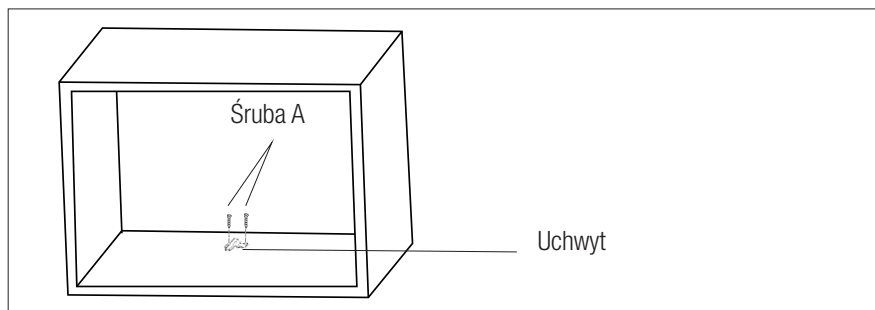
1. Przeczytaj instrukcje na szablonie spodu szafki i umieść szablon w dolnej płaszczyźnie szafki.



2. Na dolnej płaszczyźnie szafki zaznacz miejsca zgodnie z oznaczeniami „a” na szablonie.



3. Usuń szablon spodu szafki i zamontuj uchwyt za pomocą śruby A.

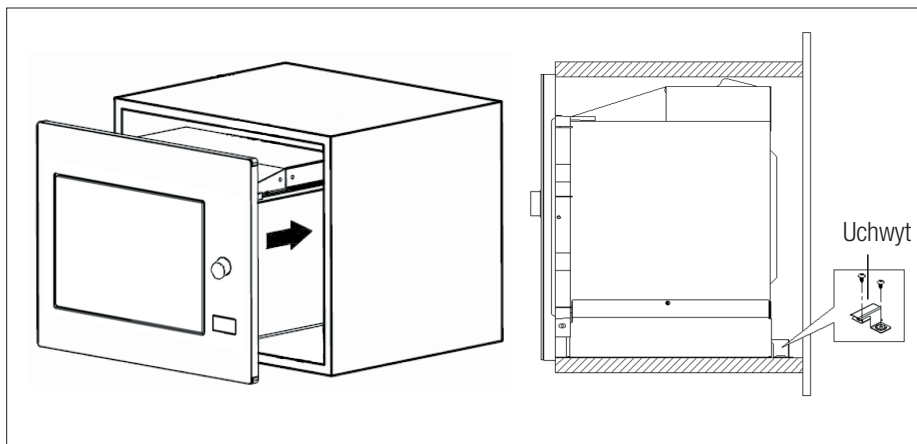


## 3 Montaż i podłączenie

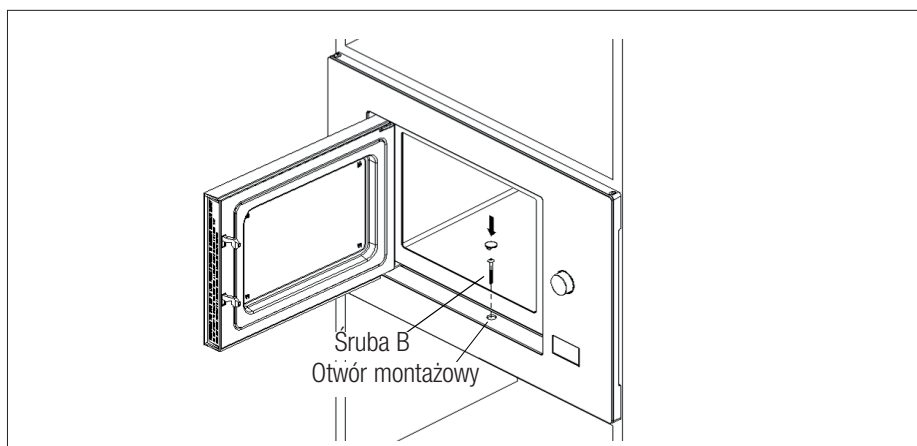
### 3.2.3 Mocowanie kuchenki

1. Zamontuj kuchenkę w szafce.

- Tył kuchenki musi być koniecznie zablokowany przez uchwyt.
- Nie ściskaj ani nie zginaj kabla zasilającego.



2. Otwórz drzwiczki, przymocuj kuchenkę do szafki za pomocą śruby B przez otwór montażowy. Następnie załóż na otwór montażowy plastikową pokrywkę z zestawu uzupełniającego.



## 3 Montaż i podłączenie

### 3.3 Zakłócenia radiowe



Działanie kuchenki mikrofalowej może spowodować zakłócenia w odbiorze radia, telewizji i podobnych urządzeń.

- Umieść kuchenkę jak najdalej od odbiorników radiowych i telewizorów. Działanie kuchenki mikrofalowej może spowodować zakłócenia w odbiorze radia i telewizji. 2. Podłącz kuchenkę to standardowego gniazdka domowego. Napięcie i częstotliwość muszą być takie same, jak napięcie i częstotliwość na tabliczce znamionowej.
- W przypadku zakłóceń można je zmniejszyć lub wyeliminować, stosując opisane poniżej środki:
- Wyczyść drzwiczki i powierzchnie uszczelniające kuchenki.
- Ponownie ustaw kierunek anteny radia lub telewizora.
- Przetwórz kuchenkę, biorąc pod uwagę lokalizację odbiornika.
- Umieść kuchenkę mikrofalową z dala od odbiornika.
- Podłącz kuchenkę mikrofalową do innego gniazda, aby kuchenka i odbiornik były podłączone do innych linii.

### 3.4 Zasady gotowania w kuchenke mikrofalowej

- Ostrożnie przygotuj żywność. Pozostałe części umieść poza naczyniem.
- Zwracaj uwagę na czas gotowania. Gotuj w najkrótszym podanym czasie; w razie potrzeby przedłuż trochę gotowanie. Zbyt długo gotowana potrawa może dymić lub może się spalić.
- Przykryj potrawę na czas gotowania. Przykrycie potrawy zapobiega pryskaniu i pomaga w równomiernym jej ugotowaniu.

- W trakcie gotowania w kuchenke mikrofalowej przewracaj potrawy takie jak drób czy hamburgery, aby przyspieszyć ich czas gotowania. Większe potrawy, jak pieczeń, należy obrócić przynajmniej raz.
- W połowie czasu gotowania obracaj pokrętko takie potrawy jak klopsiki do góry nogami i przekładaj je ze środka naczynia na zewnętrzną krawędź.

### 3.5 Instrukcje uziemiania

To urządzenie musi być uziemione. Ta kuchenka ma kabel uziemiający z uziemioną wtyczką. Urządzenie musi być podłączone do gniazdka w ścianie, prawidłowo zainstalowanego i uziemionego. System uziemienia ma przewód odprowadzający prąd elektryczny w przypadku zwarcia i zmniejsza ryzyko porażenia prądem. Zalecamy używanie obwodu elektrycznego przeznaczonego dla kuchenki. Korzystanie z wysokiego napięcia jest niebezpieczne i może spowodować pożar lub inny wypadek, który może uszkodzić kuchenkę.



**OSTRZEŻENIE:** Nieprawidłowe użycie wtyczki uziemiającej może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.



Jeśli masz pytania na temat instrukcji uziemiania i dotyczącej połączeń elektrycznych, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem lub personelem serwisowym.



Producent i/lub sprzedawca nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za obrażenia lub uszkodzenia kuchenki, które mogą wystąpić w przypadku nieprzestrzegania procedur połączenia elektrycznego.

## 3 Montaż i podłączenie

### 3.6 Test przyborów

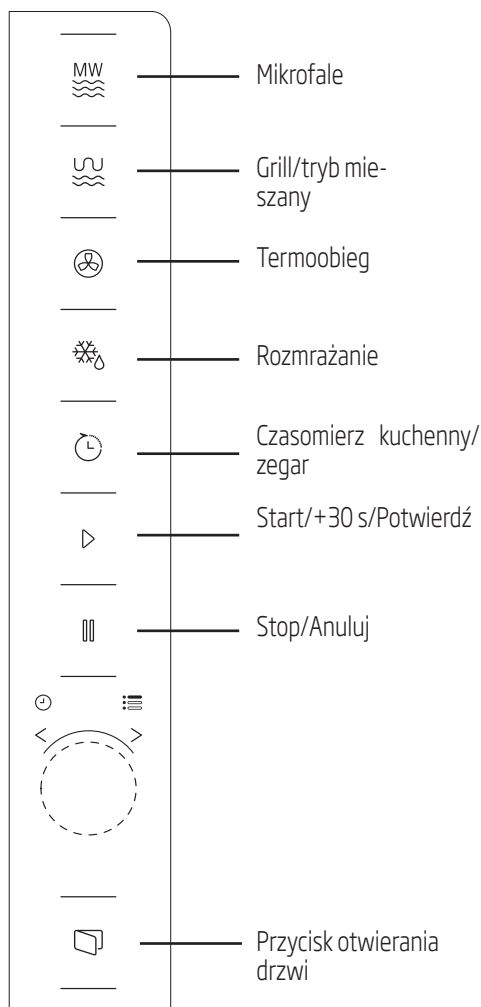
Nigdy nie uruchamiaj pustej kuchenki mikrofalowej. Jedynym wyjątkiem jest test przyborów opisany w poniższej sekcji. Niektóre niemetalowe przybory mogą być nieodpowiednie do używania w kuchence mikrofalowej. Jeśli nie wiesz, czy dana rzecz jest odpowiednia do kuchenki mikrofalowej, możesz przeprowadzić następujący test.

1. Umieść pusty przedmiot do przetestowania w kuchence mikrofalowej razem ze szklanką odpowiednią do tego rodzaju kuchenek, wypełnioną 250 ml wody.
2. Włącz kuchenkę na pełną moc na 1 minutę.
3. Ostrożnie sprawdź temperaturę testowanego przedmiotu. Jeśli jest ciepły, nie nadaje się do stosowania w kuchence mikrofalowej.
4. Nigdy nie przekraczaj ograniczenia czasu działania do 1 minuty. Jeśli w trakcie tej 1 minuty zauważysz iskrzenie, wyłącz kuchenkę. Przybory powodujące iskrzenie nie nadają się do stosowania w kuchence mikrofalowej.

Następująca lista to ogólny poradnik, który pomoże wybrać odpowiednie przybory do gotowania.

Przybory kuchenne	Mikrofale	Grill	Tryb mieszany
Szkoło żaroodporne	Tak	Tak	Tak
Zwykłe szkło	Nie	Nie	Nie
Ceramika żaroodporna	Tak	Tak	Tak
Plastikowe naczynia odpowiednie do kuchenki mikrofalowej	Tak	Nie	Nie
Papierowe naczynia kuchenne	Tak	Nie	Nie
Metalowa tacka	Nie	Tak	Nie
Metalowa kratka	Nie	Tak	Nie
Folia aluminiowa i foliowe pokrywki	Nie	Tak	Nie
Materiały piankowe	Nie	Nie	Nie

### 4.1 Panel sterowania



### 4.2 Instrukcje obsługi

#### 4.2.1 Ustawianie czasu

Kiedy kuchenka mikrofalowa jest gotowa do działania, na ekranie LED wyświetli się „0:00” i rozlegnie się pojedynczy sygnał.

1. Naciśnij przycisk (Kitchen Timer/Clock) dwa razy, a godziny zaczną migać.
2. Obróć pokrętkę , aby ustawić godzinę; wartość wejściowa powinna się mieścić między 0 a 23.
3. Naciśnij przycisk (Kitchen Timer/Clock), a minuty zaczną migać.
4. Obróć pokrętkę , aby ustawić minuty; wartość wejściowa powinna się mieścić między 0 a 59.
5. Naciśnij przycisk (Kitchen Timer/Clock), aby zakończyć ustawianie godziny. Zacznie migać symbol „:” i zaświeci się godzina.




Jeśli naciśniesz (Stop/Cancel) w trakcie ustawiania czasu, kuchenka powróci automatycznie do poprzedniego trybu.

#### 4.2.2 Gotowanie w kuchenke mikrofalowej


1. Naciśnij przycisk (Microwave), a na ekranie LED wyświetli się „PL10”.
2. Naciśnij ponownie przycisk (Microwave) aby wybrać żadaną moc. Za każdym razem, kiedy naciśniesz przycisk, odpowiednio pojawią się wartości „PL10”, „PL8”, „PL5”, „PL3” lub „PL1”.
3. Obróć pokrętkę , aby ustawić czas gotowania na wartość między 0:05 i 95:00.



## 4 Obsługa

4. Naciśnij ponownie przycisk  (Start/+30 Sec./Confirm), aby zacząć gotowanie.




**Przykład:** Jeśli chcesz użyć 80% mocy mikrofal, aby gotować przez 20 minut, możesz wykonać następujące kroki.

5. Naciśnij przycisk  (Microwave) raz, a na ekranie LED wyświetli się „PL10”.

6. Naciśnij jeszcze raz przycisk  (Microwave) lub obróć pokrętkę , aby ustawić moc na 80%.

7. Obracaj pokrętkę , aby dopasować czas gotowania, aż wyświetli się „20:00”.

8. Naciśnij przycisk  (Start/+30 Sec./Confirm), aby zacząć gotowanie.




Kroki dopasowywania czasu za pomocą przycisku kodującego pokazano poniżej:

Ustawianie czasu trwania	Zwiększ długość
0-1 minuta	5 sekund
1-5 minut	10 sekund
5-10 minut	30 sekund
10-30 minut	1 minuta
30-95 minut	5 minut

### 4.2.3 Instrukcje korzystania z klawiatury kuchenki mikrofalowej

Polecenie	Ekran	Moc mikrofal
1	PL10	100%
2	PL8	80%
3	PL5	50%
4	PL3	30%
5	PL1	10%

### 4.3 Pieczenie na grillu lub gotowanie w trybie mieszanym

1. Naciśnij przycisk , a na ekranie LED wyświetli się „G”. Naciskaj ponownie przycisk , lub obróć pokrętkę , aby wybrać żadaną moc. Za każdym razem, kiedy naciśniesz przycisk, odpowiednio pojawią się wartości „C-1”, „C-2”, „C-3” lub „C-4”.



2. Aby ustawić czas gotowania na wartość między 0:05 i 95:00.

3. Naciśnij ponownie  (Start/+30 Sec./Confirm), aby zacząć gotowanie.




**Przykład:** Jeśli chcesz użyć Combi (MWO+Grill) (C-2), aby gotować przez 10 minut, można użyć piekarnika w następujących krokach.

1. Naciśnij raz przycisk , a na ekranie LED wyświetli się „G”.

2. Naciśnij ponownie przycisk , lub obróć pokrętkę , aby wybrać tryb Combination 2.

3. Obracaj pokrętkę , aby dopasować czas gotowania, aż wyświetli się „10:00”.

4. Naciśnij  (Start/+30 Sec./Confirm), aby zacząć gotowanie.



### 4.3.1 Instrukcje korzystania z klawiatury (grill/tryb mieszany)

Polecenie	Ekran	Moc mikrofal	Grill Moc	Termoobieg
1	C-1	•		•
2	C-2	•	•	
3	C-3		•	•
4	C-4	•	•	•








Kiedy upłynie połowa czasu grillowania, rozlegnie się dwukrotny sygnał - jest to normalne. Aby osiągnąć lepszy wynik grillowania, obróć pokrętko potrawę, zamknij drzwiczki, a następnie naciśnij przycisk (Start/+30Sec./Confirm), aby kontynuować gotowanie. Jeśli nic nie zrobisz, gotowanie będzie kontynuowane.

## 4.4 Termoobieg

### 4.4.1 Gotowanie z termoobieganiem (z funkcją podgrzewania)





Gotowanie z termoobieganiem pozwala gotować potrawy tak, jak w tradycyjnym piekarniku. Nie używa się mikrofalówki. Zaleca się, aby przed umieszczeniem potrawy w piekarniku podgrzać go do odpowiedniej temperatury.

1. Jednokrotnie naciśnij przycisk „” („Convection/ Termoobieg”), a wyświetli się „130°C”.
2. Aby wybrać funkcję termoobiegu naciskaj „” („Convection/ Termoobieg”) raz po raz. Gdy wyświetla się temperatura termoobiegu, oznacza to funkcję termoobiegu. Temperaturę tę można wybierać z zakresu od 130 do 220 stopni.
3. Naciśnij „” („Start/+30 Sec./Confirm”), aby rozpocząć podgrzewanie. Gdy osiągnie się temperaturę podgrzewania, odzywa się brzęczyk, aby przypomnieć, że czas włożyć potrawę do piekarnika. A temperatura podgrzewania wyświetla się i miga.
4. Włóż potrawę do piekarnika i zamknij drzwiczki. Obróć pokrętko „”, aby nastawić czas gotowania. (Czas ten można nastawić na maks. 95 minut.)
5. Naciśnij przycisk „” (Start/+30 Sec./Confirm), aby zacząć gotowanie.







Czas gotowania nie można zmienić do czasu osiągnięcia temperatury podgrzewania. Gdy się ją osiągnie, aby zmienić ustawienie czasu gotowania, drzwiczki muszą być otwarte. Jeśli przez 5 minut nie nastawi się tego czasu, piekarnik zatrzyma podgrzewanie. Brzęczyk odezwie się pięć razy i powróci w stan oczekiwania.


### 4.4.2 Gotowanie z termoobiegiem (Bez funkcji podgrzewania)

1. Jednokrotnie naciśnij przycisk „” („Convection/ Termoobieg”), a wyświetli się „130°C”.
2. Aby wybrać funkcję termoobiegu naciskaj „” („Convection/ Termoobieg”) raz po raz. Gdy wyświetla się temperatura termoobiegu, oznacza to funkcję termoobiegu. Temperaturę tę można wybierać z zakresu od 130 do 220 stopni.
3. Obróć pokrętkę „”, aby nastawić czas gotowania. (Czas ten można nastawić na maks. 95 minut.)
4. Naciśnij przycisk „” (Start/+30 Sec./ Confirm), aby zacząć gotowanie.




### 4.5 Szybki start

1. W trybie wstrzymania naciśnij „” (Start/+30Sec./Confirm), aby zacząć gotowanie ze 100% mocy mikrofal. Za każdym razem kiedy naciśniesz przycisk, czas gotowania będzie wzrastał w krokach co 30 sekund do osiągnięcia 95 minut.
2. W przypadku gotowania w trybie kuchenki mikrofalowej, grillowania, trybie mieszanym lub rozmrażania według czasu, czas gotowania będzie wzrastał o 30 sekund za każdym razem, kiedy naciśniesz „” (Start/+30 Sec./Confirm).
3. W trybie wstrzymania obróć pokrętkę „” w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zacząć gotowanie ze 100% mocy mikrofal i naciśnij „” (Start/+30 Sec./ Confirm), aby zacząć gotować.






W trybie automatycznego menu i rozmrażania według wagi naciśnięcie przycisku „” (Start/+30Sec./ Confirm) nie wydłuży czasu gotowania.

### 4.6 Rozmrażanie według wagi




1. Jednokrotnie naciśnij „” (Rozmrażanie”).
2. Obróć pokrętkę „”, aby wybrać wagę potrawy - od 100 do 2000 g.
3. Naciśnij „” (Start/+30 Sec./Confirm), aby zacząć rozmrażanie.

### 4.7 Rozmrażanie według czasu

1. Naciśnij raz przycisk „” (Thawing).
2. Obróć pokrętkę „”, aby wybrać czas rozmrażania. Maksymalny czas wynosi 95 minut.
3. Naciśnij „” (Start/+30 Sec./Confirm), aby zacząć rozmrażanie. Moc rozmrażania to P30 nie może zostać zmieniona.

### 4.8 Czasomierz kuchenny (licznik)

Kuchenka jest wyposażona w automatyczny licznik, który nie jest powiązany z jej funkcjami i można go używać w kuchni osobno (można go nastawić na maks. 95 minut).

1. Naciśnij raz przycisk „” (Kitchen Timer/ Clock), a na ekranie LED wyświetli się 0:00.
2. Obróć pokrętkę „”, aby ustawić prawidłowy czas.
3. Naciśnij przycisk „” (Start/+30Sec./ Confirm), aby potwierdzić ustawienie.

## 4 Obsługa





4. Kiedy odliczanie dojdzie od podanego czasu do 0:00, rozlegnie się pięciokrotny sygnał. Jeśli ustawiona jest godzina (zegar 24-godzinny), aktualny czas jest wyświetlany na ekranie LED.

Naciśnij przycisk „” (Stop/Cancel), aby zatrzymać czasomierz w dowolnym momencie.



Funkcje czasomierza kuchennego inne niż zegar 24-godzinny. Czasomierz kuchenny to po prostu czasomierz.

### 4.9 Menu automatyczne

1. Obróć pokrętkę „” w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby wybrać żądane menu. Menu wybiera się z zakresu od „AC01” do „AC10”.
2. Naciśnij przycisk „” (Start/+30Sec./Confirm), aby potwierdzić.
3. Obróć pokrętkę „”, aby wybrać domyślną wagę zgodnie z tabelą menu.
4. Naciśnij „” (Start/+30 Sec./Confirm), aby zacząć gotowanie.

#### 4.9.1 Menu gotowania automatycznego

Menu	Waga	Ekran
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Mięso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Warzywa	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Makaron	50 g (z 450 ml zimnej wody)	50
	100 g (z 800 ml zimnej wody)	100






AC05 Ciasto	Podgrzewanie do	160 °C
A-5 Ziemniaki	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Ryby	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Napoje	1 szklanka (120 ml)	1
	2 szklanki (240 ml)	2
	3 szklanki (360 ml)	3
A-8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100
AC10 Kurczak	C-4/ Podgrzewanie do	200 °C

### 4.10 Gotowanie wieloetapowe

W przypadku gotowania można ustawić maksymalnie dwa kroki. Jeśli w przypadku gotowania wieloetapowego jednym z kroków jest rozmrażanie, musi być ono pierwszym krokiem.





Jeśli chcesz rozmrozić potrawę przez 5 minut, a następnie gotować ją przez 7 minut z mocą 80%, wykonaj następujące kroki:



1. Naciśnij raz przycisk  (Thawing by time).
2. Obracaj pokrętkę „”, aby wybrać czas rozmrażania, aż na ekranie wyświetli się „5:00”.
3. Naciśnij przycisk  (Microwave) raz, a na ekranie LED wyświetli się „PL10”.
4. Naciśnij jeszcze raz przycisk  (Microwave), aby ustawić moc na 80%.
5. Obracaj pokrętkę „”, aby dopasować czas gotowania, aż wyświetli się „7:00”.

6. Naciśnij przycisk „▶” (Start/+30Sec./Confirm), aby zacząć gotowanie. Rozlegnie się pojedynczy dźwięk dla pierwszego kroku i rozpocznie się odliczanie czasu rozmrażania. W momencie przejścia do drugiego kroku gotowania dźwięk rozlegnie się ponownie. Kiedy gotowanie zakończy się, dźwięk rozlegnie się pięciokrotnie.

### 4.11 Funkcja zapytania

1. W trybie mikrofal, grillowania i trybie mieszanym naciśnij przycisk  (Microwave) lub  (Grill/Combination), a na 3 sekundy wyświetli się aktualny poziom mocy. Po 3 sekundach kuchenka powróci do poprzedniego trybu.
2. Podczas gotowania naciśnij przycisk „🕒” (Kitchen Timer/Clock), a na 3 sekundy wyświetli się aktualna godzina.

### 4.12 Blokada zabezpieczająca przed dziećmi

1. **Blokowanie:** W trybie wstrzymania przytrzymaj wciśnięty przycisk  (Stop/Cancel) przez 3 sekundy, a rozlegnie się pojedynczy dźwięk, oznaczający że włączona jest blokada zabezpieczająca przed dziećmi. Jeśli ustawiona jest już godzina, wyświetli się także aktualny czas; w przeciwnym razie na ekranie LED wyświetli się 0:00.
2. **Odblokowywanie:** Aby wyłączyć blokadę zabezpieczającą przed dziećmi, przytrzymaj wciśnięty przycisk  (Stop/Cancel) przez 3 sekundy, a rozlegnie się długi pojedynczy dźwięk, oznaczający że ta blokada została wyłączona.

### 4.13 Otwieranie drzwiczek kuchenki

Naciśnij przycisk  (Open door), a otworzą się drzwiczki kuchenki.

## 5 Czyszczenie i konserwacja

### 5.1 Czyszczenie



**OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać benzyny, rozpuszczalnika, ściernych środków czyszczących, metalowych przedmiotów ani twardych szczotek.



**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia ani jego kabla zasilającego w wodzie ani w żadnym innym płynie.

1. Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Poczekaj, aż urządzenie całkiem ostygnie.
3. Zadbaj, aby wewnątrz kuchenki było czyste. Wycieraj wilgotną ściereczką ścianki kuchenki, jeśli zostaną zachłapane jedzeniem lub rozlanymi płynami. Jeśli kuchenka jest bardzo brudna, możesz użyć łagodnego detergentu. Unikaj używania sprayów i innych ostrych środków czyszczących, ponieważ mogą one spowodować powstanie plam, śladów i odbarwień na powierzchni drzwiczek.
4. Zewnętrzne powierzchnie kuchenki należy czyścić wilgotną ściereczką. Dbaj, aby przez otwory wentylacyjne woda nie dostała się do wnętrza, aby zapobiec uszkodzeniu części eksploatacyjnych kuchenki.
5. Często przecieraj wilgotną ściereczką obydwie strony drzwiczek i szklaną tackę, uszczelki drzwiczek i części w pobliżu uszczelek, aby usunąć ślady po rozlaniu i zachłapaniu. Nie używaj ściernych środków czyszczących.
6. Nie zamocz panelu sterowania. Urządzenie czyść wilgotną, miękką ściereczką. Czyszcząc panel sterowania, zostaw otwarte drzwiczki, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu.
7. Jeśli od wewnętrznej strony drzwiczek lub w ich pobliżu zbierze się para, zetrzyj ją miękką ściereczką. Para może się pojawić, jeśli kuchenka mikrofalowa działa w warunkach dużej wilgotności. Jest to normalne zjawisko.
8. W niektórych przypadkach możesz musieć wyjąć szklaną tackę do czyszczenia. Umyj tackę w ciepłej wodzie z płynem lub w zmywarce.
9. Należy regularnie czyścić pierścień obrotowy i spód kuchenki, aby zapobiec nadmiernemu hałasowi.
10. Wystarczy przetrzeć dolną powierzchnię kuchenki łagodnym detergentem. Pierścień obrotowy można myć w ciepłej wodzie z płynem lub w zmywarce. Jeśli wymiesz pierścień obrotowy ze spodu kuchenki do czyszczenia, koniecznie zamontuj do z powrotem w odpowiednim położeniu.
11. Aby usunąć brzydkie zapachy z kuchenki, do głębokiej miski, odpowiedniej do używania w kuchenke mikrofalowej, wlej szklanę wody, sok i skórkę z cytryny i włącz kuchenkę na 5 minut w trybie mikrofal. Następnie dokładnie wytrzyj wnętrze do sucha miękką ściereczką.
12. Jeśli żarówka w kuchenke wymaga wymiany, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
13. Kuchenkę należy czyścić regularnie i usuwać wszelkie pozostałości po żywności. Jeśli kuchenka nie jest utrzymywana w czystości, mogą wystąpić uszkodzenia powierzchni, które negatywnie wpłyną na żywotność urządzenia i które mogą spowodować zagrożenia.
14. Nie wyrzucaj tego urządzenia z odpadami domowymi; stare kuchenki należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki prowadzonych przez samorządy.
15. Jeśli kuchenka mikrofalowa jest używana w funkcji grillowania, może pojawić się niewielka ilość dymu i zapach, które znikną po pewnym czasie używania.

### 5.2 Przechowywanie

- Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, należy je starannie przechować.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania, ostygło i jest całkiem suche.

## 5 Czyszczenie i konserwacja

- Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.
- Urządzenie należy chronić przed dostępem dzieci.

## 6 Rozwiązywanie problemów

Normalne	
Kuchenka mikrofalowa zakłóca odbiór TV.	Odbiór radia i telewizji może być zakłócony w czasie działania kuchenki mikrofalowej. Jest to podobne do zakłóceń powodowanych przez małe urządzenia elektryczne, jak mikser, odkurzacz i wentylator. Jest to normalne zjawisko.
Światło w kuchence jest przyćmione	W przypadku gotowania z użyciem niskiej mocy światło w kuchence może być przyćmione. Jest to normalne zjawisko.
Na drzwiach zbiera się para, z otworów wentylacyjnych wydobywa się gorące powietrze	Podczas gotowania potrawy mogą parować. Większość tej pary wydobędzie się przez otwory wentylacyjne. Część może jednak zebrać się w chłodnym miejscu, jak drzwiczki kuchenki. Jest to normalne zjawisko.
Kuchenka uruchomiona przypadkowo bez produktów spożywczych wewnątrz.	Nie wolno uruchamiać urządzenia bez produktów spożywczych wewnątrz. Jest to bardzo niebezpieczne.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć kuchenki.	(1) Kabel zasilający nie jest poprawnie włożony do gniazdka.	Wymij wtyczkę z gniazdka. Włóż ją z powrotem po 10 s.
	(2) Bezpiecznik się przepalił lub został uruchomiony wyłącznik z bezpiecznikiem.	Wymień bezpiecznik lub zresetuj wyłącznik z bezpiecznikiem (naprawiony przez fachowy personel naszej firmy).
	(3) Problem z gniazdkiem.	Przetestuj gniazdko z innymi urządzeniami elektrycznymi.
Kuchenka nie grzeje.	(4) Drzwiczki nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknij prawidłowo drzwiczki.
Szklany talerz obrotowy hałasuje, kiedy kuchenka działa.	(5) Talerz obrotowy i spód kuchenki jest brudny.	Wskazówki na temat czyszczenia zabrudzonych części patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”.
Kuchenka wyświetla błąd E-3 i nie działa (model MGB 25333 BG)	(6) Drzwiczki kuchenki nie otwierają się (z powodu przeszkody na przedzie drzwiczek, niskiego napięcia itp.)	Wymij wtyczkę z gniazdka. Włóż ją z powrotem po 10 s.

Drodzy Klienci,

Dziękujemy za zakup naszych produktów. Jesteśmy przekonani, że nasze urządzenia będą służyć przez lata. Każdy produkt firmy Beko jest objęty 2-letnim okresem gwarancji.

### **Warunki gwarancji Beko S.A. (małe urządzenia AGD)**

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-819), przy ulicy Puławskiej 366, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „BEKO”) udziela gwarancji jakości (dalej: „Gwarancja”) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „Urządzenia”) osobom, które nabyły te produkty („Użytkownik”) na następujących warunkach:

#### **I. ZAKRES OCHRONY.**

BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „Wada”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „Okres Gwarancyjny”).

W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.

BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpatrzona w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika.

Udzielona gwarancja jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

#### **II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.**

Okres Gwarancyjny wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika.

#### **III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.**

Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji (model, datę zakupu).

Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „Serwis”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 22 250 14 14. Urządzenie powinno być odpowiednio zapakowane i zabezpieczone przez Użytkownika na czas transportu do punktu serwisowego Beko.

Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 14 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc

odpowiednio od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. Informacje o spodziewanych terminach napraw dostępne są na Infolinii BEKO pod numerem 22 250 14 14. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

#### **IV. WYŁĄCZENIA.**

Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:

- użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednie czyszczenie i konserwacje Urządzenia;
- użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Urządzenie nie jest używane do celów prowadzenia działalności gospodarczej lub w zastosowaniach eksploatacji masowej, w szczególności w gastronomicznej działalności hoteli, restauracji i innych obiektów turystyczno-rekreacyjnych lub zbiorowego żywienia. Stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta; brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione; brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia.

Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje:

- wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu;
- normalnego zużycia elementów eksploatacyjnych tj. akumulatory, baterie, noże, filtry, żarówki, szczotki, itp.;
- czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia.
- usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia; uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia, zakamienienia (proces odkamieniania musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją obsługi z użyciem odpowiednich środków czyszczących) elementów ze szkła, plastiku oraz porcelany; odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części;
- usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm;

#### **V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.**

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 01.03.2019 r. Gwarant oświadcza, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.



## Najprej preberite priročnik za uporabo!




Spoštovana stranka,

Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za nakup izdelka Beko. Upamo, da boste dosegli najboljše rezultate vašega aparata, ki je bil izdelan z visoko kakovostjo in najsodobnejšo tehnologijo. Zaradi tega pred uporabo naprave natančno preberite celoten uporabniški priročnik in vse druge priložene dokumente in jih shranite kot referenco za nadaljnjo uporabo. Če napravo predate komu drugemu, mu predajte še uporabniški priročnik. Upoštevajte navodila ter vse informacije in opozorila v uporabniškem priročniku.

Ne pozabite, da lahko ta uporabniški priročnik velja tudi za druge modele. Razlike med posameznimi modeli so natančno navedene v priročniku.

## Pomen Simbolov

Naslednji simboli so uporabljeni v različnih razdelkih tega uporabniškega priročnika:

	Dôležité informácie o užitočných tipoch na použitie.
	Upozornenie na nebezpečné situácie týkajúce sa ohrozenia života a majetku.
	Upozornenie na horúce povrchy.



**REKILIRANI PAPIR in  
PAPIR ZA REKILIRANJE**

## Pomembna varnostna navodila natančno preberite in jih shranite za kasnejšo uporabo

### 1.1 Varnostna opozorila

To poglavje vsebuje varnostna navodila, ki vam bodo pomagala pri zaščiti pred požarom, električnim uradom, izpostavljenosti uhajanja mikrovalovom, osebnim poškodbam in materialno škodo. Neupoštevanje teh navodil razveljavi garancijo.

- Mikrovalovna pečica Beko je skladna z varnostnimi standardi, zato mora, v primeru poškodbe naprave ali napajalnega kabla, le to popraviti ali zamenjati prodajalec, servisni center ali strokovnjak in pooblaščen servis, da se izognete nevarnosti. Napačna ali nepooblaščen popravila so lahko nevarna in ogrožajo uporabnika.
- Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so:
  - kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - kmetijska poslopja
  - hoteli in druga bivalna okolja, kjer jo lahko uporabljajo gostje;
  - okolja, kjer ponujajo nočitve z zajtrkom.
- Ni namenjena komercialni ali industrijski uporabi.
- Pečice ne poskušajte zagnati, ko so vrata odprta; če so odprta ste lahko izpostavljeni škodljivi mikrovalovni energiji. Varoval ne smete onemogočiti ali spreminjati.
- Mikrovalovna pečica je namenjena ogrevanju hrane in pijač. Sušenje hrane ali oblačil in ogrevanje grelnih blazinic, copat, gobic, vlažne krpe in podobnega lahko vodi do nevarnosti poškodb, vžiga ali požara.
- Med sprednjo stranjo in vrati pečice ne postavljajte predmetov. Na površinah za zapiranje ne dovolite nabiranja ostankov umazanije ali čistil.
- Vsa servisna dela, ki vključujejo odstranitev pokrova, ki zagotavlja zaščito pred izpostavljenostjo mikrovalovni energiji, morajo opraviti pooblaščen osebe/servis. Vsak drug pristop je nevaren.
- Vaš izdelek je namenjen kuhanju, ogrevanju in odtajanju hrane doma. Ne sme se uporabljati v komercialne namene.
- Vaša pečica ni zasnovana tako, da posuši katero koli živo bitje.

## Dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny týkajúce sa životného prostredia

- Naprave ne uporabljajte za sušenje oblačil ali kuhinjskih brisač.
- Naprave ne uporabljajte na prostem, v kopalnicah, v vlažnih okoljih ali na mestih, kjer se lahko zmoči.
- Za škodo, nastalo zaradi zlorabe ali nepravilnega ravnanja z napravo, ne prevzemamo nobene odgovornosti ali garancijskih zahtevkov.
- Naprave nikoli ne poskušajte razstaviti. Garancijski zahtevki za škodo, nastalo zaradi nepravilnega ravnanja, ne bodo sprejeti.
- Uporabljajte samo originalne dele ali dele, ki jih priporoča proizvajalec.
- Med uporabo naprave ne puščajte brez nadzora.
- Napravo vedno uporabljajte na stabilni, ravni, čisti, suhi in ne drseči površini.
- Naprave ne smete uporabljati z zunanjo uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Pred prvo uporabo očistite vse dele. Prosimo, glejte podrobnosti, podane v poglavju "Čiščenje in vzdrževanje".
- Napravo uporabljajte za predviden namen, opisan v tem priročniku.
- Naprava se med uporabo zelo segreje. Pazite, da se ne dotikate vročih delov v pečici.
- Pečice ne uporabljajte prazne.
- Kuhinjski pripomoček je lahko vroč zaradi prehajanja toplote iz ogrete hrane na pripomoček. Morda boste za prijem tega pripomočka potrebovali kuhinjske rokavice.
- Preveriti je potrebno, če so pripomočki primerni za uporabo v mikrovalovnih pečicah.
- Pečice ne postavljajte na štedilnike ali druge naprave za ustvarjanje toplote. V nasprotnem primeru se lahko poškoduje in garancija preneha veljati.
- Po kuhanju hrane lahko med odpiranjem pokrovov ali folije izhaja para.
- Naprava in njene dostopne površine so lahko med delovanjem naprave zelo vroče.
- Vrata in zunanje steklo sta lahko med delovanjem naprave zelo vroča.
- Prepričajte se, da vaše omrežno napajanje ustreza informacijam, navedenim na tipski ploščici naprave.
- Napravo lahko izključite iz električnega napajanja samo tako, da izključite napajalni vtič iz električne vtičnice.
- Napravo uporabljajte samo z oze-mljeno vtičnico.

## Dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny týkajúce sa životného prostredia

- Naprave nikoli ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali naprava sama poškodovana.
- Te naprave ne uporabljajte s podaljškom.
- Naprave ali njenega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Napravo postavite tako, da je vtičač vedno dostopen.
- Preprečite poškodbe napajalnega kabla, tako da ga ne stiskate, upogibate ali drgnete ob ostre robove. Napajalni kabel držite stran od vročih površin in odprtega ognja.
- Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi lahko napajalni kabel nenamerno potegnili ven ali da bi se kdo ob njega spotaknil, ko naprava deluje.
- Napravo izključite iz električnega omrežja pred vsakim čiščenjem in kadar naprava ni v uporabi.
- Ne izključite napravo iz napajanja tako, da vlečete za napajalni kabel in nikoli ne ovijajte napajalnega kabla okoli naprave.
- Naprave, napajalnega kabla ali vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Ne držite jih pod tekočo vodo.
- Pri segrevanju hrane v plastičnih ali papirnih posodah pazite, da ne pride do požara v pečici.
- Preden jih vstavite v pečico, s papirnih in plastičnih posod odstranite žične sponke in/ali kovinske ročaje.
- Če opazite dim, izklopite ali izključite napravo, če je to varno, vrata pustite zaprta, da morebiten plamen ugasne.
- Mikrovalovne pečice ne uporabljajte za shranjevanje. Kadar pečice ne uporabljate, v njej ne puščajte papirja, kuhinjskih sestavin ali hrane.
- Vsebino hrane za dojenčke v stekleničkah in kozarčkih za otroško hrano je treba pred zaužitjem premešati ali pretresti in preveriti temperaturo, da se otrok ne opeče.
- Ta naprava je skupine 2 razred B opreme ISM. Oprema skupine 2 vsebuje vse opreme ISM (industrijska, znanstvena in medicinska), v kateri se radiofrekvenčna energija namenoma ustvarja in/ali uporablja v obliki elektromagnetnega sevanja za obdelavo materiala, in oprema za erozijo isker.
- Oprema razreda B je primerna za uporabo v gospodinjstvu in obratih, ki so neposredno priključeni na nizkonapetostno električno omrežje.
- V pečici ne uporabljajte jedilnega olja. Vroče olje lahko poškoduje komponente in materiale pečice ter

# Dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny týkajúce sa životného prostredia

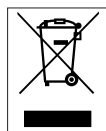
- lahko povzroči celo opeklina kože.
- Hrano z močno lupino, kot so krompir, bučke, jabolka in kostanj, prebodite.
  - Naprava mora biti postavena tako, da je zadnja stran obrnjena proti steni.
  - Pred premikanjem naprave zavaruje vrtljivi pladenj, da preprečite škodo.
  - V mikrovalovni pečici ne segrevajte jajc v njihovi lupini ali trdo kuhanih jajc, saj lahko eksplodirajo tudi po tem, ko se segrevanje z mikrovalovi preneha.
- OPOZORILO:** Če so vratca ali tesnila poškodovana, pečice ne uporabljajte, dokler je ne popravi serviser.
- OPOZORILO:** Vsa servisna dela in popravila morajo izvajati usposobljene osebe, ko je pri popravilu treba sneti pokrov, ki varuje pred nevarnim mikrovalovnim sevanjem.
- OPOZORILO:** Tekočin in druge hrane ne segrevajte v zaprtih posodah, saj lahko pride do eksplozije.
- Pečico redno čistite in odstranite vse ostanke hrane.
  - Nad zgornjim delom pečice naj bo min. 20 cm prostega prostora.
  - Ne prekuhajte hrane; v nasprotnem primeru lahko povzročite požar.
  - Za čiščenje naprave ne uporabljajte kemikalij in parnih čistilnikov.
  - Pri uporabi blizu otrok in oseb z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi je priporočljiva izjemna previdnost.
  - To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod nadzorom zaradi varne uporabe izdelka ali so prejela navodila o varni uporabi izdelka ter razumejo možne nevarnosti. Otroci se s to napravo ne bi smeli igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja, razen če jih nadzirajo odrasle osebe.
  - **Nevarnost zadušitve!** Ves embalažni material hranite zunaj dosega otrok.
  - Zaradi prekomerne toplote, ki se pojavi v načinu žar in kombiniranih načinih, bi morali otroci uporabljati te načine le pod nadzorom odrasle osebe.
  - Izdelek in njegov napajalni kabel hranite tako, da ne bosta dostopna otrokom, mlajšim od 8 let.

# Dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny týkajúce sa životného prostredia

- Hrane ne kuhajte neposredno na stekleni vrtljivi plošči. Hrano položite v/na ustrezne kuhinjske pripomočke, preden jih postavíte v pečico.
- Med kuhanjem v mikrovalovni pečici niso dovoljene kovinske posode za hrano in pijačo. V nasprotnom primeru lahko pride do iskrenja.
- Mikrovalovne pečice ne smete postavljati v omaro, ki ni v skladu z navodili za namestitiev.
- Mikrovalovna pečica je namenjena samo vgradni uporabi.
- Če se vgradne naprave uporabljajo enako ali višje od 900 mm nad tlemi, pazite, da pri odstranjevanju posod iz naprave ne premaknete tudi vrtljivega pladnja.
- Če je vgrajeni izdelek v omari z vrati, mora mikrovalovna pečica delovati pri odprtih vratih omare.

## 1.2 Skladno z direktivo OEE0 in direktivo o odstranjevanju odpadnih naprav:

Ta naprava je skladna z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Ta izdelek nosi oznako klasifikacije za odpadno električno in elektronsko opremo (WEEE).



Ta oznaka pomeni, da ob koncu njegove življenjske dobe tega izdelka ne smete odstranjevati skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Uporabljeno napravo je treba vrni na

uradno točko za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Za lokacije teh sistemov za zbiranje se obrnite na lokalne organe ali trgovca, kjer ste kupili izdelek. Vsako gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri obnovi in recikliranju starih naprav. Primerno odlaganje rabljenih naprav pomaga preprečevati potencialne negativne posledice za okolje in človekovo zdravje.

## 1.3 Skladnost z direktivo RoHS

Izdelek, ki ste ga kupili, je skladen z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih snovi, navedenih v direktivi.

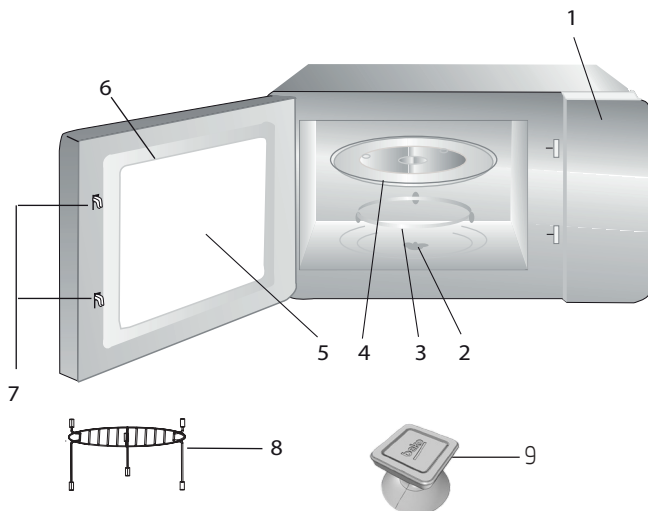
## 1.4 Informacije o embalaži



Embalažni materiali izdelka so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, v skladu z nacionalnimi predpisi o okolju. Ne odlagajte embalažnih materialov skupaj z gospodinjstvi ali drugimi odpadki. Peljite jih v zbirne centre za embalažo, pooblašene s strani lokalne uprave.

## 2 Vaša mikrovlnná rúra

### 2.1 Prehľad



#### 2.1.1. Ovládanie a časti

1. Ovládací panel
2. Hriadeľ otočného taniera
3. Vzpera otočného taniera
4. Sklenená doska
5. Okno rúry
6. Dvere
7. Bezpečnostný systém zatvárania dverí
8. Gril (len na použitie s funkciou grilu a pri umiestnení na sklenený tácka)
9. Vákuový zdvihač pre manuálne otváranie dverí

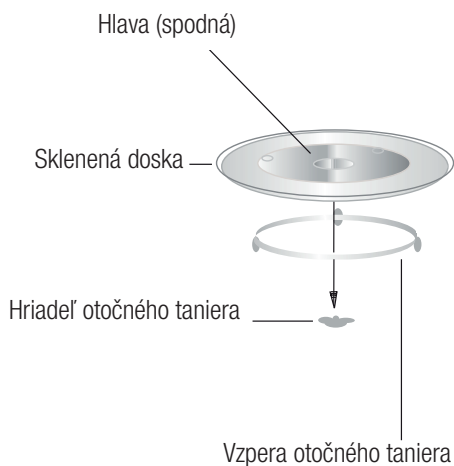
#### 2.1.2. Technické údaje

<b>Spotreba</b>	230 V~50 Hz, 1450 W (Mikrovlnná rúra) 2500 W (Konvekčné) 1100 W (Gril)
<b>Výstup</b>	900 W
<b>Prevádzkový kmitočet</b>	2450 MHz
<b>Hodnota ampéra</b>	11.5 A
<b>Externé rozmery</b>	595 x 470 x 388 mm
<b>Vnútorne rozmery rúry</b>	266 x 328 x 346 mm
<b>Kapacita rúry</b>	25 litrov
<b>Čistá hmotnosť</b>	21.0 kg

Označenia uvedené na výrobku alebo hodnoty uvedené v iných dodaných dokumentoch spolu s výrobkom boli získané v laboratórnych podmienkach podľa príslušných noriem. Tieto hodnoty sa môžu líšiť podľa použitia spotrebiča a okolitých podmienok. Hodnoty napájania sú testované pri 230V.

### 2.1.3 Inštalácia otočného taniera

- Nikdy neklad'te sklenený tanier obrátene. Sklenený tanier by nikdy nemal byť obmedzený.
- Počas varenia musia byť vždy použitý sklenený tanier a kruh otočného taniera.
- Všetky potraviny a nádoby s potravinami musia byť počas varenia umiestnené na otočnom tanieri.
- Ak sa sklenený tanier alebo zostava rozbije či nalomí, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.





## 3 Inštalácia a zapojenie

### 3.1 Inštalácia a zapojenie

- Zložte všetky obaly a príslušenstvo. Skontrolujte, či na rúre nie je nejaké poškodenie, napr. Preliachiny alebo rozbitá dvierka. Rúru neinštalujte ak je poškodená.
- Odstráňte ochrannú fóliu, ktorý je na povrchu mikrovlnnej rúry.
- Neskladajte svetlohnedý kryt Mica, ktorý je pripravený k otvoru rúry a chráni magnetrón.
- Tento spotrebič je určený len pre domáce použitie.
- Táto rúra je určená iba na vstavané použitie. Nie je určená na použitie na kuchynskej linke alebo v skrini.
- Dodržte špeciálne pokyny na inštaláciu.
- Spotrebič je možné nainštalovať do 60 cm širokej skrinky (minimálne 55 cm hlboké a 85 cm od podlahy).
- Spotrebič je vybavený zástrčkou, ktorá musí byť zapojená iba do správne uzemnenej zásuvky.
- Napájacie napätie musí zodpovedať údajom na štítku.
- Je potrebné, aby bola zásuvka nainštalovaná autorizovaným servisom a aby napájací kábel vymenil tiež iba napájací servis. Ak zástrčka nespĺňa potreby inštalácie, všetky zariadenia musia byť na strane inštalácie s medzerou kontakte minimálne 3 mm.
- Nesmú byť používané adaptéry, rozdvojky a predĺžovacie káble. Prepätie môže viesť k vzniku požiaru.



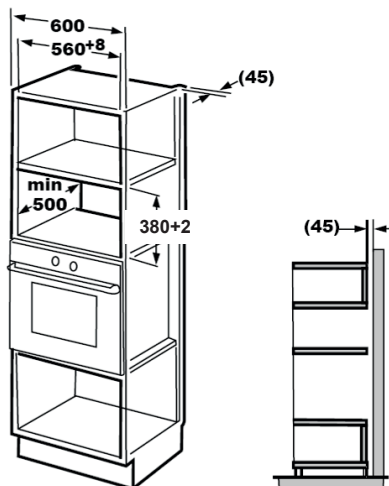
Prístupný povrch sa môže počas prevádzky zahriať.



Napájací kábel nepoškodujte ani neohýbajte.

### 3.2 Vstavaná inštalácia

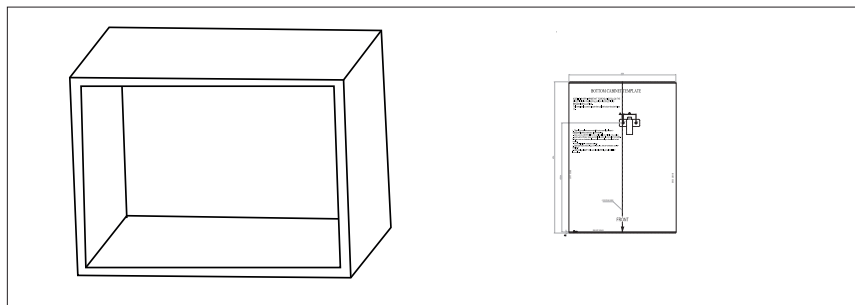
#### 3.2.1 Rozmery nábytku pre vstavanú inštaláciu



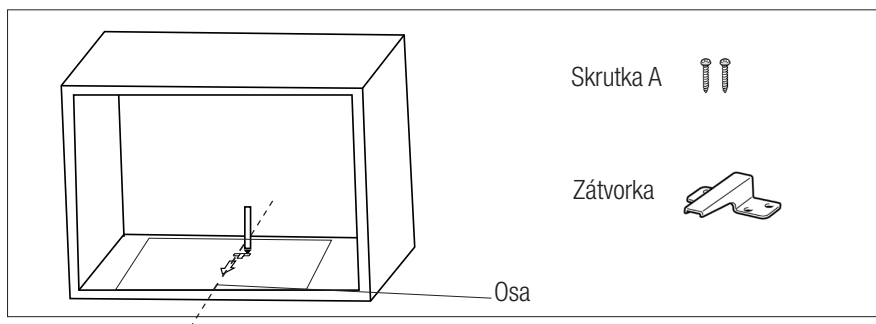
## 3 Inštalácia a zapojenie

### 3.2.2 Príprava skrine

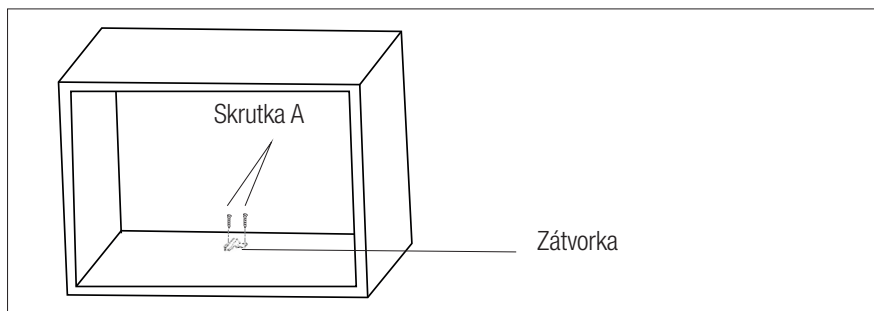
1. Prečítajte si pokyny v spodnej časti skrine a umiestnite šablónu na spodnú dosku.



2. Na spodnej doske skrine vyznačte podľa šablóny značky "a".



3. Vyberte spodnú šablónu skrine a vzperu upevníte pomocou skrutky A.

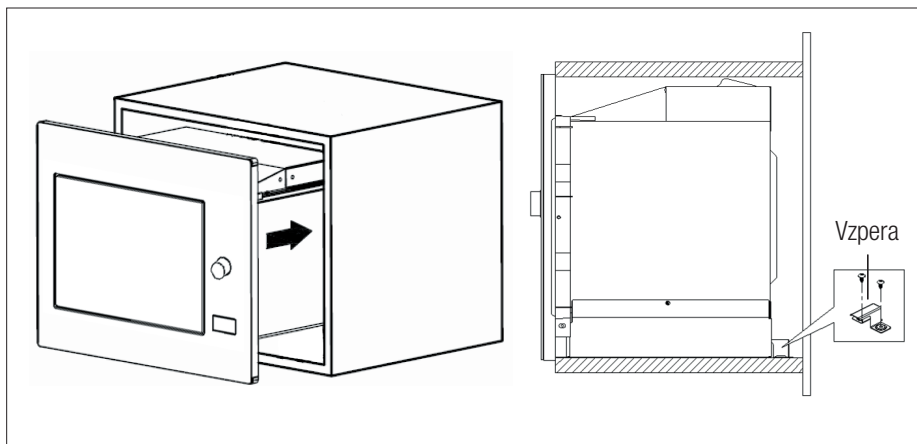


## 3 Inštalácia a zapojenie

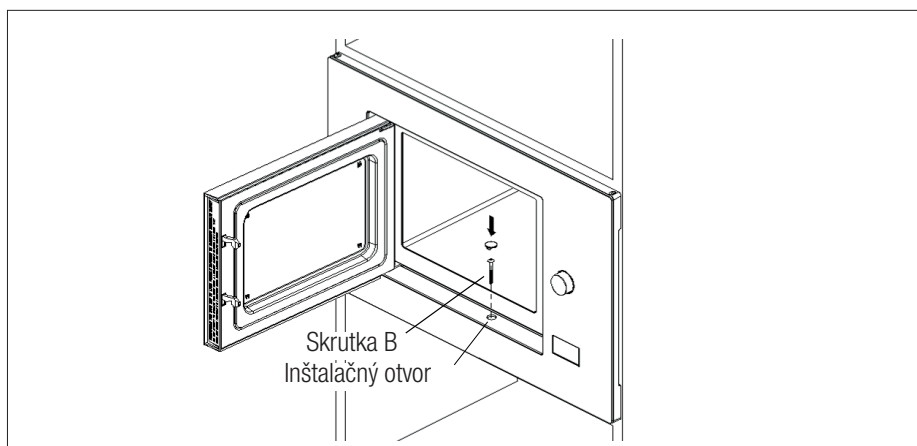
### 3.2.3 Pripevnenie rúry

1. Rúru nainštalujte do skrine.

- Uistite sa, či je zadná časť rúry uchytená vzperou.
- Napájací kábel neohýbajte ani nepoškodujte.



2. Otvorte dvere, rúru ku skriní pripevníte skrutkou B, ktorý prestrčíte inštalačnom otvorom. Potom na inštalačný otvor pripevníte plastový kryt.



### 3.3 Rádiové rušenie



Prevádzka mikrovlnnej rúry môže rušiť príjem rádioprijímačov, TV a podobných spotrebičov.

- Rúru umiestnite čo najďalej od rozhlasových a televíznych prijímačov. Prevádzka mikrovlnnej rúry môže spôsobiť rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu. 2. Rúru zapojte do bežnej zásuvky. Skontrolujte, či je napätie a frekvencia rovnaké hodnoty ako napätie a frekvencia na štítiku.
- V prípade rušenia ho možné znížiť alebo eliminovať ak vykonáte nasledovné postupy:
- Vyčistíte dvere a tesnenia rúry.
- Znovu nastavte smer antény rádia alebo TV.
- Podľa umiestnenia prijímača rúru premiestnite.
- Mikrovlnnú rúru umiestnite mimo dosahu prijímača.
- Mikrovlnnú rúru zapojte do inej zástrčky, tak bude mikrovlnná rúra a prijímač na iných linkách.

### 3.4 Zásady varenia v mikrovlnnej rúre

- Starostlivo pripravte potraviny. Zostávajúce časti dajte bokom.
- Dajte pozor na dĺžku varenia. Varte čo najkratšie uvedenú dobu a v prípade potreby pridajte ďalší čas. Prevarené jedlo môže fajčiť alebo sa spáliť.
- Počas varenia jedlo zakryte. Zakrytie jedla zabráni rozstreknutiu a pomáha zaistiť to, aby sa jedlo uvarilo rovnomerne.
- Jedlo ako je hydina alebo hamburger počas varenia v mikrovlnnej rúre otočte, aby ste varenie takého druhu jedla urýchlili. Väčší potraviny, napr. pečienku, musia byť otočené minimálne raz.
- Jedlo ako sú napríklad mäsové guľky otočte počas varenia a premiestnite ich na tanieri, z vnútornej časti na okraj.

### 3.5 Pokyny na uzemnenie

Tento spotrebič musí byť uzemnený. Táto rúra má uzemňovací kábel s uzemnenú zástrčkou. Spotrebič musí byť zapojený do zásuvky, ktorá je riadne nainštalovaná a uzemnená. Uzemňovací systém umožní zapojenie v prípade skratu a zníži riziko úrazu v dôsledku zásahu elektrickým prúdom. Odporúčame používať elektrický okruh určený pre rúru. Prevádzka pri vysokom napätí je nebezpečná a môže spôsobiť požiar alebo iné nehody, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie rúry.



**VAROVANIE:** Zlé použitie uzemňovacej zástrčky môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.



Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa uzemnenia a pokynov, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo zamestnanca servisu.



Výrobca a/alebo predajca neponešú žiadnu zodpovednosť za zranenia alebo škody na rúre, ku ktorým mohlo dôjsť v dôsledku nedodržania postupu elektrického zapojenia.

### 3.6 Test kuchynského náčinia

Mikrovlnnú rúru nikdy nespúšťajte prázdnu. Jedinou výnimkou je test kuchynského náčinia popísaný v nasledujúcej časti. Niektoré nekovové kuchynské náčinie nemusia byť vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre. Ak si nie ste istí, či je náradie vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre, môžete vykonať nasledujúci test.

1. Prázdne náčinie, ktoré chcete otestovať, vložte do mikrovlnnej rúry spolu s pohárom vhodnú do mikrovlnnej rúry, ktorá je naplnená 250 ml vody.
2. Mikrovlnnú rúru spustite maximálne na 1 minútu.

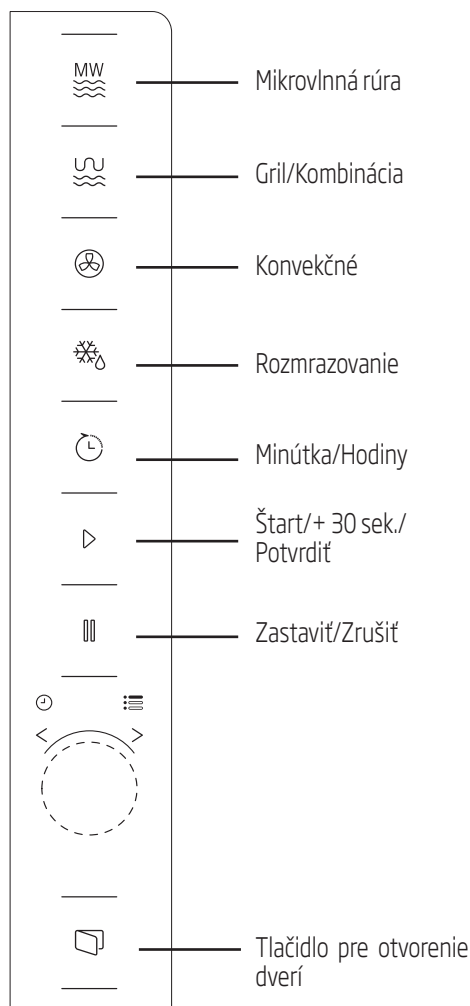
## 3 Inštalácia a zapojenie

3. Starostlivo skontrolujte teplotu testovaného náčinia. Ak sa zahrialo, nie na použitie v mikrovlnnej rúre vhodné.
4. Nikdy neprekračujte limit 1 minúty. Ak si počas 1 minúty všimnete praskanie, mikrovlnnú rúru zastavte. Náčinie, ktoré praská, nie na použitie v mikrovlnnej rúre vhodné.

Nasledujúci zoznam je všeobecný sprievodca, ktorý vám pomôže s výberom správneho náčinia.

Kuchynské náčinie	Mikrovlnná rúra	Gril	Kombinácia
Žiaruvzdorné sklo	Áno	Áno	Áno
Sklo, ktoré nie je žiaruvzdorné	Nie	Nie	Nie
Žiaruvzdorná keramika	Áno	Áno	Áno
Plastový riad vhodný do mikrovlnnej rúry	Áno	Nie	Nie
Papierový riad	Áno	Nie	Nie
Kovový zásobník	Nie	Áno	Nie
Kovový rošt	Nie	Áno	Nie
Hliníková fólia	Nie	Áno	Nie
Penový materiál	Nie	Nie	Nie

## 4.1 Ovládací panel



## 4.2 Pokyny na prevádzku

### 4.2.1 Nastavenie času

Keď je mikrovlnná rúra zapojená do siete, na LED displeji sa zobrazí "0:00" a ozve sa pípnutie bzučáka.

1. Dvakrát stlačte (Minútka/Hodiny) a čísla hodín začnú blikať.
2. Otočte a nastavte hodiny; vstupná hodnota musí byť medzi 0 a 23.
3. Stlačte (Minútka/Hodiny) a čísla minút začnú blikať.
4. Otočte a nastavte minúty; vstupná hodnota musí byť medzi 0 a 59.
5. Stlačte (Minútka/Hodiny) a nastavenie času tak dokončíte. Symbol ":" sa rozblíkajú a čas sa rozsvieti.







Ak počas nastavenia času stlačíte (Zastaviť / Zrušiť), rúra sa automaticky vráti späť do predchádzajúceho režimu.

### 4.2.2 Varenie s mikrovlnou rúrou

1. Stlačte <sup>MW</sup> (Mikrovlnná rúra) a na LED obrazovke sa zobrazí "P100".
2. Znovu stlačte <sup>MW</sup> (Mikrovlnná rúra) alebo a vyberte požadovaný výkon. Pri každom stlačení tlačidla sa zobrazí "PL10", "PL8", "PL5", "PL3" alebo "PL1".
3. Otočením nastavte dĺžku varenia na hodnotu v rozmedzí 0:05 a 95:00.
4. Pre spustenie varenia znovu stlačte (Štart / + 30 sek. / Potvrdiť),



**Príklad:** Ak chcete k varenie použiť 80% mikrovlnný výkon po dobu 20 minút, nastavte rúru nasledujúcim spôsobom.

5. Raz stlačte  (Mikrovlnná rúra) a na LED obrazovke sa zobrazí "PL10".
6. Znovu stlačte  (Mikrovlnná rúra) alebo a mikrovlnný výkon nastavte na 80%.
7. Otočte  a nastavte dĺžku varenia kým sa na displeji rúry nezobrazí "20:00".
8. Pre spustenie varenia stlačte  (Štart / + 30 sek. / Potvrdiť).





Kroky pre nastavenie času pomocou tlačidla kódovania sú uvedené nižšie:

Nastavenie dĺžky trvania	Dĺžka kroku
0-1 minúta	5 sekúnd
1-5 minút	10 sekúnd
5-10 minút	30 sekúnd
10-30 minút	1 minúta
30-95 minút	5 minút

### 4.2.3 Pokyny ku klávesnici mikrovlnnej rúry






Poradie	Obrazovka	Mikrovlnný výkon
1	PL10	100%
2	PL8	80%
3	PL5	50%
4	PL3	30%
5	PL1	10%

### 4.3 Varenie s grilom alebo kombinovaným režimom

1. Stlačte  (Gril/Kombinácia) a na LED obrazovke sa zobrazí "G". Opakovane stlačte  (Gril/Kombinácia) alebo a vyberte požadovaný výkon. Pri každom stlačení tlačidla sa zobrazí "C-1", "C-2", "C-3" alebo "C-4".
2. Otočením  nastavte dĺžku varenia na hodnotu v rozmedzí 0:05 a 95:00.
3. Pre spustenie varenia znovu stlačte  (Štart / + 30 sek. / Potvrdiť).



**Príklad:** Ak chcete na varenie použiť výkon Combi (MWO+Gril) (C-2) po dobu 10 minút, nastavte rúru nasledujúcim spôsobom.

1. Stlačte  (Gril/Kombinácia) a na obrazovke sa zobrazí "G".
2. Opakovane stlačte  (Gril/Kombinácia) a vyberte požadovaný režim Kombinácia 2.
3. Pre potvrdenie stlačte  (Štart / + 30 sek. / Potvrdiť) na obrazovke sa zobrazí "C-2".
4. Otočte  a nastavte dĺžku varenia kým sa na displeji rúry nezobrazí "10:00".
5. Pre spustenie varenia stlačte  (Štart / + 30 sek. / Potvrdiť).

### 4.3.1 Pokyny ku klávesnici (Gril / Kombinácia)

Poradie	Obrazovka	Mikrovlnný výkon	Gril Výkon	Konvekčné
1	C-1	•		•
2	C-2	•	•	
3	C-3		•	•
4	C-4	•	•	•



Ako náhle doba grilovania uplynie, rúra dvakrát vydá zvukový signál, čo je normálne. Aby ste dosiahli lepšieho účinku grilovanie, musíte jedlo obrátiť, zavrieť dvere a potom pre pokračovanie stlačiť "Štart / + 30 sek. / Potvrdiť". Ak nič neurobíte, rúra bude pokračovať vo varení.

## 4.4 Konvekčné

### 4.4.1 Konvekčné varenie (s funkciou predohratia)

Konvekčné varenie vám umožní variť jedlo ako v tradičnej rúre. Mikrovlny sa nepoužívajú. Odporúča sa predhriať rúru na vhodnú teplotu ešte než do rúry vložíte jedlo.

1. Raz stlačte tlačidlo ("Konvekčné") a zobrazí sa „130°C“.
2. Opakovane stlačte „(Konvekčné)“ alebo a vyberte konvekčnú funkciu. Keď sa zobrazí konvekčná teplota, značí to konvekčnú funkciu. Teplotu možno vybrať v rozmedzí 130 stupňov až 220 stupňov.
3. Stlačte „(Štart/+30 sek./Potvrdiť)“ a začnete s predhrievaním. Ako náhle dosiahnete požadovanej teploty, ozve sa pípnutie, ktoré vám pripomenie, aby ste do rúry vložili jedlo. A teplota predhrievania sa zobrazí a bliká.
4. Dajte jedlo do rúry a zatvorte dvere. Otočením zadajte čas varenia. (Maximálny čas je 95 minút.)
5. Pre spustenie varenia znovu stlačte tlačidlo (Štart/+ 30 sek./Potvrdiť).



Čas varenia nie je možné nastaviť až kým nebude dosiahnutá teplota predhriatie.

Po dosiahnutí teploty treba otvoriť dvere a nastaviť čas. Ak nie je čas nastavený počas 5 minút, rúra predhrievanie zastaví. Pípnutie sa ozve päťkrát a vráti sa do stavu čakania.

### 4.4.2 Konvekčné varenie (bez funkcie predhrievania)

1. Raz stlačte tlačidlo ("Konvekčné") a zobrazí sa „130°C“.
2. Opakovane stlačte „(Konvekčné)“ alebo prepnite „-“ a vyberte konvekčnú funkciu. Keď sa zobrazí konvekčná teplota, značí to konvekčnú funkciu. Teplotu možno vybrať v rozmedzí 130 stupňov až 220 stupňov.



## 4 Prevádzka

3. Otočením zadajte čas varenia. (Maximálny čas je 95 minút.)
4. Pre spustenie varenia stlačte tlačidlo (Štart/+30 sek./Potvrdiť).

### 4.5 Rýchly štart

1. V pohotovostnom režime stlačte ▷ (Štart/+30 sek./Potvrdiť) a začnite variť so 100% mikrovlnným výkonom. Pri každom stlačení klávesy sa čas varenia zvýši v krokoch po 30 sekundách, a to až do 95 minút.
2. Pri varení v mikrovlnnej rúre, na grile a pri kombinovanom varení sa čas varenia zvýši po 30 sekundách, zakaždým, keď stlačíte ▷ (Štart/+30 sek./Potvrdiť).
3. V pohotovostnom režime otočte ↻ proti smeru hodinových ručičiek a nastavte začiatok varenia sa 100% mikrovlnným výkonom a stlačením ▷ (Štart/+30 sek./Potvrdiť) varenie spustíte.



V automatickom menu a menu rozmrazovania podľa hmotnosti stlačení ▷ (Štart / + 30 sek. / Potvrdiť) dĺžku varenia nezmění.

### 4.6 Rozmrazovanie

#### 4.6.1 Rozmrazovanie podľa hmotnosti

1. Raz stlačte ❄️ „(Rozmrazenie)“.
2. Otočte ↻ a vyberte hmotnosť jedla, od 100 do 2000 g.
3. Rozmrazovanie spustíte stlačením ▷ (Štart/+30 sek./Potvrdiť).

#### 4.6.2 Rozmrazovanie podľa času

1. Raz stlačte ❄️ (Rozmrazovanie).
2. Otočením ↻ vyberte dĺžku rozmrazovania. Maximálny čas je 95 minút.
3. Rozmrazovanie spustíte stlačením ▷ (Štart/+30 sek./Potvrdiť). Rozmrazovací výkon je P30 a nemožno ho zmeniť.

#### 4.7 Minútka (odpočítavanie)

Vaša rúra je vybavená automatickým odpočítaváním, ktoré nesúvisia s funkciami rúry a možno ho v kuchyni použiť samostatne (možno ho nastaviť max. na 95 min.).

1. Raz stlačte ⌚ (Minútka / Odpočítavanie) a na LED obrazovke sa zobrazí 00:00.
2. Otočením ↻ zadajte správny čas.
3. Pre potvrdenie nastavenia stlačte ▷ (Štart/+30 sek./Potvrdiť).
4. Keď odpočítavanie zadaného času dosiahne 00:00, 5x sa ozve zapípanie. Ak je nastavený čas (systém 24 hodín), na LED obrazovke sa zobrazí aktuálny čas.

Pre zrušenie časovača stlačte ⏏ (Zastaviť / Zrušiť).



Kuchynka funguje inak ako v systéme 24 hodín. Kuchynka je iba časovač.

#### 4.8 Automatické menu

1. Otáčajte v smere hodinových ručičiek a nastavte požadované menu. Menu medzi "AC01" a "AC10".
2. Pre potvrdenie stlačte ▷ (Štart/+30 sek./Potvrdiť).

## 4 Prevádzka

3. Otočením vyberte predvolenú hmotnosť v súlade s tabuľkou menu.

4. Pre spustenie varenia stlačte  (Štart / + 30 sek. / Potvrdiť).

### 4.8.1 Menu automatického varenia

Menu	Hmotnosť	Obrazovka
AC01 Pizza	200 g	200 g
	300 g	300 g
	400 g	400 g
AC02 Mäso	150 g	150 g
	300 g	300 g
	450 g	450 g
	600 g	600 g
AC03 Zelenina	150 g	150 g
	350 g	350 g
	500 g	500 g
AC04 Cestoviny	50 g (so 450 ml studenej vody)	50 g
	100 g (so 800 ml studenej vody)	100 g
	150 g (so 1200 ml studenej vody)	150 g
AC05 Torta	475 g	475 g
AC06 Ryby	1 pohár (230g)	1
	2 poháre (460 ml)	2
	3 poháre (690 ml)	3
AC07 Nápoj	150 g	150 g
	250 g	250 g
	350 g	350 g
	450 g	450 g
	650 g	650 g







Menu	Hmotnosť	Obrazovka
AC08 Nápoje	1 pohár (120 ml)	1
	2 pohár (240 ml)	2
	3 pohár (360 ml)	3
AC09 Popcorn	50 g	50
	100 g	100
AC10 Kura	500 g	500 g
	750 g	750 g
	1000 g	1000 g
	1200 g	1200 g

### 4.9 Varenie vo viacerých krokoch




Nastavenie možno spravidla nastaviť v 2 krokoch. Pri varení vo viacerých krokoch, ak je jedným krokom rozmrazovanie, musí byť vykonané ako prvé.





Ak chcete jedlo rozmrazovať počas 5 minút a potom variť pri mikrovlnnom výkone po dobu 7 minút, vykonajte nasledujúce kroky:

1. Raz stlačte  (Rozmrazovanie podľa času).
2. Otočením  vyberte dĺžku rozmrazovania kým sa na obrazovke nezobrazí "5:00".
3. Raz stlačte  (Mikrovlnná rúra) a na LED obrazovke sa zobrazí "PL10".
4. Znovu stlačte  (Mikrovlnná rúra) alebo a mikrovlnný výkon nastavte na 80%.
5. Otočte  a nastavte dĺžku varenia kým sa na displeji rúry nezobrazí "7:00".
6. Pre spustenie varenia stlačte  (Štart / + 30 sek. / Potvrdiť). Ako náhle sa prvý krok a odpočet rozmrazovanie spustí, ozve sa pípnutie. Po prechode do druhého kroku varenia sa znova ozve pípnutie. Pípnutie sa na konci varenia ozve 5x.

### 4.10 Funkcia radenia

1. V režime grilovania, grilu a kombinovanom režime stlačte  (Mikrovlnná rúra) alebo  (Gril/Kombinácia) a aktuálna úroveň výkonu sa zobrazí po dobu 3 sekúnd. Po 3 sekundách sa rúra vráti do predchádzajúceho režimu.
2. Počas varenia stlačte  (Minútka/Hodiny) a na displeji sa po dobu 3 sekúnd zobrazí aktuálny čas.

### 4.11 Detský zámok

1. **Zamknutie:** V pohotovostnom režime stlačte po dobu 3 sekúnd  (Zastaviť/Zrušiť), ozve sa pípnutie, ktoré značí, že je detský zámok aktivovaný. Ak je čas nastavený, takisto sa zobrazí aktuálny čas; v opačnom prípade 0:00 sa zobrazí na obrazovke LED.
2. **Odomknutie:** Ak chcete vypnúť detský zámok, na 3 sekundy stlačte  (Zastaviť/Zrušiť) a ozve sa dlhé "pípnutie", ktoré značí, že je detský zámok vypnutý.

### 4.12 Otvorenie dverí rúry

Stlačte  (Otvoriť dvere) a dvere rúry sa otvoria.

## 5 Čistenie a údržba

### 5.1 Čistenie



**VAROVANIE:** Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlo, abrazívne čistiaci prostriedok, kovové objekty alebo tvrdé kefy.



**VAROVANIE:** Spotrebič alebo jeho napájací kábel nikdy neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.

1. Vypnite spotrebič a odpojte napájací kábel zo zásuvky.
2. Počakajte kým spotrebič úplne nevychladne.
3. Vnútornú časť rúry udržiujte čistú. V prípade, že na stenách rúry zostali zvyšky jedla alebo rozliatej kvapaliny, utrite ich handričkou. Ak sa rúra veľa znečistí, možno použiť jemný čistiaci prostriedok. Vyhňte sa použitiu sprejov a ďalších čistiacich látok, pretože môžu zanechať škvrny, značky a poničiť povrch dverí.
4. Vonkajšie povrchy rúry musia byť vyčistené handričkou. Nedovoľte, aby sa voda dostala do vetracích otvorov, aby ste tak predišli poškodeniu prevádzkových častí v rúre.
5. Obe strany dverí a sklo, tesnenia dverí a časti v blízkosti tesnení často utierajte handričkou, aby ste odstránili škvrny spôsobené rozstříknutím. Nepoužívajte abrazívne čistiace prípravky.
6. Nedovoľte, aby bol ovládací panel vlhký. Vyčistite mäkkou handričkou. Dvere rúry nechajte otvorené, aby ste počas čistenia ovládacieho panela predišli nežiaducemu spusteniu.
7. Ak sa vo vnútri rúry alebo v jej okolí nahromadí para, utrite ju mäkkou handričkou. K tomu môže dôjsť, ak je mikrovlnná rúra prevádzkovaná vo vysoko vlhkých podmienkach. To je normálne.
8. V niektorých prípadoch musíte pri čistení vybrať sklenený tanier. Sklenený tanier umyte v teplej vode alebo v umývačke.
9. Valec a rúru treba čistiť pravidelne, aby sa predišlo nadmernej hlučnosti.
10. Spodnú časť rúry stačí utrieť handričkou s jemným čistiacim prípravkom. Krúžok možno umyť v teplej vode alebo v umývačke. Keď krúžok vyberiete zo spodnej časti, pri jeho vrátení skontrolujte, že ste ho nainštalovali správnym smerom.
11. Aby ste odstránili zlý zápach z rúry, vložte do mikrovlnnej rúry misku s vodou a citrónovou šťavou a kôrou a rúru spustíte na 5 minút v mikrovlnnom režime. Dôkladne utrite a vysušte mäkkou handričkou.
12. V prípade, že je potrebné vykonať výmenu žiarovky v rúre, kontaktujte autorizovaný servis, prosím.
13. Rúra musí byť pravidelne čistená a akékoľvek zvyšky potravín musia byť odstránené. Ak nie je rúra udržiavaná čistá, môže to spôsobiť povrchové defekty, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť životnosť spotrebiča to by mohlo spôsobiť nebezpečenstvo.
14. Tento spotrebič nelikvidujte spoločne s domácim odpadom; staré rúry musia byť zlikvidované v špeciálnych centrách prevádzkovaných mestskými úradmi.
15. Keď sa používa funkcia grilu, môže sa objaviť malé množstvo dymu a zápachu, čo po určitej dobe používania zmizne.

### 5.2 Skladovanie

- Ak nechcete spotrebič dlhšiu dobu používať, dôkladne ho uskladnite.
- Skontrolujte, či je spotrebič odpojený, vychladnutý a úplne suchý.
- Spotrebič skladujte na suchom, chladnom mieste.
- Spotrebič skladujte mimo dosahu detí.

## 6 Odstraňovanie problémov

Normálny	
Mikrovlnná rúra ruší TV príjem.	Pri prevádzke mikrovlnnej rúry môže dochádzať k rušeniu rozhlasového a televízneho príjmu. Je to podobné rušeniu malých elektrických spotrebičov, napr. Mixéra, vysávače a elektrického ventilátora. To je normálne.
Svetlo v rúre je tlmené.	Počas mikrovlnného varenia pri nízkom výkone sa môže svetlo v rúre stlmiť. To je normálne.
Para sa kumuluje na dverách, horúcich vzduch vychádza prieduchy	Počas varenia môže jedla vychádzať para. Väčšina pary vyjde prieduchy. Ale niekedy sa môže kumulovať na chladnom mieste, napr. dverách rúry. To je normálne.
Omylom spustená rúra, bez vloženého jedla.	Je zakázané spúšťať spotrebič bez toho aby tam boli nejaké potraviny. Je to veľmi nebezpečné.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Rúru nie je možné spustiť.	(1) Napájací kábel nie je správne zapojený.	Odpojte ho. Po 10 sekundách ho znova zapojte.
	(2) Poistka skratovala alebo sa aktivoval istič okruhu.	Vymeňte poistku alebo reštartujte istič (opravu vykonávajú profesionáli z našej spoločnosti).
	(3) Problém so zásuvkou.	V zásuvke vyskúšajte iné elektrické spotrebiče.
Rúra neheje.	(4) Dvere nie sú dobre zatvorené.	Dvere riadne zavrite.
Sklenený otočný tanier vydáva pri spustení mikrovlnnej rúry hluk.	(5) Otočný tanier a spodná časť rúry sú špinavé.	Pri čistení špinavých častí postupujte podľa pokynov v "Čistenie a údržba".
Na displeji sa zobrazí chyba E-3 a rúra nefunguje (model MGB 25333 BG)	(6) Dvere rúry nie je možné otvoriť (z dôvodu prekážky pred dvermi, nízkeho napätia atď.).	Odpojte ho. Po 10 sekundách ho znova zapojte.

# Nejprve si přečtěte tento návod k použití!


Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si vybrali tento produkt značky Beko. Doufáme, že s tímto spotřebičem, který byl vyroben s využitím vysoce kvalitní a moderní technologie, dosáhnete těch nejlepších výsledků. Z tohoto důvodu si před použitím spotřebiče pečlivě přečtěte celý návod k použití a jakékoli doplňující dokumenty a uchovejte je pro budoucí použití. Pokud spotřebič předáte další osobě, rovněž jí předejte návod k použití. Dodržujte pokyny a věnujte pozornost všem informacím a varováním uvedeným v návodu k použití.

Nezapomeňte, že se tento návod může vztahovat i k několika jiným modelům. Rozdíly mezi modely jsou v návodu výslovně popsány.

## Význam symbolů

V různých částech tohoto návodu k použití jsou použity následující symboly:

	Důležité informace a užitečné tipy k použití.
--	---

	Upozornění na nebezpečné situace týkající se ohrožení života a majetku.
--	---

	Upozornění na horké povrchy.
--	------------------------------



RECYKLOVANÝ A  
RECYKLOVATELNÝ  
PAPÍR

Tento spotřebič byl vyroben v ekologicky šetrných a moderních zařízeních bez negativního dopadu na životní prostředí.

## Důležité bezpečnostní pokyny Pečlivě přečtěte a uschovejte pro budoucí použití

### 1.1 Bezpečnostní varování

Tato část obsahuje bezpečnostní pokyny, které vám pomohou chránit se před rizikem požáru, úrazu elektrickým proudem, vystavení úniku mikrovlnné energie, zranění osob nebo škod na majetku. Nedodržení těchto pokynů má za následek neplatnost záruky.

- Mikrovlnné trouby Beko splňují příslušné bezpečnostní normy. V případě jakéhokoli poškození spotřebiče nebo napájecího kabelu je třeba svěřit opravu nebo výměnu prodejci, servisnímu středisku nebo odborníkovi a autorizovanému servisu, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí. Nesprávná nebo nekvalifikovaná oprava může být nebezpečná a představuje riziko pro uživatele.
- Toto zařízení je určeno pro použití v domácnostech a v podobných podmínkách, jako jsou například:
  - Kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
  - Domy na farmách
  - Pro potřeby zákazníků v hotelech a jiných typech ubytovacích zařízení;
  - V ubytovnách a hostelech.
- Výrobek není určen pro průmyslové nebo laboratorní použití.
- Nepokoušejte se troubu spustit, když jsou její dvířka otevřená; jinak byste mohli být vystaveni škodlivé mikrovlnné energii. Bezpečnostní zámky nevyřazujte, ani s nimi neoprávněně nemanipulujte.
- Mikrovlnná trouba je určena k ohřevu jídel a nápojů. Sušení jídla nebo oděvů a ohřívání ohřívacích podložek, pantoflí, houbiček, vlhkých hadříků apod. může vyvolat riziko zranění, vznícení nebo požáru.
- Mezi přední stranu a dvířka trouby nevkládejte žádné předměty. Dbejte na to, aby se na uzavíracích plochách nehromadily zbytky nečistot nebo čisticích prostředků.
- Jakékoli servisní práce zahrnující odstranění krytu, který poskytuje ochranu před vystavením mikrovlnné energii, musí provádět autorizované osoby nebo servis.

## Důležité pokyny z hlediska bezpečnosti a životního prostředí

- Jakýkoli jiný přístup je nebezpečný.
- Váš výrobek je určen k vaření, ohřívání a rozmrazování potravin v domácnosti. Nesmí se používat ke komerčním účelům.
  - Vaše trouba není určena k sušení jakýchkoli živých bytostí.
  - Nepoužívejte váš spotřebič k sušení oděvů ani kuchyňských utěrek.
  - Nepoužívejte tento spotřebič venku, v koupelně, ve vlhkém prostředí ani na místech, kde by se mohl namočit.
  - Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nesprávného zacházení se zařízením neneseme žádnou odpovědnost ani neposkytujeme záruku.
  - Nikdy se nepokoušejte spotřebič demontovat. Za škody způsobené nesprávnou manipulací se neakceptují žádné nároky na záruku.
  - Používejte pouze originální díly nebo části doporučené výrobcem.
  - Pokud je spotřebič v provozu, nechávejte jej bez dozoru.
  - Spotřebič používejte vždy na stabilním, rovném, čistém, suchém a neklouzavém povrchu.
  - Spotřebič by se neměl ovládat externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
  - Před prvním použitím spotřebiče očistěte všechny součásti. Přečtěte si podrobnosti uvedené v části "Čištění a údržba".
  - Provozujte spotřebič pouze pro účely, ke kterým je určen, jak je popsáno v tomto návodu.
  - Spotřebič se během používání velmi zahřívá. Dbejte na opatrnost, abyste se nedotýkali horkých částí uvnitř trouby.
  - Nepoužívejte troubu prázdnou.
  - Kuchyňské nádobí se může zahřát přenosem tepla z ohřátých potravin na nádobí. Na uchopení nádobí možná budete potřebovat kuchyňské chňapky.
  - Nádobí je třeba zkontrolovat, zda je vhodné pro použití v mikrovlnných troubách.
  - Nepokládejte troubu na kamna ani na jiná zařízení vytvářející teplo. Jinak může dojít k poškození a ztrátě záruky.
  - Po otevření pokrmů nebo fólie může po vaření z jídla vycházet pára.



## Důležité pokyny z hlediska bezpečnosti a životního prostředí

- Spotřebič a jeho přístupné povrchy mohou být při používání velmi horké.
- Dvířka a vnější sklo mohou být při používání spotřebiče velmi horké.
- Ujistěte se, že vaše síťové napájení odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku spotřebiče.
- Jediný způsob, jak odpojit spotřebič od napájení, je vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- Spotřebič používejte pouze s uzemněnou zásuvkou.
- Nikdy nepoužívejte tento spotřebič, pokud je napájecí kabel nebo samotný spotřebič poškozen.
- Nepoužívejte tento spotřebič s prodlužovacím kabelem.
- Nikdy se nedotýkejte spotřebiče ani jeho zástrčky vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Umístěte spotřebič tak, aby zástrčka byla vždy přístupná.
- Chcete-li zabránit poškození napájecího kabelu, nedovolte aby došlo k jeho sevření, ohnutí nebo odírání na ostrých hranách. Udržujte napájecí kabel mimo dosah horkých povrchů a otevřeného ohně.
- Zamezte riziku náhodného vytažení napájecího kabelu nebo zakopnutí o napájecí kabel při používání spotřebiče.
- Před každým čištěním a pokud se spotřebič nepoužívá, jej odpojte ze zásuvky.
- Při odpojování zařízení od zdroje napájení netahejte za napájecí kabel, a nikdy kabel neomotávejte kolem zařízení.
- Neponořujte zařízení, napájecí kabel ani zástrčku do vody ani do jiných tekutin. Nedržte kabel pod tekoucí vodou.
- Při ohřívání potravin v plastových nebo papírových nádobách dávejte pozor na troubu kvůli riziku vznícení.
- Před vložením sáčků do trouby odstraňte drátěné šňůry a / nebo kovové úchyty papírových nebo plastových sáčků.
- Pokud vidíte kouř, vypněte nebo odpojte spotřebič, pokud je to bezpečné, a nechte dvířka zavřená, aby se udusily případné plameny.
- Nepoužívejte mikrovlnnou troubu ke skladování. Když troubu nepoužíváte, nenechávejte v ní papírové předměty, kuchyňský materiál ani jídlo.
- Obsah krmicích lahví a nádob s dětskou výživou je třeba před kon-

## Důležité pokyny z hlediska bezpečnosti a životního prostředí

zumací promíchat nebo protřepat a zkontrolovat teplotu, aby nedošlo k popálení.

- Tento spotřebič je klasifikován jako zařízení ISM skupiny 2, třídy B. Skupina 2 obsahuje všechna zařízení ISM (Industrial, Scientific, Medical) (průmyslová, vědecká a lékařská), ve kterých se vysokofrekvenční energie záměrně generuje a / nebo používá ve formě elektromagnetického záření za účelem zpracování materiálu, a dále zařízení na jiskrové řezání.
- Zařízení třídy B je vhodné pro použití v domácích instalacích a v instalacích přímo připojených k nízkonapěťové napájecí síti.
- V troubě nepoužívejte kuchyňský olej. Horký olej může poškodit součásti a materiály trouby, a dokonce může způsobit popáleniny kůže.
- Jídlo se silnou slupkou, jako jsou brambory, cukety, jablka a kaštiny, propíchněte.
- Spotřebič musí být umístěn tak, aby zadní strana směřovala ke zdi.
- Před přemístěním spotřebiče zajištěte otočný talíř, aby nedošlo k jeho poškození.
- Vejce ve skořápce a celá natvrdo uvařená vejce se v mikrovlnné

troubě nesmí ohřívat, protože mohou explodovat, a to i po ukončení mikrovlnného ohřevu.

**VAROVÁNÍ:** Pokud jsou dvířka nebo těsnění dvířek poškozené, trouba se nesmí používat, dokud ji neopraví kvalifikovaná osoba.

**VAROVÁNÍ:** Pro kohokoli jiného, než kompetentní osobu, je nebezpečné provádět jakékoli servisní nebo opravářské činnosti zahrnující odstranění krytu, který poskytuje ochranu před působením mikrovlnné energie.

**VAROVÁNÍ:** Tekutiny a jiné potraviny se nesmějí ohřívat v uzavřených nádobách, protože by mohly explodovat.

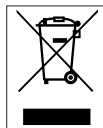
- Troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat veškeré zbytky jídla.
- Nad horním povrchem trouby by měl být volný prostor minimálně 20 cm.
- Potraviny nepřevařujte, aby nedošlo k požáru.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte chemikálie ani parní čističe.
- Při používání v blízkosti dětí a osob s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi dbejte na maximální opatrnost.

# Důležité pokyny z hlediska bezpečnosti a životního prostředí

- Děti ve věku 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez znalostí a zkušeností mohou tento spotřebič používat pouze tehdy, když jsou pod dohledem osoby zajišťující bezpečné používání výrobku, nebo jsou odpovídajícím způsobem poučeny nebo rozumí rizikům používání produktu. S přístrojem si nesmí hrát děti. Postupy čištění a uživatelské údržby by neměly provádět děti, pokud nejsou pod dohledem starších osob.
- **Nebezpečí udušení!** Všechny obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí.
- S ohledem na nadměrné teplo, které vzniká v grilovacích a kombinovaných režimech, by mělo být dětem povoleno používat tyto režimy pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Výrobek a jeho napájecí kabel uchovávejte tak, aby k nim neměly přístup děti mladší 8 let.
- Nevařte jídlo přímo na skleněném podnosu. Před umístěním do trouby vložte jídlo do příslušného kuchyňského nádobí.
- Při mikrovlnném vaření se nesmí používat kovové nádoby na jídlo a nápoje. Mohly by způsobit jiskření.
- Mikrovlnná trouba nesmí být umístěna ve skříni, která neodpovídá návodu k instalaci.
- Mikrovlnná trouba je určena pouze pro vestavěné použití.
- Pokud používáte vestavěné spotřebiče ve výšce nebo nad 900 mm nad podlahou, dávejte pozor, abyste při vyjímání nádob ze spotřebiče nevytáhli otočný talíř.
- Pokud je vestavěný výrobek ve skříni s dvířky, musí být během provozu dvířka skříně otevřená.

## 1.2 Dodržování směrnice WEEE a odstranění odpadů výrobku

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU WEEE (2012/19 / EU). Na tomto produktu je zobrazen symbol klasifikace odpadu elektrických a elektronických zařízení (WEEE).



Tento symbol znamená, že na konci své životnosti se tento výrobek nesmí likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem. Použité zařízení se musí odnést na oficiální sběrné místo za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li najít tato sběrná místa, obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Každá domácnost plní důležitou úlohu při zhodnocování a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním následkům pro

životní prostředí a lidské zdraví.

## 1.3 Soulad se směrnicí RoHS

Výrobek, který jste si zakoupili, vyhovuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané látky uvedené ve směrnici.

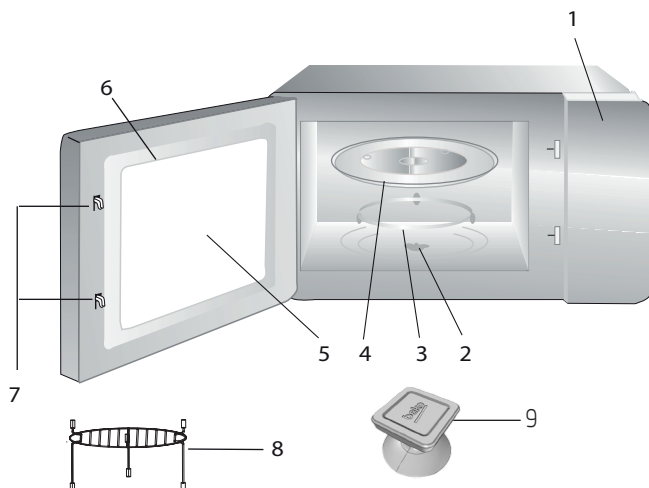
## 1.4 Informace o balení



Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi vnitrostátními předpisy o životním prostředí. Nevyhazujte obalové materiály spolu s domácími nebo jinými odpady. Vezměte je do sběrných míst pro obalové materiály určené místními orgány.

## 2 Vaše mikrovlnná trouba

### 2.1 Přehled



1. Ovládací panel
2. Hřídel otočného talíře
3. Vzpěra otočného talíře
4. Skleněná deska
5. Okno trouby
6. Dveře
7. Bezpečnostní systém zavírání dveří
8. Gril (pouze k použití s funkcí grilu a při umístění na skleněný tácek)
9. Vakuový zdvihač pro ruční otevírání dveří

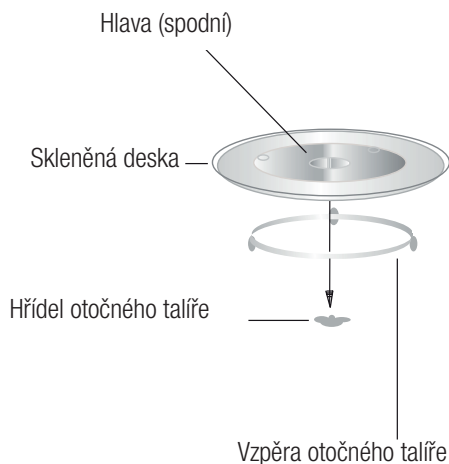
### 2.2 Technické údaje

<b>Spotřeba energie</b>	230 V~50 Hz, 1450 W (mikrovlnná trouba) 2500 W (horký vzduch) 1100 W (gril)
<b>Výkon</b>	900 W
<b>Provozní kmitočet</b>	2450 MHz
<b>Hodnota proudu</b>	11,5 A
<b>Externí rozměry</b>	595 x 470 x 388 mm
<b>Vnitřní rozměry trouby</b>	266 x 328 x 346 mm
<b>Kapacita trouby</b>	25 litrů
<b>Čistá hmotnost</b>	21,0 kg

Značení na výrobku nebo hodnoty uvedené v jiných dokumentech dodávaných s výrobkem jsou hodnoty, které byly dosaženy v laboratorních podmínkách v souladu s příslušnými normami. Tyto hodnoty se mohou lišit podle použití výrobku a podmínek používání. Hodnoty napájení jsou testovány při 230 V.

### 2.3 Instalace otočného talíře

- Nikdy nepokládejte skleněný talíř obráceně. Skleněný talíř by nikdy neměl být omezen.
- Během vaření musí být vždy použitý skleněný talíř a kruh otočného talíře.
- Všechny potraviny a nádoby s potravinami musí být během vaření vždy umístěné na otočném talíři.
- Pokud se skleněný talíř nebo sestava rozbije či nalomí, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis



## 3 Instalace a zapojení

### 3.1 Instalace a zapojení

- Sejměte veškeré obaly a příslušenství. Zkontrolujte, zda na troubě není nějaké poškození, např. promáčkliny nebo rozbitá dvířka. Troubu neinstalujte, je-li poškozená.
- Sejměte ochrannou fólii, která je na povrchu mikrovlnné trouby.
- Nesnímejte světlehnědý kryt Mica, který je připevněný k otvoru trouby a chrání magnetron.
- Tento spotřebič je určen jen pro domácí použití.
- Tato trouba je určena pouze k vestavěnému použití. Není určena k použití na kuchyňské lince nebo ve skříni.
- Dodržte speciální pokyny k instalaci.
- Spotřebič lze nainstalovat do 60 cm široké skříňe (minimálně 55 cm hluboké a 85 cm od podlahy).
- Spotřebič je vybaven zástrčkou, která musí být zapojena pouze do řádně uzemněné zásuvky.
- Napájecí napětí musí odpovídat údajům na štítku.
- Pokud zástrčka není po instalaci přístupná, na straně instalace musí být přítomen spínač k odpojení všech kontaktů a mezerou kontaktů minimálně 3 mm.
- Nesmí být používány adaptéry, rozdvojky a prodlužovací kabely. Přepětí může vést ke vzniku požáru.



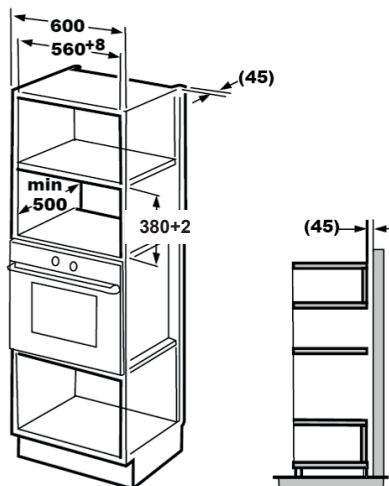
Přístupný povrch se může během provozu zahřát.



Napájecí kabel nepřipevňujte ani neohýbejte.

### 3.2 Vestavěná instalace

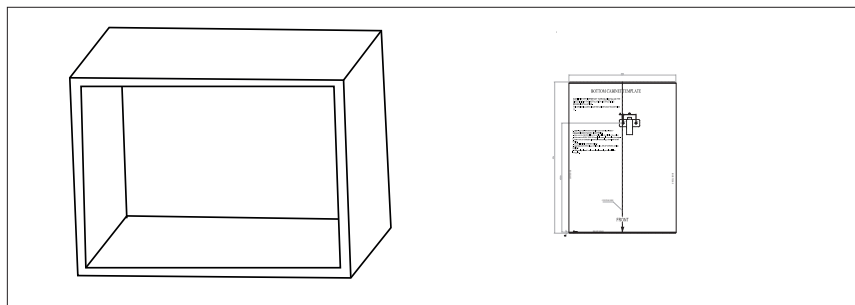
#### 3.2.1 Rozměry nábytku pro vestavěnou instalaci



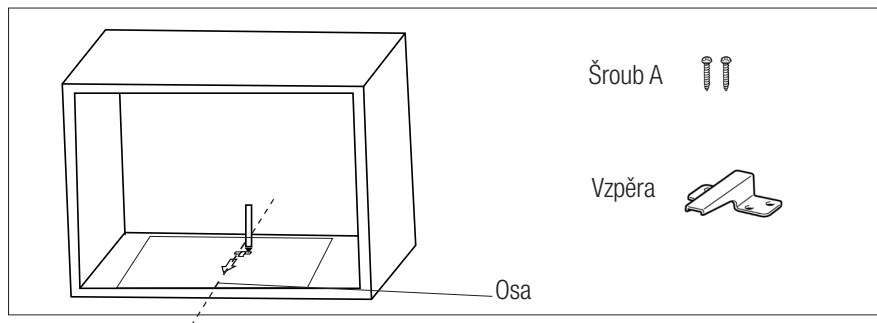
## 3 Instalace a zapojení

### 3.2.2 Příprava skříně

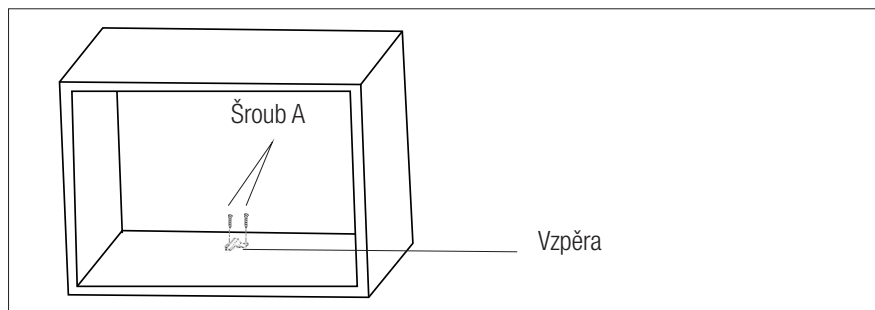
1. Přečtěte si pokyny ve spodní části skříně a umístěte šablonu na spodní desku.



2. Na spodní desce skříně vyznačte podle šablony značky „a“.



3. Vyjměte spodní šablonu skříně a vzpěru upevněte pomocí šroubu A.

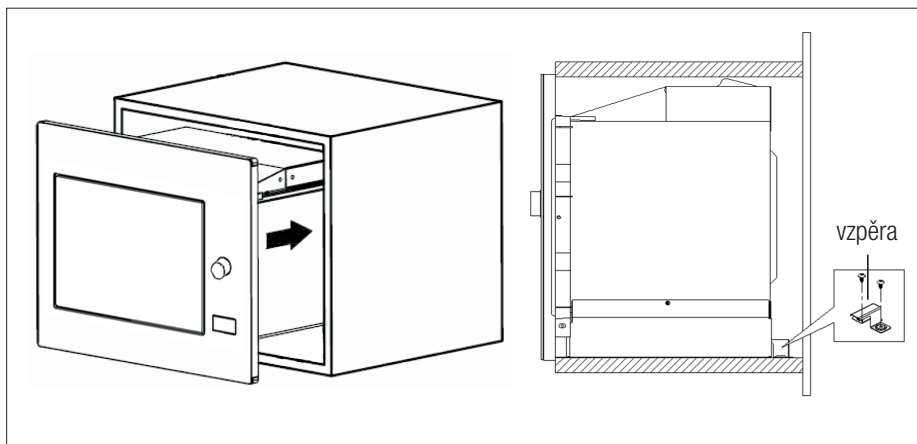




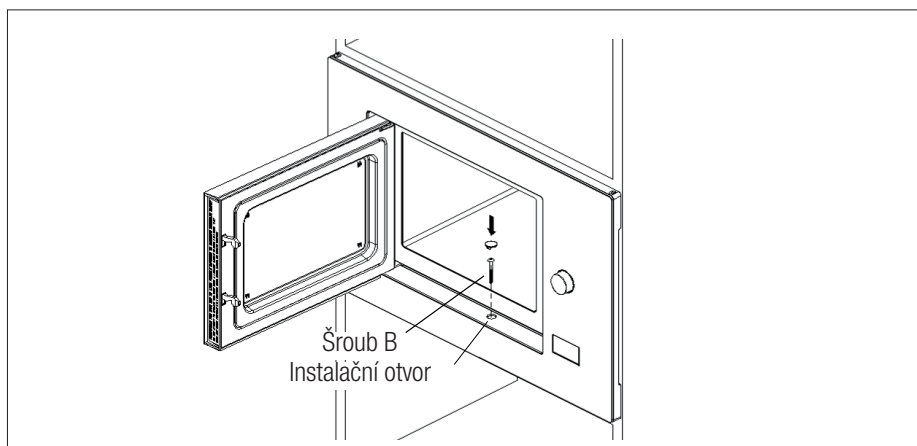
## 3 Instalace a zapojení

### 3.2.3 Připevnění trouby

1. Troubu nainstalujte do skříně.
  - Ujistěte se, zda je zadní část trouby uchycena vzpěrou.
  - Napájecí kabel nepřipevňujte ani neohýbejte.



2. Otevřete dveře, troubu ke skříni připevněte šroubem B, který prostrčíte instalačním otvorem. Potom na instalační otvor připevněte plastový kryt.



## 3 Instalace a zapojení

### 3.3 Rádiové rušení



Provoz mikrovlnné trouby může rušit příjem radiopřijímačů, TV a podobných spotřebičů.

- Troubu umístěte co nejdále od rozhlasových a televizních přijímačů. Provoz mikrovlnné trouby může způsobit rušení rozhlasového nebo televizního příjmu. 2. Troubu zapojte do běžné zásuvky. Zkontrolujte, zda je napětí a frekvence stejné hodnoty jako napětí a frekvence na štítku.
- V případě rušení ho lze snížit nebo eliminovat pokud provedete následující postupy:
- Vyčistěte dveře a těsnění trouby.
- Znovu nastavte směr antény rádia nebo TV.
- Podle umístění přijímače troubu přemístěte.
- Mikrovlnnou troubu umístěte mimo dosah přijímače.
- Mikrovlnnou troubu zapojte do jiné zástrčky, tak bude mikrovlnná trouba a přijímač na jiných linkách.

### 3.4 Zásady vaření v mikrovlnné troubě

- Pečlivě připravte potraviny. Zbývající části dejte stranou.
- Dejte pozor na délku vaření. Vařte co nejkratší uvedenou dobu a v případě potřeby přidejte další čas. Převařené jídlo může kouřit nebo se spálit.
- Během vaření jídlo zakryjte. Zakrytí jídla zabrání rozstříknutí a pomáhá zajistit to, aby se jídlo uvařilo rovnoměrně.
- Potraviny jako drůbež nebo hamburgery během vaření v mikrovlnné troubě otočte, abyste vaření takového druhu potravin urychlili. Větší potraviny, např. pečeně, musí být otočeny minimálně jednou.
- Například masové kuličky během vaření otočte a přemístěte je na talíři, z vnitřní části na okraj.

### 3.5 Pokyny k uzemnění

Tento spotřebič musí být uzemněný. Tato trouba má uzemňovací kabel s uzemněnou zástrčkou. Spotřebič musí být zapojený do zásuvky, která je řádně nainstalovaná a uzemněná. Uzemňovací systém umožní zapojení v případě zkratu a sníží nebezpečí úrazu v důsledku úrazu elektrickým proudem. Doporučujeme používat elektrický okruh určený pro troubu. Provoz při vysokém napětí je nebezpečný a může způsobit požár nebo jiné nehody, které by mohly způsobit poškození trouby.



**VAROVÁNÍ:** Špatné použití uzemňovací zástrčky může způsobit úraz elektrickým proudem.



Máte-li jakékoli dotazy týkající se uzemnění a pokynů, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo zaměstnance servisu.



Výrobce a/nebo prodejce nepone- sou žádnou odpovědnost za zranění nebo škody na troubě, ke kterým mohlo dojít v důsledku nedodržení postupu elektrického zapojení.

### 3.6 Test kuchyňského náčiní

Mikrovlnnou troubu nikdy nespouštějte prázdnou. Jedinou výjimkou je test kuchyňského náčiní popsany v následující části. Některé nekovové kuchyňské náčiní nemusí být vhodné k použití v mikrovlnné troubě. Nejste-li si jisti, zda je náčiní vhodné k použití v mikrovlnné troubě, můžete provést následující test.

1. Prázdné náčiní, které chcete otestovat, vložte do mikrovlnné trouby společně se sklenicí vhodnou do mikrovlnné trouby, která je naplněná 250 ml vody.
2. Mikrovlnnou troubu spusťte maximálně na 1 minutu.

## 3 Instalace a zapojení

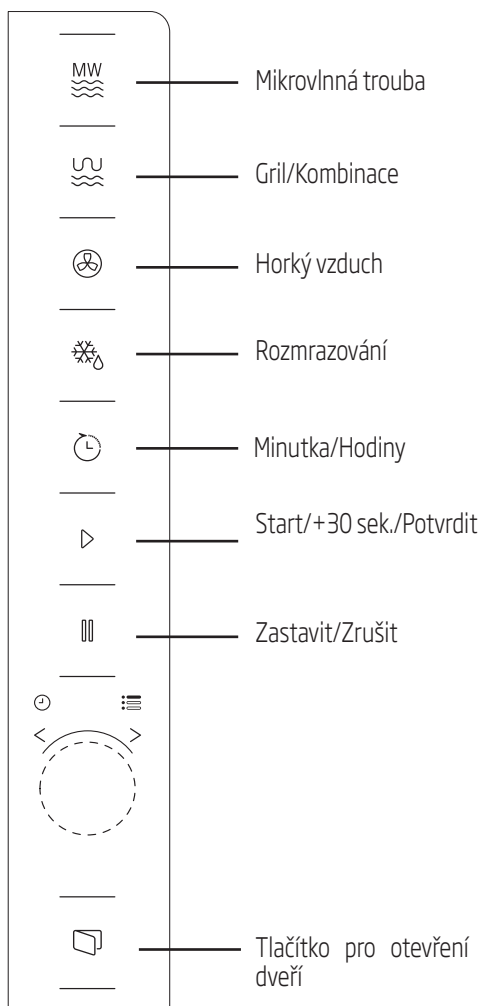
3. Pečlivě zkontrolujte teplotu testovaného náčiní. Pokud se zahřálo, není k použití v mikrovlnné troubě vhodné.

4. Nikdy nepřekračujte limit 1 minuty. Pokud si během 1 minuty všimnete praskání, mikrovlnnou troubu zastavte. Náčiní, které praská, není k použití v mikrovlnné troubě vhodné.

Následující seznam je obecný průvodce, který vám pomůže s výběrem správného náčiní.

Kuchyňské náčiní	Mikrovlnná trouba	Gril	Kombinace
Tepelně odolné sklo	Ano	Ano	Ano
Sklo, které není tepelně odolné	Ne	Ne	Ne
Tepelně odolná keramika	Ano	Ano	Ano
Plastové nádoby vhodné do mikrovlnné trouby	Ano	Ne	Ne
Papírové nádoby	Ano	Ne	Ne
Kovový podnos	Ne	Ano	Ne
Kovový rošt	Ne	Ano	Ne
Hliníková fólie	Ne	Ano	Ne
Pěnové materiály	Ne	Ne	Ne

## 4.1 Ovládací panel



## 4.2 Pokyny k obsluze

### 4.2.1 Nastavení času

Když je mikrovlnná trouba zapojena do sítě, na LED displeji se zobrazí „0:00“ a ozve se pípnutí bzučáku.

1. Dvakrát stiskněte tlačítko (Minutka/Hodiny) a čísla hodin začnou blikat.
2. Otočte a nastavte hodiny; vstupní hodnota musí být mezi 0 a 23.
3. Stiskněte (Minutka/Hodiny) a čísla minut začnou blikat.
4. Otočte a nastavte minuty; vstupní hodnota musí být mezi 0 a 59.
5. Stiskněte (Minutka/Hodiny) a nastavení času tak dokončete. Symbol „:“ se rozblíká a čas se rozsvítí.








Pokud během nastavení času stisknete (Zastavit/Zrušit), trouba se automaticky vrátí zpět do předchozího režimu.

### 4.2.2 Vaření s mikrovlnnou troubou

1. Stiskněte (Mikrovlnná trouba) a na LED obrazovce se zobrazí „P10“.
2. Znovu stiskněte (Mikrovlnná trouba) a vyberte požadovaný výkon. Při každém stisknutí tlačítka se zobrazí „PL10“, „PL8“, „PL5“, „PL3“ nebo „PL1“.
3. Otočením nastavte délku vaření na hodnotu v rozmezí 0:05 a 95:00.
4. Pro spuštění vaření znovu stiskněte (Start/+30 sek./Potvrdit).



**Příklad:** Chcete-li k vaření použít 80% mikrovlnný výkon po dobu 20 minut, nastavte troubu následujícím způsobem.

5. Jednou stiskněte  (Mikrovlnná trouba) a na obrazovce se zobrazí „P10“.
6. Znovu jednou stiskněte  (Mikrovlnná trouba) a nastavte mikrovlnný výkon na 80 %.
7. Pro potvrzení stiskněte  (Start/+30 sek./Potvrdit) na obrazovce se zobrazí „P 80“.
8. Otočte  a nastavte délku vaření, dokud se na displeji trouby nezobrazí „20:00“
9. Pro spuštění vaření stiskněte  (Start/+30 sek./Potvrdit).





Kroky pro nastavení času pomocí tlačítka kódování jsou uvedeny níže:

Nastavení délky trvání	Délka kroku
0-1 minuta	5 sekund
1-5 minut	10 sekund
5-10 minut	30 sekund
10-30 minut	1 minuta
30-95 minut	5 minut

## 4.2.3 Pokyny ke klávesnici mikrovlnné trouby





Pořadí	Obrazovka	Mikrovlnný výkon
1	PL10	100 %
2	PL8	80 %
3	PL5	50 %
4	PL3	30 %
5	PL1	10 %

## 4.3 Vaření s grilem nebo kombinovaným režimem

1. Stiskněte  (Gril/Kombinace) a na LED obrazovce se zobrazí „G“. Opakovaným stisknutím  (Gril/Kombinace) vyberte požadovaný výkon. Při každém stisknutí tlačítka se zobrazí „C-1“, „C-2“, „C-3“ nebo „C-4“.
2. Otočením  nastavte délku vaření na hodnotu v rozmezí 0:05 a 95:00.
3. Pro spuštění vaření znovu stiskněte  (Start/+30 sek./Potvrdit).



**Příklad:** Chcete-li k vaření použít 80% mikrovlnný výkon po dobu 10 minut, nastavte troubu následujícím způsobem.

1. Jednou stiskněte  (Gril/Kombinace) a na obrazovce se zobrazí „G“.
2. Znovu dvakrát stiskněte  (Gril/Kombinace) a vyberte kombinovaný režim č. 2.
3. Otočte  a nastavte délku vaření, dokud se na displeji trouby nezobrazí „10:00“
4. Pro spuštění vaření stiskněte  (Start/+30 sek./Potvrdit).

## 4 Obsluha

### 4.3.1 Pokyny ke klávesnici (Gril/Kombinace)

Pokyny k obsluze	Displej	Mikrovlnná trouba	Gril	Horký vzduch
1	C-1	•		•
2	C-2	•	•	
3	C-3		•	•
4	C-4	•	•	•



Jakmile doba grilování uplyne, trouba dvakrát vydá zvukový signál, což je normální. Abyste dosáhli lepšího účinku grilování, musíte jídlo obrátit, zavřít dveře a potom pro pokračování stisknout „Start/+30 sek./Potvrdit“. Pokud nic neuděláte, trouba bude pokračovat ve vaření.

## 4.4 Horký vzduch

### 4.4.1 Vaření s prouděním horkého vzduchu (s funkcí předehřátí)

Vaření s prouděním horkého vzduchu vám umožní vařit potraviny jako v tradiční troubě. Mikrovlny se nepoužívají. Je doporučeno, abyste předehřáli troubu na vhodnou teplotu před vložením potravin do trouby.

1. Stiskněte jednu tlačítko (Horký vzduch) a zobrazí se „130 °C“.
2. Opakovaným stisknutím (Horký vzduch) vyberte funkci horkého vzduchu. Když se zobrazí teplota horkého vzduchu, indikuje to funkci horkého vzduchu. Teplotu lze nastavit od 130 do 220 stupňů.
3. Stisknutím (Start/+30 sek./Potvrdit) spustíte předehřívání. Jakmile je dosaženo teploty předehřívání, bzučák vám pípnutím připomene, abyste vložili jídlo do trouby. Zároveň se zobrazí teplota předehřívání a bliká.
4. Vložte jídlo do trouby a zavřete dvířka. Otočením nastavte dobu vaření. (Maximální nastavená doba je 95 minut.)
5. Stisknutím (Start/+30 sek./Potvrdit) spustíte vaření.







Dobu vaření nelze nastavit, dokud není dosaženo teploty předehřívání. Je-li dosaženo této teploty, je nutné pro nastavení doby vaření otevřít dvířka.

Není-li doba vaření nastavena do 5 minut, trouba zastaví předehřívání. Bzučák pětkrát zazní a trouba se vrátí do stavu čekání.





### 4.4.2 Vaření s prouděním horkého vzduchu (bez funkce předehřátí)

1. Stiskněte jednu tlačítko (Horký vzduch) a zobrazí se „130 °C“.


## 4 Obsluha

- Opakovaným stisknutím  (Horký vzduch) nebo otočením  vyberte funkci horkého vzduchu. Když se zobrazí teplota horkého vzduchu, indikuje to funkci horkého vzduchu. Teplotu lze nastavit od 130 do 220 stupňů.
- Otočením  nastavte dobu vaření. (Maximální nastavená doba je 95 minut.)
- Stisknutím  (Start/+30 sek./Potvrdit) spustíte vaření.

### 4.5 Rychlý start

- V pohotovostním režimu stiskněte  (Start/+30 sek./Potvrdit) a začněte vařit se 100% mikrovlnným výkonem. Při každém stisknutí klávesy se čas vaření zvýší v krocích po 30 sekundách, a to až do 95 minut.
- Při vaření v mikrovlnné troubě, na grilu a při kombinovaném vaření nebo rozmrazování podle času se doba vaření zvýší po 30 sekundách po každém stisknutí  (Start/+30 sek./Potvrdit).
- V pohotovostním režimu otočte  proti směru hodinových ručiček a nastavte začátek vaření se 100% mikrovlnným výkonem a stisknutím  (Start/+30 sek./Potvrdit) vaření spustíte.





V automatickém menu a menu rozmrazování podle hmotnosti se stisknutím  (Start/+30 sek./Potvrdit) doba vaření nezvýší.




### 4.6 Rozmrazování

#### 4.6.1 Rozmrazování podle hmotnosti

- (Rozmrazování podle hmotnosti) jedním stisknutím .




- Otočte  a vyberte hmotnost jídla, od 100 do 2000 g.
- Spusťte rozmrazování stisknutím  (Start/+30 sek./Potvrdit).

#### 4.6.2 Rozmrazování podle času

- Stiskněte dvakrát  (Rozmrazování podle času)
- Otočením  vyberte dobu rozmrazování. Maximální čas je 95 minut.
- Spusťte rozmrazování stisknutím  (Start/+30 sek./Potvrdit). Rozmrazovací výkon je P30 a nelze jej změnit.

#### 4.7 Minutka (odpočítávání)

Vaše trouba je vybavena automatickým odpočítáváním, které nesouvisí s funkcemi trouby a lze ho v kuchyni použít samostatně (lze ho nastavit max. na 95 min.).

- Jednou stiskněte  (Minutka/Odpočítávání) a na LED obrazovce se zobrazí 00:00.
- Otočením  zadejte správný čas.
- Pro potvrzení nastavení stiskněte  (Start/+30 sek./Potvrdit).
- Když odpočítávání zadaného času dosáhne 00:00, 5x se ozve zapípání. Je-li nastavený čas (systém 24 hodin), na LED obrazovce se zobrazí aktuální čas.





Pro zrušení časovače stiskněte  (Zastavit/Zrušit).



Minutka funguje jinak než v systému 24 hodin. Minutka je pouze časovač.

## 4 Obsluha

### 4.8 Automatické menu

1. Otáčejte  ve směru hodinových ručiček a nastavte požadované menu. Nabídky mezi „AC01“ a „AC10“.
2. Pro potvrzení stiskněte  (Start/+30 sek./Potvrdit).
3. Otočením  vyberte výchozí hmotnost v souladu s tabulkou menu.
4. Pro spuštění vaření stiskněte  (Start/+30 sek./Potvrdit).

#### 4.8.1 Menu automatického vaření

Menu	Hmotnost	Displej	Výkon
AC01 Pizza	200 g	200 g	C-4 / Gril
	300 g	300 g	
	400 g	400 g	
AC02 Maso	150 g	150 g	100 %
	300 g	300 g	
	450 g	450 g	
	600 g	600 g	
AC03 Zelenina	150 g	150 g	100 %
	350 g	350 g	
	500 g	500 g	
AC04 Těstoviny	50 g (s 450 ml studené vody)	50 g	80 %
	100 g (s 800 ml studené vody)	100 g	
	150 g (s 1200 ml studené vody)	150 g	
AC05 Koláč	475 g	475 g	Předehřát na 160 °C
AC06 Brambory	1 (asi 230 g)	1	100 %
	2 (asi 460 g)	2	
	3 (asi 690 g)	3	
AC07 Ryby	150 g	150 g	80 %
	250 g	250 g	
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
	650 g	650 g	
AC08 Nápoj	1 hrnek (asi 240 ml)	1	100 %
	2 hrnky (asi 480 ml)	2	
	3 hrnky (asi 720 ml)	3	
AC09 Pražená kukuřice	50 g	50	100 % mikrovlny
	100 g	100	



## 4 Obsluha

AC10 KUŘE	500 g	500 g	C-4/ Předehřát na 200 °C
	750 g	750 g	
	1000 g	1000 g	
	1200 g	1200 g	

### 4.9 Vaření ve více krocích

Vaření lze nastavit nejvýše ve 2 krocích. Při vaření ve více krocích, je-li jedním krokem rozmrazování, musí být provedeno jako první.



Chcete-li jídlo rozmrazovat po dobu 5 minut a potom vařit při mikrovlnném výkonu po dobu 7 minut, proveďte následující kroky:

1. Stiskněte dvakrát (Rozmrazování podle času)
2. Otočením vyberte dobu rozmrazování, dokud se na obrazovce nezobrazí „5:00“.
3. Jednou stiskněte (Mikrovlnná trouba) a na obrazovce se zobrazí „PL10“.
4. Znovu stiskněte (Mikrovlnná trouba) nebo otočte a mikrovlnný výkon nastavte na 80 %.
5. Otočte a nastavte délku vaření, dokud se na displeji trouby nezobrazí „7:00“
6. Vaření zahájíte stisknutím (Start/+30 sek./Potvrdit). Při prvním kroku se ozve pípnutí bzučáku a spustí se odpočet rozmrazování. Po přechodu do druhého kroku vaření se znovu ozve pípnutí. Pípnutí se na konci vaření ozve 5x.

### 4.10 Funkce dotazování

1. V režimu grilování a kombinovaném režimu stiskněte (Mikrovlnná trouba) nebo (Gril/Kombinace) a aktuální úroveň výkonu se zobrazí po dobu 3 sekund. Po 3 sekundách se trouba vrátí do předchozího režimu.
2. Během vaření stiskněte (Minutka/Hodiny) a na displeji se po dobu 3 sekund zobrazí aktuální čas.

### 4.11 Dětský zámek

1. **Zamknutí:** V pohotovostním režimu stiskněte po 3 sekundy (Zastavit/Zrušit) a ozve se pípnutí, které značí, že je dětský zámek aktivovaný. Je-li čas již nastavený, rovněž se zobrazí aktuální čas; v opačném případě se na obrazovce LED zobrazí 0:00.
2. **Odemknutí:** Chcete-li vypnout dětský zámek, na 3 sekundy stiskněte (Zastavit/Zrušit) a ozve se dlouhé „pípnutí“, které značí, že je dětský zámek vypnutý.

### 4.12 Otevření dveří trouby

Stiskněte (Otevřít dveře) a dveře trouby se otevrou.

### 5.1 Čištění



**VAROVÁNÍ:** K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte benzín, rozpouštědlo, abrazivní čisticí prostředky, kovové objekty ani tvrdé kartáče.



**VAROVÁNÍ:** Spotřebič nebo jeho napájecí kabel nikdy neponořujte do vody či jiné kapaliny.

1. Vypněte spotřebič a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Počkejte, než spotřebič zcela vychladne.
3. Vnitřní část trouby udržujte čistou. V případě, že na stěnách trouby zůstaly zbytky jídla nebo rozlité kapaliny, otřete je navlhčeným hadříkem. Pokud se trouba hodně znečistí, lze použít jemný čisticí prostředek. Vyhněte se použití sprejů a dalších čisticích látek, neboť mohou zanechat skvrny, značky a poničit povrch dveří.
4. Vnější povrchy trouby musí být vyčištěny navlhčeným hadříkem. Nedovolte, aby se voda dostala do větracích otvorů, abyste tak předešli poškození provozních částí v troubě.
5. Obě strany dveří a sklo, těsnění dveří a části v blízkosti těsnění často otírejte navlhčeným hadříkem, abyste odstranili skvrny způsobené rozstříknutím. Nepoužívejte abrazivní čisticí přípravky.
6. Nedovolte, aby ovládací panel zvlhnul. Vyčistěte měkkým navlhčeným hadříkem. Dveře trouby nechte otevřené, abyste během čištění ovládacího panelu předešli nežádoucímu spuštění.
7. Pokud se uvnitř trouby nebo v jejím okolí nahromadí pára, setřete ji měkkým hadříkem. K tomu může dojít, je-li mikrovlnná trouba provozována ve vysoce vlhkých podmínkách. To je normální.
8. V některých případech musíte při čištění vyjmout skleněný talíř. Skleněný talíř omyjte v teplé vodě nebo v myčce.

9. Válec a troubu je třeba čistit pravidelně, aby se předešlo nadměrné hlučnosti.
10. Spodní část trouby stačí otřít hadříkem s jemným čisticím přípravkem. Kroužek lze umýt v teplé vodě nebo v myčce. Když kroužek vyjmete ze spodní části, při jeho vracení zkontrolujte, že jste ho nainstalovali správným směrem.
11. Abyste odstranili špatný zápach z trouby, vložte do mikrovlnné trouby misku s vodou a citrónovou šťávou a kůrou a troubu pusťte na 5 minut v mikrovlnném režimu. Důkladně otřete a vysušte měkkým hadříkem.
12. V případě, že je třeba provést výměnu žárovky v troubě, kontaktujte autorizovaný servis, prosím.
13. Trouba musí být pravidelně čištěna a jakékoli zbytky potravin musí být odstraněny. Neměli trouba udržována čistá, může to způsobit povrchové defekty, které by mohly negativně ovlivnit životnost spotřebiče, což by mohlo způsobit nebezpečí.
14. Tento spotřebič nelikvidujte společně s domácím odpadem; staré trouby musí být zlikvidovány ve speciálních centrech provozovaných městskými úřady.
15. Když se používá funkce grilu, může se objevit malé množství kouře a zápachu, což po určité době používání zmizí.

### 5.2 Skladování

- Pokud nechcete spotřebič delší dobu používat, důkladně jej uskladněte.
- Zkontrolujte, zda je spotřebič odpojený, vychladlý a zcela suchý.
- Spotřebič skladujte na suchém, chladném místě.
- Spotřebič skladujte mimo dosah dětí.

## 6 Odstraňování problémů

Normální	
Mikrovlnná trouba ruší TV příjem.	Při provozu mikrovlnné trouby může docházet k rušení rozhlasového a televizního příjmu. Je to podobné rušení malých elektrických spotřebičů, např. mixéru, vysavače a elektrického ventilátoru. To je normální.
Světlo v troubě je ztlumené.	Během mikrovlnného vaření při nízkém výkonu se může světlo v troubě ztlumit. To je normální.
Pára se kumuluje na dveřích, horkých vzduch vychází průduchy	Během vaření může z jídla vycházet pára. Většina páry vyjde průduchy. Ale někdy se může kumulovat na chladném místě, např. dveřích trouby. To je normální.
Omylem spuštěná trouba, bez vloženého jídla.	Je zakázané spouštět spotřebič, aniž by v něm byly nějaké potraviny. Je to velmi nebezpečné.

Problém	Možná příčina	Řešení
Troubu nelze spustit.	(1) Napájecí kabel není řádně zapojen.	Odpojte kabel. Po 10 sekundách ho znovu zapojte.
	(2) Pojistka zkratovala nebo se aktivoval jistič okruhu.	Vyměňte pojistku nebo restartujte jistič (opravu provedou profesionálové z naší společnosti).
	(3) Problém se zásuvkou.	V zásuvce vyzkoušejte jiné elektrické spotřebiče.
Trouba nehřeje.	(4) Dveře nejsou dobře zavřené.	Dveře řádně zavřete.
Skleněný otočný talíř vydává při spuštění mikrovlnné trouby hluk.	(5) Otočný talíř a spodní část trouby jsou špinavé.	Při čištění špinavých částí postupujte dle pokynů v „Čištění a údržba“.
Na displeji se zobrazí chyba E-3 a trouba nefunguje	(6) Dveře trouby nejde otevřít (z důvodu překážky přede dveřmi, nízkého napětí atd.).	Odpojte kabel. Po 10 sekundách ho znovu zapojte.



## ZÁKAZNICKÉ CENTRUM BEKO

BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice

**7 dní v týdnu od 8:00 do 18:00**

pomůže vyřešit záruční, případně pozáruční opravy výrobků BEKO

kontakt	<b>220 105 371</b> <b>800 350 333</b>
e-mail	<b>zakaznickecentrum@bekosa.cz</b>
Objednávka opravy spotřebiče online	<a href="http://www.bekocr.cz">www.bekocr.cz</a>
5 LET ZÁRUKY – podmínky a registrace online	<a href="http://www.bekocr.cz">www.bekocr.cz</a>

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY ČR

- a) Platný a čitelný prodejní doklad, který obsahuje datum prodeje, model spotřebiče a označení prodejce opravňuje uživatele využít záruku na výrobek v souladu s ustanoveními Občanského zákoníku, v platném znění.
- b) Není-li stanoveno jinak, je záruční doba na výrobek 24 měsíců. Začíná plynout ode dne převzetí věci kupujícím vyjma případu, kdy je nutné uvedení do provozu oprávněnou firmou. V tom případě začne záruční doba plynout ode dne uvedení výrobku do provozu.

Výrobky vyžadující odborné zapojení: plynové a kombinované sporáky a varné desky, dále všechny spotřebiče, které nejsou vybaveny přírodním elektrickým kabelem zakončeným vidlicí. Zapojení spotřebiče je službou hrazenou zákazníkem. Potvrzení je nutné uschovat. Dovozce nezodpovídá za poškození vzniklé chybnou instalací a chybným zapojením výrobku.

c) Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek může být uplatněna pouze na území České republiky a týká se pouze a výhradně spotřebičů dovezených do ČR prostřednictvím naší společnosti, BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice, která je oficiálním zastoupením značky BEKO pro Českou republiku.

d) Záruka je poskytována kupujícímu (konečnému spotřebiteli) v souladu se zákonem č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele v platném znění, na výrobek sloužící běžnému používání v domácnosti. Výrobek není určen k průmyslovému použití a poskytování služeb. Spotřebiče, které nejsou používány v domácnosti, nejsou předmětem záruky (hotelová a restaurační zařízení, školská zařízení, úklidové firmy, atd...)

e) Práva ze zodpovědnosti za vady výrobku se uplatňují u prodávajícího. Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou v době platnosti záruční lhůty a to výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis.

f) O odstranění vad výrobku v záruční lhůtě je kupující oprávněn požádat prodejce nebo **Zákaznické centrum BEKO** tel: 220 105 371 (800 350 333) <http://www.bekocr.cz/oprava-spotrebitce>.

g) Při návštěvě servisního technika kupující prokáže existenci záruky předložením čitelného prodejního dokladu nebo certifikátu 5 let záruky BEKO. Po provedení záruční opravy jsou autorizovaná servisní střediska nebo prodávající povinni vydat kupujícímu čitelnou kopii opravného listu nebo doklad o uplatnění práva záruky a době trvání opravy. Po dobu záruky je kupující povinen uschovat veškeré doklady související s koupí a servisem výrobku.

h) Opravní list slouží k prokazování práv kupujícího, proto je ve vlastním zájmu kupujícího si zkontrolovat před podpisem veškeré údaje. Záruční lhůta se v případech, kdy závada znemožnila používání výrobku, prodlužuje o dobu, kdy kupující uplatnil nárok na záruční opravu u autorizovaného střediska až do dne převzetí opraveného výrobku.

i) Výrobek musí být instalován a provozován podle návodu k obsluze a platných norem. Funkce chladniček, mrazniček a jiných kombinací je zaručena při okolní teplotě od +10°C do +32°C.

j) Touto zárukou nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci vztahují podle zvláštních právních předpisů.

k) Společnost BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice nabízí spotřebitelům na vybrané modely prodlouženou záruku v celkové délce trvání 5 let. Předmětem této nadstandardní záruky je bezplatné odstraňování výrobních vad po dobu následujících 36 měsíců od skončení zákonné dvouleté záruční lhůty.

- l) Podmínkou získání certifikátu prodloužené záruky je splnění veškerých podmínek uvedených na [www.bekocr.cz](http://www.bekocr.cz).
- m) O odstranění vad výrobku v prodloužené záruční lhůtě je kupující oprávněn požádat Zákaznické centrum BEKO tel: 220 105 371 (800 350 333) <http://www.bekocr.cz/oprava-spotrevice>.
- n) Při opravě v rámci prodloužené záruky je uživatel povinen autorizovanému servisu předložit platný certifikát prodloužené záruky a prodejní doklad.
- o) V době trvání prodloužené záruky bude oprávněná reklamacie řešena opravou nebo dodáním náhradního dílu. V případě neodstranitelné vady zajistí dovozce přímo u zákazníka výměnu výrobku za nový. Nárok na výměnu uplatňuje zákazník po zaslání všech potřebných dokladů /platný certifikát, doklad o zakoupení, vyjádření servisního technika/ na e-mail: [reklamace@bekosa.cz](mailto:reklamace@bekosa.cz) nebo poštou na adresu BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice. Spotřebitel nemá právo v průběhu prodloužené záruky na vrácení kupní částky. Uplatnění práva na bezplatné odstraňování výrobních vad podléhá zde uvedeným všeobecným záručním podmínkám.

**Právo na uplatnění záruky zaniká pokud:**

- není výrobek používán v souladu s návodem
- došlo k mechanickému poškození výrobku cizím zaviněním, při nesprávné údržbě nebo jiným zanedbáním péče o výrobek
- byl na výrobku proveden neodborný zásah neoprávněnou osobou
- plynové spotřebiče nebo spotřebiče s napájením 400V nebyly uvedeny do provozu odbornou firmou
- došlo k mechanickému poškození při přepravě
- je vada způsobená vnějšími podmínkami, jako jsou např. poruchy v elektrické síti nebo vadná bytová instalace, nevhodnými provozními podmínkami, poškození živlem
- je výrobek vadný z důvodu použití neoriginálního příslušenství a náhradních dílů
- kuchyňská linka, do které je výrobek zabudovaný, nespĺňuje technické parametry
- záruka se dále nevztahuje na preventivní údržbu popsanou v návodu k obsluze, popřípadě závady způsobené nevhodnou manipulací, na opotřebením vzniklé běžným používáním, mechanické poškození skleněných a plastových komponentů
- záruka se nevztahuje na návštěvu technika za účelem poradenství, preventivní kontrolu stavu spotřebiče, výměnu náhradního dílu, který nevyžaduje odborný zásah, záměna směru otvírání dveří chladniček

# Lees eerst deze gebruikershandleiding!

Zeer gewaardeerde klant,

Bedankt voor uw voorkeur voor dit Beko-toestel. Wij hopen dat u de beste resultaten haalt uit uw toestel dat met hoge kwaliteit en de modernste technologie is geproduceerd. Lees daarom deze gehele gebruikershandleiding en alle andere bijgeleverde documenten zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze ter referentie in de toekomst. Als u het product aan iemand anders geeft, overhandig dan ook de gebruikershandleiding. Volg de instructies op door op alle informatie en waarschuwingen te letten in de gebruikershandleiding.

Vergeet niet dat deze gebruikershandleiding ook van toepassing kan zijn op andere modellen. Verschillen tussen de modellen worden expliciet beschreven in de handleiding.

## Betekenis van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de verschillende delen van deze handleiding:



Belangrijke informatie en nuttige aanwijzingen voor gebruik.



Waarschuwingen voor levensgevaarlijke situaties en schade aan eigendom.



Waarschuwing voor hete oppervlakken.



**GERECYCLEERD &  
RECYCLEERBAAR  
PAPIER**

Dit apparaat is in een milieuvriendelijke, moderne faciliteit geproduceerd zonder het milieu op welke wijze dan ook te schaden.

---

## Belangrijke veiligheidsinstructies Lees aandachtig en bewaar ze voor een eventuele toekomstige raadpleging

### 1.1 Veiligheidsinformatie

Dit hoofdstuk bevat veiligheidsinstructies die helpen beschermen tegen het risico van brand, elektrische schokken, blootstelling aan lekken van microgolfenergie, persoonlijk letsel of materiële schade. Het niet naleven van deze instructies resulteert in de nietigverklaring van de garantie.

- De magnetrons van Beko zijn conform de geldige veiligheidsnormen; om die reden, in het geval van schade aan het apparaat of het netsnoer, moet het worden gerepareerd of vervangen door de verdeler, het servicecentrum of een specialist en geautoriseerde service om risico's te voorkomen. Slechte reparatiewerken kunnen gevaar en risico's veroorzaken voor de gebruiker.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gelijkaardige toepassingen zoals:
  - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
  - Boerderijen
  - Door klanten in hotels en andere residentiële omgevingen;
  - Bed and breakfast type omgevingen.
- Het is niet ontworpen voor industrieel of laboratorium gebruik.
- Probeer de magnetron niet te gebruiken als de deur open is; zo niet kunt u worden blootgesteld aan schadelijke microgolfenergie. De veiligheidsvergrendelingen mogen niet worden uitgeschakeld of omzeild.
- De magnetron is bedoeld om etenswaren en drank op te warmen. Etenswaren of kleding drogen en verwarmingskussen, slippers, sponzen, vochtige doeken of iets gelijkaardig opwarmen, kan resulteren in het risico van letsels, ontsteking of brand.
- Plaats geen voorwerp tussen de voorzijde en de deur van de magnetron. Laat geen vuil of resten van reinigingsmiddelen opbouwen op de sluitingsoppervlakken.
- Alle onderhoudswerken, inclusief het verwijderen van de afscherming die bescherming biedt tegen

de blootstelling aan microgolvenenergie, moeten worden uitgevoerd door geautoriseerde personen/diensten. Elke andere benadering is gevaarlijk.

- Uw product is bedoeld om etenswaren te koken, op te warmen en te ontdooien bij u thuis. Dit apparaat mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.
- Uw magnetron is niet ontworpen om een levend wezen te drogen.
- Gebruik uw apparaat niet om kleding of keukenhanddoeken te drogen.
- Gebruik dit apparaat niet buiten, in badkamers, vochtige omgevingen of in plaatsen waar het nat kan worden.
- Er mag geen verantwoordelijkheid of garantieclaim worden verondersteld voor schade als resultaat van misbruik of een incorrecte hantering van het apparaat.
- Probeer het apparaat nooit te ontmantelen. Er worden geen garantieclaims aanvaard voor schade als het gevolg van een incorrecte hantering.
- Gebruik uitsluitend originele onderdelen of onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht als het in werking is.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiel, plat, schoon, droog en antislip oppervlak.
- Het apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of afzonderlijke afstandsbediening.
- U moet alle onderdelen reinigen voor u het apparaat de eerste maal in gebruik neemt. Raadpleeg de details vermeld in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden zoals beschreven in deze handleiding.
- Het apparaat wordt zeer warm wanneer het in gebruik is. Let erop geen hete onderdelen van de magnetron aan te raken.
- Bedien de oven niet als hij leeg is.
- Keukengereedschap kan warm worden omwille van de warmte die wordt overgedragen van de opgewarmde etenswaren naar het gereedschap. Het is mogelijk dat u ovenwanten moet gebruiken om het gereedschap vast te houden.
- Het gereedschap moet worden gecontroleerd om zeker te zijn dat ze geschikt zijn voor gebruik in een magnetron.
- Plaats de magnetron niet op een fornuis of andere apparaten die warmte genereren. Zo niet kan hij



worden beschadigd en wordt de garantie nietig verklaard.

- Er kan stoom ontsnappen wanneer de afdekking of de folie wordt geopend na de bereiding van de etenswaren.
- Het apparaat en de toegankelijke oppervlakken kunnen heel warm zijn als het apparaat in gebruik is.
- De deur en de glazen plaat kunnen heel warm zijn als het apparaat in gebruik is.
- Zorg ervoor dat uw netspanning overeenstemt met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- De enige manier om het apparaat los te koppelen van het elektrisch net is door de stekker te verwijderen uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat enkel met een gaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Gebruik dit apparaat niet met een verlengsnoer.
- Raak het apparaat of de stekker nooit aan met vochtige of natte handen.
- Het apparaat moet zodanig worden gepositioneerd dat de stekker toegankelijk blijft.
- Voorkom schade aan het netsnoer door het niet plat te drukken, te buigen of over scherpe randen te schuren. Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vlammen.
- Zorg ervoor dat er geen gevaar bestaat dat iemand per ongeluk kan trekken aan het netsnoer of dat er iemand over kan struikelen wanneer het apparaat in gebruik is.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact na elke reiniging en wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Trek niet aan het netsnoer van het apparaat om het los te koppelen van het elektrisch net en wikkel het netsnoer nooit rond het apparaat.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit onder in water of in een andere vloeistof. Houd het niet onder stromend water.
- Als u etenswaren opwarmt in papieren of plastic containers moet u de ogen in het oog houden en opletten voor een mogelijke ontbranding.
- Verwijder de draadstrips en/of metalen handvaten van papieren of plastic zakjes voor u ze in de magnetron plaatst.
- Als u rook opmerkt, moet u het apparaat uitschakelen of de stekker

uit het stopcontact verwijderen, als dit veilig kan, en de deur gesloten houden om eventuele vlammen te smoren.

- Gebruik de magnetron niet voor opslag. Laat geen papieren items, kookmateriaal of voedsel in de magnetron staan als u hem niet gebruikt.
- De inhoud van zuigflessen en babyvoeding moeten worden geschud of gemengd en de temperatuur moet worden gecontroleerd voor verbruik om brandwonden te vermijden.
- Dit apparaat is een Groep 2 klasse B ISM apparaat. Groep 2 bevat alle ISM (Industrieel, Wetenschappelijk en Medisch) apparaat waarin radiofrequentie energie opzettelijk wordt gegenereerd en/of gebruikt in de vorm van elektromagnetische straling voor de behandeling van materiaal en vonkerosie apparaat.
- Klasse B apparatuur is geschikt voor huishoudelijk gebruik en voor gebruik in vestigingen die rechtstreeks zijn verbonden met een laagspanningsnetwerk.
- Gebruik geen kookolie in de magnetron. Hete olie kan de onderdelen en het materiaal van de magnetron beschadigen en het

kan brandwonden veroorzaken op de huid.

- Doorprik etenswaren met een dikke korst zoals aardappelen, courgettes, appelen en kastanjes.
- Het apparaat moet zodanig worden geplaatst dat de achterzijde naar de muur is gericht.
- Voor u het apparaat verplaatst, moet u de draaitafel vastmaken om schade te voorkomen.
- Eieren in de schaal en volledige hardgekookte eieren mogen niet worden opgewarmd in de magnetron want ze kunnen ontploffen, zelfs na het opwarmen van de magnetron.

**WAARSCHUWING:** Als de deur of afdichtingen van de deur beschadigd zijn, mag u de magnetron niet gebruiken. U moet hem laten repareren door een bevoegde persoon.

**WAARSCHUWING:** Het is gevaarlijk voor iemand die niet bevoegd is om een onderhoud of reparatie uit te voeren waarbij een afdekking moet worden verwijderd die bescherming biedt tegen blootstelling aan magnetron energie.

**WAARSCHUWING:** Vloeistoffen en andere etenswaren mogen niet worden opgewarmd in gesloten

containers aangezien ze kunnen ontploffen.

- De magnetron moet regelmatig worden gereinigd en etensresten moeten worden verwijderd.
- Er moet ten minste 20 cm vrije ruimte worden gelaten boven de magnetron.
- U mag etenswaren niet te lang in de magnetron bereiden; dit kan namelijk brand veroorzaken.
- Gebruik geen chemicaliën en stoomreinigers om het apparaat te reinigen.
- U moet uiterst voorzichtig zijn als u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen en personen met een beperkt fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met een beperkt fysiek, gevoelsmatig of mentaal vermogen of met een gebrek aan kennis en ervaring, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan met betrekking tot het veilige gebruik van het product of dat ze de instructies hebben gekregen of de potentiële gevaren van het gebruik van het product begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en de

onderhoudsprocedures van de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze onder toezicht staan van een oudere persoon.

- **Verstikkingsgevaar!** Houd alle verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.
- Vanwege de overmatige hitte die wordt gegenereerd in de grill- en combinatiemodi mogen kinderen deze modi niet gebruiken tenzij ze onder toezicht staan van een volwassene.
- Houd het product en het netsnoer buiten handbereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Plaats de etenswaren die u wilt bereiden niet rechtstreeks op de glazen schotel. Plaats de etenswaren in / op geschikte containers voor u ze in de magnetron plaatst.
- Metalen containers voor etenswaren en drank zijn niet toegelaten voor bereidingen in de magnetron. Deze kunnen vonken veroorzaken.
- De magnetron mag niet in een kast worden geplaatst die niet conform is met de installatievoorschriften.
- De magnetron is uitsluitend bedoeld voor ingebouwd gebruik.
- Indien er ingebouwde apparaten worden gebruikt die 900 mm of

hoger boven de vloer komen, moet u er zorg voor dragen de draaitafel niet te verplaatsen wanneer u de containers uit het apparaat verwijderd.

- Als het ingebouwde product in een kast met een deur wordt gemonteerd, moet de deur altijd open worden gelaten wanneer het product in gebruik is.

## 1.2 Conformiteit met de WEEE-richtlijn en Verwijdering van afvalproducten:

Dit product is conform met de EU WEEE-richtlijn (2012/19/EU). Dit product draagt een classificatiesymbool voor afval elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit symbool wijst erop dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval aan het einde van de levensduur. Een gebruikt apparaat moet naar een officieel inzamel-punt worden gebracht voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Neem contact op met uw lokale autoriteiten of detailhandelaar waar het product is gekocht om deze collectiesystemen te vinden. Elk gezin speelt een belangrijke rol in de recuperatie en recycling van oude apparaten. De correcte verwijdering van gebruikte apparatuur helpt potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

## 1.3 Conformiteit met de RoHS-richtlijn

Het product dat u hebt gekocht is conform met de Europese RoHS-richtlijn (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijk en verboden materiaal zoals gespecificeerd in de Richtlijn.

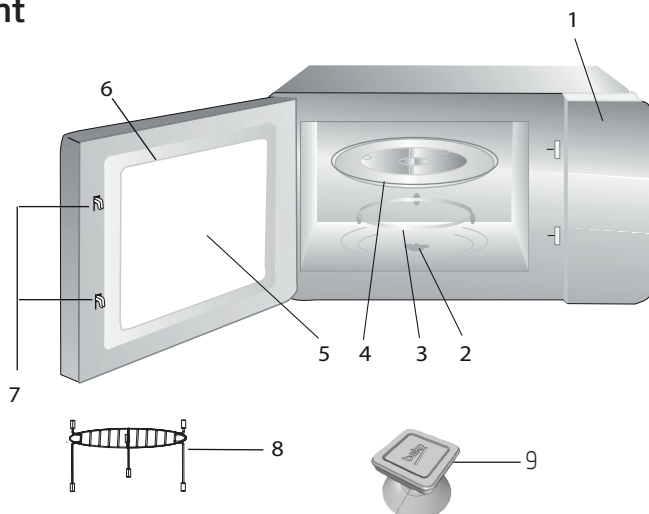
## 1.4 Informatie op de verpakking



Het verpakkingsmateriaal van het product is gefabriceerd van recyclebaar materiaal in overeenstemming met onze Nationale Milieuwetgeving. U mag het verpakkingsmateriaal niet samen met het huishoudelijke of ander afval weggooiden. Breng het naar de inzamel-punten voor verpakkingsmateriaal aangewezen door de lokale autoriteiten.

## 2 Uw magnetronoven

### 2.1 Overzicht



### Bediening en onderdelen

1. Bedieningspaneel
2. As van het draaiplateau
3. Steun van het draaiplateau
4. Glazen schaal
5. Ovenvenster
6. Deurgroep
7. Vergrendelingssysteem deurbeveiliging
8. Grillrooster (uitsluitend te gebruiken in de grillstand op de glazen schaal)
9. Vacuüm heffer voor handmatig openen van de deur

### 2.2 Technische gegevens

<b>Stroomverbruik</b>	230 V~50 Hz, 1450 W (magnetron) 2500 W (Convection) 1100 W (grill)
<b>Uitvoer</b>	900 W
<b>Bedienings frequentie</b>	2450 MHz
<b>Ampere waarde</b>	11.5 A
<b>Buitenafmetin- gen</b>	595 x 470 x 388 mm
<b>Binnenafmetin- gen van de oven</b>	266 x 328 x 346 mm
<b>Oven capaciteit</b>	25 liter
<b>Netto gewicht</b>	21.0 kg

Markeringen op het product of de waarden in andere documenten die bij het product worden geleverd, zijn waarden die zijn verkregen onder laboratoriumomstandigheden, volgens de relevante normen. Deze waarden kunnen variëren, afhankelijk van het gebruik van het apparaat en de omgevingstoestand. De vermogenswaarden worden getest op 230V.

### 2.3 Installeren van het draaiplateau

- Plaats de glazen schaal nooit ondersteboven. De glazen schaal mag nooit worden belemmerd.
- Zowel de glazen schaal als het draaiplateau moeten altijd tijdens het bereiden worden gebruikt.
- Al het voedsel, wel of niet in bakken, moet voor de bereiding altijd op de glazen schaal worden geplaatst.
- Als de glazen schaal of de steun van het draaiplateau scheurt of breekt, moet u contact opnemen met het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.



## 3 Installatie en aansluiting

### 3.1 Installatie en aansluiting

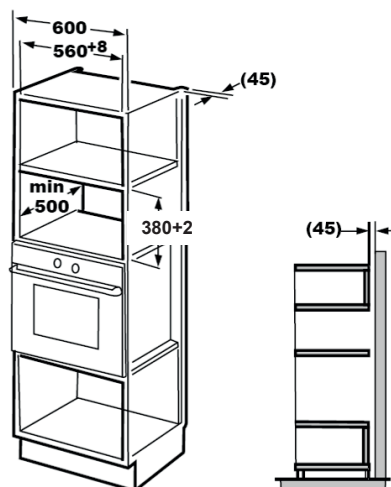
- Verwijder alle verpakkingsmateriaal en accessoires. Inspecteer de oven op schade zoals deuken of een defecte deur. Installeer de oven niet als deze beschadigd is.
- Verwijder enige beschermende folie die u aantreft op het oppervlak van het kastje voor de magnetron.
- Verwijder niet de lichtbruine Mica-folie die zich op de binnenkant van de oven bevindt om de magnetron te beschermen.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- De magnetron is uitsluitend bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat. Het is niet bestemd voor gebruik op het aanrecht of in een kast.
- Raadpleeg de speciale installatie-instructies.
- Het apparaat kan worden geïnstalleerd in een aan de wand gemonteerde kast van 60 cm breed (van minstens 55 cm diep en 85 cm vanaf de vloer).
- Het apparaat is uitgerust met een stekker en mag uitsluitend worden aangesloten op een correct geïnstalleerd geaard stopcontact.
- De netspanning moet overeenkomen met het typeplaatje op het apparaat.
- Het stopcontact moet zijn geïnstalleerd en de aansluitkabel mag uitsluitend worden vervangen door erkend servicepersoneel. Als de stekker niet lang genoeg is om de installatie uit te voeren, moet er een meerpolige schakelaar aan de installatiezijde worden geplaatst met een aansluitgat van minstens 3 mm.
- Er mogen geen adapters, meervoudige stopcontacten en verlengsnoeren worden gebruikt. Overbelasting kan brand tot gevolg hebben.



Het stroomsnoer niet knopen of buigen.

### 3.2 Inbouwinstallatie

#### 3.2.1 Meubelafmetingen voor inbouwinstallatie

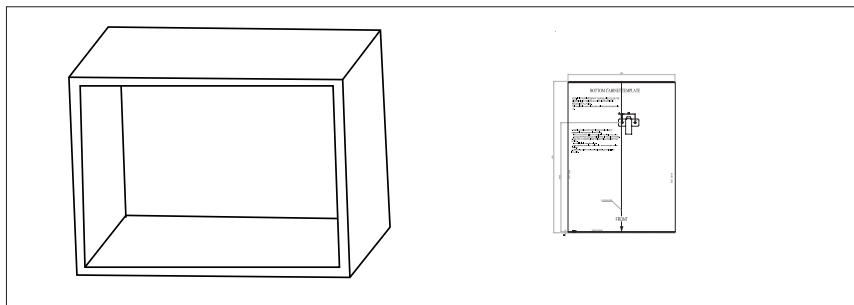


Het toegankelijke oppervlak kan tijdens de werking heet zijn.

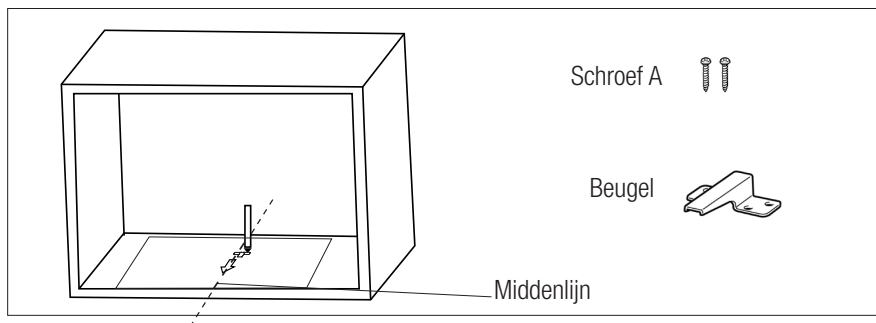
## 3 Installatie en aansluiting

### 3.2.2 Voorbereiden van de kast

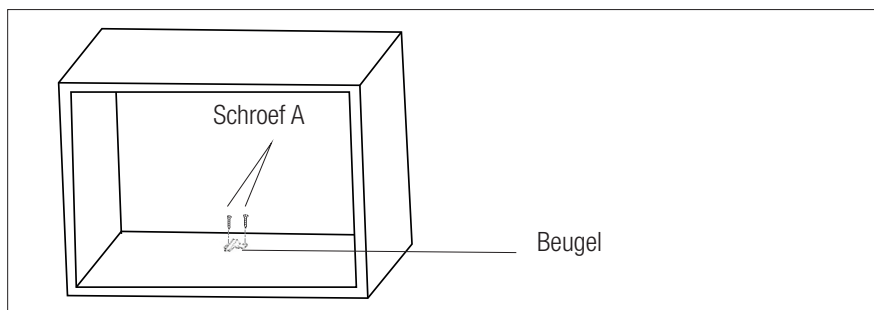
1. Lees de instructie op het sjabloon van het onderkastje en leg het sjabloon op de onderplaat van het kastje.



2. Maak de markeringen op de onderplaat van het kastje volgens de markeringen 'a' van het sjabloon.



3. Verwijder het sjabloon van de onderkant van het kastje en bevestig de beugel met schroef A.

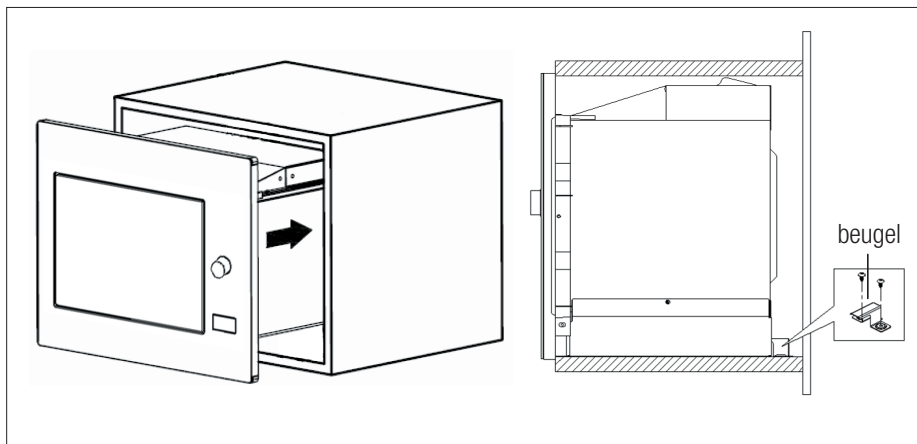




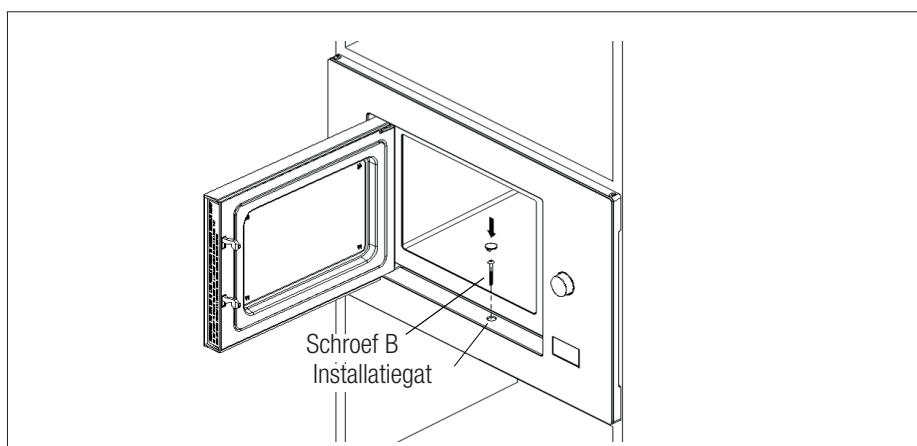
## 3 Installatie en aansluiting

### 3.2.3 De oven vastzetten

1. Installeer de oven in de kast.
  - Zorg dat de achterkant van de oven door de beugel wordt vergrendeld.
  - Het stroomsnoer niet knopen of buigen.



2. Open de deur en bevestig de oven aan de kast met schroef B door het installatiegat. Bevestig dan het kunststof afdekdopje op het installatiegat.



## 3 Installatie en aansluiting

### 3.3 Radiostoring



De werking van de magnetron kan storing veroorzaken op radio's, tv's en soortgelijke apparaten.

- Plaats de oven zo ver mogelijk van radio's en tv's vandaan. De werking van magnetrons kan storing op uw radio- of tv-ontvangst veroorzaken. 2. Sluit uw oven aan op een standaard huishoudelijk stopcontact. Zorg dat de spanning en de frequentie gelijk zijn aan de spanning en de frequentie op het typeplaatje.
- In geval van storing kan dit verminderd of weggenomen worden door de volgende voorzorgsmaatregelen te nemen:
- Reinig de deur en het afdichtingsoppervlak van de oven.
- Stel de antennerichting van de radio of tv opnieuw in.
- Verplaats de oven rekening houdend met de locatie van de ontvanger.
- Plaats de magnetron uit de buurt van de ontvanger.
- Sluit de magnetron aan op een ander stopcontact, zodat de magnetron en de ontvanger op verschillende lijnen zitten.

### 3.4 Basisregels van magnetronkoken

- Bereid het voedsel met veel zorg. Plaats de resterende delen aan de buitenkant van de schotel.
- Let op de bereidingstijd. Bereid in de kortst aangegeven tijd en voeg indien nodig meer tijd toe. Overgaar voedsel kan rook veroorzaken of verbranden.
- Dek het voedsel tijdens de bereiding af. Het afdekken van het voedsel voorkomt spatten en helpt het voedsel gelijkmatig te bereiden.

- Draai voedsel zoals gevogelte en hamburgers om tijdens de bereiding in een magnetron om de bereiding van dit soort voedsel te versnellen. Grotere stukken voedsel, zoals een braadstuk, moet minstens eenmaal gedraaid worden.
- Draai voedsel zoals gehaktballen halverwege de bereidingstijd om en verplaats de gehaktballen in het midden naar de zijanten en andersom.

### 3.5 Instructies voor aarding

Dit apparaat moet worden geaard. Deze oven heeft een geaarde kabel met een geaarde stekker. Het apparaat moet worden aangesloten op een geïnstalleerd en correct geaard stopcontact. Het aardingsstelsel heeft een lekdraad voor elektrische stroom in geval van een kortsluiting en vermindert het risico op een elektrische schok. We raden u aan een elektrisch circuit alleen voor de oven te gebruiken. De werking met hoogspanning is gevaarlijk en kan brand of andere ongelukken veroorzaken die de oven kunnen beschadigen.



**WAARSCHUWING:** Verkeerd gebruik van de geaarde stekker kan een elektrische schok veroorzaken.



Raadpleeg voor vragen over aarding en elektrische instructies een bevoegde electricien of servicepersoneel.



De fabrikant en/of handelaar zijn niet aansprakelijk voor letsel of schade aan de oven die is ontstaan door het niet nakomen van de procedures van de elektrische aansluiting.

## 3 Installatie en aansluiting

### 3.6 Test voor gebruiksvoorwerpen

Zet de magnetron nooit aan als deze leeg is. De enige uitzondering hierop is tijdens de test voor gebruiksvoorwerpen, zoals beschreven in het volgende gedeelte. Bepaalde niet-metalen gebruiksvoorwerpen zijn mogelijk niet geschikt voor gebruik in de magnetron. Als u niet zeker bent of uw gebruiksvoorwerp geschikt is voor de magnetron, kunt u de volgende test uitvoeren.

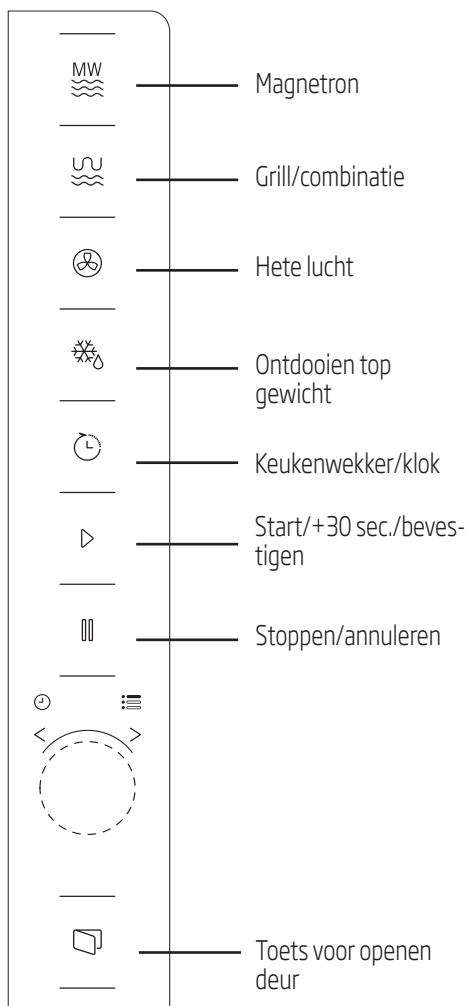
1. Plaats het te testen lege gebruiksvoorwerp in de magnetron samen met een magnetronbestendig glas gevuld met 250 ml water.
2. Laat de magnetron gedurende 1 minuut lang op maximaal vermogen werken.
3. Controleer voorzichtig de temperatuur van het te testen gebruiksvoorwerp. Als het warm is geworden, is het niet geschikt voor gebruik in de magnetron.
4. Overschrijd nooit de werkingstijd van 1 minuut. Als u tijdens deze minuut van werking vonken ziet, moet u de magnetron stoppen. Gebruiksvoorwerpen die vonken afgeven zijn niet geschikt voor gebruik in de magnetron.

De volgende lijst is een algemene gids die u bijstaat het juiste gebruiksvoorwerp te kiezen.

Kookgerei	Magnetron	Grill	Combinatie
Hittebestendig glas	Ja	Ja	Ja
Niet-hittebestendig glas	Nee	Nee	Nee
Hittebestendig keramiek	Ja	Ja	Ja
Kunststof schaal geschikt voor magnetron	Ja	Nee	Nee
Papieren keukengerei	Ja	Nee	Nee
Metalen schaal	Nee	Ja	Nee
Metalen rek	Nee	Ja	Nee
Aluminium folie en deksels van folie	Nee	Ja	Nee
Schuimmaterialen	Nee	Nee	Nee

## 4 Werking

### 4.1 Bedieningspaneel



### 4.2 Bedieningsinstructies

#### 4.2.1 Instellen van de tijd

Als de magnetron op de stroom wordt aangesloten wordt '0:00' in het ledscherm weergegeven en klinkt er eenmaal een zoemer.

1. Druk tweemaal op (keukenwekker/klok) en de cijfers voor de uren gaan knipperen.
2. Draai om het uur aan te passen; u moet een waarde invoeren van tussen de 0 en 23.
3. Druk op (keukenwekker/klok) en de cijfers voor de minuten gaan knipperen.
4. Draai om de minuten aan te passen; u moet een waarde invoeren van tussen de 0 en 59.
5. Druk op (keukenwekker/klok) om de tijdsinstelling te beëindigen. Het ':'-symbool knippert en de tijd licht op.



Als u tijdens het instellen van de tijd op (stoppen/annuleren) drukt, schakelt de oven automatisch terug naar de vorige stand.

#### 4.2.2 Koken met de magnetronoven


1. Druk op (magnetron) en 'P10' wordt op het ledscherm weergegeven.
2. Druk nogmaals op (magnetron) of draai om het gewenste vermogen te selecteren. Bij iedere druk op de toets zal respectievelijk 'P10', 'P8', 'P5', 'P3' of 'P1' worden weergegeven.
3. Druk op (start/+30 sec./bevestigen) om te bevestigen en draai om de bereidingstijd in te stellen op een waarde tussen 0:05 en 95:00.



## 4 Werking


4. Druk nogmaals op  (start/+30 sec./bevestigen) om de bereiding te starten.




**Voorbeeld:** Als u gedurende 20 minuten met een magnetronvermogen van 80% wilt bereiden, kunt u de oven met behulp van de volgende stappen laten werken.

5. Druk eenmaal op  (magnetron) en 'P10' wordt op het scherm weergegeven.

6. Druk nogmaals op  (magnetron) of draai  om het magnetronvermogen op 80% in te stellen.

7. Druk op  (start/+30 sec./bevestigen) om te bevestigen en 'P8' wordt op het scherm weergegeven.

8. Draai  om de bereidingstijd aan te passen totdat de oven '20:00' weergeeft.

9. Druk op  (start/+30 sec./bevestigen) om de bereiding te starten.

De stappen voor het aanpassen van de tijd in de codeknop zijn als volgt:




Instellen van de tijdsduur	Vermeerderen hoeveelheid
0-1 minuut	5 seconden
1-5 minuten	10 seconden
5-10 minuten	30 seconden
10-30 minuten	1 minuut
30-95 minuten	5 minuten



### 4.2.3 Instructies van de magnetrontoetsen

Opdracht	Scherm	Magnetronvermogen
1	P10	100%
2	P8	80%

3	P5	50%
4	P3	30%
5	P1	10%

### 4.3 Bereiding met de grill of combinatiestand


1. Druk op  (grill/combinatie) en 'G' wordt op het ledscherm weergegeven. Druk herhaaldelijk op  (grill/combinatie) of draai  om het gewenste vermogen te selecteren. Bij iedere druk op de toets zal respectievelijk "C-1", "C-2", "C-3" of "C-4" worden weergegeven.

2. Druk op  (start/+30 sec./bevestigen) om te bevestigen en draai  om de bereidingstijd in te stellen op een waarde tussen 0:05 en 95:00.


3. Druk nogmaals op  (start/+30 sec./bevestigen) om de bereiding te starten.




**Voorbeeld:** Als u gedurende 10 minuten wilt bereiden op de combinatiestand (magnetron+grill) (C-2), kunt u de oven met behulp van de volgende stappen laten werken.

1. Druk eenmaal op  (grill/combinatie) en 'G' wordt op het scherm weergegeven.

2. Druk nogmaals op  (grill/combinatie) of draai  om de combinatiestand 2 te selecteren.

3. Druk op  (start/+30 sec./bevestigen) om te bevestigen en 'C-1' wordt op het scherm weergegeven.

4. Draai  om de bereidingstijd aan te passen totdat de oven '10:00' weergeeft.

5. Druk op  (start/+30 sec./bevestigen) om de bereiding te starten.

## 4 Werking

### 4.3.1 Instructies van de toetsen (grill/combinatiestand)

Instructies	Scherm	Magnetron	Grill	Hete lucht
1	C-1	•		•
2	C-2	•	•	
3	C-3		•	•
4	C-4	•	•	•



Als de helft van de griltijd voorbij is, klinkt de oven tweemaal. Dit is normaal. Voor een beter grilleffect moet u het voedsel omdraaien, de deur sluiten en dan (start/+30 sec./bevestigen) indrukken om verder te gaan met de bereiding. Als er geen handeling wordt uitgevoerd, gaat de oven verder met de bereiding.

## 4.4 Hete lucht

### 4.4.1 Bereiding met hete lucht (met voorverwarmfunctie)

De heteluchtbereiding maakt bereiding mogelijk zoals in een traditionele oven. Er wordt geen magnetron gebruikt. Het wordt aanbevolen de oven voor te verwarmen op een geschikte temperatuur voordat u het gerecht in de oven zet.

1. Druk eenmaal op de toets "☉" (hete lucht) en "130 °C" weer weergegeven.
2. Druk herhaaldelijk op "☉" (hete lucht) om de heteluchtfunctie te selecteren. Als de heteluchttemperatuur wordt weergegeven, geeft dit aan dat de heteluchtfunctie is ingesteld. De temperatuur kan worden gekozen tussen de 130 en 220 graden.
3. Druk op "▷" (start/+30 sec./bevestigen) om het voorverwarmen te starten. Als de voorverwarmtemperatuur wordt bereikt, klinkt de zoemer om u eraan te herinneren het gerecht in de oven te zetten. En voorverwarmtemperatuur wordt knipperend weergegeven.
4. Zet het gerecht in de oven en sluit de deur. Draai "👉" om de bereidingstijd aan te passen. (De maximale tijdsduur bedraagt 95 minuten.)
5. Druk op "▷" (start/+30 sec./bevestigen) om de bereiding te starten.



De bereidingstijd kan niet worden aangepast voordat de voorverwarmtemperatuur wordt bereikt. Als de temperatuur wordt bereikt, moet de deur worden geopend om de bereidingstijd aan te kunnen passen.

Als de tijd niet binnen 5 minuten wordt aangepast, stopt de oven de voorverwarming. De zoemer zal vijfmaal klinken en de oven schakelt terug naar de wachtstand.

## 4 Werking

### 4.4.2 Bereiding met hete lucht (zonder voorverwarmfunctie)

1. Druk eenmaal op de toets "☉ (hete lucht)" en "130 °C" weer weergegeven.
2. Druk herhaaldelijk op "☉ (hete lucht)" of draai "☞" om de heteluchtfunctie te selecteren. Als de heteluchttemperatuur wordt weergegeven, geeft dit aan dat de heteluchtfunctie is ingesteld. De temperatuur kan worden gekozen tussen de 130 en 220 graden.
3. Draai "☞" om de bereidingstijd aan te passen. (De maximale tijdsduur bedraagt 95 minuten.)
4. Druk op "▷ (start/+30 sec./bevestigen)" om de bereiding te starten.

### 4.5 Snelle start

1. Druk in de stand-by-stand "▷ (start/+30 sec./bevestigen)" om de bereiding te starten op 100% van het magnetronvermogen. Bij iedere druk op de toets wordt de bereidingstijd met 30 seconden per stap verlengd tot 95 minuten.
2. Bij de bereiding in de magnetron, grill en combiinstand of ontdooien op tijd wordt de bereidingstijd met 30 seconden verlengd bij iedere druk op de knop "▷ (start/+30 sec./bevestigen)".
3. Draai in de stand-by-stand "☞" tegen de wijzers van de klok in om de bereidingstijd in te stellen voor bereiding met 100% magnetronvermogen en druk op "▷ (start/+30 sec./bevestigen)" om de bereiding te starten.



In de standen automatisch menu en ontdooien op gewicht, heeft het drukken op "▷ (start/+30 sec./bevestigen)" geen invloed op de bereidingstijd.

### 4.6 Ontdooien op gewicht

1. Druk eenmaal op "☉☉ (ontdooien op gewicht)".
2. Draai "☞" om het gewicht van het voedsel te selecteren tussen 100 en 2.000 g.
3. Druk op "▷ (start/+30 sec./bevestigen)" om het ontdooien te starten.

### 4.7 Ontdooien op tijdsduur

1. Druk eenmaal op "☉☉ (ontdooien op tijdsduur)".
2. Draai "☞" om de tijdsduur voor het ontdooien te selecteren. De maximale tijdsduur bedraagt 95 minuten.
3. Druk op "▷ (start/+30 sec./bevestigen)" om het ontdooien te starten. Het vermogen voor ontdooien is P30 en dit kan niet gewijzigd worden.

### 4.8 Keukenwekker (afteller)

Uw oven is uitgerust met een automatische keukenwekker die niet gelinkt is met de ovenfuncties en afzonderlijk voor de keuken gebruikt kan worden (hij kan maximaal tot 95 minuten worden ingesteld.)

1. Druk eenmaal op "⌚ (keukenwekker/klok)" en 00:00 wordt op het ledscherm weergegeven.
2. Draai "☞" om de juiste tijdsduur in te voeren.
3. Druk op "▷ (start/+30 sec./bevestigen)" om te instelling te bevestigen.

## 4 Werking





4. Als het aftellen van de ingevoerde tijdsduur 00:00 bereikt, klinkt de zoemer 5 keer. Als de tijd is ingesteld (24-uursysteem), wordt de actuele tijd in het ledscherm weergegeven.

Druk  (stoppen/annuleren) om de keukenwekker op elk willekeurig moment te laten stoppen.



De keukenwekker werkt anders dan het 24-uursysteem. De keukenwekker is slechts een tijd klok.

### 4.9 Automatisch menu

1. Draai  met de wijzers van de klok mee om het gewenste menu te selecteren. Menu's tussen "AC01" en "AC10".
2. Druk op  (start/+30 sec./bevestigen) om te bevestigen.
3. Draai  om het standaard gewicht te kiezen in overeenstemming met het menuschema.
4. Druk op  (start/+30 sec./bevestigen) om de bereiding te starten.

#### 4.9.1 Automatische kookmenu

Menu	Gewicht	Scherm	Vermogen
AC01 Pizza	200 g	200 g	C-4 / Grill
	300 g	300 g	
	400 g	400 g	
AC02 Vlees	150 g	150 g	100%
	300 g	300 g	
	450 g	450	
	600 g	600 g	
AC03 Groenten	150 g	150 g	100%
	350 g	350 g	
	500 g	500 g	
AC04 Pasta	50 g (met 450 g koud water)	50 g	80%
	100 g (met 800 g koud water)	100 g	
	150 g (met 1,200 g koud water)	150 g	
AC05 Cake	475 g	475 g	Voorverwarmen op 160 °C
AC06 Aardappelen	1 (circa 230 g)	1	100%
	2 (circa 460 g)	2	
	2 (circa 690 g)	3	



## 4 Werking

AC07 Vis	150 g	150 g	80%
	250 g	250 g	
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
	650 g	650 g	
AC08 Dranken	1 kop (circa 240 g)	1	100%
	2 koppen (circa 480 g)	2	
	3 koppen (circa 720 g)	3	
AC09 Popcorn	50 g	50	100% magnetron
	100 g	100	
AC10 KIP	500 g	500 g	C-4/ Voorverwarmen op 200 °C
	750 g	750 g	
	1.000 g	1.000 g	
	1.200 g	1.200 g	

### 4.10 Bereiding in meervoudige stappen

Er kunnen voor bereiding maximaal 2 stappen worden ingesteld. Indien bij bereiding in meervoudige stappen een van de stappen ontdooien is, dan moet ontdooien de eerste stap zijn.



Als u gedurende 5 minuten voedsel wilt ontdooien en daarna gedurende 7 minuten wilt bereiden op een magnetronvermogen van 80%, voert u de volgende stappen uit:

1. Druk tweemaal op (Ontdooien op tijd).
2. Draai om de tijdsduur voor het ontdooien te selecteren totdat '5:00' in het scherm wordt weergegeven.
3. Druk eenmaal op (magnetron) en 'P10' wordt op het scherm weergegeven.
4. Druk nogmaals op (magnetron) of draai om het magnetronvermogen op 80% in te stellen.
5. Draai om de bereidingstijd aan te passen totdat de oven '7:00' weergeeft.
6. Druk op (start/+30 sec./bevestigen) om de bereiding te starten. De zoemer klinkt eenmaal voor de eerste stap en het aftellen van de ontdooitijd begint. De zoemer klinkt nogmaals als aan de tweede bereidingsstap wordt begonnen. De zoemer klinkt 5 keer aan het einde van de bereiding.

### 4.11 Zoekfunctie


1. Druk in de standen magnetron, grill en combinatie op (magnetron) of (grill/Combinatie) en gedurende 3 seconden wordt het huidige vermogen weergegeven. Na 3 seconden schakelt de oven terug naar de vorige stand.

2. Druk tijdens de bereiding op  (keukenwekker/klok) en de huidige tijd wordt gedurende 3 seconden weergegeven.

### 4.12 Kinderslot

1. **Vergrendelen:** Druk in de stand-by-stand gedurende 3 seconden op  (stoppen/annuleren) en er klinkt een zoemer die aangeeft dat het kinderslot is geactiveerd. Als de tijd al is ingesteld, wordt ook de huidige tijd weergegeven; anders wordt 0:00 op het ledscherm weergegeven.
2. **Ontgrendelen:** Druk om het kinderslot te ontgrendelen gedurende 3 seconden op  (stoppen/annuleren) en er klinkt een lange 'piep' die aangeeft dat het kinderslot is gedeactiveerd.

### 4.13 Openen van de oven deur

Druk op  (deur openen) en de deur wordt geopend.

## 5 Reinigen en onderhoud

### 5.1 Reiniging



#### **WAARSCHUWING:**

Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schuurmiddelen, metalen voorwerpen of harde borstels om het apparaat schoon te maken.



**WAARSCHUWING:** Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof.

1. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Laat het apparaat volledig afkoelen.
3. Houd de binnenkant van de oven schoon. Veeg gespat voedsel of gemorste vloeistof die aan de wanden van de oven plakken af met een vochtige doek. Als de oven erg vuil wordt, kunt u een mild schoonmaakmiddel gebruiken. Voorkom het gebruik van sprays en andere bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen vlekken, sporen en matheid op het deuropervlak veroorzaken.
4. De buitenkant van de oven moet worden gereinigd met een vochtige doek. Laat geen water in de ventilatieopeningen lopen om te voorkomen dat de werkende delen van de oven beschadigd raken.
5. Veeg beide zijden van de deur en het glas, deurrubbers en delen dichtbij de rubbers regelmatig met een vochtige doek om de gemorste en gespatte vlekken te verwijderen. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
6. Laat het bedieningspaneel niet nat worden. Reinig met een vochtige, zachte doek. Laat de deur van de oven open om te voorkomen dat de oven per ongeluk in werking treedt tijdens het schoonmaken van het bedieningspaneel.
7. Veeg eventueel ontstane stoom in en om de ovendeur af met een zachte doek. Dit kan voorkomen als de magnetron wordt gebruikt onder omstandigheden met een hoge luchtvochtigheid. Dit is normaal.
8. In sommige gevallen moet u de glazen schaal verwijderen om deze te reinigen. Was de schaal met warm sop of in de vaatwasmachine.
9. De rolring en bodem van de oven moeten regelmatig worden gereinigd om overmatig lawaai te voorkomen. Het is voldoende om de bodem van de oven te reinigen met een mild schoonmaakmiddel. De rolring kan worden gewassen met sop of in de vaatwasmachine. Als u de rolring uit de bodem van de oven verwijderd om deze te reinigen, zorg er dan voor dat u deze op de juiste positie terugplaatst.
10. Voor verwijdering van slechte geuren in uw oven zet u een glas water met het sap en de schil van een citroen in een diepe magnetronbestendige schaal en laat u de oven gedurende 5 minuten op de magnetronstand werken. Veeg grondig af en droog dan met een zachte doek.
11. Neem contact op met de erkende servicedienst als de ovenlamp vervangen dient te worden.
12. De oven moet regelmatig worden gereinigd en enige voedselresten moeten worden verwijderd. Indien de oven niet schoon wordt gehouden kan dit defecten in het oppervlak veroorzaken die de levensduur van het apparaat negatief kunnen beïnvloeden en dat kan risico's met zich meebrengen.
13. Gooi dit apparaat niet weg met het huishoudelijk afval; oude ovens moeten worden afgevoerd door speciale afvalcentra die door de gemeenten zijn aangesteld.
14. Als de magnetron wordt gebruikt met de grillfunctie kan er een kleine hoeveelheid rook en geur ontstaan, die na kort gebruik zal verdwijnen.

## 5 Reinigen en onderhoud

### 5.2 Opslag

- Als u van plan bent het apparaat gedurende een lange periode niet te gebruiken, ruim het dan zorgvuldig op.
- Zorg ervoor dat het apparaat los is van het stopcontact, volledig is afgekoeld en compleet droog is.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.

## 6 Probleemoplossing

Normaal	
Magnetron stoort op de ontvangst van de tv	Radio- en tv-ontvangst kunnen worden gestoord door de werkende magnetron. Het is een soortgelijke storing als die wordt veroorzaakt door kleine elektrische apparaten, zoals een mixer, stofzuiger en elektrische ventilator. Dit is normaal.
De ovenverlichting is gedimd	Tijdens bereiding op laag magnetronvermogen kan de ovenverlichting gedimd zijn. Dit is normaal.
Ontstane stoom op de deur, hete lucht uit de ventilatiegaten	Tijdens de bereiding kan er uit het voedsel stoom ontstaan. Het merendeel van deze stoom zal door de ventilatiegaten worden afgevoerd. Toch kan er wat stoom ontstaan op een koele plaats als de ovendeur. Dit is normaal.
De oven ging per ongeluk in werking zonder voedsel.	Het apparaat mag niet worden gebruikt zonder voedsel te bevatten. Dit is heel gevaarlijk.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Oven kan niet worden gestart.	(1) Stroomkabel is niet goed aangesloten.	Trek de stekker uit het stopcontact. Steek de stekker na 10 seconden terug in het stopcontact.
	(2) Zekering is gesprongen of de stroomonderbreker is geactiveerd.	Vervang de zekering of reset de stroomonderbreker (gerepareerd door professioneel personeel of ons bedrijf).
	(3) Problemen met het stopcontact.	Test het stopcontact met andere elektrische apparaten.
De oven verwarmt niet.	(4) De deur is niet goed gesloten.	Sluit de deur goed af.
Het glazen draaiplateau maakt lawaai als de magnetron in werking is	(5) Het draaiplateau en de bodem van de oven zijn vuil.	Raadpleeg het deel 'Reinigen en onderhoud' om vuile delen te reinigen.
De oven geeft een E-3 foutcode weer en werkt niet	(6) Ovendeur gaat niet open (door een belemmering aan de voorkant van de deur, lage spanning enz.)	Trek de stekker uit het stopcontact. Steek de stekker na 10 seconden terug in het stopcontact.



## Микроволновая Печь

Руководство пользователя



MCB 25433 BG - MCB 25433 X

**RU**



01M-8849573200-1222-11  
01M-8850123200-1222-11  
01M-8837903200-1222-11

# Ознакомьтесь с этим руководством перед началом эксплуатации!

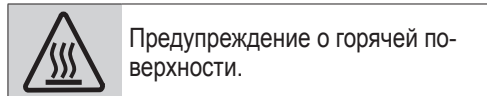
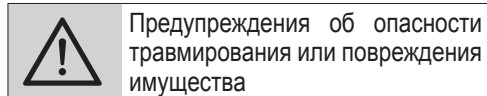
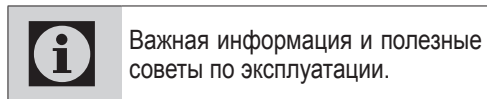
Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор этого изделия компании Веко. Мы надеемся, что продукция, изготовленная на современном оборудовании и имеющая высокий уровень качества, будет служить вам наилучшим образом. Для этого, перед началом эксплуатации, внимательно прочтите данное руководство и все прочие сопроводительные документы, и используйте их в дальнейшем в справочных целях. При передаче устройства другому лицу необходимо также передать это руководство. Соблюдайте указания, которые даны в этом руководстве пользователя, и обращайтесь особое внимание на справочные пометки и предупреждения.

Имейте в виду, что данное руководство пользователя может также относиться к другим моделям. Различия между моделями четко описаны в руководстве.

## Условные обозначения

В разных разделах данного руководства пользователя используются следующие символы:



Этот прибор изготовлен на экологически безвредном современном оборудовании, без нанесения ущерба окружающей среде.

---

**Важные инструкции по технике безопасности**  
**Внимательно прочитайте и сохраните инструкции для дальнейшего использования.**

## 1.1 Предупреждение о соблюдении техники безопасности

Этот раздел содержит инструкции по технике безопасности, которые помогут защититься от риска пожара, поражения электрическим током, вредного воздействия в результате утечки микроволновой энергии, травм или повреждения имущества. В случае неисполнения данных инструкций гарантия аннулируется.

- Микроволновая печь Веко соответствует действующим стандартам безопасности. Поэтому, во избежание опасности, в случае повреждения прибора или кабеля питания необходим их ремонт/замена дилером, сервисным центром, специалистом или аналогичной авторизованной сервисной службой. Некачественный или неквалифицированный ремонт может повлечь риски и представлять опасность для потребителя.
- Прибор предназначен для использования в домашних условиях и для схожих целей, например:
  - поварским персоналом в магазинах, офисах и других рабочих средах;
  - Фермы
  - Постояльцами в гостиницах и других жилых средах;
  - В заведениях типа «ночлег и завтрак».
- Она не пригодна для промышленного или лабораторного использования.
- Не пытайтесь запустить печь, когда ее дверца открыта, иначе вы можете подвергнуться вредному воздействию микроволновой энергии. Запрещается отключать или взламывать предохранительные замки.
- Микроволновая печь предназначена для подогрева продуктов питания и напитков. Сушка продуктов или одежды, а также подогрев грелок, тапочек, губок, влажных тканей и аналогичных предметов может привести к риску получения травм, возго-

ранию или пожару.

- Не помещайте никакие предметы между лицевой стороной и дверцей печи. Не допускайте скопления грязи или остатков чистящего средства на закрывающихся поверхностях.
- Любые работы по обслуживанию, связанные со снятием крышки, обеспечивающей защиту от воздействия микроволновой энергии, должны выполняться уполномоченными лицами/сервисным центром. Любое другое вмешательство опасно.
- Ваш продукт предназначен для приготовления, разогрева и размораживания продуктов в домашних условиях. Его нельзя использовать в коммерческих целях.
- Ваша печь не предназначена для сушки живых существ.
- Не используйте прибор для сушки одежды или кухонных полотенец.
- Не используйте этот прибор на открытом воздухе, в ванных комнатах, во влажной среде или в местах, где он может намокнуть.
- Никакая ответственность или гарантийные претензии не принимаются за ущерб, возникший в результате неправильного использования или неправильного обращения с прибором.
- Не пытайтесь проводить ремонт прибора самостоятельно. Претензии по гарантии не принимаются в случае повреждений, вызванных ненадлежащим обращением.
- Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
- Не оставляйте изделие без присмотра во время работы.
- Всегда используйте прибор на устойчивой, ровной, чистой, сухой и нескользкой поверхности.
- Запрещается использовать прибор с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Перед первым использованием прибора очистите все детали. Смотрите подробности, приведенные в разделе «Очистка и обслуживание».
- Используйте прибор строго по назначению, как описано в данном руководстве.



- Во время работы прибор сильно нагревается. Следите за тем, чтобы не прикасаться к горячим частям внутри печи.
- Не допускайте работы печи, когда она пустая.
- Посуда может нагреться из-за тепла, передаваемого от нагретой пищи к посуде. Вам могут понадобиться перчатки для печи, чтобы держать посуду.
- Необходимо проверять, подходит ли посуда для ее помещения в микроволновую печь.
- Не ставьте печь на плиты или другие приборы, вырабатывающие тепло. В противном случае она может быть повреждена, и гарантия станет недействительной.
- При открытии крышек или фольги после приготовления пищи может выходить пар.
- Во время использования прибор и его доступные поверхности могут быть очень горячими.
- Дверца и внешнее стекло могут быть очень горячими во время использования прибора.
- Убедитесь, что ваш сетевой блок питания соответствует требованиям, приведенным на табличке прибора.
- Единственный способ отключить прибор от электросети - вынуть вилку из розетки.
- Используйте прибор только с заземленной розеткой.
- Никогда не используйте оборудование, если поврежден кабель питания или сам прибор.
- Не используйте прибор с удлинителем.
- Никогда не прикасайтесь к устройству или его вилке влажными или мокрыми руками.
- Размещайте прибор таким образом, чтобы всегда обеспечивался доступ к вилке.
- Не допускайте повреждения кабеля питания: не сжимайте, не сгибайте и не допускайте его трения об острые предметы. Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей и открытого пламени.
- Убедитесь, что нет опасности, что шнур питания может быть случайно выдернут или кто-то может споткнуться о него во время использования прибора.
- Отключайте прибор от сети перед каждой чисткой и в нерабочее время.

- Не тяните за шнур питания устройства, чтобы отключить его от источника питания, и никогда не наматывайте шнур питания вокруг устройства.
- Не погружайте прибор, шнур питания или вилку в воду или другие жидкости. Не держите его под струей воды.
- В случае подогревания продуктов в пластиковых или бумажных контейнерах следить за печью в связи с возможностью воспламенения.
- Перед помещением пакетов в печь снимите проволочные завязки и/или металлические ручки с бумажных или пластиковых пакетов.
- Если наблюдается дым, выключите или отключите прибор от сети, если это безопасно, и держите дверцу закрытой, чтобы погасить пламя.
- Не используйте микроволновую печь для хранения. Не оставляйте бумажные предметы, продукты для приготовления пищи или продукты внутри печи, когда она не используется.
- Содержимое бутылочек для кормления и банок с детским питанием должно быть перемешано, либо необходимо встряхнуть эти бутылочки или баночки, а также перед употреблением следует проверить температуру во избежание ожогов.
- Данное изделие относится к оборудованию ПНМ Группы 2 Класса В. Группы 2, включает все оборудование ПНМ (ISM, Industrial, Scientific and Medical / промышленное, научное и медицинское), в котором радиочастотная энергия генерируется и / или используется в форме электромагнитного излучения для обработки материалов, а также электроэрозионное оборудование.
- Оборудование класса В подходит для использования в домашних условиях и в учреждениях, напрямую подключенных к низковольтной электросети.
- Не используйте растительное масло в печи. Горячее масло может повредить компоненты и материалы печи и даже вызвать ожоги кожи.
- Прокалывайте продукты с толстой коркой, например картофель, кабачки, яблоки и каштаны.

- Прибор нужно ставить тыльной стороной к стене.
- Перед перемещением прибора зафиксируйте тарелку, чтобы не повредить ее.
- Яйца в скорлупе и яйца, сваренные вкрутую, не следует подогреть в микроволновой печи, так как они могут взорваться (даже после завершения подогрева).
- Чистка данной печи должна осуществляться регулярно, при этом необходимо удалять любые остатки продуктов.
- Над верхней поверхностью печи должно быть не менее 20 см свободного пространства.
- Не переваривайте пищу, иначе вы можете вызвать пожар.
- Не используйте химические вещества и чистящие средства с паром для очистки прибора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если дверцы или дверные уплотнения повреждены, эксплуатация печи не допускается, пока она не будет отремонтирована квалифицированным специалистом.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Осуществление обслуживания или иных ремонтных операций, предполагающих снятие крышки, предназначенной для защиты от воздействия микроволновой энергии, лицом, не являющимся компетентным специалистом, представляет опасность.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Жидкости и другие продукты не должны подогреваться в плотно закрытых контейнерах, так как последние могут взорваться.

- Рекомендуется соблюдать крайнюю осторожность при использовании рядом с детьми и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями.
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или люди, не обладающие знаниями и опытом, если они находятся под присмотром в отношении безопасного использования продукта или если они проинструктированы соответствующим образом или осознают риски использования продукта. Дети не должны

играть с данным прибором. Дети не должны выполнять процедуры очистки и технического обслуживания, если они не находятся под контролем старших.

- **Опасность удушья!** Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- Из-за чрезмерного нагрева, возникающего в режиме гриля и комбинированном режиме, детям разрешается использовать эти режимы только под присмотром взрослых.
- Храните изделие и шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Не готовьте еду прямо на стеклянной тарелке. Поместите продукты в соответствующие кухонные принадлежности, прежде чем помещать их в печь.
- Использование металлических контейнеров для еды и напитков во время приготовления в микроволновой печи запрещено. В противном случае может возникнуть искрение.
- Микроволновую печь нельзя размещать в шкафу, который не соответствует инструкциям по установке.

- Микроволновая печь предназначена только для встраивания.
- Если встраиваемые приборы используются на высоте 900 мм над полом или выше, следует соблюдать осторожность, чтобы не смещать поворотную тарелку при извлечении контейнеров из прибора.
- Если встраиваемый продукт находится в шкафу с дверцей, продукт должен работать с открытой дверцей шкафа.

## 1.2 Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего прибора:

Данное устройство соответствует Директиве ЕС WEEE по ограничению использования вредных веществ (2012/19/EU). Данный прибор имеет классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).



Такой знак означает, что после завершения эксплуатации прибор запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами.

Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным

продавцам, у которых был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство выполняет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработавшего устройства позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## 1.3 Соответствие требованиям Директивы RoHS

Приобретенный Вами прибор соответствует требованиям Директивы RoHS EC (2011/65/EU). В нем не содержится вредных и запрещенных материалов, указанных в данной Директиве.

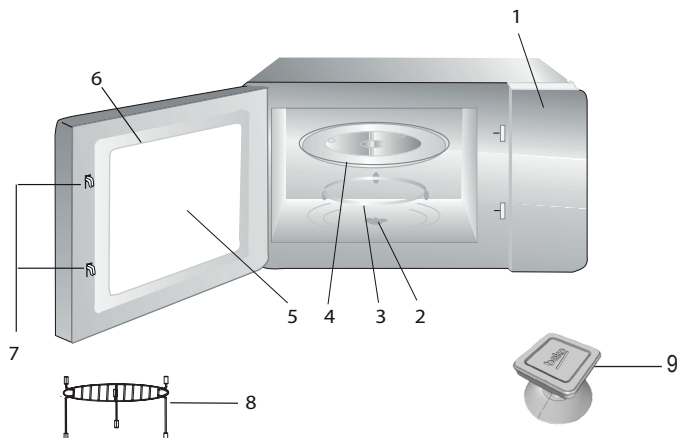
## 1.4 Информация об упаковке



Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого сырья в соответствии с нашими национальными нормами по защите окружающей среды. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в точки сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

## 2 Ваша микроволновая печь

### 2.1 Обзор



1. Панель управления
2. Вал вращающегося стеклянного подноса
3. Опора вращающегося стеклянного подноса
4. Стеклянный поднос
5. Окно печи
6. Дверца
7. Система предохранительной блокировки дверцы
8. Решетка гриль (используется только в режиме готовки «гриль», размещается на стеклянном подносе)
9. Присоска для ручного открывания дверцы

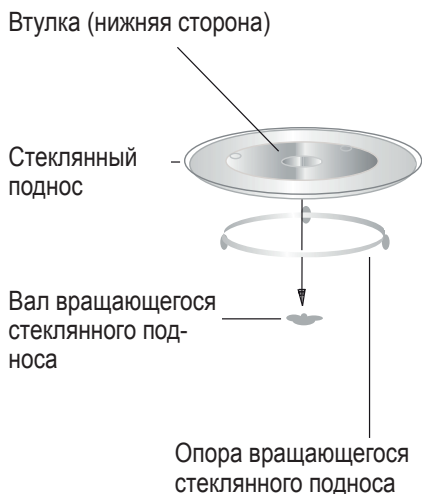
### 2.2 Технические характеристики

<b>Потребляемая мощность</b>	~230 В/50 Гц, 1450 Вт (микроволновый режим) 2500 Вт (режим конвекции) 1100 Вт (гриль)
<b>Выходная мощность</b>	900 Вт
<b>Рабочая частота</b>	2450 МГц
<b>Ток</b>	11,5 А
<b>Внешние габариты</b>	595 x 470 x 388 мм
<b>Внутренние размеры печи</b>	266 x 328 x 346 мм
<b>Объем печи</b>	25 литров
<b>Масса нетто</b>	21,0 кг

Значения, указанные на маркировке электроприбора или в сопроводительных документах к нему, получены в лабораторных условиях согласно требованиям соответствующих стандартов. Фактические данные могут отличаться в зависимости от режима эксплуатации электроприбора и условий окружающей среды. Значения мощности даны для напряжения 230 В.

### 2.3 Установка поворотной платформы

- Запрещается устанавливать стеклянный поднос вверх дном. Стеклянный поднос не должен ни во что упираться.
- Во время готовки должны быть задействованы как вращающийся стеклянный поднос, так и его опора.
- Для приготовления все продукты и контейнеры с продуктами должны всегда укладываться на стеклянный поднос.
- При растрескивании или поломке стеклянного подноса или его опоры необходимо обратиться в сервисный центр.



## 3 Установка и подключение

### 3.1 Установка и подключение

- Освободите прибор от упаковочных материалов, выньте из него принадлежности. Осмотрите печь на предмет наличия повреждений, таких как вмятины или дефекты дверцы. Если печь имеет повреждения, то устанавливать ее нельзя.
- Удалите защитную пленку с поверхности корпуса микроволновой печи.
- Не снимайте пластину светло-коричневого цвета, закрепленную в полости печи для защиты магнетрона.
- Этот прибор предназначен только для бытового применения.
- Печь предназначена только для использования во встроенном варианте. Она не предназначена для установки на столе или внутри шкафа.
- Соблюдайте указания по установке печи.
- Электроприбор устанавливается в настенный шкаф шириной 60 см (глубиной по меньшей мере 55 см, на высоте 85 см от пола).
- Штепсельную вилку электроприбора допускается включать в установленную с соблюдением соответствующих норм и заземленную розетку.
- Напряжения сети питания должно соответствовать номиналу, указанному на паспортной табличке.
- Если после установки устройства доступ к вилке кабеля питания затруднен, на месте установки должен быть предусмотрен полнополюсный выключатель с зазором между контактами не менее 3 мм.
- Запрещается использовать переходники, разветвители и удлинители. Перегрузка может привести к возникновению пожара.



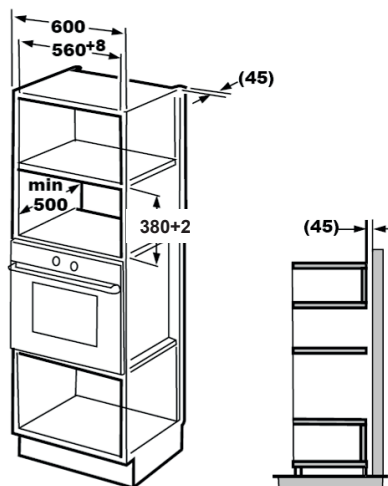
Доступные поверхности могут нагреваться в процессе работы.



Нужно следить за тем, чтобы кабель питания не был пережат и не перегибался.

### 3.2 Встроенный монтаж

#### 3.2.1 Размеры мебели для встроенного монтажа

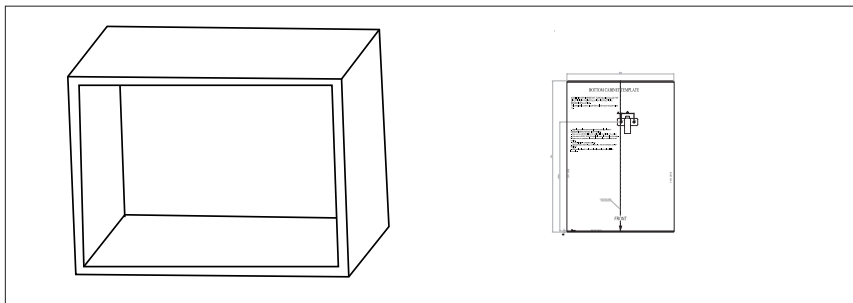




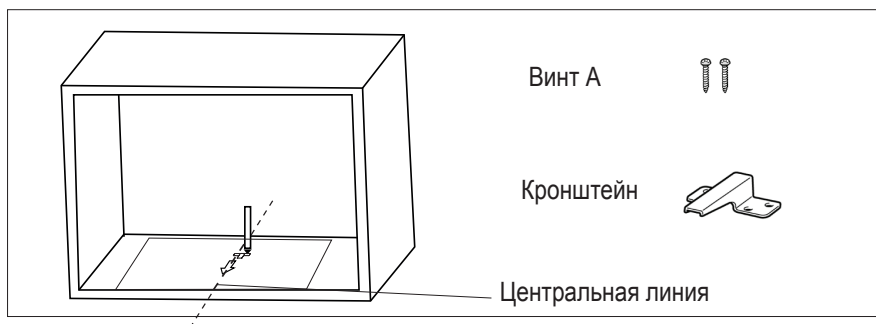
## 3 Установка и подключение

### 3.2.2 Подготовка шкафа

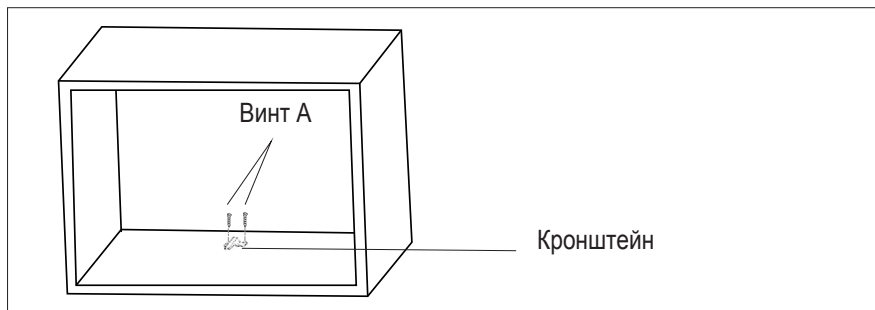
1. Прочтите инструкции на шаблоне для шкафа, разместите шаблон на днище шкафа.



2. Сделайте разметку на днище шкафа по меткам «а» на шаблоне.



3. Уберите разметочный шаблон и закрепите кронштейн винтом А.

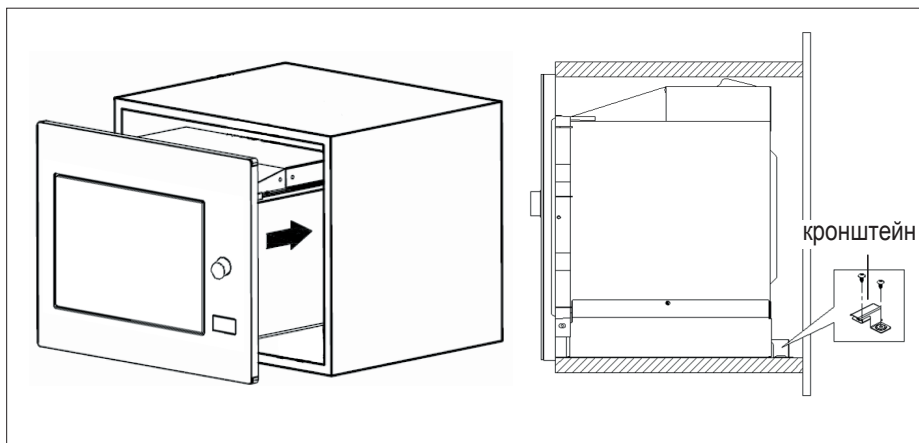


## 3 Установка и подключение

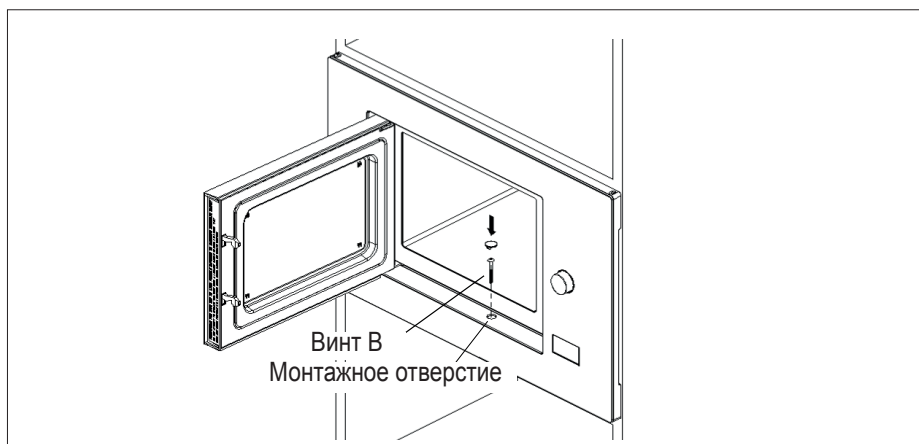
### 3.2.3 Крепление печи

1. Установите печь в шкаф.

- Проследите за тем, чтобы задняя часть печи села в кронштейн.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не был пережат и не перегибался.



2. Откройте дверцу, прикрепите печь к шкафу винтом В, вставив его в монтажное отверстие. Затем установите пластиковую крышку из установочного комплекта в монтажное отверстие.



### 3.3 Радиопомехи



При работе микроволновой печи возможно создание помех для радиоприемников, телевизоров и аналоговых электроприборов.

- Печь следует устанавливать на максимальном удалении от радиоаппаратуры и телевизоров. При работе микроволновой печи возможно создание помех приему радиовещательных или телевизионных программ. 2. Включите печь в стандартную бытовую розетку. Проследите за тем, чтобы напряжение и частота соответствовали значениям, указанным на паспортной табличке изделия.
- В случае возникновения помех их можно снизить или устранить путем реализации следующих мер.
- Очистите дверцу и уплотнительную поверхность печи.
- Повторно отрегулируйте направление антенны радиоприемника или телевизора.
- Переместите печь в другое место, учитывая положение приемника.
- Установите микроволновую печь вдали от приемника.
- Включите микроволновую печь в другую розетку, чтобы печь и приемник были подключены к разным линиям.

### 3.4. Принципы приготовления пищи в микроволновой печи

- Тщательно подготовьте пищевые продукты. Уберите остатки с блюда.

- Тщательно соблюдайте время приготовления. Для готовки следует устанавливать кратчайшее указанное для данного продукта время, при необходимости установите дополнительное время готовки. При чрезмерно длительной готовке пищи может появиться дым, либо она может сгореть.
- При готовке пищу следует накрывать. Если пища накрыта, это предохраняет печь от разбрызгивания и обеспечивает равномерную готовку.
- Для ускорения приготовления в микроволновой печи таких продуктов, как мясо птицы и гамбургеры, не забывайте их переворачивать в процессе приготовления. Продукты большего размера, такие как жаркое, необходимо переворачивать, по меньшей мере, один раз.
- Такие продукты, как фрикадельки, следует переворачивать один раз по истечении половины времени готовки, а также менять их местами друг с другом, перемещая от центра блюда к его краям.

### 3.5 Инструкции по заземлению

Данный электроприбор необходимо заземлить. Печь укомплектована кабелем заземления с заземленной вилкой. Электроприбор включается в розетку, установленную и заземленную в соответствии с действующими нормами. Система заземления служит для отведения тока в случае короткого замыкания и снижает риск получения электротравмы. Мы рекомендуем для микроволновой печи использовать отдельную электроцепь питания. Высокое напряжение представляет опасность и может стать причиной пожара или других несчастных случаев, а также повреждения печи.

## 3 Установка и подключение



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

Неправильное подключение заземляющего штепселя может стать причиной электротравмы.



Если у вас возникли вопросы относительно инструкций по заземлению и подключению питания, обратитесь к квалифицированному специалисту-электротехнику или к сервисному персоналу.



Производитель и/или торговый посредник не несет ответственности за травмы или ущерб, причиненный печи, если они получены вследствие нарушения порядка подключения печи.

Некоторые виды неметаллической посуды непригодны к использованию в микроволновой печи. Если вы не уверены, пригодна ли ваша посуда для использования в микроволновой печи, можно выполнить следующую проверку.

1. Поместите в микроволновую печь пустую посуду, которую нужно проверить, установите туда же стакан из материала, пригодного к использованию в печи, наполнив его 250 мл воды.
2. Включите микроволновую печь на полную мощность на 1 минуту.
3. Проверьте температуру посуды, которую проверяете. Если посуда нагревается, то она непригодна к использованию в микроволновой печи.
4. Запрещается превышать время в 1 минуту. Если в течение 1 минуты работы отмечается образование дуги, выключите микроволновую печь. Посуда, вызывающая появление дуги, непригодна к использованию в микроволновой печи.

### 3.6 Проверка посуды

Запрещается включать пустую микроволновую печь. Единственным исключением является проверка посуды, порядок которой описан в следующем разделе.

Далее приводятся общие рекомендации, которые помогут вам правильно подобрать посуду.

Посуда для готовки	Микроволновый режим	Гриль	Комбинированный режим
Термостойкое стекло	Да	Да	Да
Нетермостойкое стекло	Нет	Нет	Нет
Термостойкая керамика	Да	Да	Да
Пластиковое блюдо, пригодное для использования в микроволновой печи	Да	Нет	Нет
Бумажная посуда	Да	Нет	Нет
Металлический поддон	Нет	Да	Нет
Металлическая решетка	Нет	Да	Нет
Алюминиевая фольга и покрытие из фольги	Нет	Да	Нет
Пеноматериалы	Нет	Нет	Нет

## 4.1. Панель управления



## 4.2 Инструкции по эксплуатации

### 4.2.1 Установка времени

При включении питания микроволновой печи, на светодиодном индикаторе отображаются цифры «0:00», и подается однократный звуковой сигнал.

1. Дважды нажмите (Таймер/Часы), и индикатор часов начинает мигать.
2. Поворачивая , выставьте часы; ввести следует число от 0 до 23.
3. Нажмите (Таймер/Часы) и цифры, указывающие время в минутах, начнут мигать.
4. Поворачивая , выставьте минуты; ввести следует число от 0 до 59.
5. Чтобы завершить установку времени, нажмите (Таймер/Часы). Начинает мигать символ «:», и отображается время.





Если во время настройки нажать кнопку (Стоп/Отмена), печь автоматически переключается на предыдущий режим.

### 4.2.2 Приготовление пищи в микроволновой печи






1. Нажмите кнопку (микроволновый режим), при этом на ЖК-экране отображаются символы «P10».
2. Повторно нажмите кнопку (микроволновый режим) для выбора нужной мощности. При нажатии данной кнопки последовательно отображаются символы «PL10», «PL8», «PL5», «PL3» и «PL1».

## 4 Эксплуатация

3. Поворачивая ручку , установите время приготовления от 0:05 до 95:00.
4. Повторно нажмите  (Старт/+30 с./Подтвердить), при этом начнется приготовление пищи.



**Например:** Если нужно установить мощность микроволнового излучения 80 % для готовки в течение 20 минут, печь настраивается следующим образом.

5. Нажмите кнопку  (микроволновый режим), при этом на ЖК-экране отображается символ «P10».
6. Повторно нажмите кнопку  (микроволновый режим) для установки 80 % мощности микроволнового излучения.
7. Нажмите , чтобы подтвердить ввод, на светодиодном индикаторе отобразится надпись «P 80».
8. Вращая , отрегулируйте время готовки так, чтобы его значение на индикаторе составляло «20:00».
9. Нажмите , (Старт/+30 с./Подтвердить), при этом начнется приготовление пищи.





Порядок установки времени с помощью кнопки кодирования приводится ниже:

Установка продолжительности готовки	Значение шага
0–1 минута	5 секунд
1–5 минут	10 секунд
5–10 минут	30 секунд
10–30 минут	1 минута
30–95 минут	5 минут

### 4.2.3 Назначение кнопок клавиатуры микроволновой печи

Порядок	Экран	Мощность микроволнового излучения
1	PL10	100 %
2	PL8	80 %
3	PL5	50 %
4	PL3	30 %
5	PL1	10 %





### 4. 3 Приготовление пищи в режиме «гриль» или в комбинированном режиме

1. Нажмите  (гриль/комбинированный режим), на светодиодном индикаторе отобразится надпись «G». Нажимая кнопку  (Гриль/Комбинированный режим), выберите нужную мощность. При нажатии данной кнопки последовательно отображаются символы «С-1», «С2», «С-3» и «С-4».
2. Поворачивая ручку , установите время приготовления от 0:05 до 95:00.
3. Повторно нажмите  (Старт/+30 с./Подтвердить), при этом начнется приготовление пищи.



**Например:** Если вы хотите использовать режим «Комби» (Микроволновый режим+Гриль) (С-2) для приготовления в течение 10 минут, выполните следующие действия.

## 4 Эксплуатация

1. Однократно нажмите  (гриль/комбинированный режим), на индикаторе отобразится надпись «G».
2. Дважды нажмите кнопку  (Гриль/Комбинированный режим) для выбора режима «С2».
3. Вращая , отрегулируйте время готовки так, чтобы его значение на индикаторе составляло «10:00».
4. Нажмите , при этом начнется приготовление пищи.

### 4.3.1 Включение режима (Гриль/Комбинированный режим)

Режим	Дисплей	Микроволновый режим	Гриль	Конвекция
1	C-1	●		●
2	C-2	●	●	
3	C-3		●	●
4	C-4	●	●	●






По истечении половины времени готовки в режиме «гриль», печь подает двойной сигнал, это нормально. Чтобы обеспечить более качественное запекание, нужно перевернуть пищу, закрыть дверцу, а затем нажать кнопку (Старт/+30 с./Подтвердить), чтобы продолжить готовку. Если никаких операций не выполнять, печь продолжает готовку.



## 4.4 Режим конвекции

### 4.4.1 Приготовление в режиме конвекции (без функции предварительного подогрева)

Режим конвекции позволяет приготовить блюдо как в обычной духовке. Микроволновое излучение при этом не применяется. Перед помещением продукта в печь рекомендуется предварительно ее прогреть до соответствующей температуры.

1. Нажмите кнопку « (Режим конвекции)», при этом отображается температура 130 °С.
2. Нажимая кнопку « (Режим конвекции)», выберите функцию конвекции. Отображение температуры конвекции указывает на выбор режима конвекции. Температура конвекции может устанавливаться от 130 до 220 градусов.
3. Нажмите кнопку  для запуска режима подогрева. При достижении заданной температуры подается звуковой сигнал напоминания о том, что необходимо поместить в печь продукт. При этом отображается и мигает температура предварительного подогрева.

## 4 Эксплуатация





- Поместите продукт в печь и закройте дверцу. Поворотом ручки  установите время приготовления (Максимальное время составляет 95 минут.)
- Нажмите кнопку «  (Пуск/+30 с/Подтвердить) » для запуска режима приготовления.




Время приготовления нельзя изменить до достижения заданной температуры подогрева. После достижения заданной температуры для установки времени приготовления следует открыть дверцу.





Если в течение 5 минут время не задано, печь прекращает режим подогрева. Подается пятикратный звуковой сигнал, и устройство переходит в режим ожидания.

### 4.4.2 Приготовление в режиме конвекции (без функции предварительного подогрева)


- Нажмите кнопку «  (Режим конвекции) », при этом отображается температура «130 °C».
- Нажимая кнопку «  (Режим конвекции) » или поворачивая ручку «  », выберите функцию конвекции. Отображение температуры конвекции указывает на выбор режима конвекции. Температура конвекции может устанавливаться от 130 до 220 градусов.
- Поворотом ручки  установите время приготовления. (Максимальное время составляет 95 минут.)

- Нажмите кнопку  (Пуск/+30 с/Подтвердить) для запуска режима приготовления.

### 4.5 Быстрый запуск

- Когда печь находится в режиме готовности, нажмите  (Старт/+30 с/Подтвердить), чтобы начать приготовление пищи при мощности микроволнового излучения 100 %. При каждом нажатии кнопки время готовки увеличивается до 95 минут с шагом 30 секунд.
- В режиме микроволнового приготовления, гриля, комбинированном режиме или режиме размораживания время приготовления увеличивается на 30 секунд при каждом нажатии кнопки  (Пуск/+30 с/Подтвердить).
- Когда печь находится в режиме готовности, установите время готовки, вращая против часовой стрелки  при мощности микроволнового излучения 100% и нажмите  (Старт/+30 с/Подтвердить), чтобы начать приготовление пищи.



В режиме меню автоматического приготовления и размораживания по весу при нажатии кнопки  (Пуск/+30 с/Подтвердить) время приготовления не увеличивается.



### 4.6 Размораживание

#### 4.6.1 Размораживание по весу




- Нажмите кнопку  (Размораживание).



## 4 Эксплуатация




2. Вращая , установите вес продукта от 100 до 2000 г.
3. Нажмите кнопку  (Пуск/+30 с/Подтвердить) для запуска режима размораживания.

### 4.6.2 Размораживание по времени


1. Дважды нажмите кнопку  (Размораживание).
2. Поворотом ручки  установите время размораживания. Максимальное время, которое можно установить – 95 минут.
3. Нажмите кнопку  (Пуск/+30 с/Подтвердить) для запуска режима размораживания. Мощность размораживания P30 не может изменяться.

### 4.7. Кухонный таймер (счетчик)

Печь оснащена автоматическим счетчиком, не привязанным к остальным ее функциям, поэтому его можно использовать отдельно, для других целей (максимальное время отсчета составляет 95 минут).

1. Однократно нажмите кнопку  (Кухонный таймер/Часы), на светодиодном индикаторе отобразится значение «00:00».
2. Вращая , введите нужное время.
3. Нажмите кнопку  (Старт/+30 с./Подтвердить), чтобы подтвердить настройку.
4. Когда обратный отсчет времени достигнет 00:00, 5 раз подается звуковой сигнал.





Если выставлено время (24-часовой формат отображения), то на светодиодном индикаторе отобразится текущее время.

Чтобы отключить таймер, нажмите кнопку  (Стоп/Отмена).



Кухонный таймер работает не так, как часы в 24-часовом формате. Кухонный таймер – это просто таймер.

### 4.8. Меню Авто

1. Вращая , по часовой стрелке, выберите нужный пункт меню. Доступные меню: с «AC01» до «AC10».
2. Нажмите  (Старт/+30 с./Подтвердить), чтобы подтвердить настройку.
3. Вращая , выберите массу продукта по умолчанию в соответствии с таблицей меню.
4. Нажмите  (Старт/+30 с./Подтвердить), при этом начнется приготовление пищи.

## 4 Эксплуатация

### 4.8.1 Меню автоматической готовки

Меню	Вес	Дисплей	Мощность
АС01 Пицца	200 г	200 г	С-4 / Гриль
	300 г	300 г	
	400 г	400 г	
АС02 Мясо	150 г	150 г	100 %
	300 г	300 г	
	450 г	450	
	600 г	600 г	
АС03 Овощи	150 г	150 г	100 %
	350 г	350 г	
	500 г	500 г	
АС04 Макароны	50 г (+450 г холодной воды)	50 г	80 %
	100 г (+800 г холодной воды)	100 г	
	150 г (+1,2 л холодной воды)	150 г	
АС05 Пудинг	475 г	475 г	С предварительным подогревом до 160 °С
АС06 Картофель	1 (около 230 г)	1	100 %
	2 (около 460 г)	2	
	2 (около 690 г)	3	
АС07 Рыба	150 г	150 г	80 %
	250 г	250 г	
	350 г	350 г	
	450 г	450 г	
	650 г	650 г	
АС08 Напитки	1 чашка (около 240 г)	1	100 %
	2 чашки (около 480 г)	2	
	3 чашки (около 720 г)	3	
Меню	Вес	Дисплей	Мощность
АС09 Попкорн	50 г	50	100%-ный микроволновый режим
	100 г	100	
АС10 Курятина	500 г	500 г	С-4/ С предварительным подогревом до 200 °С
	750 г	750 г	
	1 кг	1 кг	
	1,2 кг	1,2 кг	

### 4.9 Многостадийное приготовление пищи

Для готовки можно задать не более 2 этапов. Если при многоэтапном приготовлении один из этапов – размораживание, то он должен быть первым.



Если необходимо в течение 5 минут разморозить пищу, а затем приготовить ее в течение 7 минут при мощности микроволнового излучения 80%, выполняйте следующие действия.

1. Дважды нажмите кнопку (Размораживание).
2. Поворачивайте ручку до отображения на экране времени размораживания «5:00».
3. Нажмите кнопку (микроволновый режим), при этом на ЖК-экране отображается символ «PL10».
4. Еще раз нажмите (микроволновый режим) или установите мощность микроволнового излучения 80%, вращая .
5. Вращая , отрегулируйте время готовки так, чтобы на индикаторе отобразилось значение «7:00».
6. Нажмите (Старт/+30 с./Подтвердить), при этом начнется приготовление пищи. Подается звуковой сигнал, и запускается обратный отсчет времени размораживания. При переходе ко второму этапу приготовления подается еще один звуковой сигнал. По окончании готовки подается пятикратный звуковой сигнал.

### 4.10. Функция очередности

1. В микроволновом режиме, в режиме «гриль» и в комбинированном режиме при нажатии на кнопку (микроволновый режим) или (Гриль/Комбинированный режим) в течение 3 секунд отображается текущий выставленный уровень мощности. Через 3 секунды печь возвращается к работе в предыдущем режиме.
2. Если во время готовки нажать кнопку (Кухонный таймер/Часы), то в течение 3 секунд отображается текущее время.

### 4.11. Блокировка от доступа детей

1. **Блокировка.** Когда печь находится в режиме готовности, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку (Стоп/Отмена), будет подан звуковой сигнал, указывающий на то, что включена блокировка от доступа детей. Если часы уже настроены, на экране отображается текущее время, в противном случае на экране отображаются символы «0:00».
2. **Отключение блокировки.** Для отключения детского замка нажмите и удерживайте кнопку (Стоп/Отмена) в течение 3 секунд до подачи длинного звукового сигнала.

### 4.12. Открытие дверцы печи

Нажмите кнопку (Открыть дверцу) и дверца печи откроется.

### 5.1. Чистка



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте для очистки электроприбора бензин, растворители или абразивные чистящие средства, металлические и жесткие щетки.



**ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае не погружайте прибор или его шнур питания в воду или другую жидкость.

1. Выключите прибор и выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
2. Подождите, пока прибор полностью остынет.
3. Внутренние поверхности печи нужно содержать в чистоте. Брызги пищи или потеки жидкостей нужно вытирать влажной тканью. Если печь сильно загрязнена, для ее чистки можно использовать мягкое моющее средство. Не используйте аэрозоли и другие агрессивные моющие средства, так как от них могут остаться пятна, следы, а также возможно помутнение поверхности дверцы.
4. Внешние поверхности печи следует очищать влажной тканью. Не допускайте попадания воды в вентиляционные отверстия, чтобы предотвратить повреждение рабочих компонентов печи.
5. Дверцу и стекло с обеих сторон, а также дверные прокладки и детали рядом с ними нужно регулярно протирать влажной тканью, чтобы удалить пятна и брызги от пролитой пищи. Не используйте абразивные моющие средства.
6. Не допускайте попадания влаги на панель управления. Очистку рекомендуется выполнять мягкой влажной тканью. При очистке панели управления дверцу печи нужно оставлять открытой, чтобы она случайно не включилась.
7. Если внутри печи или у ее дверцы присутствует конденсат от пара, вытрите его мягкой тканью. Конденсат образуется, если печь эксплуатируется в условиях высокой влажности. Это нормально.
8. В некоторых случаях для очистки нужно будет снять стеклянный поднос. Поднос следует мыть в теплой мыльной воде или в посудомоечной машине.
9. Роликовое кольцо и дно печи следует очищать, чтобы избежать чрезмерного шума.
10. Достаточно протереть нижнюю поверхность печи, используя мягкое моющее средство. Роликовое кольцо можно мыть в теплой мыльной воде или в посудомоечной машине. При снятии роликового кольца для его очистки необходимо запомнить его положение для правильной его установки в последующем.
11. Чтобы удалить неприятный запах из печи, налейте стакан воды и выдавите дольку лимона в глубокую емкость, пригодную для использования в микроволновой печи; включите печь на 5 минут, поставив ее на микроволновый режим. Тщательно промокните поверхности печи и вытрите их насухо мягкой тканью.
12. Если требуется заменить лампочку в печи, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
13. Очистку печи следует выполнять регулярно, отложения пищи необходимо удалять. Если не выполнять очистку печи, вследствие этого могут возникнуть дефекты поверхностей, сокращающие срок службы электроприбора; при этом также повышается вероятность возникновения рисков при эксплуатации печи.

14. Электроприбор нельзя утилизировать как бытовые отходы; старую печь нужно отправить в специальный центр сбора отходов, организованный городскими властями.
15. Если микроволновая печь используется с функцией гриля, возможно появление небольшого количества дыма и специфического запаха, которые исчезают спустя некоторое время эксплуатации.

### 5.2. Хранение

- Если вы не планируете использовать электроприбор в течение длительного времени, то его следует хранить надлежащим образом.
- Убедитесь, что электроприбор отключен от электросети, остыл, а его поверхности полностью сухие.
- Хранить прибор следует в сухом прохладном месте.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.

## 6 Устранение неполадок

<b>Нормальное</b>	
Микроволновая печь создает помехи приему телевизионных программ	При работе микроволновой печи возможно создание помех для приема радио- и телевизионных программ. Помехи аналогичны помехам, возникающим при использовании малых электроприборов, таких как миксер, пылесос и электровентилятор. Это нормально.
Освещение печи тусклое.	При готовке на малой мощности микроволнового излучения освещение печи может быть тусклым. Это нормально.
На дверцах аккумулируется конденсат, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух.	В процессе готовки пищи возможно выделение пара. Большая часть пара отводится через вентиляционные отверстия. Некоторое количество пара оседает в виде конденсата на холодных поверхностях, например, на дверце печи. Это нормально.
Печь была случайно включена пустой.	Не следует включать электроприбор, если внутри него не помещена пища. Это опасно.

<b>Неисправность</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Способ устранения</b>
Не получается включить печь.	(1) Шнур питания не подключен надлежащим образом.	Отключите шнур от сети. Включите его снова через 10 секунд.
	(2) Сгорела плавкая вставка или сработал автоматический выключатель.	Замените плавкую вставку или отключите автоматический выключатель (ремонт должен выполняться квалифицированным персоналом нашего сервисного центра).
	(3) Проблема с розеткой.	Проверьте исправность розетки, включив в нее любой другой электроприбор.
Печь не греется.	(4) Плохо закрыта дверца.	Закройте дверцу надлежащим образом.
При работе микроволновой печи вращающийся стеклянный поднос издает шум	(5) Вращающийся стеклянный поднос и днище печи загрязнены.	Очистите грязные компоненты, см. раздел «Чистка и обслуживание».
На индикаторе печи отображается код ошибки E-3, печь не работает (модель MGB 25333 BG)	(6) Дверца печи не открывается (из-за помехи, расположенной перед дверцей, вследствие низкого напряжения и т. д.)	Отключите шнур от сети. Включите его снова через 10 секунд.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

# beiko

## ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: 109004, Россия, Москва, ул. Станиславского, д21, стр 1. <http://www.beiko.ru>  
Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

### Гарантийный талон серия **RUS №** [ ]

Модель .....

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Компания .....

Подпись продавца .....

ПЕЧАТЬ

Дата установки .....

Компания .....

Подпись мастера .....

ПЕЧАТЬ

Покупатель ..... Телефон .....  
Фамилия, Имя, Отчество

Изделие проверялось в присутствии покупателя;

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен .....  
Подпись Покупателя



**Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.**

# beiko

серия **RUS №** [ ]

Дата продажи .....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

# 3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

# beiko

серия **RUS №** [ ]

Дата продажи .....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

# 2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

# beiko

серия **RUS №** [ ]

Дата продажи .....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

# 1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Производитель: "Arçelik A.S."  
Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445, Турция

Сделано в Китае

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»  
Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, дер. Федоровское,  
ул. Сельская, д. 49

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно:

первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц.

Например, «10-100001-05» обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.



# Алдымен осы пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығыңыз!

Құрметті тұтынушы,

Осы Веко құрылғысын жөн көргеніңізге рахмет. Жоғары сапалы және заманауи технология арқылы өндірілген құрылғыңыздан ең жақсы нәтижелер аласыз деп үміттенеміз. Осы себепті, құрылғыны пайдалану алдында осы толық пайдаланушы нұсқаулығын және барлық басқа ілеспе құжаттарды мұқият оқып шығыңыз және болашақта пайдаланатын анықтама ретінде сақтаңыз. Құрылғыны басқа біреуге берсеңіз, пайдаланушы нұсқаулығын да беріңіз. Нұсқауларды орындаңыз, пайдаланушы нұсқаулығындағы бүкіл ақпарат пен ескертулерге көңіл бөліңіз. Сондай-ақ бұл пайдаланушы нұсқаулығы басқа үлгілерге қатысты болуы мүмкін екенін есте сақтаңыз. Үлгілер арасындағы айырмашылықтар нұсқаулықта ашық түрде сипатталған.

## Таңбалардың мағыналары

Осы пайдаланушы нұсқаулығының әртүрлі бөлімдерінде келесі таңбалар пайдаланылады:



Маңызды ақпарат және пайдалану туралы пайдалы кеңестер.



Өмір мен мүлік қауіпсіздігіне қатысты қауіпті жағдайлар туралы ескертулер.



Ыстық беттерге арналған ескерту.



ҚАЙТА ӨНДЕЛГЕН ЖӘНЕ  
ҚАЙТА ӨНДЕЛМЕЛІ ҚАҒАЗ

Бұл құрылғы экологияға зиянсыз заманауи зауыттарда, табиғатқа ешбір зиян тигізбейтіндей өндірілген.

## Маңызды қауіпсіздік нұсқауларын мұқият оқып шығып, болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз

Бұл бөлім өрт, электр тогының соғу, микротолқын энергиясы кемуі әсері, жеке жарақат немесе мүліктің зақымдалу қаупінен қорғайтын қауіпсіздік туралы нұсқауларды қамтиды. Бұл нұсқауларды орындамау кепілдік күшін жояды.

### 1.1 Жалпы қауіпсіздік

- Микротолқынды пеш тағамды және сусындарды қыздыруға арналған. Тағамды немесе киімді кептіру және жылыту жастықшаларын, тәпішкелерді, губкаларды, дымқыл шүберекті және сол сияқты нәрселерді қыздыру жарақаттануға, тұтануға немесе өртенуге әкеп соқтыруы мүмкін.
- Бұл құрылғы келесідей тұрмыстық және ұқсас қолданбаларда пайдалануға арналған:
  - Дүкендердегі қызметкерлердің ас пісіру аймақтарында, кеңселерде және

басқа да жұмыс істейтін жерлерде;

- Фермадағы үйлерде
- Қонақүйлердегі, мотельдердегі клиенттер тұратын және басқа тұрғылықты жерлерде;
- Төсек пен таңғы ас беретін орындарда.
- Есігі ашық кезде пешті іске қосуға әрекет жасамаңыз, болмаса микротолқын энергиясына зиян келуі мүмкін. Қауіпсіздік құлыптары өшірілмеуі немесе өзгертілмеуі керек.
- Пештің алдыңғы жағы мен есігі арасына нысан қоймаңыз. Лай немесе тазалау агенті қалдықтарының корпус беттеріне жиналуына мүмкіндік бермеңіз.
- Микротолқын энергиясы әсеріне қарсы қорғаныс беретін қақпақты шешу әрекетін қамтитын қызметтік жұмыстар өкілетті тұлғалармен/қызметпен орындалуы қажет. Кез келген басқа ұсыныс қауіпті.
- Өнім тағамды үйде пісіруге, жылытуға және ерітуге арналған. Бұл коммерциялық мақсаттарға пайдаланылмауы қажет. Өндіруші дұрыс пайдаланбаудан болған зақымдарға жауапты

болмайды.

- Бұл құрылғыны сыртта, ваннада, ылғалды орталарда немесе ылғалдануы мүмкін орындарда пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны дұрыс пайдаланбаудан немесе қолданбаудан болатын зақымдарға жауапкершілік немесе кепілдік шағымы қарастырылмауы керек.
- Құрылғыны бөлшектеуге ешқашан әрекет жасамаңыз. Дұрыс қолданбау салдарынан болған зақым үшін ешбір кепілдік шағымдары қабылданбайды.
- Тек түпнұсқалық бөлшектерді немесе өндіруші ұсынған бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Пайдалану кезінде осы құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны үнемі тұрақты, тегіс, таза, құрғақ және тайғақ емес бетте пайдаланыңыз.
- Құрылғы сыртқы сағат таймерімен немесе бөлек қашықтан басқару жүйесімен басқарылмауы тиіс.
- Құрылғыны алғаш рет пайдалану алдында барлық бөлшектерді тазалаңыз. "Тазалау және техникалық қызмет көрсету" бөлімінде берілген мәліметтерді көріңіз.
- Құрылғыны осы нұсқаулықта сипатталған мақсатқа ғана басқарыңыз. Абразивті химикаттарды пайдаланбаңыз немесе осы құрылғыда буламаңыз. Бұл пеш тағамды жылытуға және пісіруге арналған.
- Өндірістік немесе зертханалық қолданысқа арналмаған.
- Киімдерді немесе асүй орамалдарын пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны пайдалану кезінде өте ыстық болады. Пеш ішіндегі ыстық бөлшектерді түртпеңіз.
- Пеш тірі ағзаны құрғатуға арналмаған.
- Пешті бос күйінде басқармаңыз.
- Микротолқынды пештерге үйлесімді ыдыстарды ғана пайдаланыңыз.
- Жылытылған тағамнан ыдысқа тасымалданған жылуға байланысты пісіру ыдысы ыстық болуы мүмкін. Ыдысты ұстау үшін пеш қолғаптары керек болуы мүмкін.

- Микротолқынды пештерге үйлесімділігін тексеру үшін ыдыстар тексерілуі керек.
- Пешті плиталарға немесе басқа жылу генераторларына қоймаңыз. Болмаса, бұл зақымдалып, кепілдік жарамсыз болуы мүмкін.
- Микротолқынды пеш орнату нұсқауларына сәйкес емес камераға салынбауы қажет.
- Тағамды әзірлегеннен кейін қақпақтарды немесе фольганы ашу кезінде бу шығуы мүмкін.
- Жылытылған тағамды шығару кезінде қолғаптар пайдаланыңыз.
- Құрылғыны пайдалану кезінде құрылғы мен қолжетімді беттері өте ыстық болуы мүмкін.
- Құрылғыны пайдалану кезінде есік пен сыртқы шыны өте ыстық болуы мүмкін.
- Егер қуат сымы зақымдалса, қауіпті болдырмау үшін бұл өндірушімен, қызмет көрсету агентімен немесе білікті тұлғамен ауыстырылуы қажет.
- Веко микротолқынды пештері қолданбалы қауіпсіздік стандарттарына сәйкес, сол себепті құрылғы немесе қуат кабелі зақымдалған жағдайда қауіпті болдырмау үшін дилермен, қызмет көрсету орталығымен немесе маманмен және өкілетті қызмет көрсету орталығымен жөнделуі немесе ауыстырылуы керек. Ақаулы немесе біліксіз жөндеу жұмысы қауіпті болуы мүмкін және пайдаланушыға қауіп төндіруі мүмкін.
- Желінің қуат көзі құрылғының көрсеткіштер тақтасында берілген ақпаратқа сәйкес екендігін тексеріңіз. Құрылғыны қуат көзінен ажырату жолы - қуат тығынын қуат розеткасынан шығару.
- Құрылғыны тек тұйықталған розеткамен пайдаланыңыз.
- Қуат кабелі немесе құрылғының өзі зақымдалған болса, ешқашан пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғыны ұзартқыш сыммен пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны немесе тығынын сулы немесе ылғалды қолдармен ешқашан түртпеңіз.
- Құрылғыны әрқашан ашаға қол жететіндей етіп орналастырыңыз.

- Қуат кабелін қысумен, майыстырумен немесе үшкір шеттерін үйкеумен зақым келтірмеңіз. Қуат кабелін ыстық беттерге және ашық жалынға жақындатпаңыз.
- Құрылғыны пайдалану кезінде қуат кабелі кездейсоқ тартылуынан немесе әлдекімнің үстіне шыққанынан қауіп төнбейтінін тексеріңіз.
- Әр тазалау алдында және құрылғыны пайдаланбау кезінде құрылғыны ажыратыңыз.
- Құрылғының қуат кабелін қуат көзінен ажырату үшін тартпаңыз және қуат кабелін құрылғы айналасына ешқашан орамаңыз.
- Құрылғыны, қуат кабелін немесе қуат тығынын суға не басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Ағын су астында ұстамаңыз.
- Пластик немесе қағаз контейнерлердегі тағам жылыту кезінде тұтану қаупіне байланысты көзіңіз пеште болсын.
- Микротолқынды пеште пайдалануға болатын қалталарды пешке салу алдында сымдарды және/немесе қағаз немесе пластик қалталардың металл тұтқаларын алыңыз.
- Егер түтін байқалса, құрылғыны өшіріп немесе ажыратып, жалынды өшіру мақсатында есікті жабық ұстаңыз.
- Пештің ішінде зат сақтамаңыз. Пеш пайдаланылмаған кезде ішінде қағаз элементтерді, пісіру материалын немесе тағамды қалдырмаңыз.
- Күйіп қалудың алдын алу үшін тамақтандыру бөтелкелері мен сәби тағамы құтыларының ішіндегі нәрсені тұтыну алдында араластыру немесе шайқау керек.
- Бұл құрылғы - 2-топты В класты ISM жабдығы. 2-топта радио-жиілік энергиясы арнайы құрылатын және/немесе материал өңдейтін электромагниттік сәулелену пішінінде пайдаланылатын барлық ISM (Өндірістік, ғылыми және медициналық) жабдығы және ұшқын эрозиясы жабдығы бар.
- В класты жабдық тұрмыстық қондырғыларда және төмен кернеулі қуат көзі желісіне тікелей қосылған қондырғыларда пайдалануға арналған.

- Құрылғы есігі немесе сыртқы беті пайдалану кезінде ыстық болуы мүмкін.
  - Микротолқынды пешпен сусындарды жылытқаннан кейін сусынды алу кезінде қайнап шашырауы мүмкін, сол себепті контейнерлерді ұстаған кезде абай болыңыз.
  - Пеште ешбір затты қуырмаңыз. Ыстық май пеш құрамдастарына және материалдарына зақым келтіріп, терінің күюіне себеп болуы мүмкін.
  - Тағам картоп, цуккини, алма және каштан сияқты қалың қыртысты тағамды тығыңыз.
  - Құрылғыны артқы жағы қабырғаға қарайтындай етіп салу қажет.
  - Құрылғыны жылжыту алдында зақымдалуын болдырмау үшін айналмалы түбін бекітіңіз.
  - Қ а б ы р ш а ғ ы н д а ғ ы жұмыртқаларды және бүтін күйінде суға пісірілген жұмыртқаларды шағын толқынды пештерде жылытпаңыз, себебі олар тіпті шағын толқынды пеште қыздырған соң да жарылып кетуі мүмкін.
  - Құрылғы артындағы және бүйірлеріндегі бөлшектерді алмаңыз, себебі олар камера қабырғалары мен құрылғы арасындағы минималды қашықтықтарды қорғап, талап етілетін ауа циркуляциясына мүмкіндік береді.
  - Пеш жүйелі түрде тазаланып, тағам қалдықтары жойылуы керек.
  - Пешті таза күйде сақтамау бетін нашарлатып, құрылғының қызмет мерзіміне жағымсыз әсер етіп, қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
  - Есік бекітпелерін және іргелес бөлшектерін тазалау: Ыстық сабынды су пайдаланыңыз. Ыдыс шүберегімен тазалаңыз, қырмаңыз. Тазалауға металл немесе шыны қырғыш пайдаланбаңыз.
- ЕСКЕРТУ:** Егер есік немесе есік бекітпелері зақымдалса, білікті тұлғамен ауыстырылмайынша пеш басқарылмауы қажет.
- ЕСКЕРТУ:** Шағын толқын қуатының әсерінен қорғайтын жапқышты алу арқылы қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын орындау білікті

тұлғадан басқалар үшін қауіпті болып табылады.

**ЕСКЕРТУ:** Сұйықтықтар және басқа да тағамдар тығыздалып жабылған контейнерлерде жылытылмауы керек, себебі олар жарылып кетуі мүмкін.

- Микротолқынды пеш тек ендірілген түрде пайдалануға арналған.
- Құрылғыны тиісті қолданысынан басқа мақсаттар үшін пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жылыту көзі ретінде пайдаланбаңыз.
- Микротолқынды пеш тек тағамды ерітуге, пісіруге және бұқтыруға арналған.
- Тағамдарды артық әзірлеменіз, болмаса өртке себеп болуы мүмкін.
- Құрылғыны тазалау үшін бу негізіндегі тазалағыштар пайдаланбаңыз.
- Балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі тұлғалар жанында пайдалану кезінде аса мұқият болу ұсынылады.
- Бұл құрылғыны 8 немесе одан жоғары жастағы балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой

қабілеттері шектеулі адамдар немесе білімі және тәжірибесі жоқ адамдар тек өнімді қауіпсіз пайдалануға қатысты бақылауда болғанда немесе сәйкесінше нұсқау алғанда немесе өнімді пайдалану қауіптерін түсінгенде пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Ересектер бақыламаса, тазалау және пайдаланушыға қызмет көрсету процедураларын балалар орындамауы керек.

- Булығу қауіпі бар! Барлық бума материалдарын балалардан алыста сақтаңыз.
- Балаларға микротолқынды пешті қауіпсіз жолмен пайдалану нұсқаулары беріліп, бұрыс пайдалану қауіптерін түсінген жағдайда ғана балалардың пешті бақылаусыз пайдалануына рұқсат беріңіз.
- Гриль және біріктіру режимдерінен шығатын артық жылуға байланысты балаларға осы режимдерді тек ересек бақылауымен пайдалануға рұқсат беріледі.
- Өнімді және қуат кабелін 8 жастан кіші балалар қолы жетпейтіндей етіп сақтаңыз.

- Құрылғыны пайдалану кезінде құрылғы мен қолжетімді беттері өте ыстық болуы мүмкін. Балаларды алыс ұстаңыз.
- Бұл құрылғыны қозғалу, дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдарға (балаларды қоса) немесе осы құрылғыға қатысты тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға ықтимал қауіп-қатерлер мен құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану туралы нұсқау берілмейінше және олар бақыланбайынша пайдалануға болмайды.
- Құрылғымен ойнамауын қамтамасыз ету үшін балаларыңызды қадағалау қажет.
- **ЕСКЕРТУ:** Балаларға пешті қауіпсіз жолмен пайдалану нұсқаулары беріліп, бұрыс пайдалану қауіптерін түсінген жағдайда ғана балалардың пешті бақылаусыз пайдалануына рұқсат беріңіз.

## 1.2 WEEE директивасының талаптарына сәйкестік және қоқыс өнімді қоқысқа лақтыру:

Бұл EU WEEE директивасының (2012/19/EU) талаптарына сай. Бұл өнімде қоқыс электр және электрондық жабдық (WEEE) жіктеу таңбасы бар.



Бұл таңба осы өнімді қызмет көрсету мерзімі аяқталғанда басқа тұрмыстық қоқыспен бірге қоқысқа лақтырмау керектігін көрсетеді.

Пайдаланылған құрылғыны электр және электрондық құрылғыларды қайта өңдеуге арналған ресми жинау орнына қайтару керек. Бұл жинау жүйелерін табу үшін жергілікті органдарға немесе өнім сатып алынған дүкенге хабарласыңыз. Әр отбасы ескі құрылғыны қалпына келтіруде және қайта өңдеуде маңызды рөл ойнайды. Пайдаланылған құрылғыны тиісті түрде қоқысқа лақтыру қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына ықтимал теріс салдарларды болдырмайды.

## 1.3 RoHS директивасының талаптарына сәйкестік

Сіз сатып алған өнім EU RoHS директивасының (2011/65/EU) талаптарына сай. Ол директивада көрсетілген зиянды және тыйым салынған материалдарды қамтымайды.

## 1.4 Орауыш туралы ақпарат



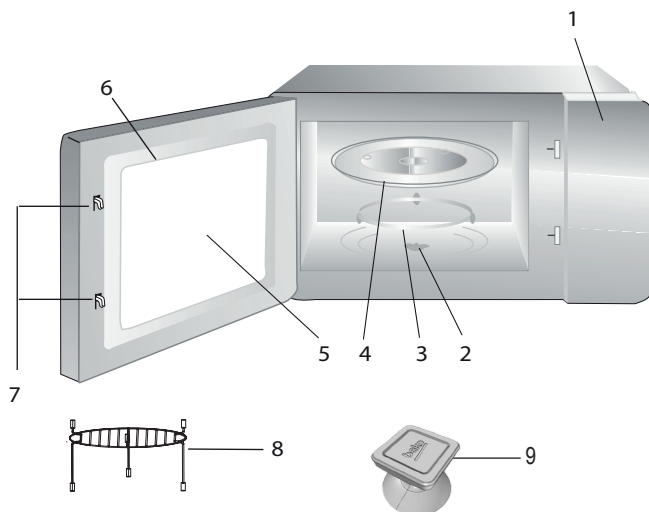
Өнімнің орауыш материалдары ұлттық қоршаған орта туралы ережелерге сай қайта өңдеуге болатын материалдардан өндірілген.

Орауыш материалдарын тұрмыстық немесе басқа қоқыстармен бірге қоқысқа лақтырмаңыз. Оларды жергілікті органдар белгілеген орауыш материалдарды жинау орындарына апарыңыз.



## 2 Микротолқынды пешіңіз

### 2.1 Шолу



1. Басқару тақтасы
2. Бұрымалы білік
3. Бұрымалы тірек
4. Шыны науа
5. Пеш терезесі
6. Есік тобы
7. Есік құлыптау жүйесі
8. Гриль сәресі (тек гриль функциясында пайдаланылады және шыны науаға қойылады)
9. Есікті қолмен ашуға арналған вакуумдық көтергіш

### 2.2 Техникалық деректер

Қуат шығыны	230 В~50 Гц, 1450 Вт (микротолқын) 2500 Вт (Конвекция) 1100 Вт (Гриль)
Шығыс	900 Вт
Жұмыс жиілігі	2450 МГц
Ампер мәні	11,5 А
Сыртқы өлшемдері	595 x 470 x 388 мм
Пештің ішкі өлшемдері	266 x 328 x 346 мм
Пеш сыйымдылығы	25 литр
Таза салмағы	21,0 кг

Өнімдегі белгілер немесе өніммен бірге берілген басқа құжаттардағы мәндер сәйкес стандарттар негізінде зертханада алынған мәндер болып табылады. Бұл мәндер құрылғыны пайдалануға және қоршаған орта жағдайларына сай өзгеріп отырады. Қуат мәндері 230 В қуатымен тексерілген.

### 2.3 Бұрылатынын орнату

- Шыны науаны ешқашан үстіне түбіне қаратып қоймаңыз. Шыны науа ешқашан шектелмеуі керек.
- Шыны науа және бұрылмалы тірек үнемі пісіру барысында пайдаланылуы қажет.
- Барлық тағам және тағам ыдыстары үнемі пісіруге арналған шыны науаға салынуы қажет.
- Егер шыны науа немесе бұрылмалы тірек сынса немесе сызат түссе, ең жақын өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



## 3 Орнату және қосу

### 3.1 Орнату және қосу

- Барлық бума материалын және керек-жарақтарды алып тастаңыз. Пешті майысу немесе сынған есік сияқты зақымға тексеріңіз. Пеш зақымдалған жағдайда орнатпаңыз.
- Микротолқынды пеш кабинасы бетінен қорғаныс таспасын алып тастаңыз.
- Магнетронды қорғау үшін пеш қуысына тіркелетін ашық қоңыр слюда қақпағын алмаңыз.
- Бұл құрылғы тек тұрмыста пайдалануға арналған.
- Бұл пеш тек ендірілген түрде пайдалануға арналған. Ол үстелдің үстіңгі тақтайында немесе шкаф ішінде пайдалануға арналмаған.
- Арнайы орнату нұсқауларын тексеріп шығыңыз.
- Құрылғыны 60 см кең қабырғаға орнатылатын шкафқа (тереңдігі ең кемі 55 см және еденнен 85 см биіктікте) орнатуға болады.
- Құрылғы ашамен жабықталған және оны тек дұрыс орнатылған жерге тұйықталған розеткаға жалғау керек.
- Электр желісінің кернеуі техникалық деректер паспортында көрсетілген кернеуге сәйкес келу керек.
- Орнатқан соң аша бұдан былай қолжетімсіз болса, барлық полюстерін ажыратқыш байланыс саңылауы бар орнату жағында кемінде 3 мм қашықтықта болу керек.
- Адаптерлерді, көп тармақты розеткалар мен ұзартқыштарды қолданбау керек. Шамадан тыс жүктеп өрт қаупін туғызуы мүмкін.



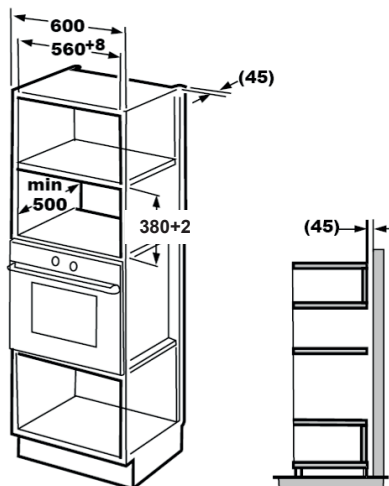
Жұмыс барысында қолжетімді бет ыстық болуы мүмкін.



Қуат сымын майыстырмаңыз немесе бүкпеңіз.

### 3.2 Ендірілген орнату

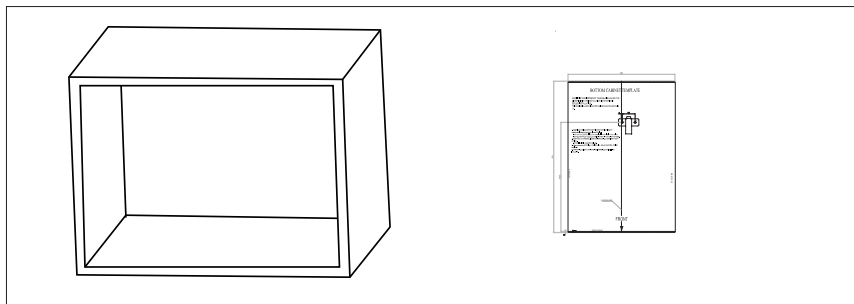
#### 3.2.1 Ендірілген орнатуға арналған жиһаз өлшемдері



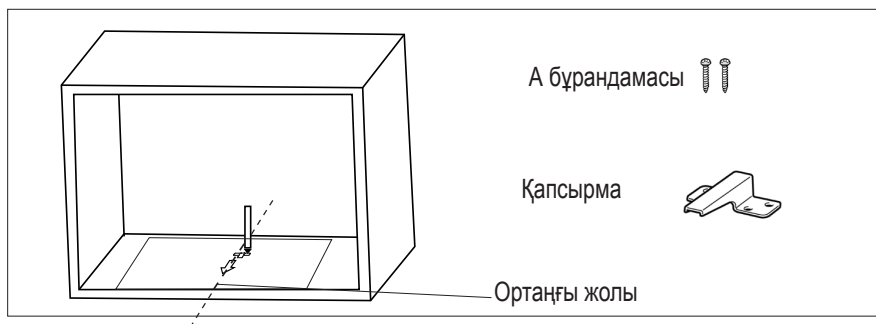
### 3 Орнату және қосу

#### 3.2.2 Шкафты дайындау

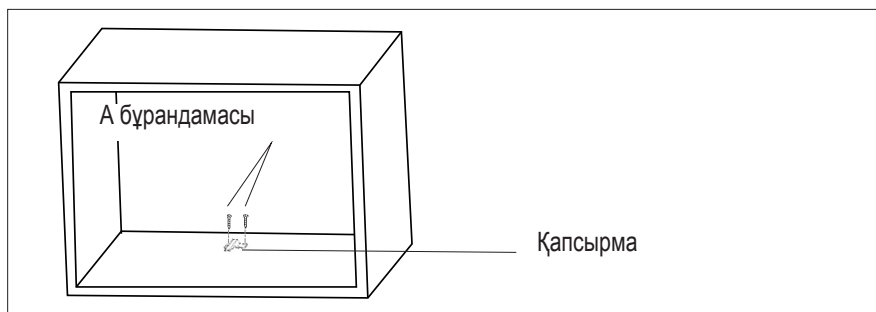
1. Төмендегі шкаф үлгісіндегі нұсқауды оқып, үлгіні шкафтың төменгі жағына қойыңыз.



2. Шкафтың төменгі жағындағы таңбаларды үлгінің “а” таңбасына сәйкес таңбалаңыз.



3. Төменгі шкаф үлгісін алып тастап, қапсырманы А бұрандамасымен бекітіңіз.

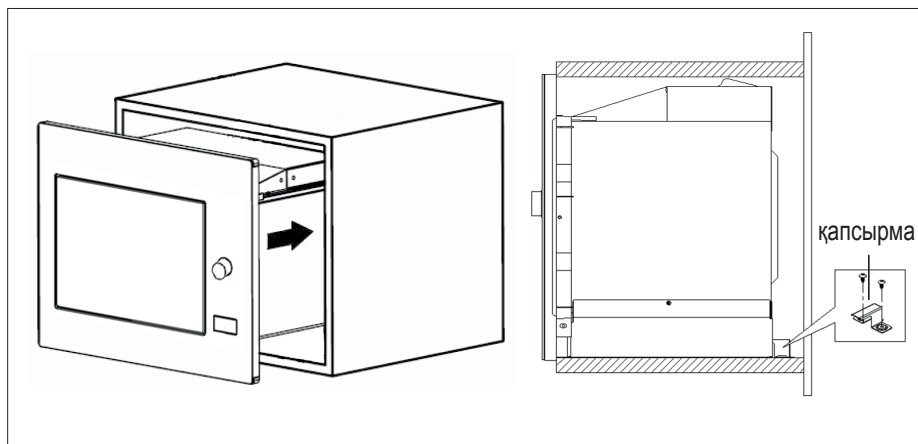


## 3 Орнату және қосу

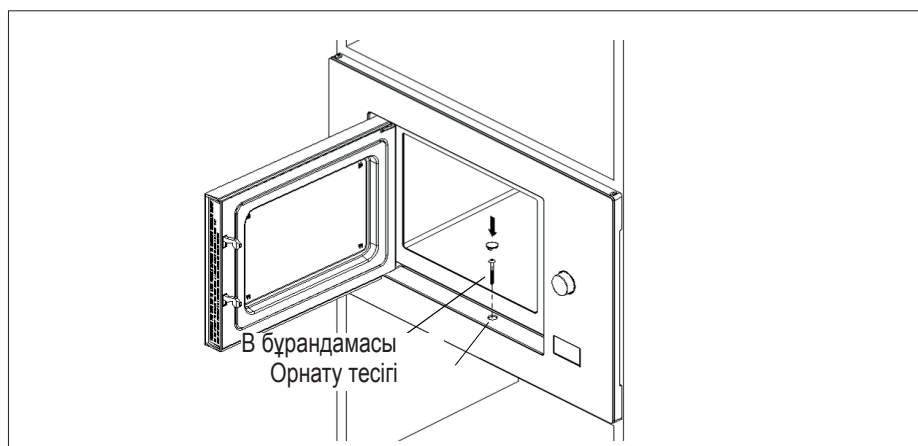
### 3.2.3 Пешті реттеу

1. Пешті шкафқа орнатыңыз

- Пештің артқы жағы қапсырмамен құлыпталғанын тексеріңіз.
- Қуат сымын майыстырмаңыз немесе бүкпеңіз.



2. Есікті ашып, пешті орнату тесігі арқылы В бұрандамасымен шкафқа бекітіңіз. Одан кейін орнату тесігіне кесу жинағындағы пластикалық қақпақты салыңыз.



### 3.3 Радио кедергі



Микротолқынды пешті пайдалану радиоларға, теледидар мен соған ұқсас құрылғыларға кедергі келтіруі мүмкін.

- Пешті радиолардан және теледидарлардан барынша алыс қойыңыз. Микротолқынды пеш жұмысы радио немесе ТД қабылдау кедергісіне себеп болуы мүмкін. 2. Пешті стандартты тұрмыстық розеткаға тығыңыз. Кернеу мен жиілік төлқұжат паспортындағы кернеу мен жиілікке тең екендігін тексеріңіз.
- Кедергі жағдайында төменде берілген сақтық шараларын орындау арқылы оны азайтуға немесе төмендетуге болады.
- Пештің есігін және тығыздағыш беткейін тазалаңыз.
- Радионың немесе теледидардың антенна бағытын қайтадан орнатыңыз.
- Пешті қабылдағыш орнына байланысты қайта орналастырыңыз.
- Микротолқынды пешті қабылдағыштан алыс етіп қойыңыз.
- Микротолқынды пешті басқа розеткаға тығыңыз, осылай микротолқынды пеш пен қабылдағыш әртүрлі желілерді болады.

### 3.4 Микротолқынмен пісіру негіздері

- Тағамды мұқият дайындаңыз. Қалған бөліктерін ыдыстың сыртына салыңыз.
- Пісіру уақытына назар аударыңыз. Көрсетілген ең қысқа уақытта пісіріңіз және қажет болса, қосымша уақыт қосыңыз. Қатты пісіп кеткен тағамнан күйіктің иісі шығуы немесе оның күйіп кетуі мүмкін.
- Пісірген кезде тағамның бетін жауып қойыңыз. Тағамның бетін жабу шашыраудың алдын алады және тағамның тегіс пісірілуін қамтамасыз етуге көмектеседі.

- Осы түрдегі тағамның пісірілуін жылдамдату үшін оларды микротолқынды пеште пісірген кезде, құс еті мен гамбургерлер сияқты тағамды айналдырыңыз. Қой аяғы сияқты үлкен тағамды кемінде бір рет айналдыру керек.
- Тефтели сияқты тағамды пісіру уақытының ортасында жоғарғы жағын төмен қаратып айналдырыңыз және оларды ыдыстың ортасынан сыртқы жағына қарай бір-бірімен орнын ауыстырыңыз.

### 3.5 Жерге тұйықтау бойынша нұсқаулар

Бұл құрылғыны жерге тұйықтауға болады. Бұл пештің жерге тұйықталған сымына қоса жерге тұйықтау кабелі бар. Құрылғыны орнатылған қабырға розеткасына жалғап, жерге дұрыс тұйықтау керек. Жерге тұйықтау жүйесі қысқа тұйықталу кезінде электр тогының жылыстамауына мүмкіндік беріп, электр тогы соғу қаупін азайтады. Біз пешке арналған электр сымын пайдалануға кеңес береміз. Жоғары кернеумен жұмыс істеу қауіпті және өрт қаупін немесе пешке зақым келтіруі мүмкін басқа жағдайларды туғызуы мүмкін.



**ЕСКЕРТУ:** Жерге тұйықтау ашасын дұрыс пайдаланбау электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.



Жерге тұйықтау және электр тогына байланысты нұсқаулар жөнінде сұрақтарыңыз болса, білікті электр маманымен немесе қызмет көрсету маманымен кеңесіңіз.



Өндіруші және/немесе дилер электр қосылымы жөніндегі процедуралар орындалмаған кезде жарақаттар немесе пештің зақымдалу жауапкершілігіне жауапты болмайды.

### 3.6 Ыдысты сынау

Ешқашан микротолқынды пешті бос пайдаланбаңыз. Жалғыз қиыс жағдай келесі бөлімде сипатталған ыдысты сынау болып табылады. Кейбір белгілі металл емес ыдыстар микротолқында пайдалануға қолайлы болмауы мүмкін. Ыдыстың микротолқынға қолайлы екендігіне сенімді болмасаңыз, келесі сынақты орындауға болады.

1. Сыналатын бос ыдысты 250 мл сумен толтырылған микротолқынға үйлесімді стақанмен бірге микротолқынды пешке салыңыз.
2. Микротолқынды пешті ең жоғары қуатты 1 минутқа қосыңыз.
3. Сыналатын ыдыстың температурасын мұқият тексеріңіз. Ол қызып кеткен болса, оны микротолқында пайдалануға болмайды.
4. Ешқашан 1 минут пайдалану уақытынан асырмаңыз. 1 минутқа пайдалану кезінде ұшқынды байқасаңыз, микротолқынды тоқтатыңыз. Ұшқындауды туғызатын ыдыстар микротолқында пайдалануға қолайсыз.

Келесі тізім дұрыс ыдысты таңдауға көмектесетін жалпы нұсқаулық болып табылады.

Пісіру ыдысы	Микротолқын	Гриль	Біріктіру
Ыстыққа төзімді шыны	Иә	Иә	Иә
Ыстыққа төзімді емес шыны	Жоқ	Жоқ	Жоқ
Ыстыққа төзімді керамика	Иә	Иә	Иә
Микротолқынды пешке қолайлы пластикалық ыдыс	Иә	Жоқ	Жоқ
Қағаз ыдыс	Иә	Жоқ	Жоқ
Металл науа	Жоқ	Иә	Жоқ
Металл сәре	Жоқ	Иә	Жоқ
Фольга және фольга жабындары	Жоқ	Иә	Жоқ
Пенопласт	Жоқ	Жоқ	Жоқ

## 4.1 Басқару тақтасы



## 4.2 Пайдалану нұсқаулары

### 4.2.1 Уақытты орнату

Микротолқынды пеш тоққа қосылған кезде, СКД экранында "0:00" көрсетіледі және бір рет сигнал беріледі.

1. 🕒 (Асүй таймері/Сағат) түймесін екі рет басыңыз, сонда сағатқа арналған таңбалар жыпылықтай бастайды.
2. Сағатты реттеу үшін 🖐️ тетігін бұраңыз, енгізілетін мән 0 және 23 аралығында болу керек.
3. 🕒 (Асүй таймері/Сағат) түймесін басыңыз, сонда минутқа арналған таңбалар жыпылықтай бастайды.
4. Минутты реттеу үшін 🖐️ тетігін бұраңыз, енгізілетін мән 0 және 59 аралығында болу керек.
5. Орнатуды аяқтау үшін 🕒 (Асүй таймері/Сағат) түймесін басыңыз. ":" таңбасы жыпылықтап, уақыт жанады.




Орнату кезінде 🛑 (Тоқтату/Бас тарту) түймесін бассаңыз, пеш автоматты түрде алдыңғы режимге оралады.


### 4.2.2 Микротолқынды пешпен пісіру

1. <sup>MW</sup> (Микротолқын) түймесін басыңыз, СКД экранында "P10" көрсетіледі.
2. Қалаған қуатты таңдау үшін қайтадан <sup>MW</sup> (Микротолқын) түймесін басыңыз. Пернені әрбір басқан сайын, сәйкесінше "PL10", "PL8", "PL5", "PL3" немесе "PL1" мәндері көрсетіледі.




## 4 Пайдалану


3. Пісіру уақытын 0:05 және 95:00 аралығында мәнге орнату үшін  тетігін бұраңыз.


4. Пісіруді бастау үшін қайтадан  (Бастау/+30 сек./Растау) түймесін басыңыз.





**МЫСАЛ:** 20 минут пісіру үшін микротолқынды қуаттың 80%-ын пайдалануды қаласаңыз, пешті келесі қадамдармен пайдалануға болады.

5.  (Микротолқын) түймесін бір рет басыңыз, экранда "P10" көрсетіледі.

6. 80% микротолқынды қуатты орнату үшін  (микротолқын) түймесін бір рет басыңыз.

7. Растау үшін  (Бастау/+30 сек./Растау) түймесін басыңыз және экранда "P 80" көрсетіледі.

8. Пеш "20:00" мәнін көрсетпейінше, пісіру уақытын реттеу үшін  тетігін бұраңыз.

9. Пісіруді бастау үшін  (Бастау/+30 сек./Растау) түймесін басыңыз.

Код түймесіндегі уақытты реттеуге арналған қадамдар мынадай:



Ұзақтықты орнату	Қадам саны
0-1 минут	5 секунд
1-5 минут	10 секунд
5-10 минут	30 секунд
10-30 минут	1 минут
30-95 минут	5 минут

### 4.2.3 Микротолқынды пернетақта нұсқаулары


Реті	Экран	Микротолқын қуаты
1	PL10	100%
2	PL 8	80%
3	PL 5	50%

4	PL3	30%
5	PL 1	10%

### 4. 3 Грильмен пісіру немесе біріктіру режимі


1.  (Гриль/Біріктіру) түймесін басыңыз, СКД экранында "G" көрсетіледі. Қалаған қуатты таңдау үшін  (Гриль/Біріктіру) түймесін қайталап басыңыз. Пернені әрбір басқан сайын, сәйкесінше "С-1", "С-2", "С-3" және "С-4" мәндері көрсетіледі.


2. Пісіру уақытын 0:05 және 95:00 аралығында мәнге орнату үшін  тетігін бұраңыз.


3. Пісіруді бастау үшін қайтадан  (Бастау/+30 сек./Растау) түймесін басыңыз.



**МЫСАЛ:** 10 минут пісіру үшін Combi (MWO+Grill) (С-2) параметрін пайдалануды қаласаңыз, пешті келесі қадамдармен пайдалануға болады.

1.  (Гриль/Біріктіру) түймесін бір рет басыңыз, экранда "G" көрсетіледі.

2.  (Гриль/Біріктіру) түймесін қайтадан екі рет басып, Біріктіру 2 режимін таңдаңыз.

3. Пеш "10:00" мәнін көрсетпейінше, пісіру уақытын реттеу үшін  тетігін бұраңыз.

4. Пісіруді бастау үшін  (Бастау/+30 сек./Растау) түймесін басыңыз.

## 4 Пайдалану

### 4.3.1 (Гриль/Біріктіру) пернетақта нұсқаулары

Нұсқаулар	Дисплей	Микротолқын	Гриль	Конвекция
1	C-1	●		●
2	C-2	●	●	
3	C-3		●	●
4	C-4	●	●	●



Егер гриль уақытының жартысы өтсе, пештен екі рет дыбыс шығады, бұл - қалыпты нәрсе. Жақсырақ грильдеу әсерін алу мақсатында тағамды айналдырып, есігін жауып, пісіруді жалғастыру үшін "Start/+30Sec./Confirm" (Бастау/+30 сек./Пастау) түймесін басу керек. Ешқандай әрекет орындалмаса, пеш пісіруді жалғастырады.

## 4.4 Конвекция

### 4.4.1 Конвекцияда пісіру (алдын ала қыздыру функциясымен)






Конвекцияда пісіру тағамды қалыпты пеште пісіру сияқты әрекетті береді. Микротолқын пайдаланылмайды. Тағамды пешке салмас бұрын, пешті сәйкес температураға алдын ала қыздыру ұсынылады.

1. “ (Конвекция)” пернесін бір рет басыңыз, “130 °C” көрсетіледі.
2. Конвекция функциясын таңдау үшін “ (Конвекция)” түймесін қайталап басыңыз. Конвекция температурасы көрсетілгенде, ол конвекция функциясын көрсетеді. Температураны 130 градус пен 220 градус аралығында таңдауға болады.
3. Алдын ала қыздыруды бастау үшін (Бастау/+30 сек./Пастау) түймесін басыңыз. Алдын ала қыздыру температурасына жеткен кезде, тағамды пешке салу қажеттігін еске салу үшін сигнал шығарылады. Алдын ала қыздырылған температура көрсетіледі және жыпылықтайды.
4. Тағамды пешке салып, есікті жабыңыз. Пісіру уақытын реттеу үшін бұрыңыз. (Максималды орнату уақыты - 95 минут.)
5. Пісіруді бастау үшін “ (Бастау/+30 сек./Пастау)” пернесін басыңыз.







Пісіру уақытын алдын ала қыздыру температурасына жеткенше реттеу мүмкін емес. Температураға жеткенде пісіру уақытын реттеу үшін есікті ашу керек. Уақыт 5 минут ішінде реттелмейтін болса, пеш алдын ала қыздыруды тоқтатады. Сигнал бес рет дыбысталады және күту күйлеріне қайтарылады.


### 4.4.2 Конвекциямен пісіру (алдын ала қыздыру функциясынсыз)

1. “ (Конвекция)” пернесін бір рет басыңыз, “130 °C” көрсетіледі.
2. Конвекция функциясын таңдау үшін “ (Конвекция)” түймесін қайталап басыңыз немесе  тетігін бұраңыз. Конвекция температурасы көрсетілгенде, ол конвекция функциясын көрсетеді. Температураны 130 градус пен 220 градус аралығында таңдауға болады.
3. Пісіру уақытын реттеу үшін  бұрыңыз. (Максималды орнату уақыты - 95 минут.)
4. Пісіруді бастау үшін  (Бастау/+30 сек./Растау) пернесін басыңыз.

### 4.5 Жылдам бастау




1. Күту режимінде 100% микротолқын қуатымен пісіруді бастау үшін  (Бастау/+30 сек./Растау) түймесін басыңыз. Пернені әрбір басқан кезде пісіру уақыты 30 секундтық қадамда 95 минутқа дейін артады.
2. Микротолқынды пеште пісіру, гриль және біріктіру режимінде пісіру немесе уақыт режимдері арқылы еріту кезінде пісіру уақыты  (Бастау/+30 сек./Растау) түймесі басылған сайын 30 секундқа артады.
3. Күту режимінде 100% микротолқын қуатымен пісіру уақытын орнату үшін  тетігін сағат тіліне қарсы бағытта бұрап, пісіруді бастау үшін  (Бастау/+30сек./Растау) түймесін басыңыз.






Авто мәзірде және салмағы бойынша еріту режимдерінде  (Бастау/+30сек/Растау) түймесін басу пісіру уақытын арттырмайды.

### 4.6 Еріту

#### 4.6.1 Салмағы бойынша еріту



1.  (Салмағы бойынша еріту) түймесін бір рет басыңыз.
2. 100 г мен 2000 г аралығындағы тағам салмағын таңдау үшін  тетігін бұраңыз.
3. Ерітуді бастау үшін  (Бастау/+30 сек./Растау) түймесін басыңыз.

#### 4.6.2 Уақыты бойынша еріту



1.  (Уақыты бойынша еріту) түймесін екі рет басыңыз.
2. Еріту уақытын таңдау үшін  тетігін бұраңыз. Максималды уақыт - 95 минут.
3. Ерітуді бастау үшін  (Бастау/+30 сек./Растау) түймесін басыңыз. Еріту қуаты — P30 және оны өзгерту мүмкін емес.

### 4.7 Асүй таймері (есептегіш)

Пешіңіз пеш функцияларымен байланыстырылмаған автоматты есептегішпен жабдықталған және оны асүйде бөлек пайдалануға болады (оны максималды 95 минутқа орнатуға болады).

1.  (Асүй таймері/Сағат) түймесін бір рет басыңыз, СКД экранында 00:00 мәні көрсетіледі.
2. Дұрыс уақытты енгізу үшін  тетігін бұраңыз.





## 4 Пайдалану

3. Параметрді растау үшін  (Бастау/+30 сек./Растау) түймесін басыңыз.
4. Енгізілген уақыттан кері есептеу 00:00 мәніне жеткен кезде, 5 рет сигнал беріледі. Уақыт (24-сағаттық жүйе) орнатылған болса, ағымдағы уақыт СКД экранында көрсетіледі.
- Таймерді кез келген уақытта тоқтату үшін  (Тоқтату/Бас тарту) түймесін басыңыз.



Асүй таймері функциялары 24 сағаттық жүйеден бөлек болады. Асүй таймері - жай ғана таймер.

### 4.8 Авто мәзір

1. Қалаған мәзірді таңдау үшін  тетігін сағат тілі бағытымен бұраңыз. “АС01” және “АС10” аралығындағы мәзірлер.
2. Растау үшін  (Бастау/+30 сек./Растау) түймесін басыңыз.
3. Мәзір диаграммасына сәйкес әдепкі салмақты таңдау үшін  тетігін бұраңыз.
4. Пісіруді бастау үшін  (Бастау/+30 сек./Растау) түймесін басыңыз.

#### 4.8.1 Авто пісіру мәзірі

Мәзір	Салмағы	Дисплей	Қуат
АС01 Пицца	200 г	200 г	С-4 / Гриль
	300 г	300 г	
	400 г	400 г	
АС02 Ет	150 г	150 г	100%
	300 г	300 г	
	450 г	450	
	600 г	600 г	
АС03 Көкөніс	150 г	150 г	100%
	350 г	350 г	
	500 г	500 г	
АС04 Паста	50 г (450 г суық сумен)	50 г	80%
	100 г (800 г суық сумен)	100 г	
	150 г (1200 г суық сумен)	150 г	
АС05 пирогі	475 г	475 г	160 °С-қа алдын ала қыздыру
АС06 Картоп	1 (шамамен 230 г)	1	100%
	2 (шамамен 460 г)	2	
	2 (шамамен 690 г)	3	

## 4 Пайдалану

AC07 Балық	150 г	150 г	80%
	250 г	250 г	
	350 г	350 г	
	450 г	450 г	
	650 г	650 г	
AC08 Сусын	1 шыныаяқ (шамамен 240 г)	1	100%
	2 шыныаяқ (шамамен 480 г)	2	
	3 шыныаяқ (шамамен 720 г)	3	
AC09 Попкорн	50 г	50	100% микротолқын
	100 г	100	
AC10 ТАУЫҚ	500г	500г	C-4/ 200 °C-қа алдын ала қыздыру
	750г	750г	
	1000г	1000г	
	1200г	1200г	

### 4.9 Бірнеше қадамдық пісіру

Пісіру үшін ең көбі 2 қадамды орнатуға болады. Бірнеше қадамдық пісіру кезінде бірінші қадам еріту болса, онда еріту алғашқы қадам болу керек.




Тағамды 5 минут ерітіп, одан кейін 80% микротолқын қуатымен 7 минут пісіруді қаласаңыз, келесі қадамдарды орындаңыз:



- (Уақыты бойынша еріту) түймесін екі рет басыңыз.
- Еріту уақытын таңдау үшін экранда "5:00" мәні пайда болғанша, тетігін бұраңыз.
- (Микротолқын) түймесін бір рет басыңыз, экранда "PL10" көрсетіледі.
- 80% микротолқынды қуатты орнату үшін (Микротолқын) түймесін қайтадан бір рет басыңыз немесе тетігін бұраңыз.
- Пеш "7:00" мәнін көрсетпейінше, пісіру уақытын реттеу үшін тетігін бұраңыз.
- Пісіруді бастау үшін (Бастау/+30 сек./Растау) түймесін басыңыз. Алғашқы қадам үшін сигнал дыбысталады және еріту уақытын есептеу басталады. Екінші пісіру қадамына енген кезде сигнал қайталап дыбысталады. Пісіру уақытының соңында сигнал 5 рет дыбысталады.

### 4.10 Сұрау функциясы

- Микротолқынмен, грильмен және біріктірумен пісіру режимдерінде (Микротолқын) немесе (Гриль/Біріктіру) түймесін бассаңыз, ағымдағы қуат деңгейі 3 секунд көрсетіледі. 3 секундтан кейін пеш алдыңғы режимге қайтарылады.

2. Пісіру кезінде  (Асүй таймері/Сағат) түймесін басыңыз, ағымдағы уақыт 3 секундқа көрсетіледі.

### 4.11 Бала құлпы

1. **Құлыптау:** Күту режимінде  (Тоқтату/Бас тарту) 3 секундқа басыңыз, бала құлпы қосылғандығын көрсететін сигнал дыбысталады. Уақыт әлдеқашан орнатылған болса, ағымдағы уақыт та көрсетіледі; әйтпесе СКД экранында 0:00 көрсетіледі.
2. **Құлыпты ашу:** Бала құлпын ашу үшін  (Тоқтату/Бас тарту) 3 секундқа басыңыз, бала құлпы қосылғандығын көрсететін ұзақ “сигнал” дыбысталады.

### 4.12 Пеш есігін ашу

-  (Есікті ашу) түймесін басыңыз, пеш есігі ашылады.

### 5.1 Тазалау



**ЕСКЕРТУ:** Ешқашан құрылғыны тазалау үшін бензинді, сұйылтқышты, абразивтік тазалау заттарын, металл заттарды немесе қатты щеткаларды пайдаланбаңыз.



**ЕСКЕРТУ:** Құрылғы немесе оның қуат сымын суға не басқа сұйықтыққа батырмаңыз.

1. Құрылғыны өшіріп, қабырға розеткасынан ажыратыңыз.
2. Құрылғының толық салқындауын күтіңіз.
3. Пештің ішін тазартыңыз. Пеш қабырғаларына тағам немесе төгілген сұйықтық шашыраған кезде дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Егер пеш қатты ластанса, жеңіл ағартқыш пайдаланылуы мүмкін. Спрейлер мен басқа қатты тазалау агенттерін пайдаланбаңыз, себебі есік бетіндегі бояуларға, белгілерге және ашықтыққа себеп болуы мүмкін.
4. Пештің басқа беттері дымқыл шүберекпен тазалануы қажет. Пештегі жұмыс бөлшектеріне зақым келтірмеу үшін желдету саңылауларына су өткізбеңіз.
5. Артық ағынды және шашыраған бояуды жою мақсатында есіктің екі шетін, шыныны, есік сальниктерін және сальниктерге жақын бөлшектерді дымқыл шүберекпен жиі сүртіңіз. Абразивті тазалау агенттерін пайдаланбаңыз.
6. Басқару тақтасын ылғалдандырмаңыз. Жұмсақ дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Басқару тақтасын тазалау кезінде жағымсыз жұмысты болдырмау үшін пеш есігін ашық қалдырыңыз.
7. Егер пеш есігі ішіне немесе айналасына бу жиналса, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз. Микротолқынды пеш жоғары ылғалдылық жағдайларында пайдаланылған кезде осы орын алуы мүмкін. Бұл – қалыпты нәрсе.
8. Кейбір жағдайларда шыны науасын тазалау үшін алу керек болуы мүмкін. Науаны жылы сабынды суда немесе ыдыс жуғышта жуыңыз.
9. Артық шуды болдырмау үшін ролик сақинасы және пеш қабаты жүйелі түрде тазалануы керек.
10. Пештің төменгі бетін жұмсақ ағартқышпен сүртуге болады. Ролик сақинасы жылы сабынды суда немесе ыдыс жуғышта жуылуы мүмкін. Пештің ішкі қабатынан ролик сақинасын тазалау үшін алған кезде ауыстырғанда дұрыс күйге орнатыңыз.
11. Пештегі нашар иістерді болдырмау мақсатында су және шырын шынысын және лимон қабығын микротолқынды пеште пайдалануға арналған терең ыдысқа салып, пешті микротолқын режимінде 5 минут пайдаланыңыз. Жұмсақ шүберекпен дұрыстап сүртіп келтіріңіз.
12. Пеш шамын ауыстыру керек кезде өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
13. Пеш жүйелі түрде тазаланып, тағамның қалдықтары жойылуы керек. Егер пеш таза сақталмаса, құрылғының қызмет мерзіміне теріс әсер ететін және қауіптерге себеп болатын бет зақымдарына себеп болуы мүмкін.
14. Бұл құрылғыны тұрмыстық қалдықпен тастамаңыз; ескі пештер жергілікті басқару органдарымен бөлінген арнайы қалдық орталықтарына тасталуы керек.
15. Микротолқынды пеш гриль функциясында пайдаланылған кезде белгілі бір пайдалану уақытынан кейін жойылатын түтін мен иістің кішкентай мөлшері болуы мүмкін.

### 5.2 Сақтау

- Егер ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, құрылғыны дұрыс сақтауға қойыңыз.
- Құрылғы ажыратылғанын, суытылғанын және толығымен кептірілгенін тексеріңіз.
- Құрылғыны суық және құрғақ орында сақтаңыз.
- Құрылғыны балалар жетпейтін жерде ұстаңыз.

## 6 Ақаулықтарды жою

Қалыпты	
ТД қабылдауы бар микротолқынды пеш интерфейстері	Микротолқынды пешті пайдалану кезінде радио және ТД қабылдауға кедергі келтірілуі мүмкін. Араластырғыш, шаңсорғыш және электрлік желдеткіш сияқты кішкентай электрлік құрылғылардан кедергі орын алуы мүмкін. Бұл – қалыпты нәрсе.
Пеш шамы өшірулі	Төмен қуатты микротолқынмен пісіру кезінде пеш шамы өшеді. Бұл – қалыпты нәрсе.
Есікте бу жиналады, ыстық ауа желдеткіштерден шығады	Пісіру барысында тағамнан бу шығуы мүмкін. Осы бұдың көп мөлшері желдеткіштерден шығады. Дегенмен, пеш есігі сияқты суық орында жиналуы мүмкін. Бұл – қалыпты нәрсе.
Пеш тағамсыз кездейсоқ іске қосылды.	Құрылғыны ішіндегі тағамсыз іске қосуға болмайды. Бұл өте қауіпті.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешімі
Пеш іске қосылмайды.	1) Қуат кабелі дұрыс қосылмаған.	Ажыратыңыз. Одан кейін 10 секундтан кейін қайта тығыңыз.
	2) Сақтандырғыш күйді немесе тізбек үзгіш белсендірілді.	Сақтандырғышты ауыстырыңыз немесе тізбек үзгішті қайта орнатыңыз (компанияның кәсіби қызметкерімен жөнделген).
	(3) Розеткада ақау бар.	Розетканы басқа электрлік құрылғылармен сынаңыз.
Пеш жылымайды.	4) Есік дұрыс жабылмаған.	Есікті дұрыстап жабыңыз.
Микротолқынды пешті пайдаланған кезде бұрылмалы шыныдан шу шығады	5) Пештің бұрылмалы бөлігі және асты ластанған.	Ластанған бөлшектерді тазалау үшін "Тазалау және техникалық қызмет көрсету" бөлімін қараңыз.
Пеш Е-3 қатесін көрсетіп, дұрыс жұмыс істемейді	(6) Пеш есігі ашылмайды (есік алдындағы кедергіге, төмен кернеуге және т.б. басқа)	Ажыратыңыз. Одан кейін 10 секундтан кейін қайта тығыңыз.



## Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!




Değerli Müşterimiz,

Beko ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Bu kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayın. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açık bir şekilde belirtilmiştir.

## Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

	Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.
	Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.
	Sıcak yüzeylerle ilgili uyarı.



**GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMÜŞ &  
GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİR  
KAĞIT**

Bu ürün çevreye saygılı modern tesislerde doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

## Önemli Güvenlik Talimatları Dikkatle Okuyun ve Daha Sonra Başvurmak Üzere Saklayın.

### 1.1 Güvenlik uyarıları

Bu bölümde, yangın, elektrik çarpması, mikrodalga enerjisi kaçağı, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır. Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

- Beko ürünleri geçerli güvenlik standartlarıyla uyumludur. Bu nedenle ürün veya elektrik kablosu hasar görürse, tehlikeleri önlemek için bayi, servis merkezi veya uzman ve yetkili bir servis tarafından onarılmalı ya da değiştirilmelidir. Hatalı veya yetersiz onarım işlemleri, kullanıcı için tehlike ve risk oluşturabilir.
  - Bu ürün ticari kullanım için tasarlanmamıştır, evde ve aşağıdakiler gibi uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - Dükkanların, ofislerin ve diğer çalışma ortamlarının personel mutfaklarında;

- Çiftlik evlerinde;
- Otel, motel ve diğer konaklama mekânlarında müşteriler tarafından;
- Pansiyon türü mekanlarda.
- Endüstriyel kullanım veya laboratuvarında kullanım için tasarlanmamıştır.
- Ürünü kapağı açıkken çalıştırmayın; aksi takdirde zararlı mikrodalga enerjisine maruz kalabilirsiniz. Güvenlik kilitlerine müdahale edilmemeli veya bu kilitler devre dışı bırakılmamalıdır.
- Mikrodalga fırın yiyecek ve içeceklerin ısıtılması içindir. Isıtma pedleri, süngerler, ıslak bezler ve benzeri eşyaların kurutulması veya ısıtılması yaralanma riskine, tutuşmaya veya yangına neden olabilir.
- Ürünün ön kısmı ile kapağı arasına herhangi bir cisim koymayın. Kapanma yüzeylerinde kir veya temizlik maddesi kalıntıları birikmesine izin vermeyin.
- Mikrodalga enerjisine maruz kalmaya karşı koruma sağlayan kapağın çıkarılmasını içeren tüm bakım işlemleri yetkili kişiler/servis tarafından gerçekleştirilmelidir. Diğer tüm yaklaşımlar tehlikelidir.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Ürününüz evde yiyeceklerin pişirilmesi, ısıtılması ve buzunun çözülmesi için tasarlanmıştır.
- Ürününüz canlı varlıkları kurutmak için tasarlanmamıştır.
- Ürününüzü, elbiseleri veya mutfak havlularını kurutmak için kullanmayın.
- Bu ürünü açık havada, banyolarda veya nemli ortamlarda ya da ıslanabileceği yerlerde kullanmayın.
- Ürününüzün yanlış veya hatalı kullanılmasından kaynaklanan hasarlar için herhangi bir sorumluluk veya garanti talebi kabul edilmeyecektir.
- Asla ürünü sökmeye çalışmayın. Hatalı kullanımın neden olduğu hasar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Yalnızca orijinal parçaları veya üretici tarafından önerilen parçaları kullanın.
- Kullanımda olduğu zaman bu ürünün yanından ayrılmayın.
- Ürünü daima dengeli, düz, temiz, kuru ve kaymayan bir yüzey üzerinde kullanın.
- Bu ürünü harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemiyle kullanmayın.
- Ürünü ilk kez kullanmadan önce tüm parçalarını temizleyin. Lütfen "Temizlik ve bakım" bölümündeki bilgileri okuyun.
- Ürünü yalnızca bu kılavuzda açıklanan kullanım amacı doğrultusunda çalıştırın.
- Ürün kullanım sırasında çok ısınabilir. Ürünün içindeki sıcak parçalara dokunmamaya dikkat edin.
- Mikrodalga ürünü boşken çalıştırmayın.
- Pişirme kapları, ısıtılan yemekten kaba ısı aktarılması nedeniyle ısınır. Tüm kapları mikrodalgadan çıkartırken fırın eldiveni kullanın ve dikkatli olun.
- Kaplar, mikrodalga fırına uygun olduklarından emin olmak için kontrol edilmelidir.
- Mikrodalga ürünü, ocak gözlerinin veya diğer ısı üreten cihazların üzerine yerleştirmeyin. Aksi takdirde, hasar görebilir ve garanti geçersiz hale gelebilir.
- Buhar oluşacağı için gıda paketlerinin kapaklarını çıkarmadan önce dikkatli olun.
- Tüm ürün yüzeyleri ürün kullanımında iken çok ısınabilir.
- Kapak ve dış cam, ürün kullanımdayken çok sıcak olabilir.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Şebeke güç kaynağınızın, ürün etiketinde belirtilen bilgilere uygun olduğundan emin olun.
- Ürünü güç kaynağından ayırmanın tek yolu elektrik fişini prizden çekmektir.
- Ürünü yalnızca topraklı bir prizle kullanın.
- Elektrik kablosu veya ürün hasarlıysa ürünü asla kullanmayın.
- Bu ürünü uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Ellerinizi nemli veya ıslakken ürüne veya fişine asla dokunmayın.
- Ürünü, elektrik fişine her zaman ulaşılabilir şekilde yerleştirin.
- Elektrik kablosunun hasar görmesini önlemek için sıkışmasını, kıvrılmasını veya keskin kenarlara sürtünmesini engelleyin. Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden ve çıplak alevden uzak tutun.
- Ürünün kullanımı esnasında elektrik kablosunun yanlışlıkla çekilmesi veya birinin kabloya takılma tehlikesinin olmadığından emin olun.
- Ürünü temizlemeden önce her zaman prizden çekin ve ürün kullanımdayken asla temizlik yapmayın.
- Elektrik kablosunu güç kaynağından çıkarmak için kablosundan veya üründen çekmeyin ve kabloyu asla ürünün etrafına sarmayın.
- Ürünü, elektrik kablosunu veya elektrik fişini suya ya da diğer sıvılara batırmayın. Suyun altına tutmayın.
- Plastik veya kağıt kaplardaki yiyecekleri ısıtırken, tutuşma olasılığına karşı ürünü gözetim altında tutun.
- Kağıt veya plastik torbaları fırına koymadan önce tel iplerini ve/veya metal kollarını çıkarın.
- Duman çıktığı gözlemlenirse, güvenli ise ürünü kapatın veya fişini çekin ve varsa alevin havasız kalarak sönmelerini sağlamak için kapağını kapalı tutun.
- Mikrodalga ürünü herhangi bir şey saklamak için kullanmayın. Kağıt eşyaları, pişirme materyallerini veya yiyecekleri, kullanımda değilken ürünün içinde bırakmayın.
- Biberonların ve bebek maması kavanozlarının içindekiler, yanmalarını önlemek için tüketilmeden önce karıştırılmalı, sallanmalı ve sıcaklıkları kontrol edilmelidir.

# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Bu ürün bir Grup 2 Sınıf B ISM ekipmanıdır. Grup 2, radyo-frekans enerjisinin bilerek üretildiği ve/veya elektromanyetik radyasyon formunda kullanıldığı tüm ISM (Endüstriyel, Bilimsel ve Tıbbi) ekipmanlarını ve kısıtlama ile aşındırma ekipmanlarını içermektedir.
- Sınıf B ekipmanlar, konutlarda ve düşük voltajlı güç kaynağı ağlarına doğrudan bağlantılı tesislerde kullanım için uygundur.
- Üründe pişirme yağı kullanmayın. Sıcak yağ, ürünün bileşenlerine ve malzemelerine zarar verebilir ve hatta cilt yanıklarına yol açabilir.
- Patates, kabak, elma ve kestane gibi kalın kabuklu yiyecekleri delin.
- Ürün, arka tarafı duvara bakacak şekilde yerleştirilmelidir.
- Ürünü taşımadan önce lütfen hasar görmesini önlemek için döner tablayı sabitleyin.
- Kabuklu çiğ yumurtalar veya haşlanmış yumurtalar, mikrodalgada yapılan ısıtma işlemi bittikten sonra bile patlama riski olduğu için mikrodalgada ısıtılmamalıdır.

**UYARI:** Kapı veya kapı izolasyon bantları zarar görürse, fırın yetkili bir kişi tarafından onarılanaya kadar çalıştırılmamalıdır.

**UYARI:** Mikrodalga enerjisine karşı koruma sağlayan bir kapağın kaldırılmasını içeren bir servis veya onarım işleminin yetkili bir kimse haricinde yapılması tehlike arz eder.

**UYARI:** Sıvılar ve diğer yiyecekler patlamaya meyilli oldukları için kapalı kaplarda ısıtılmamalıdır.

- Fırın düzenli olarak temizlenmelidir ve yemek artıkları çıkarılmalıdır.
- Ürünün üst yüzeyinin üzerinde en az 20 cm'lik bir boşluk olması gerekir.
- Yiyecekleri aşırı pişirmeyin, yangına yol açabilirsiniz.
- Ürünü temizlemek için kimyasallar ve buhar destekli temizleyiciler kullanmayın.
- Ürün çocukların ve sınırlı fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel kapasiteye sahip insanların yakınında kullanıldığında son derece dikkatli olunması tavsiye edilir.
- Bu ürün, ürünün güvenli bir şekilde kullanılmasına dair uygun şekilde bilgilendirilmeleri ve ürünün kullanımı ile ilgili riskleri anlamış olmaları konusunda denetim altında tutulmaları kaydıyla, 8 yaşını geçmiş çocuklar da dahil olmak üzere, fiziksel, algısal veya ruhsal yetileri kısıtlı ya da bilgi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.

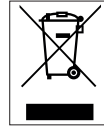
# 1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Çocuklar ürün ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakım işlemleri kendilerine nezaret eden bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
- Boğulma tehlikesi! Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
  - Izgara ve kombinasyon modlarında aşırı ısı açığa çıktığı için çocukların bu modları kullanılmasına yalnızca bir yetişkinin gözetimi altında izin verilmelidir.
  - Ürünü ve elektrik kablosunu 8 yaş altı çocuklar tarafından erişilemeyecek bir yerde tutun.
  - Gıdaları direk olarak cam tepsi üzerinde ısıtma ve pişirme işlemi yapmayın. Mikrodalga fırına uygun olduğunu bildiğiniz bir kabın içine koyun.
  - Ürününüzde yapacağınız tüm pişirme ve ısıtma işlemleri için kesinlikle metal kaplar kullanmayın. Aksi takdirde kıvılcımlanma meydana gelebilir.
  - Mikrodalga fırın montaj talimatlarına uygun olmayan bir kabine yerleştirilmemelidir.
  - Mikrodalga fırın sadece ankastre olarak kullanılır.

- Ankastre ürün 900 mm yüksekliğe veya daha üstüne kurulmuş ise, kapları üründen çıkarırken döner tablanın yerinden çıkmamasına dikkat ediniz.
- Ankastre ürün kapaklı bir kabin içerisine yerleştirildi ise, ürün kabin kapağı açık şekilde çalıştırılmamalıdır.

## 1.2 AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.



AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek Çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

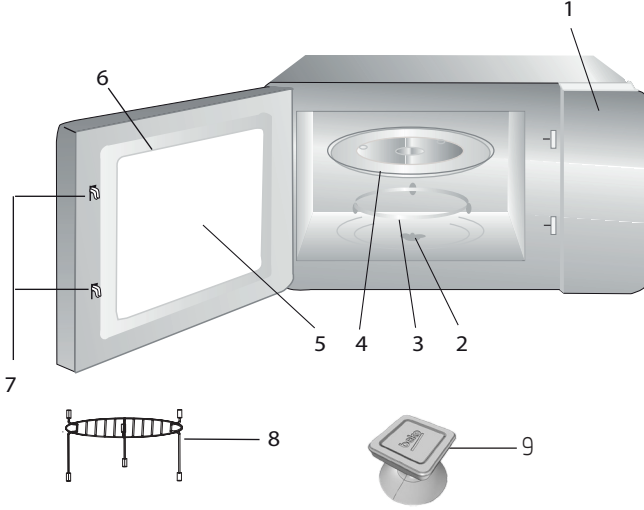
## 1.3 Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktasına atın.

## 2 Mikrodalga fırınınız

### 2.1 Genel bakış



1. Kontrol paneli
2. Döner tabla mili
3. Döner tabla desteği
4. Cam tabla
5. Fırın camı
6. Kapak grubu
7. Kapak güvenlik kilidi sistemi
8. Izgara rafı (Sadece ızgara işlevinde kullanılır ve cam tepsinin üzerine yerleştirilir.)
9. Manuel kapı açma vantuzu.

### 2.2 Teknik veriler

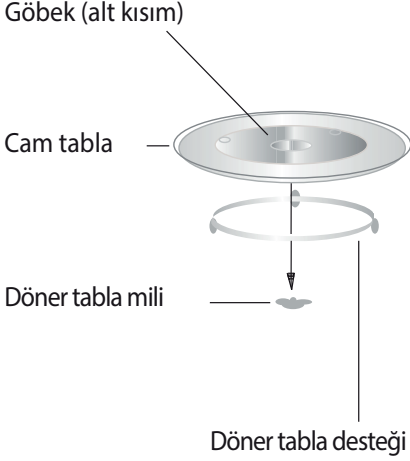
<b>Güç Tüketimi</b>	230 V~50 Hz, 1450 W (Mikrodalga) 2500 W (Konveksiyon) 1100 W (Grill)
<b>Çıkış</b>	900 W
<b>Çalışma frekansı</b>	2450 MHz
<b>Amper değeri</b>	11.5 A
<b>Dış boyutlar</b>	595 x 470 x 388 mm
<b>Fırın iç boşluğu boyutları</b>	266 x 328 x 346 mm
<b>Fırın Kapasitesi</b>	25 Litre
<b>Net Ağırlık</b>	21.0 kg

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir. Güç değerleri 230V'da test edilmiştir.

## 2 Mikrodalga fırınınız

### 2.3 Döner Tablanın Kurulumu

- Cam tablayı asla ters yerleştirmeyin. Cam tablanın hareketi asla kısıtlanmamalıdır.
- Pişirme sırasında hem cam tabla hem de döner tabla desteği daima kullanılmalıdır.
- Tüm gıdalar ve gıda kapları pişirme için daima cam tablanın üzerine yerleştirilmelidir.
- Cam tabla veya döner tabla desteği çatlar veya kırılırsa, en yakın yetkili servis merkezine başvurun.





## 3 Kurulum ve bağlantı

### 3.1 Kurulum ve bağlantı

- Tüm ambalaj malzemelerini ve aksesuarları çıkarın. Cihazda göçük veya kırık kapak gibi hasarlar olup olmadığını inceleyin. Hasar görmüşse cihazı kurmayın.
- Mikrodalga fırın kabin yüzeyinde bulunan koruyucu filmleri sökün.
- Magnetronu korumak için fırın boşluğuna yapıştırılan açık kahverengi Mika kılıfı sökmeyin.
- Bu cihaz, sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, sadece ankastre kullanım için tasarlanmıştır. Tezgah üzerinde kullanım veya bir dolap içinde kullanım için uygun değildir.
- Lütfen özel kurulum talimatlarına uyun.
- Cihaz duvara monte edilmiş 60 cm genişliğinde bir dolaba (en az 55 cm derinliğinde ve zeminden 85 cm yükseklikte) takılabilir.
- Cihazın bir fişi bulunmaktadır ve sadece doğru bir şekilde monte edilmiş topraklı bir prize bağlanmalıdır.
- Şebeke gerilimi tip etiketinde belirtilen gerilimle aynı olmalıdır.
- Eğer kurulum sonrası priz ulaşılmaz durumda kalıyorsa, kurulum tarafında kontak uçları arasında 3 mm ve bütün kutupları izolasyonlu bir priz kullanılmalıdır.
- Adaptörler, çoklu prizler ve uzatma kabloları kullanılmamalıdır. Aşırı yüklenme yangın riskine neden olabilir.



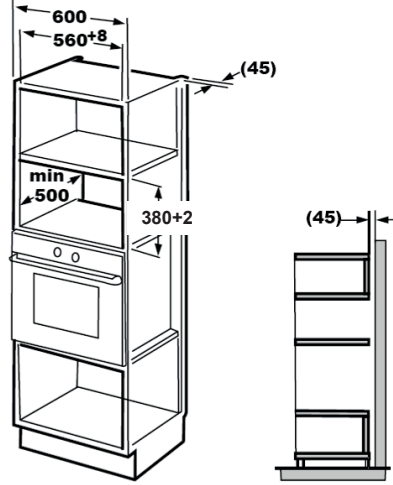
Erişilebilir yüzeyler çalışma sırasında sıcak olabilir.



Elektrik kablosunu sıkıştırmayın veya bükmeyin.

### 3.2 Ankastre kurulum

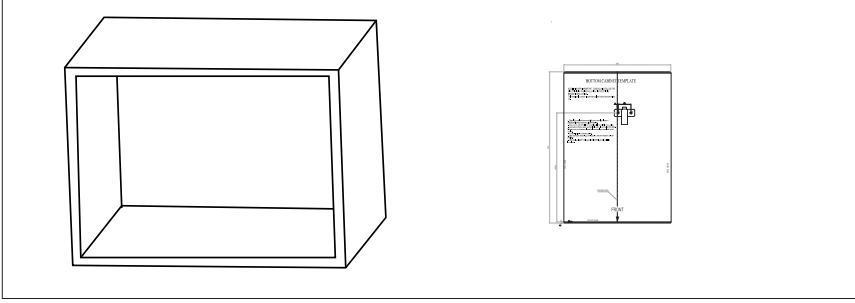
#### 3.2.1 Ankastre mobilya ölçüleri



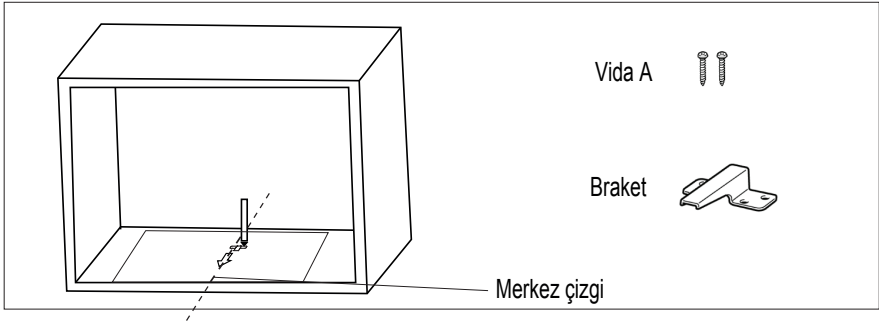
## 3 Kurulum ve bağlantı

### 3.2.2 Dolabın hazırlanması

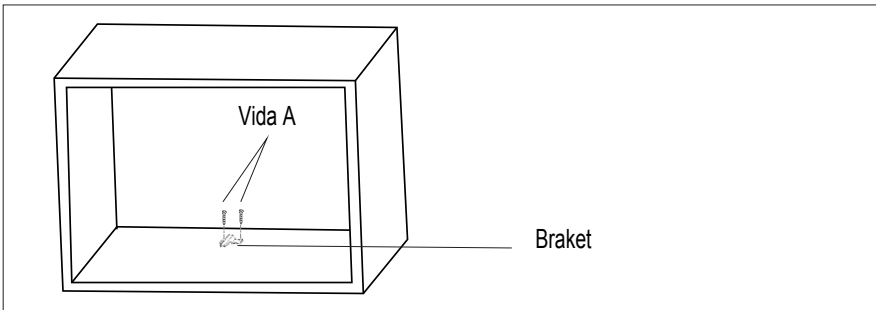
1. Alt dolap şablonu üzerindeki talimatları okuyun, şablonu dolabın alt yüzeyi üzerine yerleştirin.



2. Dolabın alt yüzeyinde şablondaki "a" işaretlerine göre işaret koyun.



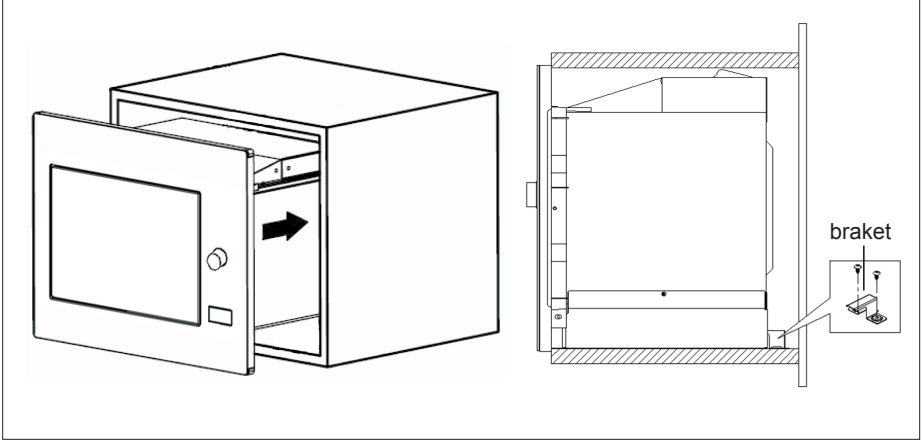
3. Dolap alt şablonunu çıkarın ve braketleri A vidasıyla sabitleyin.



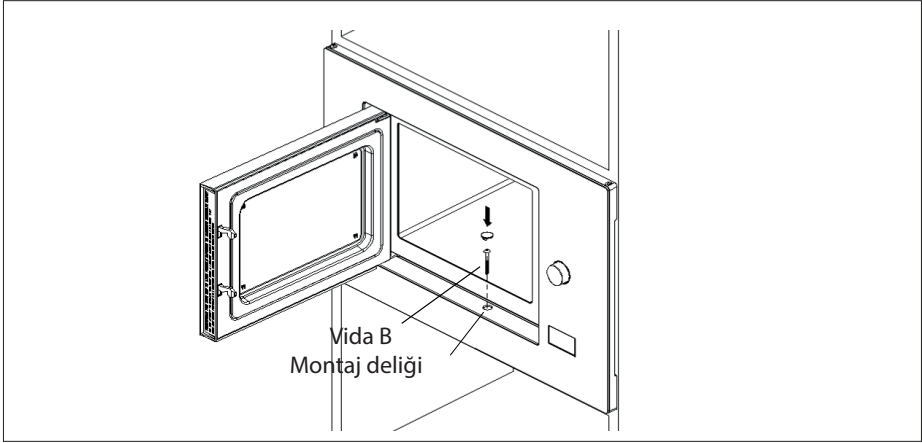
## 3 Kurulum ve bağlantı

### 3.2.3 Fırının monte edilmesi

1. Fırını dolaba monte edin.
  - Fırının arka kısmının braket ile kilitlendiğinden emin olun.
  - Elektrik kablosunu sıkıştırmayın veya bükmeyin.



2. Kapağı açın, fırını montaj deliğine B vidası ile dolaba sabitleyin. Ardından, döşeme kiti plastik kapağını montaj deliğine sabitleyin.



## 3 Kurulum ve bağlantı

### 3.3 Radyo paraziti



Mikrodalga fırının çalışması radyo, televizyon veya benzeri donanımlarda parazite neden olabilir.

- Cihazı radyo ve TV'lerden mümkün olduğunca uzağa yerleştirin. Mikrodalga fırının çalışması radyo veya TV yayınlarında parazitlenmeye neden olabilir. 2. Cihazı standart bir ev prizine bağlayın. Gerilim ve frekansın tip etiketi üzerindeki gerilim ve frekansla aynı olduğundan emin olun.
- Parazit olması durumunda, aşağıdaki önlemler alınarak parazit azaltılabilir veya yok edilebilir.
- Cihazın kapağını ve sızdırmazlık yüzeyini temizleyin.
- Radyonun veya televizyonun anten yönünü yeniden ayarlayın.
- Cihazı alıcıya göre tekrar konumlandırın.
- Cihazı alıcıdan uzak bir yere yerleştirin.
- Cihazı başka bir elektrik prizine takın; böylece mikrodalga fırın ve alıcı farklı hatlarda olacaktır.

### 3.4 Mikrodalga pişirme prensipleri

- Yiyeceği dikkatli şekilde hazırlayın. Kalın kısımları tabağın dışına doğru yerleştirin.
- Pişirme süresine dikkat edin. Belirtilen en kısa süreyle pişirin ve gerekirse biraz daha süre ekleyin. Aşırı pişirilen yiyecekler duman oluşturabilir ya da tutuşabilir.
- Pişirme esnasında yiyeceklerin üzerini örtün. Yiyeceklerin üzerinin örtülmesi sıçramaları önler ve yiyeceklerin eşit şekilde pişmesine yardımcı olur.
- Tavuk ve hamburger gibi yiyeceklerin pişmelerini hızlandırmak için mikrodalgayla pişirme işlemi esnasında bu yiyecekleri bir kez çevirin. Rosto gibi büyük yiyecekler en az bir kere çevrilmelidir.

- Köfte gibi yiyecekleri pişirme işleminin ortasında alt üst edin ve tabağın ortasından dışına doğru yerlerini değiştirin.

### 3.5 Topraklama talimatları

Bu cihaz mutlaka topraklanmalıdır. Bu fırında topraklama fişli bir topraklama kablosu bulunmaktadır. Cihaz doğru şekilde takılmış ve topraklanmış bir duvar prizine takılmalıdır. Elektrikliğin kısa devre yapması durumunda topraklama sistemi elektrik akımı için bir kaçış teli sağlayarak elektrik çarpması riskini azaltır. Sadece fırına özel bir elektrik devresinin kullanılması tavsiye edilir. Yüksek gerilimin kullanılması tehlikelidir ve yangına veya fırının hasar görmesine yol açacak diğer kazaların oluşmasına neden olabilir.



**UYARI:** Topraklama fişinin hatalı kullanılması elektrik çarpmasıyla sonuçlanabilir.



Topraklama veya elektrik talimatları konusunda sorunuz varsa ehliyetli bir elektrik teknisyenine veya servis personeline danışın.



Elektrik bağlantısı prosedürlerinin takip edilmemesi nedeniyle fırında oluşabilecek hasarlardan ya da yaralanmalardan dolayı üretici ve/veya satıcı firma sorumluluk kabul etmez.

### 3.6 Kap Testi

Cihazı asla yiyeceksiz çalıştırmayın. Tek istisna devamda belirtilmiş olan kap testidir. Bazı belirli metalik olmayan kaplar cihazda kullanılmaya uygun olmayabilir. Eğer kabının cihaza uygun olup olmadığından emin değilseniz aşağıdaki testi yapabilirsiniz.

1. Test edeceğiniz boş kabi, 250 ml su ile dolu mikrodalgaya dayanıklı bir bardağın yanında cihaza yerleştirin.
2. 1 dakika maksimum güçte çalıştırın.

## 3 Kurulum ve bağlantı

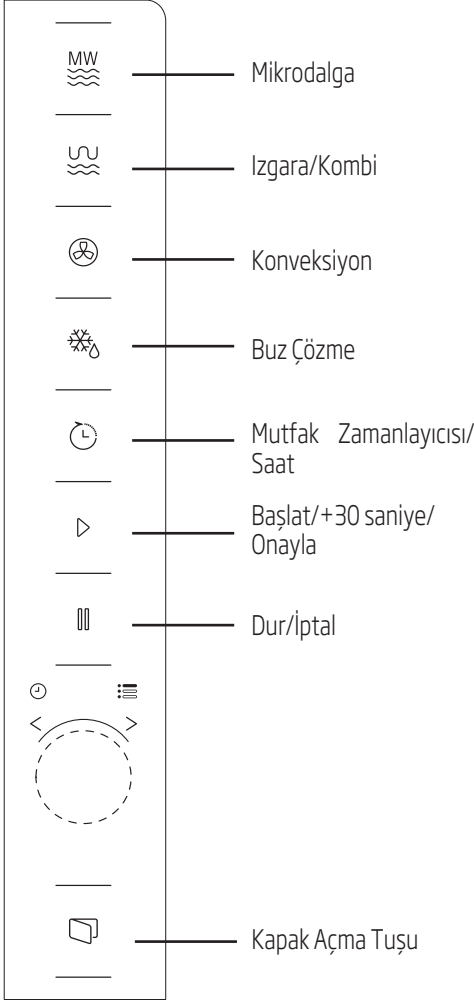
3. Test ettiğiniz kabın sıcaklığını dikkatlice kontrol ediniz. Kap ısınmışsa cihaz kullanımına uygun değildir.

4. 1 dakikalık çalıştırma zamanını asla aşmayın. 1 dakikalık çalışma esnasında arklanma görürseniz cihazı durdurun. Arklanma yapan kap cihaz kullanımına uygun değildir.

Aşağıdaki liste doğru kap seçmenize yardımcı olacak genel bir kılavuzdur.

Piştirme kabı	Mikrodalga	Izgara	Kombi
Isıya dayanıklı cam	Evet	Evet	Evet
Isıya dayanıklı olmayan cam	Hayır	Hayır	Hayır
Isıya dayanıklı seramikler	Evet	Evet	Evet
Mikrodalga fırına uygun plastik tabak	Evet	Hayır	Hayır
Kağıt mutfak ürünleri	Evet	Hayır	Hayır
Metal tepsi	Hayır	Evet	Hayır
Metal raf	Hayır	Evet	Hayır
Alüminyum folyo ve folyo kaplar	Hayır	Evet	Hayır
Köpük Malzemeler	Hayır	Hayır	Hayır

## 4.1 Kontrol paneli



## 4.2 Çalıştırma Talimatları

### 4.2.1 Saat Ayarı

Cihaza enerji verildiğinde, LED ekranda "0:00" görüntülenir ve sesli uyarı bir kez çalar.

1. ⌚ (Mutfak Zamanlayıcısı / Saat) tuşuna iki kez basın, saati gösteren rakamlar yanıp sönecektir.
2. Saati gösteren rakamları ayarlamak için 🔄 düğmesini çevirin, girilen saat değeri 0-23 arasında olmalıdır.
3. ⌚ (Mutfak Zamanlayıcısı / Saat) tuşuna basın, dakikayı gösteren rakamlar yanıp söner.
4. Dakikayı gösteren rakamları ayarlamak için 🔄 düğmesini çevirin, girilen dakika değeri 0-59 arasında olmalıdır.
5. Saat ayarını bitirmek için ⌚ (Mutfak Zamanlayıcısı / Saat) tuşuna basın. ":" işareti yanıp sönecektir ve saat yanacaktır.



Saatin ayarlanması sırasında 🔄 (Dur/İptal) düğmesine basarsanız, fırın otomatik olarak önceki duruma geri dönecektir.

### 4.2.2 Mikrodalga Fırında Pişirme

1. <sup>MW</sup> (Mikrodalga) tuşuna basın, LED ekranda "P100" görüntülenecektir.
2. İsteddiğiniz gücü seçmek için <sup>MW</sup> (Mikrodalga) tuşuna tekrar basın, her basışınızda sırayla "PL10", "PL8", "PL5", "PL3" veya "PL1" görüntülenecektir.
3. Tuşuna basın ve pişirme süresini 0:05 ile 95:00 arasında ayarlamak için 🔄 düğmesini çevirin.
4. Pişirmeye başlamak için ▶ (Başlat/+30 Saniye/Onayla) tuşuna yeniden basın.

## 4 Kullanım



**Örnek:** 20 dakika pişirme işlemi için %80 mikrodalga gücü kullanmak istiyorsanız, aşağıdaki adımları kullanarak fırını çalıştırabilirsiniz.

- <sup>MW</sup> (Mikrodalga) tuşuna bir kez basın, ekranda "PL10" görüntülenecektir.
  - <sup>MW</sup> (Mikrodalga) tuşuna bir kez daha basın veya %80 mikrodalga gücünü seçmek düğmesini çevirin.
  - Pişirme süresini ayarlamak için düğmesini fırının ekranında "20:00" görüntülenene kadar çevirin.
  - Pişirmeye başlamak için (Başlat/+30 Saniye/Onayla) tuşuna basın.
- Kodlama düğmesinde sürenin ayarlanması için basamak miktarları aşağıdaki gibidir:

Süre Ayarı	Basamak Miktarı
0-1 dakika	5 saniye
1-5 dakika	10 saniye
5-10 dakika	30 saniye
10-30 dakika	1 dakika
30-95 dakika	5 dakika

### 4.2.3 Mikrodalga Tuş takımı talimatları

Sıra	Ekran	Mikrodalga Gücü
1	PL10	%100
2	PL8	%80
3	PL5	%50
4	PL3	%30
5	PL1	%10

### 4.3 Izgara veya Kombi Modunda Pişirme

- (Izgara/Kombi) düğmesine basın, LED ekranda "G" görüntülenecektir, istediğiniz gücü seçmek için (Izgara/Kombi) tuşuna tekrar tekrar basın, her basışınızda sırayla "C-1","C-2","C-3" veya "C-4" görüntülenecektir.
- Pişirme süresini 00:10 ile 95:00 arasında ayarlamak için düğmesini çevirin.
- Pişirmeye başlamak için (Başlat/+30 Saniye/Onayla) tuşuna yeniden basın.



**Örnek:** 10 dakika pişirme işlemi için Combi (MWO+Grill) (C-2) işlevini kullanmak istiyorsanız, aşağıdaki adımları kullanarak fırını çalıştırabilirsiniz.

- (Izgara/Kombi) tuşuna bir kez basın, ekranda "G" görüntülenecektir.
- (Izgara/Kombi) tuşuna iki kez daha basın.
- Pişirme süresini ayarlamak için düğmesini cihazın ekranında "10:00" görüntülenene kadar çevirin.
- Pişirmeye başlamak için (Başlat/+30 Saniye/Onayla) tuşuna basın.

## 4 Kullanım

### 4.3.1 (Izgara/Kombi) tuş takımı talimatları

Sıra	Ekran	Mikrodalga Gücü	Izgara	Konveksiyon
1	C-1	•		•
2	C-2	•	•	
3	C-3		•	•
4	C-4	•	•	•



Izgara süresinin yarısı dolduğunda, cihaz iki kez sesli uyarı verir, bu normaldir. Daha iyi bir izgara etkisi elde etmek için gıdanın ters çevrilmesi gerekir, ardından kapağı kapatın ve pişirmeye devam etmek için (Başlat/+30 Saniye/Onayla) düğmesine basın. Herhangi bir işlem yapılmazsa, cihaz çalışmaya devam eder.

## 4.4 Konveksiyon

### 4.4.1 Konveksiyonla Pişirme (Ön ısıtma işlevi ile)

Konveksiyonla pişirme yiyecekleri geleneksel bir fırındaki gibi pişirmenizi sağlar. Mikrodalga kullanılmaz. Yiyecekleri fırına yerleştirmeden önce fırını uygun sıcaklığa ısıtmanız önerilir.

1. "⊗" (Konveksiyon) düğmesine 1 kez basın ve ekranda "130°C" gösterilir.
2. "⊗" Konveksiyon tuşuna arka arkaya basarak düğmesini çevirerek 130 derece ile 220 derece arasında bir sıcaklık değeri seçin.
3. Ön ısıtma işlevini başlatmak için "▷" (Başlat/+30 Saniye/Onayla) düğmesine basın. Ön ısıtma sıcaklığına erişildiğinde yiyecekleri fırına yerleştirmeniz için sesli uyarı verilir. Ardından ön ısıtma sıcaklığı yanıp söner.
4. Yiyeceği fırına koyup kapağı kapatın. 🖱️ Döndürerek pişirme süresini ayarlayın. (Maksimum ayar süresi 95 dakikadır.)
5. Pişirme işlevini başlatmak için "▷" (Başlat/+30 Saniye/Onayla) düğmesine basın.



Ön ısıtma sıcaklığına erişilene kadar pişirme süresi ayarlanamaz.


Sıcaklığa erişilirse pişirme süresini ayarlamak için kapı açılmalıdır. Süre 5 dakika içerisinde ayarlanmazsa fırın ön ısıtma işlevini durdurur. Sesli uyarı 5 kez verilir ve bekleme durumuna geri dönlür.

### 4.4.2 Konveksiyonlu Pişirme (ön ısıtma işlevi olmadan)


1. "⊗" (Konveksiyon) düğmesine 1 kez basın ve ekranda "130°C" gösterilir.
2. "⊗" Konveksiyon tuşuna arka arkaya basarak veya 🖱️ düğmesini çevirerek 130 derece ile 220 derece arasında bir sıcaklık değeri seçin.



## 4 Kullanım

3. Sıcaklığı onaylamak için " ▷ " (Başlat/+30 Saniye/Onayla) düğmesine basın.
4. "  " Döndürerek pişirme süresini ayarlayın. (Maksimum ayar süresi 95 dakikadır.)
5. Pişirme işlevini başlatmak için " ▷ " (Başlat/+30 Saniye/Onayla) düğmesine basın.



### 4.5 Hızlı Başlatma

1. Bekleme durumundayken, %100 mikrodalga gücüyle pişirmeye başlamak için ▷ (Başlat/+30 Saniye/Onayla) tuşuna basın, düğmeye her basıldığında pişirme süresi 95 dakika kadar 30 saniye aralıklarla artacaktır.
2. Cihazda pişirme, ızgara ve kombi modunda pişirme veya zamana göre buz çözme durumundayken, ▷ (Başlat/+30 Saniye/Onayla) tuşuna her basıldığında pişirme süresi 30 saniye artacaktır.
3. Bekleme durumundayken, %100 mikrodalga gücüyle pişirmeye başlamak için  düğmesini saatin tersi yönde çevirerek pişirme süresini ayarlayın, ardından pişirmeye başlamak için ▷ (Başlat/+30 Saniye/Onayla) tuşuna basın.





Otomatik menü ve ağırlığa göre buz çözme modlarında, ▷ (Başlat/+30 Saniye/Onayla) tuşuna basılması pişirme süresinin artırılmasını sağlamaz.

### 4.6 Ağırlığa Göre Buz Çözme




1.  (Buz çözme) düğmesine 1 kez basın.
2. Gıdanın ağırlığını 100 ile 2000 g arasında seçmek için  düğmesini çevirin.
3. Buz çözme başlatmak için ▷ (Başlat/+30 Saniye/Onayla) tuşuna basın.

### 4.7 Zamana Göre Buz Çözme

1.  (Buz Çözme) tuşuna iki kez basın.
2. Buz çözme süresini seçmek için  düğmesini çevirin. Maksimum süre 95 dakikadır.
3. Buz çözme başlatmak için ▷ (Başlat/+30 Saniye/Onayla) tuşuna basın. Buz çözme gücü P30'dur ve değiştirilemez.

### 4.8 Mutfak Zamanlayıcısı(Sayaç)


Cihazda, fırın fonksiyonları ile bağlantılı olmayan, mutfakta ayrıca kullanabileceğiniz otomatik bir sayaç vardır (max. 95 dakika ayarlanabilir.)

1.  (Mutfak Zamanlayıcısı/Saat) tuşuna bir kez basın, LED ekranda 00:00 görüntülenecektir.
2. Doğru zamanı girmek için  düğmesini çevirin.
3. Uyarı onaylamak için ▷ (Başlat/+30 Saniye/Onayla) tuşuna basın.
4. Girilen süreden geri sayarak 00:00 ulaşıldığında sesli uyarı 3 kez çalar ve ekranda END yazısı görünür.
5. Sayaç herhangi bir anda iptal etmek için  (Dur/Iptal) tuşuna basın.



Mutfak saati 24 saatlik sistemden farklıdır. Mutfak Zamanlayıcısı bir zamanlayıcıdır.

### 4.9 Otomatik menü

1. İsteddiğiniz menüyü seçmek için saat yönünde döndürün. "AC01" ve "AC10" arasından bir menü seçin.
2. Onaylamak için ▷ (Başlat/+30 Saniye/Onayla) düğmesine basın.
3. Varsayılan ağırlığı menü çizelgesine göre seçmek için  çevirin.

## 4 Kullanım

4. Pişirme işlevini başlatmak için  (Başlat/+30 Saniye/Onayla) düğmesine basın.

### 4.9.1 Otomatik Pişirme Menüsü

Menü	Ağırlık	Ağırlık	Güç
AC01 Pizza	200 g	200 g	C-4 / Izgara
	300 g	300 g	
	400 g	400 g	
AC02 Et	150 g	150 g	100%
	300 g	300 g	
	450 g	450 g	
	600 g	600 g	
AC03 Sebze	150 g	150 g	100%
	350 g	350 g	
	500 g	500 g	
AC04 Makarna	50 g (450 ml soğuk su ile)	50 g	80%
	100 g (800 ml soğuk su ile)	100 g	
	150 g (1200 ml soğuk su ile)	150 g	
AC05 Kek	475 g	475 g	160° C Ön Isıtma
AC06 Patates	1 (yaklaşık 230 g)	1	100%
	2 (yaklaşık 460 g)	2	
	3 (yaklaşık 690 g)	3	
AC07 Balık	150 g	150 g	80%
	250 g	250 g	
	350 g	350 g	
	450 g	450 g	
	650 g	650 g	
AC08 İçecek	1 bardak (yaklaşık 240 g)	1	100%
	2 bardak (yaklaşık 480 g)	2	
	3 bardak (yaklaşık 720 g)	3	
AC09 Patlamış mısır	50 g	50	100% mikrodalga
	100 g	100	

## 4 Kullanım

AC10 Tavuk	500g	500g	200° C Ön Isıtma
	750g	750g	
	1000g	1000g	
	1200g	1200g	

### 4.10 Çok aşamalı pişirme

Pişirme için en fazla üç aşama seçilebilir. Çok aşamalı pişirmede, aşamalardan biri buz çözme ise, buz çözme işlemi ilk aşamaya yerleştirilmelidir.



5 dakika boyunca gıdaların buzunu çözmek, ardından 7 dakika boyunca %80 mikrodalga gücünde pişirmek istiyorsanız, aşağıdaki şekilde ilerleyin.

- (Zamana Göre Buz Çözme) tuşuna iki kez basın.
- Buz çözme süresini seçmek için düğmesini ekranda "5:00" görüntülenene kadar çevirin.
- (Mikrodalga) tuşuna bir kez basın, ekranda "PL10" görüntülenecektir.
- (Mikrodalga) tuşuna bir kez daha basın ve ya %80 mikrodalga gücünü seçin düğmeyi çevirin.
- Pişirme süresini ayarlamak için düğmesini cihazın ekranında "7:00" görüntülenene kadar çevirin.
- Pişirmeye başlamak için (Başlat/+30 Saniye/Onayla) tuşuna basın, bittiğinde buz çözme süresi geri saymaya başlar, ikinci pişirme aşamasına girerken sesli uyarı bir kez çalar. Pişirme tamamlandıktan sonra, sesli uyarı beş kez çalar.

### 4.11 Sorgulama İşlevi

- Mikrodalga, ızgara ve kombi modunda pişirme durumlarında, (Mikrodalga) veya (Izgara/Kombi) tuşuna basın, geçerli güç 3 saniye boyunca görüntülenecektir. 3 saniye sonra, cihaz eski durumuna dönecektir.
- Pişirme durumundayken, saati sorgulamak için (Mutfak Zamanlayıcısı / Saat) tuşuna basın, saat 3 saniye boyunca görüntülenecektir.

### 4.12 Çocuk Kilidi

- Kilitleme:** (Dur/İptal) tuşuna 3 saniye boyunca basın, çocuk kilidi durumuna girildiğini belirten bip sesi duyulacak ve ekranda 0:00 görüntülenecektir.
- Kilitlemenin iptal edilmesi:** Kilit durumundayken, (Durdur/Sil) tuşuna 3 saniye boyunca basın, kilidin açıldığını belirten uzun bir "bip" sesi duyulacaktır.

### 4.13 Fırın kapağını açma

(Kapak açma) tuşuna basın, cihaz kapağı açılacaktır.

### 5.1 Temizlik



**UYARI:** Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyiciler, metal nesnelere veya sert fırçalar kullanmayın.



**UYARI:** Cihazı ya da elektrik kablolarını asla suya ya da diğer sıvılara batırmayın.

1. Cihazı kapatın ve fişini prizinden çekin.
2. Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
3. Cihazın içini temiz tutun. Gıda sıçramaları veya dökülen sıvılar cihaz duvarlarına yapıştığında nemli bir bezle silin. Cihaz çok kirlenirse yumuşak bir deterjan kullanılabilir. Kapak yüzeyinde lekeye, izlere veya matlaşmalara neden olabileceği için sprey ve diğer sert temizlik maddelerini kullanmaktan kaçının.
4. Cihazın dış yüzeyleri nemli bir bezle temizlenmelidir. Cihazın içindeki çalışan parçaların zarar görmesini önlemek için havalandırma açıklıklarından su sızmasına izin verilmemelidir.
5. Taşma ve sıçrama lekelerini çıkarmak için kapağın ve camın her iki yüzeyini, kapak contalarını ve contalara yakın parçaları sık sık nemli bir bezle silin. Aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.
6. Kontrol panelinin ıslanmasına izin vermeyin. Yumuşak ve nemli bir bezle temizleyin. Kontrol panelini temizlerken cihazın yanlışlıkla çalışmasını önlemek için cihaz kapağını açık bırakın.
7. Cihaz kapağının içinde veya çevresinde buhar birikirse yumuşak bir bezle silin. Cihazı yüksek nemli ortamlarda çalıştırıldığında buhar oluşumu meydana gelebilir. Bu durum normaldir.
8. Temizlik için bazen cam tablanın çıkartılması gerekebilir. Tablayı ılık köpüklü suda veya bulaşık makinesinde yıkayın.
9. Aşırı gürültünün önlenmesi için silindir halkası ve cihaz zemini düzenli olarak temizlenmelidir.

10. Cihazın alt yüzeyini yumuşak bir deterjanla silmeniz yeterlidir. Silindir halkası hafif köpüklü suda veya bulaşık makinesinde yıkanabilir. Temizlik için silindir halkasını cihaz iç boşluk zemininden çıkarttığınızda, geri takarken doğru konumda yerleştirdiğinizden emin olun.
11. Cihazınızdaki kokuları gidermek için, bir bardak su ve bir limonun suyu ile kabuklarını mikrodalgada kullanılabilir derin bir kaseye koyun ve cihazı 5 dakika süreyle mikrodalgada çalıştırın. İyice silin ve yumuşak bir bezle kurulaştırın.
12. Cihaz lambasını değiştirmek gerektiğinde değişim için lütfen yetkili servise başvurun.
13. Cihaz düzenli olarak temizlenmeli ve yiyecek artıkları çıkartılmalıdır. Cihazın temiz bir durumda tutulmaması, cihazın hizmet ömrünü olumsuz etkileyecek ve muhtemelen tehlikeli durumlara yol açacak yüzey bozulmalarına neden olabilir.
14. Lütfen bu cihazı evsel atıklarla birlikte atmayın; eski cihazlar belediyeler tarafından sağlanan özel atık merkezlerine atılmalıdır.
15. Cihazın ızgara fonksiyonu ile ilk kullanıldığında, hafif bir duman ve koku oluşabilir ve belirli bir kullanma süresi sonunda kaybolacaktır.

### 5.2 Saklama

- Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.
- Cihaz fişinin çekildiğinden, cihazın soğuduğundan ve tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

### 5.3 Taşıma ve Nakliye

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazı orijinal ambalajı ile birlikte taşıyın.
- Cihazın ambalajı, cihazı fiziksel hasarlara karşı koruyacaktır.
- Cihazın veya ambalajının üzerine ağır cisimler koymayın. Cihaz zarar görebilir.

## 6 Sorun giderme

Normal	
Cihaz TV'de parazitlenmeye neden oluyor	Cihaz çalışırken radyo ve TV'de parazitlenme olabilir. Mikser, elektrikli süpürge ve elektrikli vantilatör gibi küçük elektrikli cihazların neden olduğu parazitlenmeye benzer. Bu durum normaldir.
Fırın lambası kısık	Cihaz düşük güçte pişirme sırasında, fırın lambası kısılabilir. Bu durum normaldir.
Kapakta buhar birikiyor, havalandırma deliklerinden sıcak hava çıkıyor	Pişirme sırasında, gıdalardan buhar çıkabilir. Buharın çoğu havalandırma deliklerinden çıkacaktır. Ama bir kısmı fırın kapağı gibi soğuk bir yerde birikebilir. Bu durum normaldir.
İçinde gıda yokken fırın yanlışlıkla çalıştı	İçinde gıda yokken cihazın çalıştırılması yasaktır. Bu durum çok tehlikelidir.

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	(1) Güç kablosu düzgün takılmamış.	Fişi çekin. Ardından, 10 saniye sonra fişi yeniden takın.
	(2) Sigorta atmıştır.	Sigortayı kaldırın.
	(3) Prizde sorun var.	Prizi başka elektrikli cihazlarla deneyin.
Cihaz ısıtmıyor	(4) Kapak iyi kapatılmamış.	Beko Yetkili Servisi çağırın.
Cihaz çalıştığında cam döner tabla gürültü yapıyor	(5) Döner tabla ve fırının alt kısmı kirli.	Kirli parçaları temizlemek için "Mikrodalganın Bakımı" bölümüne bakın.
Ekranda E-3 hatası var ve fırın çalışmıyor (MGB 25333 BG modeli için)	(6) Cihaz kapağının herhangi bir sebepten açılmaması (kapak önünde engel, düşük voltaj, vb.)	Fişi çekin. Ardından, 10 saniye sonra fişi yeniden takın.

## Müşteri Hizmetleri

## Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız.

## Kanallarımız:

\* Çağrı Merkezimiz: 0850 210 0 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın\*)

\* Diğer Numaramız: 0216 585 8 888

- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

- Çağrı Merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

- Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

\* Whatsapp Numaramız: 0544 444 0 888

\* Faks Numaramız: 0216-423-2353

\* Web Adresimiz:

- [www.beko.com.tr](http://www.beko.com.tr)

\* e-posta Adresimiz:

- [musteri.hizmetleri@beko.com](mailto:musteri.hizmetleri@beko.com)

\* Sosyal Medya Hesaplarımız:

- <https://www.instagram.com/bekoturkiye/>

- [https://twitter.com/beko\\_tr](https://twitter.com/beko_tr)

- <https://www.facebook.com/bekoturkiye/>

- <https://www.youtube.com/user/BekoChannel>

\* Posta Adresimiz:

- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,  
34445, Sülüce / İSTANBUL

\* Bayilerimiz,

- <https://www.beko.com.tr/yetkili-saticilar>

\* Yetkili Servislerimiz,

- <https://www.beko.com.tr/yetkili-servis>

- Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde ([www.servis.gov.tr](http://www.servis.gov.tr)) yer almaktadır.  
- Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.

- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Beko'ya ulaştığı bilgisini, müşteri profili ayrımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veririz.
- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:  
Müşterilerimizin istek ve önerilerini;  
\* **İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplarız.**  
\* **Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.**  
\* **Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.**
- Beko olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.
- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.  
Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.







## Aşağıdaki önerilere uyanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı"nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi", ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

## 7 Tüketici hizmetleri

### Hizmet talebinin değerlendirilmesi

#### 1 Müşteri Başvurusu

 Web sitesi	 0850 210 0 888 Çağrı merkezi	 Yetkili Servis	 musteri.hizmetleri @beko.com	 Yetkili Satıcı	 Faks 0216 423 2353
---	--	---	--	---	--

#### 2 Başvuru kaydı

Başvuru Konusu  
Müşteri Adı, Soyadı  
Müşteri Telefonu  
Müşteri Adresi

#### 3 Hizmet talebinin alınması

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif,nakliye,montaj,bilgi,onarım,değişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

#### 4 Müşteri memnuniyetinin alınması

Memnun

Memnun değil

#### 5 Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması

## **Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.**

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

1. Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
2. Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
3. Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
4. Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
5. Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
6. Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
7. Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi

Durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Ürününüz Arçelik A.Ş adına Guangdong Midea Kitchen Appliances Manufacturing Co. Ltd No.6, Yongan Rd, Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong, 528311 China Tel: + 86 75723601793 tarafından üretilmiştir.

Menşei : P.R.C.



## GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- Malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldıği servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
  - Sözleşmeden dönme,
  - Ücretsiz onarılmasını isteme,
  - Satış bedelinden indirim isteme,
  - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müstesilsen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamininin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketicisi malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müstesilsen sorumludur.

- İlgili mevzuatlarda belirlenen kullanım ömrü süresince malın azami tamir süresi 20 iş gününü, geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Garanti kapsamı içerisindeki malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketicisi tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçı bu yükümlülüğünden kurtulur. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması kaynaklı hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılmasını ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicisi işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda tüketicisi, Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

**Üretici veya İthalatçı Firmamızın:**

**Unvanı:** Arçelik A.Ş.  
**Adresi:** Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,  
34445, Sultıte / İSTANBUL  
**Telefonu:** 0216 585 8 888  
**Faks:** 0216 423 2353  
**web adresi:** www.beko.com.tr

**Malın:**

**Markası:** Beko  
**Cinsi:** Mikrodalga Fırın  
**Modeli:** MCB 25433 BG / MCB 25433 X  
**Bandrol ve Seri No:**  
**Garanti Süresi:** 2 YIL  
**Azami Tamir Süresi:** 20 İş günü

GENEL MÜDÜR

**Arçelik A.Ş.**

GENEL MÜDÜR YRD.

**Satıcı Firmamızın:**

**Unvanı:**  
**Adresi:**  
**Telefonu:**  
**Faks:**  
**e-posta**

**Fatura Tarih ve Sayısı:**  
**Teslim Tarihi ve Yeri:**  
**Yetkilinin İmzası:**  
**Firmamızın Kaşesi:**

Bu bölümü, ürünü aldıđınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.